

**En esta
Edición
Suplemento**

Reportajes

[illegible]

Vacunación

Hoy 60 mil personas se movilizarán para vacunar a los niños y a las mujeres bolivianas (Página 4).

Aniversario

En el aniversario
cívico de Sucre, la
Iglesia pidió construir
una América Latina
fraterna y sin
imposiciones
(PRESENCIA del
País, página 1).

Elecciones

La elección de
diputados
 uninominales, un
 dolor de cabeza
(Página 6).

Viaducto

En Cochabamba hoy
será inaugurado el
primer viaducto del
país que costó \$us.
747.856,33
(PRESENCIA del
País, página 1).

Viruela

Los últimos virus de
viruela en el mundo
serán destruidos
(Página 10)

El Dólar

¹ \$us = Bs 5,07

Los países ricos deben dejar de importar cocaína

Fujimori: Narcomafias las hay "cholas y gringas"

"No sólo existe la mafia latinoamericana, la mafia chola. También está la mafia gringa", dijo el presidente Alberto Fujimori, quien pidió a las naciones desarrolladas que dejen de importar droga y "no nos critiquen tanto a nosotros". Admitió que el narcotráfico penetró varias instituciones en Perú, incluidas las Fuerzas Armadas, pero argumentó que el fenómeno no afecta sólo a su país.

Página 7

Encuentro. Los presidentes de Bolivia y Perú sellaron una creciente amistad. El "Chino", vestido de campesino chuquisaqueño, intercambió bromas con Sánchez de Lozada en la Casa de la Libertad.



Se dará nuevo impulso al proyecto de Ilo

Es mal negocio que gas peruano pase por Bolivia

"No es buen negocio que el gas peruano pase por ducto boliviano", advirtió ayer el Presidente del Perú descartando así la posibilidad de que el gas de Camisea sea trasladado por ductos bolivianos hacia el Brasil. "Llevar el gas (por ducto boliviano) de Camisea a Santa Cruz realmente no resulta económico", dijo Fujimori. Las relaciones boliviano-peruanas "son excepcionales", coincidieron en señalar los presidentes de ambos países que decidieron reimpulsar el proyecto del Puerto de Ilo.

El Presidente Sánchez de Lozada explicó que Fujimori hizo una observación sobre la distancia entre Camisca (Perú) y Santa Cruz por los costos de transporte y el precio actual.

"Puede ser que no sea económico y por eso se ha decidido estudiar si ese proyecto será factible. Es una posibilidad que

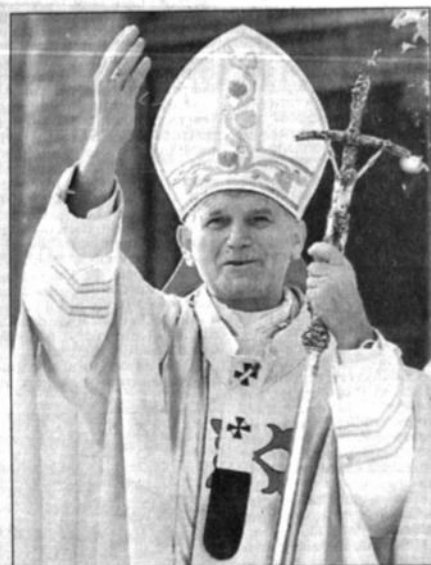
tiene que ser cuidadosamente analizada", añadió.

Como una muestra de la voluntad integracionista, el Presidente del Perú anunció la construcción de una carretera asfaltada desde el Puerto de Ilo hacia la frontera boliviana.

Página 7

El lado perverso de la violencia

El Papa condenó el aborto



El Papa Juan Pablo II condenó ayer "el abominable delito del aborto", en un encuentro con obispos colombianos a los que recibió en el Vaticano. "La violencia muestra su lado más perverso en el desprecio por la vida" afirmó. Lamentó que perduren situaciones de violencia en Colombia que "siembran dolor y terror", "impiden la paz social y frenan un desarrollo equilibrado de la nación".

El Papa afirmó que la violencia la desatan tanto la guerrilla como las fuerzas regulares, así como grupos paramilitares y el narcotráfico.

No se salvaron "ni siquiera sacerdotes y religiosos". Debe volver a afirmarse -según el Papa- "una paz política y social" en Colombia.

Página 12

Según Encuestas & Estudios

La corrupción y delincuencia van en ascenso

El desempleo y la corrupción en el gobierno, así como la delincuencia común, van en aumento, según la empresa Encuestas & Estudios que recogió la opinión sobre estos temas en La Paz, El Alto, Cochabamba y Santa Cruz. De 979 personas, mayores de 18 años, el 87% contestó que la delincuencia común se intensificó; 78% afirmó que es la corrupción en el gobierno la que creció; 17% cree que el narcotráfico disminuyó y un 21% considera que la escasez de tecnología es cada vez mayor.



	Aumen- tado	Dismi- nuido	Perma- neció igual	NS/NR
A. El desempleo	72	15	12	0.2
B. La corrupción del gobierno	78	6	15	2
C. La delincuencia común	87	3	9	1
D. El Narcotráfico	63	17	18	2
E. El consumo de droga	73	7	18	3
F. La escasez de capital y tecnología extranjeros	47	21	22	10

Source: Encuestas & Estudios May 1994.
Notes: Totals and values on %.



Hablando de energía

Por Carlos Miranda Pacheco

Más allá de la capitalización

La forma y la cantidad de energía que se consume influyen tanto en el grado de desarrollo y bienestar a los que ha llegado la civilización actual, que permite no sea aventurado esperar que los antropólogos del futuro clasifiquen al siglo XX como la Era del Hombre Energético.

Nuestro país no escapa de esta temática, pero al igual que el resto de los países en desarrollo, el uso y la cantidad de energía que consume, está claramente dividido. El habitante urbano utiliza únicamente energías comerciales (electricidad y derivados de petróleo) y el habitante rural tiene un acceso muy limitado a esas fuentes y obviamente consume muy poco. En otros términos, la mitad de la población consume energía comercial y la otra mitad casi no lo hace. También, al igual que todos los países en desarrollo, la población boliviana no consume mucha energía y esa poca cantidad no la utiliza eficientemente.

Estos fenómenos son otra manera de tipificar la pobreza de nuestro habitante rural y nuestro incipiente grado de desarrollo.

La capitalización está encomendando al sector privado el desarrollo de las energías comerciales, y repleta al Estado de su papel de empresario al formular políticas, normar, regular y supervisar estas actividades.

Por tanto, habiéndose capitalizado la electricidad y próximamente los hidrocarburos, sería un error pensar que la capitalización solucionará todos los problemas energéticos del país.

No se puede pensar que el uso de energía por el hombre rural quede librado a las manos inmisericordes del mercado y por otro también es de esperarse que la iniciativa privada se preocupe por la utilización eficiente de la energía comercial.

Afortunadamente, los cambios estructurales que está experimentando nuestro país brindan la oportunidad para emprender la solución de ambos problemas: hacer más accesible la energía al agro y también lograr una utilización racional de la misma a nivel nacional.

El Estado, tiene la obligación de llevar energía al agro. Para este efecto cuenta con dos herramientas valiosas: Por un lado la Participación Popular que pone en manos del habitante, rural sobre todo, recursos para acometer proyectos que puedan servir para solucionar sus necesidades. Por otro, la comunidad internacional está totalmente asediada a brindar recursos concesionales e inclusive

donaciones para energía rural. Esta tarea la debe realizar el Estado con su nueva filosofía: canalizador a los de la Participación Popular. A su vez, ya se aproxima el momento en que con los fondos de la Participación Popular las comunidades rurales dejen de comprar vehículos de doble tracción, arreglar la iglesia o enlosetar la plaza para emprender proyectos de beneficio totalmente comunitarios, entre ellos provisión de energía.

Más aún, se puede anticipar que el proporcionar energía para el agro transitará obligatoriamente por el desarrollo de fuentes no convencionales o tradicionales como son la solar, las micropresas, la biomasa, etc.

Ya se tiene algunos ejemplos en los que la ayuda externa, canalizada por el Estado pero sin su injerencia directa, sumada al esfuerzo comunitario, está logrando proyectos concretos. Hace pocas semanas se inauguró una pequeña presa en Oruro. Desde hace años CRE en Santa Cruz ha realizado una labor extraordinaria para beneficio del habitante del agro cruceño. Inclusive tiene programado, a corto plazo, el primer aprovechamiento de energía eólica con la próxima instalación de un parque de molinos de viento. Si el Estado hubiera metido sus manos, estoy seguro de que hubieran causado "arrebato en ese plato".

En lo que se refiere al uso eficiente de la energía, la tarea tendrá que ser asumida fundamentalmente por la empresa privada. Esa es una enseñanza muy clara que se puede recoger de otras naciones del mundo, donde se han logrado resultados espectaculares que, obviamente, redundan en beneficio directo del empresario y la sociedad en su conjunto. Producir más y mejor utilizando menos energía.

Si el ambiente de la Cumbre de Miami se traslada a Santa Cruz, a fin de año, es de esperarse que los dos objetivos que van más allá de la capitalización serán fuertemente reforzados, sobre todo por EE.UU., porque todo lo anterior se inscribe muy apropiadamente dentro del concepto de desarrollo sostenible.

Sintéticamente podemos decir: la capitalización de la electricidad y de los hidrocarburos no constituyen el "fin de la historia", al contrario abren las puertas para nuevos y más creativos capítulos en nuestra larga lucha contra el subdesarrollo y la pobreza.

El Mercosur como alternativa

La estrategia de los bloques latinoamericanos

El acercamiento de una serie de países latinoamericanos, como Venezuela y Ecuador, al Mercosur empieza a cambiar el tablero integracionista en el continente, al poner al bloque en el eje de la disputa entre Estados Unidos y Europa. Además, aceleró el debate sobre una estrategia regional ante los grandes bloques económicos mundiales.

Por Carlos Castilho



El movimiento de piezas, que ganará un atractivo extra en junio cuando se espera que Chile y Bolivia formalicen su adhesión al bloque formado por Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay, ya no se limita más a las ventajas comerciales a corto plazo, sino tiene que ver con estrategias de largo plazo, a nivel mundial.

Estados Unidos, la locomotora del Área de Libre Comercio de América (ALCA) parece haber perdido parte de su impulso integracionista después que Chile no obtuvo una vía rápida hacia el Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLC) y pasó a ver el Mercosur como la opción natural en materia de integración.

Por otro lado, los socios del bloque sudamericano también han cambiado su actitud defensiva para salir a la ofensiva en materia de ganar simpatías regionales.

El presidente argentino Carlos Menem en su reciente gira por América Central hizo una apología del Mercosur junto a sus anfitriones y el brasileño Fernando Henrique Cardoso trata de hacer lo mismo en sus

constantes viajes por el mundo, en especial en Europa.

El Mercosur, pese a sus conflictos internos, está dejando de ser una tabla de salvación de economías alejadas de los grandes centros financieros para convertirse en alternativa real entre las siete iniciativas subregionales en América Latina y el Caribe, muchas de las cuales aún se encuentran en etapa retórica.

El bloque sudamericano también ha desarrollado un sólido conjunto de acuerdos con la Unión Europea, que la pone en ventaja sobre Estados Unidos en materia de ingeniería integracionista.

Esto empieza a provocar discretos roces con Washington, que intenta subordinar el Mercosur a la creación de un mercado común de Alaska a la Patagonia, lanzada por el ex presidente George Bush en 1990 y confirmada en la cumbre de Miami en 1994.

La propuesta, más conocida hoy por su sigla ALCA, pone el bloque sudamericano en el centro de la competencia entre Europa y Estados Unidos.

Esa coyuntura hará que pasadas las elecciones presiden-

ciales de noviembre en Estados Unidos, la presión de Washington sobre América Latina aumente considerablemente.

Todo indica que la estrategia estadounidense consista en explorar los problemas internos de bloques, como el Mercosur, para debilitar su poder de atracción sobre sus países.

Polemias como la del caso de los textiles entre Brasil, Uruguay y Paraguay cobran trascendencia en un contexto más amplio y constituyen un reto a la capacidad negociadora de las partes en competencia, principalmente en la administración de demandas domésticas en un cuadro regional.

Los estrategas comerciales norteamericanos también planean usar su influencia en la Organización Mundial de Comercio para presionar a los que intenten escapar a la influencia de Washington.

En ese proceso, la definición de agendas y de plazos entre el Mercosur y la ALCA será el tema más caliente.

(Floriano Polli-Brasil/Inter Press Service)

El Grupo Andino 27 años después

Por Jaime Córdoba Zuloaga*

La conmemoración, este 26 de mayo, de un aniversario más de la suscripción del Acuerdo de Cartagena es un buen motivo para reflexionar respecto al Grupo Andino y los cambios que ha experimentado en estos sus 27 años de existencia.

Una reflexión de esta naturaleza implica plantearse una pregunta: ¿Es el Grupo Andino de hoy el mismo que el de sus inicios? La respuesta es indudablemente no, porque los cambios por el experimentados han sido profundos.

Un cambio importante, que marcó su actual orientación estratégica y el contenido de sus políticas fundamentales, fue sin duda el que se registró en la concepción o el modelo de integración.

El modelo imperante en la década del setenta y parte del ochenta fue cerrado hacia adentro, en un esquema de sustitución nacional de importaciones, con altos niveles de protección arancelaria, que privilegiaba la denominada "integración hacia adentro".

Los cambios en el contexto internacional y la adopción por los Países Miembros de nuevas concepciones y el inicio de la apertura económica en cada uno de ellos, contribuyó a un cambio similar en el modelo de integración.

Las bases para esa transformación se sentaron con la adopción del Protocolo de Quito en 1987, que introdujo mecanismos de flexibilización estructural dirigidos a consolidar el proceso.

Pero fue posteriormente con la intervención directa de los Presidentes en el proceso y en particular con la aprobación del Diseño Estratégico, que esa nueva orientación se vio reforzada con particular relevancia y proyección hacia la inserción competitiva internacional.

De esa manera, el Grupo Andino se convirtió en un proceso abierto al mundo, lo cual implica la apertura económica y una adecuada inserción en los mercados internacionales.

En armonía con la nueva orientación del proceso, la liberalización del comercio de mercaderías al interior del Grupo Andino avanzó rápidamente a partir de 1989. Dicho avance, impulsado por los Presidentes, fue de tal magnitud que la Zona de Libre Comercio, que estaba prevista para 1995, quedó conformada en septiembre de 1992 y completada en febrero de 1993.

A esto se sumó la adopción, a finales de 1994, de un Arancel Externo Común, que se caracterizaba por ser razonablemente bajo y con poca dispersión (niveles 5, 10, 15 y 20 por ciento), acorde con la nueva concepción del proceso.

Cabe destacar que la liberalización no sólo se dio en este campo. La Comisión del Acuerdo de Cartagena aprobó diversas decisiones que liberalizan el tratamiento de los distintos aspectos sustantivos del proyecto comunitario.

Así se liberalizó las diferentes modalidades del servicio de transporte en la Subregión mediante las decisiones 288, 297, 314 y 320. De igual manera se liberalizó la inversión extranjera por medio de la Decisión 291.

De otro lado, para prevenir y corregir las distorsiones en la competencia, la Comisión del Acuerdo de Cartagena aprobó una normativa integral que evita las prácticas de dumping, la utilización de subsidios y el abuso de la posición dominante del mercado.

Todo esto demuestra que no existe una disociación en-

tre el proceso de liberalización económica con los objetivos estratégicos del proyecto integracionista andino, y que, por el contrario, apertura e integración, se complementan entre sí.

La estructura institucional del Grupo Andino ha sido también objeto de reformas, por mandato de los Presidentes de la República, quienes para tal fin aprobaron el Protocolo Modificador del Acuerdo de Cartagena, en la reunión cumbre que celebraron en marzo último en la ciudad de Trujillo-Perú.

El protocolo significa la confirmación de la voluntad de los Gobiernos de preservar este proyecto subregional, dotándolo de una institucionalidad moderna, capaz de responder a los retos futuros.

De esta manera, al cumplir-se los veintiséis años de su creación, el Grupo Andino se presenta con una imagen renovada, tanto en lo que se refiere a sus mecanismos de integración como a su institucionalidad.

*Miembro de la Junta del Acuerdo de Cartagena. Lima.

La crítica en Bolivia

Por Jorge Ordenes*

No hace mucho me decían que en pleno 1995, alguien interesado había buscado fuera de Bolivia a un crítico entendido (que resultó ser un joven boliviano profesional) para que hiciera una crítica de lo que supuestamente era una elaborada obra de arte hecha en Bolivia. El entendido, de larga estancia fuera del país, hizo el trabajo solicitado que, por esas cosas de subdesarrollo (y otras razones que abordaré a continuación), resultó más negativa que positiva, sobre todo en mente de los inversionistas y propietarios de la referida obra, también bolivianos, que, por lo visto, sintieron amenazados comercialmente, no tardaron en montar en cólera al punto de proceder a amenazar, aun a larga distancia, la integridad física del referido crítico! Este seguramente resultó sorprendidísimo: pasmado sin duda de que su crítica, seriamente hecha y ajustada a parámetros internacionales, hubiese provocado son de tambores de batalla nada menos que en La Paz.

Al respecto, resulta irresistible comparar la reacción de los referidos "amenazados" con lo que manifestó la surrealista francesa Meret Oppenheim en la Europa de los años 1920 ante la crítica de André Breton: dijo que las luchas de palabras de los críticos venían a ser nada menos que luchas de poder entre los hombres. O sea que resultaban una pugna de palabras entre las partes: el criticado por un lado y el crítico por otro, en lo que también viene a ser un modo idóneo y serio de buscar poder. La crítica y la contracrítica abiertas, acaloradas e ilustrativas, benefician casi silogísticamente nada menos que al público; de allí que sean busca lo otorga o lo reserva la opinión pública. Sobre estos asuntos también se torna pertinente lo que el novelista inglés E. M. Forster escribió en *Dos brindis a la democracia* (1951): optó que brindaba por un lado a la variedad de opciones que ofrecía la democracia, y por otro, a que permitía la crítica de lo que se hacía y no hacía. De las referidas alusiones a Oppenheim y a Forster conviene rescatar lo de "pugna de palabras entre las partes" en torno a lo criticado; la "variedad de opciones que conlleva la democracia" en función en buena medida a la pugna abierta de palabras; y el papel de "la crítica como elemento dinamizador del interés del ciudadano". Los tres se manifiestan como bastidor emotivo, enriquecedor y deleitante de la democracia (ya que, si la dejamos solamente

a los políticos, resultará sumamente repetitiva aburrida y hasta anodina por lo inconsistente. Pero a lo que voy, lector amigo, no es sobre política ni políticos, sino sobre algo mucho más importante. Se trata de la urgencia de desarrollo de la mentalidad, y por ende, de la actitud del boliviano ante los demás y ante sí mismo en el trajín de su circunstancia vital. Se trata de desarrollo de la democracia partiendo del ser más bien, del autoexamen.

En el caso referido del crítico joven y "amenazado", destaquemos que solamente hubo una crítica solicitada: una reacción amenazante y un público que no tuvo oportunidad de enterarse, de educarse en el deleite de corografiar, que debe ser la democracia robusta donde el individuo saboree la dialéctica erudita inherente al ejercicio en pos de poder que realizan el crítico y el criticado. Es decir, no hubo dialéctica que beneficiase a nadie del cotarro público, ni siquiera lo criticado (sobre todo en sus posiciones futuras, sin importar autor o autor). Tampoco se benefició el joven crítico, ni menos el que lo contrató porque han quedado en el anonimato. Pero ¡ojá!... los que más se perjudicaron fueron "los amenazados" porque, al aceptar la crítica como reto que había que responder, destruyeron la oportunidad de educar públicamente, o sea democráticamente, término que no deja de ser publicitariamente ipso facto "los amenazados" comprenderán ipso facto la nueva obra que se nutra del conocimiento público; del efecto educativo que tiene la pugna crítica; y del resultado socialmente multiplicativo y vigorizante que ofrece el acto cuajado en una actitud reflexionada. Se trata de educar la actitud de forma que el acto resulte socialmente positivo.

El proceder cortés y tolerante del ciudadano (que nunca resta valentía a nadie), y el garbo de problemas que las circunstancias presentes, harán el poder democrático individual que tanto falta hace como medio de alcanzar el desarrollo de lo constitutivo en el país: como lo judicial y lo político, entre otros. La aceptación de la crítica como oportunidad de diálogo, la mayor de las veces acalorado, es un imperativo impostergable sobre todo en una época en que la democracia como experiencia constructiva y sostenida en Bolivia naciendo muy espasmodicamente en Bolivia, como lo demuestra la actitud estrecha y anticonstitucional de los referidos "amenazados".

*Escritor boliviano. Reside en Santa Cruz.



La Paz, Bolivia, domingo 26 de mayo de 1996

Las elecciones en riesgo

Las elecciones generales de 1997 corren el riesgo de no realizarse por falta de una Ley Reglamentaria del artículo 60 de la Constitución Política del Estado. Esta advertencia, lanzada por el presidente de la Cámara de Senadores, ha reactivado temores de prorrogismo ya expresados por la oposición, suscitando también preocupaciones en la ciudadanía respecto a lo que ocurriría si tan mal vaticinio llegara a cumplirse.

Conviene remarcar que en este momento la alteración del cronograma inicialmente elaborado para esos comicios ya es un hecho real. Así lo ha señalado, con gran preocupación, la Corte Nacional Electoral, a tiempo de deslindar su responsabilidad institucional, pues la reglamentación del Art. 60 compete exclusivamente al Poder Legislativo.

De otro lado, es palpable la tensión regional que ha brotado con fuerza ante la perspectiva de que algunos departamentos sufran disminución de su número tradicional de diputados, mientras otros lo incrementen, debido a la aplicación de criterios poblacionales en el nuevo reparto que emergerá del artículo 60, y también por la introducción del sistema de diputaciones uninominales junto a las plurinominales.

Lo ideal sería que tanto los líderes regionales cuanto los jefes políticos -actuando con equidad y desprendimiento para evitar desequilibrios que lastimen a los departamentos deprimidos- busquen por la vía del diálogo y la concertación soluciones razonables, armónicas y factibles. Pero, sabemos que eso no será fácil y que dentro de lo probable está la agudización de las intranquilidades y de los ecos con riesgo de desembocar en un callejón sin salida.

La Corte Nacional Electoral confía en que finalmente se impondrá el buen juicio para que las elecciones se realicen en la fecha prevista y no se llegue a situaciones extremas. Es de esperar que así sea, pero, ¿qué ocurriría si por cualquier razón no se reglamentara oportunamente el artículo 60? En tal caso, el vaticinio del presidente del Senado se cumpliría: Las elecciones no podrían realizarse en el marco de la Constitución reformada.

Un ejercicio de análisis sobre esa hipótesis nos mostraría al Presidente, Vicepresidente, senadores y diputados, sin sucesores en el momento de concluir su mandato constitucional. Tendríamos un Jefe de Estado, que ha reiterado que no quiere prorrogarse ni un día más de lo que establece la Constitución, pero imposibilitado de cumplir su deseo porque la ley le impide abandonar el cargo mientras no haya su sustituto. En similar situación estarían el Vicepresidente y los parlamentarios.

Las disposiciones constitucionales sobre sucesión presidencial se tomarían inaplicables, pues quedaría sólo el Presidente de la Corte Suprema de Justicia, cuarto en la escala sucesoria. Pero, esta autoridad también se encontraría imposibilitada de asumir la Presidencia porque según la Constitución sólo puede hacerlo "en caso de impedimento o ausencia temporal del Presidente"; vale decir, cuando el mandato constitucional está vigente, no cuando ha fenecido.

Así, se daría una ampliación forzosa del mandato en los poderes Ejecutivo y Legislativo hasta que el pueblo elija a los sucesores. El sistema democrático representativo quedaría adulterado y carecerían de legitimidad los gobernantes tan anormalmente prorrogados, situación que provocaría inestabilidad política, social y económica.

En fin, toda una pesadilla que bien vale la pena evitar aunando esfuerzos cívicos y políticos en procura de una reglamentación consensuada y oportuna del artículo 60, que asegure la continuidad del proceso democrático. No nos cansaremos de insistir en esto.

Día del Señor

La tarde de ese mismo día, el primero de la semana, los discípulos estaban a puertas cerradas por miedo a los judíos. Jesús se hizo presente allí, de pie en medio de ellos.
Les dijo: "La paz sea con ustedes". Después de saludarlos así, les mostró las manos y el costado.
Los discípulos se llenaron de gozo al ver al Señor.
El les volvió a decir: "La paz esté con ustedes. Así como el Padre me envió a mí, así yo los envío a ustedes". Dicho esto, soplo sobre ellos: "Reciban el Espíritu Santo, a quienes ustedes perdonen, queden perdonados, y a quienes no libren de sus pecados, queden atados".
Uno de los Doce no estaba cuando vino Jesús. Era Tomás, llamado el Gemelo. Los otros discípulos le dijeron después: "Vimos al Señor". Contestó: "No creeré sino cuando vea la marca de los clavos en sus manos..." (Juan 20, 19-24).

¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

Fábricas de diplomas universitarios

Se han congelado las autorizaciones para nuevas carreras en las universidades privadas. Y no a causa del frío que ha venido, nadie sabe como ha sido, sino porque así lo ha resuelto la Secretaría de Educación en el fin de evitar que los "estudiantes sean estafados".
Hace tiempo que hemos advertido desde estas páginas que la proliferación de universidades privadas, carencia de los niveles académicos indispensables, devalúa el honorífico título de "universidad" y que pagan por sus estudios.

Un botón de muestra: uno de esos centros de "superiores" creado hace poco tiempo, cuando se otorga el diploma de médico en sólo cinco años en cualquier parte, la escolaridad de una carrera no baja de los siete.
Como el envoltorio es importante para vender mercancías, algunos de esos establecimientos se han dado a la tarea de otorgar títulos como Santo Tomás, Aquino, Loyola, etc. Pronto celebraremos el nacimiento de otros con apellidos aún más rimbombantes: una "Salamanca" para licenciados en ortodoncia (que buena falta haría); una "Sorbona" dedicada a doctores en "paté foiegras" criollo, otra "Oxford" asociada a la formación de "masters" en chaceranos, o una "Harvard" que expedirá certificados de validadores médicos superiores, y así hasta remedar toda la pléyade de las grandes universidades que han hecho historia.
Pasa el envoltorio de papel dorado no logra vender grito por libre. De ahí la necesidad de exigir niveles académicos, un profesorado cualificado

y dedicado, un rendimiento aceptable así como las demás condiciones de calidad que deben demostrar esos establecimientos. No sea que se cumpla lo que he leído en un estudio muy serio que advierte el "peligro de que algunas (universidades privadas) se conviertan en 'fábricas' de títulos, antes que en instituciones académicas de enseñanza superior".
Más que un peligro, ¡es un hecho comprobado! La Ley de Reforma Educativa establece la evaluación y la acreditación constantes de todos los centros del sistema, sean públicos o privados. El Gobierno no ha logrado aún que la Universidad pública acepte la evaluación externa y la consiguiente acreditación en base a ese "examen de grado" por el que deberían pasar todas ellas. Las privadas también.

Y ya que a estas últimas nos referimos, recordemos lo mucho que costó romper el monopolio de la Universidad pública. "La Católica" fue la primera en abrir la enseñanza superior a otras opciones, necesarias para una saludable competencia. Luego si quisieran otras que han demostrado capacidad y guieron otras que han demostrado capacidad y calidad. En vista del éxito, ha venido el sarampión de los establecimientos privados, más interesados en el lucro mercantil que en la vocación académica y en el servicio a la sociedad.

Es una epidemia contra la cual es necesaria una vacuna. La que está a la mano es precisamente la evaluación y acreditación. Sin éstas no caben más inauguraciones de universidades ni ampliaciones de carreras en las ya existentes. Y las que funcionan sin haber cumplimentado todos los requisitos necesarios, tendrán que probar su solvencia para que puedan trabajar legalmente.

Huelgas y bachilleres

Por Huáscar Cajías K.*

El título anterior es bastante vulgar y corriente. Quizá expresaría mejor lo que quiero si dijera: "Los bachilleres de las huelgas" pues esos estudiantes han pasado más tiempo en el ocio callejero, que en las aulas de estudio.

Estos estudiantes descansan sin tomar la precaución de cansarse antes. Y así vienen las lógicas consecuencias.
Es fácil sacar esta conclusión, derivada de declaraciones e informes de fuentes diversas y hasta enemigas, pero que no discrepan sino en algún punto porcentual.

Pues resulta que de cada cien bachilleres que ingresan a las universidades públicas -poco se conoce de las privadas, algunas de las cuales todavía no tienen titulados-, alrededor del diez por ciento egresa tras haber cumplido el plan de estudios; sólo el seis o siete por ciento consigue el título o diploma final. Lo cual quiere decir que se ha perdido el noventa por ciento o más del tiempo, el dinero y el esfuerzo que se les ha dedicado con el sacrificio del pueblo, inclusive de los ciudadanos más pobres.

Son varias las razones para que ese desastre se produzca y no sólo con los bachilleres. Es imposible hablar de una causa única; pero entre las principales se hallan ciertamente las huelgas inevitables de los profesores y alumnos, que cada año se comen los dos o primeros meses de las supuestas actividades ya iniciadas teóricamente. En estas circunstancias se oyen, como siempre, las voces de muchos convalidados dirigentes: huelga, calga quien calga y hasta las últimas consecuencias. Ya sabemos quiénes caen y quiénes sufren las últimas consecuencias, por acumulación de varios años con las mismas prédicas y con retrasos sumados. Tan vieja y arraigada es esta práctica, que podemos garantizar que el próximo año habrá una repetición con variantes sólo en los detalles: total, nadie -ni maestros, ni padres de familia, ni autoridades- se preocupan de tomar medidas preventivas. Como que las huelgas concluyen más por el cansancio general -cansancio de descansar- que porque se hayan conseguido frutos realmente importantes que compensen en algo el mal que se ha causado.

Ahora mismo, apenas concluida la huelga anterior, comienzan a oírse de nuevo los tambores de guerra.

Una de las víctimas es el sistema educativo fiscal, aunque se diga que se lo defiende ante la acometida de la educación privada, neoliberal y

capitalista. Nadie comprende estas tácticas troskistas que defienden a la escuela pública debilitándola y desacreditándola.

Hay otra prueba del fracaso del bachillerato. El que alcanza ese grado tiene que contentarse con un cartoncito inútil, que no garantiza nada, ni siquiera capacidad para un puesto burocrático cualquiera. Efecto directo de que tales bachilleres hacen años que no cumplen un curso normal de 200 días de clases, pues lo que en contrario se suele afirmar es simple pretexto detrás del cual profesores y autoridades pretenden ocultar sus deficiencias disciplinarias: eso ocurre cuando, dado el desarrollo de ciencias y artes, se requiere cada vez mayor tiempo de estudio. Desde luego, tampoco se trata sólo de números: esos días no corresponden a una planificación pedagógica y racional sino que se suman con pleno desorden, provocando repeticiones y dejando huecos. Total, ¡el bachiller que cumple medianamente las dos terceras partes de los planes y programas de estudio.

Por algo, desde tiempos antiguos, se ha definido la disciplina como el orden necesario para alcanzar un fin: si no hay disciplina, adiós para siempre al fin deseado. Lo vemos en las diferencias que, en general, hay entre los establecimientos privados y los fiscales. No es que los profesores sean diferentes en cuanto preparación ya que suelen ser los mismos los que trabajan en el sistema. Pero unos lo hacen con orden y los otros con desorden. No en vano hay miles de profesores que ante el simple anuncio de una nueva huelga, sienten angustia por los frutos amargos que se cosechan y se acumulan.

O sea: es demasiado común, dolorosamente común que el bachiller no esté preparado ni para servir de su título en un trabajo ni para seguir estudios superiores sin correr el grave peligro de terminar en la deserción, en los aplazamientos continuos y las carreras interminables.

¿No valdría la pena declarar una huelguita de dos días para meditar sobre cómo poner remedio a esta epidemia que afecta a profesores, alumnos, padres de familia, autoridades porque todos tienen su parte de culpa en lo que sucede?

*Fundador de PRESENCIA y catedrático universitario, es actualmente Presidente de la Corte Nacional Electoral.

A mano alzada

Por Rulo Vall



Pensando en voz alta

Por Alcides Parejas Moreno

Las semanas culturales y nuestras embajadas

Hace pocos días leí en la prensa unas declaraciones de nuestro cónsul general en Santiago de Chile sobre las dificultades con las que está tropezando para recaudar fondos para realizar la III Semana Cultural Boliviana en Chile. Sería verdaderamente lamentable que una iniciativa tan brillante se quede en el camino por falta de apoyo económico.

No creo que hubiera sido "inventado" el Consulado General en Santiago de Chile de la Semana Cultural de Bolivia: muchas embajadas y consulados las han realizado en las últimas décadas. Lo que sí ha sido "inventado" de este Consulado es hacer una Semana Cultural que mereciera el nombre de tal: un evento que tenga repercusión real, pues se trata de una programación que abunda en calidad y cantidad y tiene eco en la prensa local.

He tenido la suerte de haber participado activamente en las Semanas Culturales que se han organizado en Santiago de Chile (1994, 1995) y en Lima (1996). He quedado sorprendido por la eficiencia organizativa de ambas legaciones diplomáticas. No se trataba de hacer sólo una buena

programación sino que ésta debería impactar a santiaguinos y limeños. Se ha tenido el buen criterio de mostrar nuestra principal riqueza: la cultura boliviana.

Es más: mostrar esta riqueza cultural en toda su magnitud y diversidad. De pronto santiaguinos y limeños han empezado a descubrir no sólo la riqueza sino también la diversidad de la cultura boliviana. Pienso que éste ha sido el "secreto" del éxito de las semanas culturales en cuestión, unido a una buena organización, excelentes escenarios (la Estación Mapocho en Santiago y el Museo de la Nación en Lima) y sobre todo el buen trabajo con la prensa local. Para muestra de este último baste mencionar que el Consulado General en Chile tuvo el acierto de invitar -previo a la realización de la segunda semana- a una de las periodistas culturales más influyentes de Santiago a visitar La Paz y las misiones jesuíticas de Chiquitos. El resultado fue un magnífico reportaje que llenó varias páginas de "El Mercurio" y que causó gran expectación.

Soy un convencido de que la mejor inversión que puede realizar nuestro país -léase T.G. o empresa privada- es en

A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afecten al país o conciernen al acontecer internacional.

Deseamos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

- Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas de doble espacio.
- El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.
- Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.
- Tanto el envío de materiales como su recepción no suponen compromiso de publicarlos. No se devuelven originales.
- Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

Por primera vez

En Hospital del Tórax se hará una cirugía sin abrir el corazón

Dos médicos chilenos, Alejandro Martínez y Ricardo Zalaquett, expertos en la técnica del "cateterismo intervencionista", llegarán al país y serán los encargados de realizar ese tipo de operación.

En el Instituto Nacional de Tórax se realizará la próxima semana una operación sin abrir el corazón, utilizando la técnica del "cateterismo intervencionista", para resolver la obstrucción de las válvulas del corazón, que provoca un congestiónamiento de sangre en los pulmones y molestias durante las actividades físicas.

Dos médicos chilenos, Alejandro Martínez y Ricardo Zalaquett, arribarán al país mañana y permanecerán hasta el 29 de mayo, dirigiendo un curso intensivo destinado a actualizar en esa nueva técnica a los cardiólogos bolivianos.

El actual director del Instituto Nacional del Tórax, Jorge Fernández, indicó que por primera vez se realizará ese tipo de intervenciones, para lo cual se utiliza un catéter con balón que es introducido por las arterias y mediante televisión de circuito cerrado se dirige hacia las válvulas mitral y tricúspide obstruidas, y se corrige la estrechez que impide una adecuada circulación sanguínea.

"Se infla el balón y éste se encarga de dilatar y abrir la válvula", esto se denomina valvuloplastia, explicó el médico.

Ese tipo de técnica es muy difundida en otros países desde hace una década, pero en el país sólo se incursionará de manera sostenida a partir de este 27 de mayo, debido principalmente a que la cirugía de alta especialidad no es de prioridad para las autoridades de salud y se la descuida.

Según la explicación del médico, para corregir ese tipo de problemas de válvulas obstruidas se utilizaba generalmente la cirugía de corazón abierto, pero agregó que la técnica del "cateterismo intervencionista" no se puede utilizar en todos los casos.

Sólo los pacientes cuyas válvulas no están demasiado obstruidas pueden beneficiarse de esa técnica, que no requiere la apertura del tórax ni del corazón.

Fernández manifestó que hasta el momento ya se eligieron tres pacientes, los que serán intervenidos por los médicos chilenos con la cooperación de cardiólogos bolivianos. Los pacientes pagarán alrededor de 3.000 dólares para cubrir los costos de insumos, uso de la sala de cateterismo y traslado del equipo médico adicional que traerán los especialistas chilenos.

En Bolivia los problemas de malformación de válvulas son muy frecuentes, debido a la fiebre reumática que comienza con la infección de la garganta por "estreptococos" que no son tratados con penicilina. Se estima que del total de problemas cardíacos, una parte tiene obstrucciones, otra es cha-



El médico Jorge Fernández, director del Instituto Nacional del Tórax.

gásica y la tercera corresponde a hipertensos, explicó el médico.

OBSTRUCCIÓN DE LA CORONARIA
Otro problema que puede ser resuelto mediante la utilización del catéter es la obstrucción de las coronarias.

Las coronarias se estrechan debido a una alimentación excesiva en grasas, hipertensión no controlada, adicción al tabaco, vida sedentaria, "stress", diabetes no vigilada, obesidad y edad.

El endurecimiento y obstrucción de las arterias coronarias o "arteriosclerosis" no es muy común en Bolivia, pero es una enfermedad que se presenta en los sectores que tienen un buen nivel de ingresos, lo que les ocasiona con el tiempo el infarto del miocardio (muerte de una parte del corazón).

Igualmente se introduce el catéter y se dilatan las arterias para descongestionarlas sin abrir el corazón, para que la circulación se regularice y no cause problemas a ese órgano importante para la vida. Esto se denomina angioplastia, concluyó Jorge Fernández.

Recomendación

Un infartado requiere atención inmediata

El médico cardiólogo Jorge Fernández recomendó que un paciente que sufre un infarto del miocardio debe ser trasladado de urgencia a un centro hospitalario, donde se cuente con personal adecuado que sepa del manejo de problemas cardíacos.

Una persona que sufre un infarto tiene la siguiente sintomatología: un dolor fuerte en el centro del pecho, que se irradia hacia la garganta y la mandíbula. "Es un dolor espantoso, porque según explican algunos enfermeros es como si unas tenazas comprimieran el pecho, razón por la cual se llama dolor constrictivo", a veces es acompañado de náuseas.

Además la persona tiene una sensación de muerte, suele registrar baja presión arterial, traspira intensamente y requiere un auxilio urgente.

Fernández manifestó que lo fundamental es trasladar al infartado a un centro hospitalario donde exista la Unidad de Terapia Intensiva (UTI), porque se precisa una atención médica especializada de urgencia para salvarle la vida.

Agregó que cada segundo es valioso, por cuyo motivo no es recomendable que el paciente afectado se quede en su casa pensando que el dolor va a pasar y que un determinado mate lo calmará.

El infarto en los países desarrollados es la principal causa de fallecimiento, por ese motivo en Estados Unidos se han creado varios sistemas de auxilio, utilizando inclusive helicópteros, con los que se salvó más vidas desde 1970.

Los profesionales que ocupan cargos de responsabilidad, políticos y militares, que viven en medio del "stress", fumadores, hipertensos y el elevado consumo de grasas en las comidas provocan el infarto, que es la muerte de una parte del corazón.

En todo el país

Hoy se movilizan 60 mil personas para vacunar a niños y mujeres

En la jornada de hoy, en todo el país, 60 mil personas se movilizarán para vacunar a los niños, contra la difteria, el tétanos, coqueluche y la tuberculosis. Pero, principalmente, se pretende vacunar contra el sarampión a 800 mil niños menores de dos años.

El subsecretario de Salud, Javier Tórrez Gattai, ratificó que diferentes entidades como la Policía, personal de salud del sector público, de la seguridad social, los centros de la salud, y otras organizaciones instalarán puestos fijos que funcionarán desde las 09:00 hasta las 18:00 horas.

Bolivia iniciará su 40.ª movilización por la salud, con la finalidad de mejorar la cobertura de vacunación, garantizar la erradicación de la poliomielitis, y acelerar la desaparición del sarampión, así como del tétanos neonatal, enfermedades que atacan a los niños menores de dos años.

Desde la gestión de 1989 en Bolivia no se registran casos de polio y el control de sarampión subió ostensiblemente gracias a las coberturas obtenidas.

METAS

Según los informes de la Secretaría de Salud, en esta movilización se fijó como metas vacunar contra la polio a 300 mil niños de dos años, en tanto que 800 mil niños recibirán su dosis de la DPT (contra la difteria, tétanos y coqueluche), y contra el sarampión.

Otros 100 mil niños serán inmunizados contra la tuberculosis, enfermedad que ataca principalmente a los sectores más empobrecidos. El pasado viernes el gobierno del Japón donó al país un millón de vacunas BCG, para luchar contra esta temida enfermedad.

Las mujeres en edad fértil, que se encuentran entre los 15 a 49 años, recibirán una dosis de la antitetánica. Las embar-



La Salud es Prioridad del Gobierno Nacional. PROGRAMA DE ACCIONES ESTRATÉGICAS. SECRETARÍA NACIONAL DE SALUD.

zadas, sulfato ferroso. Por otro lado, a los niños comprendidos entre los 2 y 11 años se les suministrará tabletas de mebendazol y a los de tres años a cinco, la vitamina A.

EN EL ALTO
En la jurisdicción de los tres distritos de salud que tiene la ciudad de El Alto se instalarán 145 puestos de vacunación.

De acuerdo al informe de los responsables de la Coordinadora de los Distritos de Salud de esa ciudad, se pretende vacunar a 15 mil niños menores de un año contra las enfermedades prevenibles.

También se vacunará a 5 mil menores de dos años contra la poliomielitis. A los niños de una a cuatro años, se les aplicará la vacuna antisarampiónica.

PUESTOS

De los 145 puestos de vacunación, 45 funcionarán en el Distrito I que comprende las villas de la parte norte de El Alto. En el Distrito II que corresponde a las villas centrales, funcionarán 52 puestos que se instalarán en cinco áreas. En el Distrito III que forman parte las zonas de suroeste, se establecerán 48 puestos.

Un número de 53 brigadas móviles recorrerán por las villas donde no se instalaron puestos de vacunación.

LUNES 27...

... LUNES 27

¡GRAN FIESTA!

2 x 1

MAMÁS

ENTRADA

¡Números Musicales!
¡Muchos regalos de los
expositores FEXBOL '96!
¡12 Mamás ingresan
con 1 entrada!!

¡Vamos a la
feria con
Mamá!

Transmisión al vivo
por FIDES Hrs.: 14:00
¡12 Mamás ingresan
con 1 entrada!!



¡DESCUENTOS
ESPECIALES!
¡LIQUIDACIONES!
Y VARIEDAD
DE ARTICULOS

¡APROVECHE ESTA
OPORTUNIDAD!
¡COMPRE TODO
EN UN MISMO
LUGAR!

GRUPO
FEXBOL
FERIA • EXPOSICIÓN • BOLIVIA • 1996
356659

Estamos hasta el 2 de junio
Coliseo Cerrado

TVB
Televisión Boliviana
Imagen Nacional
Satelital

CONVOCATORIA PUBLICA

Institución Estatal con financiamiento externo requiere tres consultores, para realizar trabajo de investigación referente a la realidad educativa.

Descripción del trabajo:

Investigación de seguimiento a la aplicación de las guías y módulos del nuevo Currículum y a la Asesoría Pedagógica en las tres regiones del país; altiplano, valle y oriente-chaco - amazonía.

Requisitos:

- Licenciatura en sociología, antropología, pedagogía.
- Maestría o especialidad en educación.
- Experiencia en investigación educativa, metodología cualitativa.
- Conocimiento sólido de la propuesta de la Reforma Educativa.
- Dedicación a tiempo completo durante cinco meses, disponibilidad para viajar.
- Capacidad de trabajo en equipo.
- Experiencia en capacitación y materiales educativos.

Envío de carta solicitud y curriculum debidamente respaldado con fotocopias de los documentos a la casilla N° 6406. La Paz, Bolivia.

Plazo: hasta el día 15 de junio de 1996, a horas 18:30.

La Paz, mayo de 1996

Mineros elegirán su candidato a la COB en un ampliado



Los mineros esta vez decididos a defender la primera cartera de la COB (Foto Archivo)

Tras arduas consultas a las bases, en los tres centros mineros se mantendrán los nombres como candidatos a la Secretaría Ejecutiva. Oscar Salas, Edgar Ramírez y Roberto Pancorbo, pero será un ampliado el que decida quién será el escogido.

Este anuncio fue hecho por el dirigente de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB), Profrán Pulgura, luego que un dirigente de la COB anunciara que Oscar Salas se postulará a la reelección en el undécimo congreso de trabajadores.

"Vamos a realizar en forma paralela al congreso un ampliado nacional de dirigentes mineros en Trinidad, ahí decidiremos. Hasta hoy los compañeros Roberto Pancorbo y Edgar Ramírez, tienen un importante apoyo", dijo Pulgura.

Son tres nombres, y probablemente haya más, pero esa reunión será decisiva para nominar al candidato a la Secretaría Ejecutiva, que en otras ocasiones será ocupada por el sector minero, manifestó.

Anuncio del secretario permanente

Oscar Salas buscará la reelección en el congreso de la COB

TRINIDAD, (EFE).- El dirigente minero Oscar Salas Moya buscará la reelección en la Secretaría Ejecutiva de la Central Obrera Boliviana (COB), en el Undécimo Congreso Nacional de Trabajadores, anticipó hoy el secretario permanente de la COB, Alberto Villar Taguchi.

Según el representante, Salas se postulará a la nueva gestión (1996-1998) "a pedido de diferentes sectores laborales del país y porque es considerado como uno de los mejores cuadros políticos y sindicales".

El undécimo congreso de la COB será inaugurado el lunes 17 de junio con la asistencia de más de un millar de delegados de las organizaciones sindicales nacionales, que debatirán asuntos internos, económicos y políticos durante diez días.

Villar reveló la intención de



Oscar Salas.

Salas al adelantar que el estado de salud del actual líder

sindical mejoró y que, por ello, está garantizada su asistencia al congreso de los obreros, pese a que continúa bajo supervisión médica especializada.

El secretario permanente de la COB agregó que no existen candidaturas oficiales para la cúpula de la entidad, pero reconoció que Edgar Ramírez es también mencionado como aspirante de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia.

Por otra parte, el secretario permanente juzgó que la gestión 94-96 fue particularmente difícil y que "se hizo todo lo humanamente posible para consolidar reivindicaciones sociales, salariales y sindicales de los trabajadores".

Se adelantó al informe del Comité Ejecutivo Nacional, prometido para el 8 de junio, y señaló que "hemos respondido en el marco absoluto de defen-

sa al trabajador. Nuestra labor, más que sectorial, fue apuntada exclusivamente al interés global del obrero asalariado", añadió.

Asimismo, dijo que el avance de la preparación del Undécimo Congreso Nacional de Trabajadores alcanzó un 80 por ciento.

"Casi todo está listo en todos los aspectos", señaló el dirigente en referencia a los asuntos de alojamiento, ambientes de trabajo y alimentación, esencialmente, para el millar de delegados que se presume llegará a la capital beniana el mes próximo.

Villar afirmó que la población trinitaria, especialmente de los sectores populares, manifiesta expectativa por la anunciada presencia de los representantes de las organizaciones sindicales nacionales.

Hacia el XI Congreso de la COB

El 3 de junio se cumple el plazo para presentar lista de delegados

Alrededor de 700 delegados titulares serán acreditados para el próximo congreso, de los cuales el sector minero tendrá 125, el fabril 64, los ferroviarios 44 y los campesinos 85, según el estatuto de la COB, que establece la proporcionalidad para cada organización.

La Comisión de Poderes del XI Congreso Nacional Ordinario de la Central Obrera Boliviana (COB), en base a las facultades conferidas dispuso que el plazo final para la presentación de la lista de delegados se cumple el 3 de junio.

El presidente de esta comisión, Vladimir Terceros, dijo que el plazo fue fijado por el conjunto de la comisión que también está integrada por Humberto Ochoa (minería), Daniel Chipana (fabril), Ascencio Lazo (maestro rural), Braulio Quino (maestro urbano), Gerónimo Meneses (campesino), Jesús Guzmán (seguridad social), José Luis Núñez (COD-Cochabamba) y Hugo Pereyra (COD-Oruro).

Por otro lado, en pasados días, esta misma comisión envió a las diferentes organizaciones afiliadas la relación proporcional para que éstas envíen su listado en base al cupo que se les asignó por determinación del estatuto vigente.

DELEGADOS
Según la comisión de poderes el sector minero tendrá 125 delegados, los fabriles 64, y los campesinos 85. A los ferroviarios representarán 44 dirigentes, 20 a petroleros, y 39 a constructores.

El sector del magisterio urbano tendrá una representación de 14 dirigentes y el rural de 6, cabe recordar que éste fue el que mayores acciones llevó a cabo en el último conflicto.

Otro sector importante es el de los colonizadores que tendrá derecho a acreditar a 12 delegados y los sirringueros, que trabajan en el oriente, a 4 dirigentes. Los demás sectores tienen representación de 6, 2 y 1 delegado, según su importancia.

De las 9 centrales obreras departamentales (CODEs), 36 dirigentes asistirán al congreso, en tanto de las 15 centrales obreras regionales (COREs), 19 dirigentes podrán ser acreditados como delegados titulares.

En la lista proporcional de delegados de la COB, están incluidos los choferes con la posibilidad de acreditar a 16 delegados, sin embargo el ejecutivo de la Confederación de Choferes de Bolivia, Milton Arambur, dijo que si no hay modificaciones en la estructura orgánica de esta organización no asistirán al congreso.

El comunicado del Arzobispo para el próximo congreso de la COB será el fruto de un conjunto de acontecimientos recientes: la visita pastoral de Oscar Salas, la reunión de los Pastores Bolivianos, programada para el próximo año en Cochabamba.

Según un comunicado del Arzobispo, el congreso será el fruto de un conjunto de acontecimientos recientes: la visita pastoral de Oscar Salas, la reunión de los Pastores Bolivianos, programada para el próximo año en Cochabamba.

El comunicado añade que en estos momentos se está viviendo un despertar de las comunidades cristianas en las ciudades y el campo, proceso en el que aportan los congresos misioneros.

Más adelante, señala que ahora la Iglesia debe continuar la acción de Cristo en las multitudes, "mirando a María que nos abre la puerta hacia el Evangelio. De esta manera, la Iglesia se abre a la realidad multirracial de nuestro país, a expresarse como miembros del gran pueblo de Dios".

Para una realización exitosa del próximo congreso, la Arquidiócesis paranaense realiza todos los miércoles a partir de las 09:00 horas, la adoración al Santísimo Sacramento en el templo de la Virgen del Carmen y en todos los parroquias de la ciudad. Y a los grupos de jóvenes de la ciudad. El jueves 6 de junio a las 10:00 se efectuará una eucaristía de solemnidad del Cuerpo y Sangre de Cristo y procesión del Santo Sacramento.

PROGRAMA
Para el 31 de mayo a las 19:00

despertar de las comunidades cristianas en las ciudades y el campo, proceso en el que aportan los congresos misioneros.

Más adelante, señala que ahora la Iglesia debe continuar la acción de Cristo en las multitudes, "mirando a María que nos abre la puerta hacia el Evangelio. De esta manera, la Iglesia se abre a la realidad multirracial de nuestro país, a expresarse como miembros del gran pueblo de Dios".

Para una realización exitosa del próximo congreso, la Arquidiócesis paranaense realiza todos los miércoles a partir de las 09:00 horas, la adoración al Santísimo Sacramento en el templo de la Virgen del Carmen y en todos los parroquias de la ciudad. Y a los grupos de jóvenes de la ciudad. El jueves 6 de junio a las 10:00 se efectuará una eucaristía de solemnidad del Cuerpo y Sangre de Cristo y procesión del Santo Sacramento.

PROGRAMA
Para el 31 de mayo a las 19:00

despertar de las comunidades cristianas en las ciudades y el campo, proceso en el que aportan los congresos misioneros.

Más adelante, señala que ahora la Iglesia debe continuar la acción de Cristo en las multitudes, "mirando a María que nos abre la puerta hacia el Evangelio. De esta manera, la Iglesia se abre a la realidad multirracial de nuestro país, a expresarse como miembros del gran pueblo de Dios".

Para una realización exitosa del próximo congreso, la Arquidiócesis paranaense realiza todos los miércoles a partir de las 09:00 horas, la adoración al Santísimo Sacramento en el templo de la Virgen del Carmen y en todos los parroquias de la ciudad. Y a los grupos de jóvenes de la ciudad. El jueves 6 de junio a las 10:00 se efectuará una eucaristía de solemnidad del Cuerpo y Sangre de Cristo y procesión del Santo Sacramento.

PROGRAMA
Para el 31 de mayo a las 19:00

despertar de las comunidades cristianas en las ciudades y el campo, proceso en el que aportan los congresos misioneros.

Más adelante, señala que ahora la Iglesia debe continuar la acción de Cristo en las multitudes, "mirando a María que nos abre la puerta hacia el Evangelio. De esta manera, la Iglesia se abre a la realidad multirracial de nuestro país, a expresarse como miembros del gran pueblo de Dios".

Para una realización exitosa del próximo congreso, la Arquidiócesis paranaense realiza todos los miércoles a partir de las 09:00 horas, la adoración al Santísimo Sacramento en el templo de la Virgen del Carmen y en todos los parroquias de la ciudad. Y a los grupos de jóvenes de la ciudad. El jueves 6 de junio a las 10:00 se efectuará una eucaristía de solemnidad del Cuerpo y Sangre de Cristo y procesión del Santo Sacramento.

PROGRAMA
Para el 31 de mayo a las 19:00

despertar de las comunidades cristianas en las ciudades y el campo, proceso en el que aportan los congresos misioneros.

Más adelante, señala que ahora la Iglesia debe continuar la acción de Cristo en las multitudes, "mirando a María que nos abre la puerta hacia el Evangelio. De esta manera, la Iglesia se abre a la realidad multirracial de nuestro país, a expresarse como miembros del gran pueblo de Dios".

Para una realización exitosa del próximo congreso, la Arquidiócesis paranaense realiza todos los miércoles a partir de las 09:00 horas, la adoración al Santísimo Sacramento en el templo de la Virgen del Carmen y en todos los parroquias de la ciudad. Y a los grupos de jóvenes de la ciudad. El jueves 6 de junio a las 10:00 se efectuará una eucaristía de solemnidad del Cuerpo y Sangre de Cristo y procesión del Santo Sacramento.

PROGRAMA
Para el 31 de mayo a las 19:00

despertar de las comunidades cristianas en las ciudades y el campo, proceso en el que aportan los congresos misioneros.

Más adelante, señala que ahora la Iglesia debe continuar la acción de Cristo en las multitudes, "mirando a María que nos abre la puerta hacia el Evangelio. De esta manera, la Iglesia se abre a la realidad multirracial de nuestro país, a expresarse como miembros del gran pueblo de Dios".

Para una realización exitosa del próximo congreso, la Arquidiócesis paranaense realiza todos los miércoles a partir de las 09:00 horas, la adoración al Santísimo Sacramento en el templo de la Virgen del Carmen y en todos los parroquias de la ciudad. Y a los grupos de jóvenes de la ciudad. El jueves 6 de junio a las 10:00 se efectuará una eucaristía de solemnidad del Cuerpo y Sangre de Cristo y procesión del Santo Sacramento.

PROGRAMA
Para el 31 de mayo a las 19:00

despertar de las comunidades cristianas en las ciudades y el campo, proceso en el que aportan los congresos misioneros.

Más adelante, señala que ahora la Iglesia debe continuar la acción de Cristo en las multitudes, "mirando a María que nos abre la puerta hacia el Evangelio. De esta manera, la Iglesia se abre a la realidad multirracial de nuestro país, a expresarse como miembros del gran pueblo de Dios".

Para una realización exitosa del próximo congreso, la Arquidiócesis paranaense realiza todos los miércoles a partir de las 09:00 horas, la adoración al Santísimo Sacramento en el templo de la Virgen del Carmen y en todos los parroquias de la ciudad. Y a los grupos de jóvenes de la ciudad. El jueves 6 de junio a las 10:00 se efectuará una eucaristía de solemnidad del Cuerpo y Sangre de Cristo y procesión del Santo Sacramento.

Entre el 31 de mayo y el 6 de junio

La Iglesia prepara el Congreso Mariano

La Arquidiócesis de La Paz está preparando el Congreso Mariano, que se realizará del 31 de mayo al 6 de junio, y se constituirá en un momento de reflexión, contemplación y celebración religiosa trascendente para el pueblo boliviano.

La reunión servirá también para preparar el Congreso Internacional Eucarístico Mariano de los Pastores Bolivianos, programado para el próximo año en Cochabamba.

Según un comunicado del Arzobispo, el congreso será el fruto de un conjunto de acontecimientos recientes: la visita pastoral de Oscar Salas, la reunión de los Pastores Bolivianos, programada para el próximo año en Cochabamba.

El comunicado añade que en estos momentos se está viviendo un despertar de las comunidades cristianas en las ciudades y el campo, proceso en el que aportan los congresos misioneros.

Más adelante, señala que ahora la Iglesia debe continuar la acción de Cristo en las multitudes, "mirando a María que nos abre la puerta hacia el Evangelio. De esta manera, la Iglesia se abre a la realidad multirracial de nuestro país, a expresarse como miembros del gran pueblo de Dios".

Para una realización exitosa del próximo congreso, la Arquidiócesis paranaense realiza todos los miércoles a partir de las 09:00 horas, la adoración al Santísimo Sacramento en el templo de la Virgen del Carmen y en todos los parroquias de la ciudad. Y a los grupos de jóvenes de la ciudad. El jueves 6 de junio a las 10:00 se efectuará una eucaristía de solemnidad del Cuerpo y Sangre de Cristo y procesión del Santo Sacramento.

PROGRAMA
Para el 31 de mayo a las 19:00

despertar de las comunidades cristianas en las ciudades y el campo, proceso en el que aportan los congresos misioneros.

Más adelante, señala que ahora la Iglesia debe continuar la acción de Cristo en las multitudes, "mirando a María que nos abre la puerta hacia el Evangelio. De esta manera, la Iglesia se abre a la realidad multirracial de nuestro país, a expresarse como miembros del gran pueblo de Dios".

Para una realización exitosa del próximo congreso, la Arquidiócesis paranaense realiza todos los miércoles a partir de las 09:00 horas, la adoración al Santísimo Sacramento en el templo de la Virgen del Carmen y en todos los parroquias de la ciudad. Y a los grupos de jóvenes de la ciudad. El jueves 6 de junio a las 10:00 se efectuará una eucaristía de solemnidad del Cuerpo y Sangre de Cristo y procesión del Santo Sacramento.

PROGRAMA
Para el 31 de mayo a las 19:00

despertar de las comunidades cristianas en las ciudades y el campo, proceso en el que aportan los congresos misioneros.

Más adelante, señala que ahora la Iglesia debe continuar la acción de Cristo en las multitudes, "mirando a María que nos abre la puerta hacia el Evangelio. De esta manera, la Iglesia se abre a la realidad multirracial de nuestro país, a expresarse como miembros del gran pueblo de Dios".

Para una realización exitosa del próximo congreso, la Arquidiócesis paranaense realiza todos los miércoles a partir de las 09:00 horas, la adoración al Santísimo Sacramento en el templo de la Virgen del Carmen y en todos los parroquias de la ciudad. Y a los grupos de jóvenes de la ciudad. El jueves 6 de junio a las 10:00 se efectuará una eucaristía de solemnidad del Cuerpo y Sangre de Cristo y procesión del Santo Sacramento.

PROGRAMA
Para el 31 de mayo a las 19:00

despertar de las comunidades cristianas en las ciudades y el campo, proceso en el que aportan los congresos misioneros.

Más adelante, señala que ahora la Iglesia debe continuar la acción de Cristo en las multitudes, "mirando a María que nos abre la puerta hacia el Evangelio. De esta manera, la Iglesia se abre a la realidad multirracial de nuestro país, a expresarse como miembros del gran pueblo de Dios".

Para una realización exitosa del próximo congreso, la Arquidiócesis paranaense realiza todos los miércoles a partir de las 09:00 horas, la adoración al Santísimo Sacramento en el templo de la Virgen del Carmen y en todos los parroquias de la ciudad. Y a los grupos de jóvenes de la ciudad. El jueves 6 de junio a las 10:00 se efectuará una eucaristía de solemnidad del Cuerpo y Sangre de Cristo y procesión del Santo Sacramento.

PROGRAMA
Para el 31 de mayo a las 19:00

despertar de las comunidades cristianas en las ciudades y el campo, proceso en el que aportan los congresos misioneros.

Más adelante, señala que ahora la Iglesia debe continuar la acción de Cristo en las multitudes, "mirando a María que nos abre la puerta hacia el Evangelio. De esta manera, la Iglesia se abre a la realidad multirracial de nuestro país, a expresarse como miembros del gran pueblo de Dios".

Para una realización exitosa del próximo congreso, la Arquidiócesis paranaense realiza todos los miércoles a partir de las 09:00 horas, la adoración al Santísimo Sacramento en el templo de la Virgen del Carmen y en todos los parroquias de la ciudad. Y a los grupos de jóvenes de la ciudad. El jueves 6 de junio a las 10:00 se efectuará una eucaristía de solemnidad del Cuerpo y Sangre de Cristo y procesión del Santo Sacramento.

PROGRAMA
Para el 31 de mayo a las 19:00

despertar de las comunidades cristianas en las ciudades y el campo, proceso en el que aportan los congresos misioneros.

Más adelante, señala que ahora la Iglesia debe continuar la acción de Cristo en las multitudes, "mirando a María que nos abre la puerta hacia el Evangelio. De esta manera, la Iglesia se abre a la realidad multirracial de nuestro país, a expresarse como miembros del gran pueblo de Dios".

Para una realización exitosa del próximo congreso, la Arquidiócesis paranaense realiza todos los miércoles a partir de las 09:00 horas, la adoración al Santísimo Sacramento en el templo de la Virgen del Carmen y en todos los parroquias de la ciudad. Y a los grupos de jóvenes de la ciudad. El jueves 6 de junio a las 10:00 se efectuará una eucaristía de solemnidad del Cuerpo y Sangre de Cristo y procesión del Santo Sacramento.

PROGRAMA
Para el 31 de mayo a las 19:00

despertar de las comunidades cristianas en las ciudades y el campo, proceso en el que aportan los congresos misioneros.

Más adelante, señala que ahora la Iglesia debe continuar la acción de Cristo en las multitudes, "mirando a María que nos abre la puerta hacia el Evangelio. De esta manera, la Iglesia se abre a la realidad multirracial de nuestro país, a expresarse como miembros del gran pueblo de Dios".

Para una realización exitosa del próximo congreso, la Arquidiócesis paranaense realiza todos los miércoles a partir de las 09:00 horas, la adoración al Santísimo Sacramento en el templo de la Virgen del Carmen y en todos los parroquias de la ciudad. Y a los grupos de jóvenes de la ciudad. El jueves 6 de junio a las 10:00 se efectuará una eucaristía de solemnidad del Cuerpo y Sangre de Cristo y procesión del Santo Sacramento.

PROGRAMA
Para el 31 de mayo a las 19:00

despertar de las comunidades cristianas en las ciudades y el campo, proceso en el que aportan los congresos misioneros.

Más adelante, señala que ahora la Iglesia debe continuar la acción de Cristo en las multitudes, "mirando a María que nos abre la puerta hacia el Evangelio. De esta manera, la Iglesia se abre a la realidad multirracial de nuestro país, a expresarse como miembros del gran pueblo de Dios".

Para una realización exitosa del próximo congreso, la Arquidiócesis paranaense realiza todos los miércoles a partir de las 09:00 horas, la adoración al Santísimo Sacramento en el templo de la Virgen del Carmen y en todos los parroquias de la ciudad. Y a los grupos de jóvenes de la ciudad. El jueves 6 de junio a las 10:00 se efectuará una eucaristía de solemnidad del Cuerpo y Sangre de Cristo y procesión del Santo Sacramento.

PROGRAMA
Para el 31 de mayo a las 19:00

despertar de las comunidades cristianas en las ciudades y el campo, proceso en el que aportan los congresos misioneros.

Más adelante, señala que ahora la Iglesia debe continuar la acción de Cristo en las multitudes, "mirando a María que nos abre la puerta hacia el Evangelio. De esta manera, la Iglesia se abre a la realidad multirracial de nuestro país, a expresarse como miembros del gran pueblo de Dios".

Para una realización exitosa del próximo congreso, la Arquidiócesis paranaense realiza todos los miércoles a partir de las 09:00 horas, la adoración al Santísimo Sacramento en el templo de la Virgen del Carmen y en todos los parroquias de la ciudad. Y a los grupos de jóvenes de la ciudad. El jueves 6 de junio a las 10:00 se efectuará una eucaristía de solemnidad del Cuerpo y Sangre de Cristo y procesión del Santo Sacramento.

PROGRAMA
Para el 31 de mayo a las 19:00

despertar de las comunidades cristianas en las ciudades y el campo, proceso en el que aportan los congresos misioneros.

Más adelante, señala que ahora la Iglesia debe continuar la acción de Cristo en las multitudes, "mirando a María que nos abre la puerta hacia el Evangelio. De esta manera, la Iglesia se abre a la realidad multirracial de nuestro país, a expresarse como miembros del gran pueblo de Dios".

Para una realización exitosa del próximo congreso, la Arquidiócesis paranaense realiza todos los miércoles a partir de las 09:00 horas, la adoración al Santísimo Sacramento en el templo de la Virgen del Carmen y en todos los parroquias de la ciudad. Y a los grupos de jóvenes de la ciudad. El jueves 6 de junio a las 10:00 se efectuará una eucaristía de solemnidad del Cuerpo y Sangre de Cristo y procesión del Santo Sacramento.

PROGRAMA
Para el 31 de mayo a las 19:00

despertar de las comunidades cristianas en las ciudades y el campo, proceso en el que aportan los congresos misioneros.

Más adelante, señala que ahora la Iglesia debe continuar la acción de Cristo en las multitudes, "mirando a María que nos abre la puerta hacia el Evangelio. De esta manera, la Iglesia se abre a la realidad multirracial de nuestro país, a expresarse como miembros del gran pueblo de Dios".

Para una realización exitosa del próximo congreso, la Arquidiócesis paranaense realiza todos los miércoles a partir de las 09:00 horas, la adoración al Santísimo Sacramento en el templo de la Virgen del Carmen y en todos los parroquias de la ciudad. Y a los grupos de jóvenes de la ciudad. El jueves 6 de junio a las 10:00 se efectuará una eucaristía de solemnidad del Cuerpo y Sangre de Cristo y procesión del Santo Sacramento.

PROGRAMA
Para el 31 de mayo a las 19:00

despertar de las comunidades cristianas en las ciudades y el campo, proceso en el que aportan los congresos misioneros.

Más adelante, señala que ahora la Iglesia debe continuar la acción de Cristo en las multitudes, "mirando a María que nos abre la puerta hacia el Evangelio. De esta manera, la Iglesia se abre a la realidad multirracial de nuestro país, a expresarse como miembros del gran pueblo de Dios".

Para una realización exitosa del próximo congreso, la Arquidiócesis paranaense realiza todos los miércoles a partir de las 09:00 horas, la adoración al Santísimo Sacramento en el templo de la Virgen del Carmen y en todos los parroquias de la ciudad. Y a los grupos de jóvenes de la ciudad. El jueves 6 de junio a las 10:00 se efectuará una eucaristía de solemnidad del Cuerpo y Sangre de Cristo y procesión del Santo Sacramento.

PROGRAMA
Para el 31 de mayo a las 19:00

despertar de las comunidades cristianas en las ciudades y el campo, proceso en el que aportan los congresos misioneros.

Más adelante, señala que ahora la Iglesia debe continuar la acción de Cristo en las multitudes, "mirando a María que nos abre la puerta hacia el Evangelio. De esta manera, la Iglesia se abre a la realidad multirracial de nuestro país, a expresarse como miembros del gran pueblo de Dios".

Para una realización exitosa del próximo congreso, la Arquidiócesis paranaense realiza todos los miércoles a partir de las 09:00 horas, la adoración al Santísimo Sacramento en el templo de la Virgen del Carmen y en todos los parroquias de la ciudad. Y a los grupos de jóvenes de la ciudad. El jueves 6 de junio a las 10:00 se efectuará una eucaristía de solemnidad del Cuerpo y Sangre de Cristo y procesión del Santo Sacramento.

PROGRAMA
Para el 31 de mayo a las 19:00

despertar de las comunidades cristianas en las ciudades y el campo, proceso en el que aportan los congresos misioneros.

Más adelante, señala que ahora la Iglesia debe continuar la acción de Cristo en las multitudes, "mirando a María que nos abre la puerta hacia el Evangelio. De esta manera, la Iglesia se abre a la realidad multirracial de nuestro país, a expresarse como miembros del gran pueblo de Dios".

Para una realización exitosa del próximo congreso, la Arquidiócesis paranaense realiza todos los miércoles a partir de las 09:00 horas, la adoración al Santísimo Sacramento en el templo de la Virgen del Carmen y en todos los parroquias de la ciudad. Y a los grupos de jóvenes de la ciudad. El jueves 6 de junio a las 10:00 se efectuará una eucaristía de solemnidad del Cuerpo y Sangre de Cristo y procesión del Santo Sacramento.

PROGRAMA
Para el 31 de mayo a las 19:00

despertar de las comunidades cristianas en las ciudades y el campo, proceso en el que aportan los congresos misioneros.

Más adelante, señala que ahora la Iglesia debe continuar la acción de Cristo en las multitudes, "mirando a María que nos abre la puerta hacia el Evangelio. De esta manera, la Iglesia se abre a la realidad multirracial de nuestro país, a expresarse como miembros del gran pueblo de Dios".

Para una realización exitosa del próximo congreso, la Arquidiócesis paranaense realiza todos los miércoles a partir de las 09:00 horas, la adoración al Santísimo Sacramento en el templo de la Virgen del Carmen y en todos los parroquias de la ciudad. Y a los grupos de jóvenes de la ciudad. El jueves 6 de junio a las 10:00 se efectuará una eucaristía de solemnidad del Cuerpo y Sangre de Cristo y procesión del Santo Sacramento.

PROGRAMA
Para el 31 de mayo a las 19:00

despertar de las comunidades cristianas en las ciudades y el campo, proceso en el que aportan los congresos misioneros.

Más adelante, señala que ahora la Iglesia debe continuar la acción de Cristo en las multitudes, "mirando a María que nos abre la puerta hacia el Evangelio. De esta manera, la Iglesia se abre a la realidad multirracial de nuestro país, a expresarse como miembros del gran pueblo de Dios".

Para una realización exitosa del próximo congreso, la Arquidiócesis paranaense realiza todos los miércoles a partir de las 09:00 horas, la adoración al Santísimo Sacramento en el templo de la Virgen del Carmen y en todos los parroquias de la ciudad. Y a los grupos de jóvenes de la ciudad. El jueves 6 de junio a las 10:00 se efectuará una eucaristía de solemnidad del Cuerpo y Sangre de Cristo y procesión del Santo Sacramento.

PROGRAMA
Para el 31 de mayo a las 19:00

despertar de las comunidades cristianas en las ciudades y el campo, proceso en el que aportan los congresos misioneros.

Más adelante, señala que ahora la Iglesia debe continuar la acción de Cristo en las multitudes, "mirando a María que nos abre la puerta hacia el Evangelio. De esta manera, la Iglesia se abre a la realidad multirracial de nuestro país, a expresarse como miembros del gran pueblo de Dios".

Para una realización exitosa del próximo congreso, la Arquidiócesis paranaense realiza todos los miércoles a partir de las 09:00 horas, la adoración al Santísimo Sacramento en el templo de la Virgen del Carmen y en todos los parroquias de la ciudad. Y a los grupos de jóvenes de la ciudad. El jueves 6 de junio a las 10:00 se efectuará una eucaristía de solemnidad del Cuerpo y Sangre de Cristo y procesión del Santo Sacramento.

PROGRAMA
Para el 31 de mayo a las 19:00

despertar de las comunidades cristianas en las ciudades y el campo, proceso en el que aportan los congresos misioneros.

Más adelante, señala que ahora la Iglesia debe continuar la acción de Cristo en las multitudes, "mirando a María que nos abre la puerta hacia el Evangelio. De esta manera, la Iglesia se abre a la realidad multirracial de nuestro país, a expresarse como miembros del gran pueblo de Dios".

Para una realización exitosa del próximo congreso, la Arquidiócesis paranaense realiza todos los miércoles a partir de las 09:00 horas, la adoración al Santísimo Sacramento en el templo de la Virgen del Carmen y en todos los parroquias de la ciudad. Y a los grupos de jóvenes de la ciudad. El jueves 6 de junio a las 10:00 se efectuará una eucaristía de solemnidad del Cuerpo y Sangre de Cristo y procesión del Santo Sacramento.

PROGRAMA
Para el 31 de mayo a las 19:00

despertar de las comunidades cristianas en las ciudades y el campo, proceso en el que aportan los congresos misioneros.

Más adelante, señala que ahora la Iglesia debe continuar la acción de Cristo en las multitudes, "mirando a María que nos abre la puerta hacia el Evangelio. De esta manera, la Iglesia se abre a la realidad multirracial de nuestro país, a expresarse como miembros del gran pueblo de Dios".

Para una realización exitosa del próximo congreso, la Arquidiócesis paranaense realiza todos los miércoles a partir de las 09:00 horas, la adoración al Santísimo Sacramento en el templo de la Virgen del Carmen y en todos los parroquias de la ciudad. Y a los grupos de jóvenes de la ciudad. El jueves 6 de junio a las 10:00 se efectuará una eucaristía de solemnidad del Cuerpo y Sangre de Cristo y procesión del Santo Sacramento.

PROGRAMA
Para el 31 de mayo a las 19:00

despertar de las comunidades cristianas en las ciudades y el campo, proceso en el que aportan los congresos misioneros.

Más adelante, señala que ahora la Iglesia debe continuar la acción de Cristo en las multitudes, "mirando a María que nos abre la puerta hacia el Evangelio. De esta manera, la Iglesia se abre a la realidad multirracial de nuestro país, a expresarse como miembros del gran pueblo de Dios".

Refiriéndose a la propuesta original del Presidente de la República sobre capitalización de YPFB, aseguró que el MBL se identifica con el proceso y participa en lo que se refiere a la Ley de Hidrocarburos que fija los parámetros para la capitalización de YPFB. Hemos logrado concesiones de parte del gobierno hacia los trabajadores de YPFB. Por lo tanto el MBL también ha contribuido a la nación, con relación al tema de la capitalización de YPFB que yo estimaba la más alta importancia, concluyó.

Según Presidente del Perú No es un buen negocio que el gas peruano pase por ducto boliviano

SUCRE, PRESENCIA. El presidente del Perú Alberto Fujimori descartó la posibilidad de que el gas de Camisea sea trasladado por ductos bolivianos al Brasil porque no resulta económico.

La decisión del vecino país surgió luego de una prolongada entrevista que sostuvo con el colega boliviano Gonzalo Sánchez de Lozada y fue comunicada en una conferencia de prensa en la Casa de la Libertad.

Fujimori explicó que el contrato suscrito entre su gobierno y el consorcio Mobil-Shell para la explotación de gas no tiene fines de exportación y si se decide vender ese gas se debe vender ese gas en el mercado interno.

Por el momento, llevar el gas por ducto boliviano de Camisea a Santa Cruz realmente no resulta económico, ya que el precio en que está el gas por los costos de Camisea podría no resultar económico, remarcó.

El presidente Sánchez de Lozada dijo que su homólogo Fujimori hizo una observación sobre la distancia entre Camisea (Perú) y Santa Cruz por los costos de transporte y el precio actual.

"Puede ser que no sea económico y por eso se ha decidido estudiar si ese proyecto será factible. Es una posibilidad que tiene que ser cuidada para que sea una posibilidad de desarrollo", dijo.

EL DESAGUADERO RÍO SECO

Un segundo tema abordado por los dos mandatarios fue el relativo a la zona franca de Ilo y la vinculación a través de una carretera asfaltada entre Bolivia y Perú.

El mandatario peruano reconoció que en Ilo "ha habido poco avance porque hasta el momento no se han dado las condiciones". Entre ellas apuntó que ese puerto no tiene servicios eficientes y competitivos.

Por ello propuso que un consorcio privado de Bolivia busque en conjunto los servicios.

Dijo que otro factor negativo para que Ilo aún no tenga resultados positivos es que no está concluido el asfaltado del camino entre ese puerto y Desaguadero. Prometió hacer realidad esa carretera hasta dentro de dos años y medio.

En cambio Sánchez de Lozada anunció que hasta fin de año estará terminado el asfaltado entre Río Seco y Desaguadero.

Bolivia espera tener esa carretera en perfectas condiciones hasta la Paz. Esto significa que en la vinculación hasta Santa Cruz tenemos el tránsito paralizado hasta la paz. Estamos con la intención de llegar a San Matías Cáceres

"Así opinan los bolivianos"

Aumentaron la corrupción en el gobierno y la delincuencia

El problema más agudo en Iberoamérica es la delincuencia común, seguido por el consumo de drogas.

En la encuesta realizada por la empresa Encuestas & Estudios, en las ciudades de La Paz, El Alto, Cochabamba y Santa Cruz, un elevado porcentaje de los entrevistados cree que el desempleo, la corrupción en el gobierno, la delincuencia común, el narcotráfico y el consumo de drogas aumentaron en Bolivia, además de que hay escasez de tecnología.

Como resumen del anterior panorama, se presume que los bolivianos tienen la sensación de un agravamiento de los problemas sociales mencionados.

Según el estudio, el desempleo y la corrupción en el gobierno aumentaron, especialmente para las clases bajas. Las clases medias sienten más la delincuencia y las clases altas temen al incremento del narcotráfico y al consumo de drogas.

responsó que la corrupción en el gobierno disminuyó y sólo el 3% cree que la delincuencia común se redujo. El 21% de los encuestados respondió que la escasez de capital y tecnología ha disminuido, pero el 22% cree que sigue igual. El 10% no sabe o no responde si hay escasez de tecnología.

Como resumen del anterior panorama, se presume que los bolivianos tienen la sensación de un agravamiento de los problemas sociales mencionados.

Según el estudio, el desempleo y la corrupción en el gobierno aumentaron, especialmente para las clases bajas. Las clases medias sienten más la delincuencia y las clases altas temen al incremento del narcotráfico y al consumo de drogas.

En un trabajo de campo realizado el 28 de abril al 10 de mayo de 1996, se entrevistó a 1.879 personas mayores de 18 años, de los cuales 1.879 respondieron mayoritariamente a los problemas que los afectan.

El 87% contestó que el problema de la delincuencia común se agravó, seguido por un 78% que afirmó que es la corrupción en el gobierno la que se intensificó. El 17% cree que el narcotráfico aumentó y un 21% considera que la escasez de tecnología es un problema.

Por otro lado, las personas que respondieron que los problemas mencionados representan un porcentaje mayor a las que aseveraron que aumentaron.

Los conformistas se ubican en un 18%, pero cree que el consumo de drogas y el narcotráfico permanecen igual y un 2% y 3%, respectivamente, cree que los niveles siguen iguales.

Solo un 6% de los encuestados

Fuente: Encuestas & Estudios May 96
Nota: Todos los valores en %
100% por país para cada tema (La diferencia "disminuyó", sigue igual)

Fujimori habla con firmeza

El narcotráfico no sólo tiene mafias "cholas" sino "gringas"

El presidente peruano dijo que su país no tiene ningún compromiso para la erradicación forzosa y resta autoridad moral a los países grandes porque no hacen esfuerzos para combatir el consumo de drogas.



FUJIMORI EN SUCRE

El presidente peruano Alberto Fujimori en la Casa de la Libertad en la Capital de Sucre, junto al presidente Gonzalo Sánchez de Lozada y otras autoridades del Poder Judicial participó de los actos celebratorios de la efeméride del 25 de Mayo.

SUCRE, PRESENCIA. El presidente del Perú Alberto Fujimori afirmó que no sólo existen mafias "cholas" del narcotráfico sino también "gringas" y desafío a los países desarrollados a utilizar sus millones de dólares en la lucha contra el consumo de drogas.

"Por qué los países consumidores, con los enormes medios y recursos que tiene, con los millones de dólares que disponen, no limitan la importación de la droga?", preguntó.

Dijo que desde hace tiempo hace esa pregunta e inclusive recientemente la lanzó en su visita a Nueva York, Estados Unidos.

"Seguramente que allá no sólo hay mafias latinoamericanas, deben haber mafias chinas, americanas, firmas europeas. O sea que no nos vengamos sólo con mafias cholas. También hay mafias gringas", afirmó.

Pidió a los países consumidores que dejen de importar la droga y que utilicen todos los medios más eficaces y "que no nos critiquen tanto a nosotros".

Informó que en su país no existe ningún compromiso con los EE.UU. para la erradicación forzosa de la hoja de coca y manifestó que su gobierno está realizando tareas para que no se extienda el cultivo de ese producto.

Reconoció que en los últimos

años se han incrementado los cultivos de coca en unas 3.000 hectáreas y reveló que en su país hay 103.000 hectáreas de esas plantaciones.

Sin embargo sostuvo que no es suficiente la erradicación "porque se erradica aquí y se siembra en otro lado". Remarcó que el problema del narcotráfico es internacional ya que mientras haya demanda, los países productores van a seguir exportando la droga.

"Debemos decir las cosas claras. Es un poco más de responsabilidad de los países consumidores porque dentro de la economía de mercado está la coca. Hay producción y hay una demanda".

Sobre la ayuda económica de los Estados Unidos comentó que está decreciendo y que en su último viaje a ese país lo que más ha logrado es mejorar la coordinación en la lucha antidroga.

"No veo una mayor perspectiva de que haya una mejor cooperación en el área de desarrollo alternativo, de sustitución de cultivos", añadió.

El mandatario peruano admitió que el narcotráfico se ha infiltrado en algunas entidades

del Estado pero de manera aislada y manifestó que se ha aprobado una ley destinada a beneficiar con la libertad a los narcotraficantes que permitan la captura de otros delincuentes de la droga.

Expresó su preocupación porque la represión no es suficiente en la lucha antidroga sino los países de América Latina tienen un desafío para enfrentarse al consumo interno que surgirá de la interdicción.

"Nosotros debemos tener cuidado con la propia drogadicción en cada país, porque la droga (interceptada o reprimida) se quedará en algún lugar y alguien tendrá que consumirla", añadió.

El mandatario peruano admitió que el narcotráfico se ha infiltrado en algunas entidades

Fujimori le recibió las flores, la carta y le dio un abrazo

La muñequera de Sucre invitada especial

Por Pilar Marín SUCRE (EFE). Doña Isolina Labal, una octogenaria peruana residente en esta ciudad, hace 35 años, tuvo ayer el momento más feliz de su vida cuando pudo conocer y saludar, por primera vez, al presidente de su país, Alberto Fujimori.

La "muñequera de Sucre", como se la conoce por quienes aprecian su habilidad para coser muñecos de trapo y le tienen afecto, esperó al presidente peruano sentada en uno de los asientos destinados a los invitados especiales en la plaza 25 de Mayo, al lado de la Casa de la Democracia local.

Vestida con un traje blanco, guantes y gorrita del mismo color, doña Isolina fue conducida de la mano por el alcalde de Sucre, Germán Gutiérrez Gantier, hasta Fujimori que llegaba en ese momento para asistir a una reunión privada con su homólogo de Bolivia, el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

En medio del cordón de seguridad que rodeaba al mandatario peruano y los gritos de bienvenida y saludos que se escuchaban tanto

de pobladores bolivianos como de residentes peruanos, doña Isolina le entregó unos claveles a Fujimori y una carta que unos estudiantes peruanos le pidieron que hiciera el favor de entregarle.

"Es un gusto saludarlo señor presidente, yo soy peruana", alcanzó a decir la "muñequera de Sucre" a Fujimori en medio de los empujones de los camarógrafos y fotógrafos que pugnaban por captar el momento.

Fujimori le recibió las flores, la carta y le dio un abrazo. Fue un momento breve, para muchos protocolar en medio de otros tantos a los que accedió el Presidente del Perú en su trayecto por el centro de la ciudad, rompiendo muchas veces el protocolo para acercarse a los residentes peruanos, para doña Isolina fue especial.

"Nunca lo conocí más que en televisión", admitió y es que Fujimori llegó por primera vez a esta ciudad para asistir al 157 aniversario del primer giro libertario de América Hispánica y doña Isolina vive aquí desde 1961.

Entusiasmada momentos an-

tes del acto, cuenta que vino a Sucre porque en Perú no le quedaba familia que cuide de ella y su hermano le envía semanalmente recursos para su subsistencia, en un asilo de Sucre.

"Yo hago muñecos, siempre he vivido de eso", asegura doña Isolina cuando se le pregunta cómo se especializa en hacer animales de trapo de todo tipo que ofrece sentada en la plaza 25 de Mayo.

"Para mí es como si estuviera en mi propia casa", asegura doña Isolina cuando se le pregunta cómo se especializa en hacer animales de trapo de todo tipo que ofrece sentada en la plaza 25 de Mayo.

"Para mí es como si estuviera en mi propia casa", asegura doña Isolina cuando se le pregunta cómo se especializa en hacer animales de trapo de todo tipo que ofrece sentada en la plaza 25 de Mayo.

"Para mí es como si estuviera en mi propia casa", asegura doña Isolina cuando se le pregunta cómo se especializa en hacer animales de trapo de todo tipo que ofrece sentada en la plaza 25 de Mayo.

"Para mí es como si estuviera en mi propia casa", asegura doña Isolina cuando se le pregunta cómo se especializa en hacer animales de trapo de todo tipo que ofrece sentada en la plaza 25 de Mayo.

ASOCIACION DE GOBIERNOS MUNICIPALES AUTONOMOS DE BOLIVIA FUNDADA EL 29 DE SEPTIEMBRE DE 1989

EL XXI CONGRESO EXTRAORDINARIO DE LA A.G.M.A.B.

CONSIDERANDO:

Que, en las Reuniones XIX y XX de la A.G.M.A.B. se determinó pedir al Gobierno Nacional formar una Comisión Mixta (Gobierno-Municipios) para la modificación de todas las disposiciones legales vigentes de la autonomía municipal, contenidas en el Decreto Reglamentario No. 24206.

Que hasta la fecha no se ha atendido la solicitud de la A.G.M.A.B.

POR TANTO:

El XXI Congreso Extraordinario de la Asociación de Gobiernos Municipales Autónomos de Bolivia en uso de sus atribuciones.

RESUELVE

ARTICULO UNICO.-

Exigir al Gobierno Nacional, la constitución de una Comisión Mixta, para modificar el Decreto Reglamentario de la Ley de Descentralización Administrativa.

Es dada, en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, en la Sala de Sesiones del XXI Congreso Extraordinario, a los diecisiete días del mes de mayo de un mil novecientos noventa y seis años.

Dr. Gonzalo Molina Guezo
VICE PRESIDENTE A.G.M.A.B.

Raúl Reyes Villa R.
PRESIDENTE A.G.M.A.B.

Ex diputado Jorge Torres:

El Estado todavía gasta demasiado en una burocracia inoperante

"El porcentaje de la masa salarial para este año ha crecido por encima del nivel de inflación programado", dijo Torres.

A pesar de que se están cumpliendo metas en cuanto a la reducción del déficit fiscal, el Estado todavía gasta demasiados recursos para mantener una burocracia inoperante, afirmó el exdiputado Jorge Torres.

"Hay una pésima ejecución del gasto, porque sabemos que en el sector público es donde más se derrochan recursos, ya sean destinados al pago de salarios o al mantenimiento de servicios personales, como pasajes, viáticos, combustibles, etc., gastos que han subido en forma incontrolable", explicó.

El mal manejo del gasto público puede comprobarse con el crecimiento del 18% en el presupuesto para 1996, en comparación con el del año anterior. "El porcentaje de la masa salarial para este año ha crecido por encima del nivel de inflación programado", dijo Torres al afirmar que los recursos que se programaron para pagar salarios a los tres poderes del Estado, a la Contraloría, a la Corte Nacional Electoral, etc., han crecido, a pesar de que el país se ha descentralizado. "El problema es que nadie pone verdadero énfasis en la asignación de gastos".

Según el exdiputado, los bolivianos no sólo pagan, vía impuestos, los sueldos de la nueva burocracia que se consolida en el país,



"Hay una pésima ejecución del gasto... en el sector público es donde más se derrochan recursos, en el pago de salarios, mantenimiento de servicios personales, pasajes, viáticos, combustibles, y demás", dijo Torres.

sino también el funcionamiento de entidades estatales paralelas, que operan gracias al porcentaje que cobran en tarifas.

Tal el caso de la Dirección de Electricidad, que todavía está en actividad a pesar de que la Superintendencia de Electricidad ha asumido sus funciones, afirmó Torres al informar que para su

funcionamiento se autorizó el pago de una alícuota del 2% a 3% sobre ventas brutas. Si el Estado pudiese controlar mejor la erogación de recursos se tendría mayor impacto, tanto en el sector productivo como en el social, dijo.

EL ESTADO DEBE INVERTIR

Es equivocado pensar que con

austeridad en el gasto se resolverán todos los problemas. "Al margen de una buena asignación de recursos, el Estado debe invertir en otras áreas también", comentó Torres.

Hay que tomar en cuenta que las microempresas no se desarrollan por generación espontánea y que en Bolivia no hay ningún programa adecuado para apoyarlas, dijo.

Hasta el momento, la mayor parte de los recursos del Estado ha sido canalizado al sistema financiero, pero se han dejado de lado otras actividades que necesitan de financiamiento, como por ejemplo la pequeña industria, agregó.

Por otro lado, una gran parte de los recursos asignados a programas sociales se estufa, después de transitar por una cadena de gastos burocráticos, tanto de intermediación financiera como de controles, sueldos y publicidad, manifestó.

Si se obvian las políticas de gasto y asignación de recursos, los problemas macroeconómicos del país no serán resueltos y mientras el Estado siga creciendo en términos de burocracia cada vez más inoperante, el sector productivo se encontrará con menos inversión, finalizó.



AeroSur: Si el LAB rebaja un 20% sus tarifas dentro compensando esa rebaja con sus vuelos internacionales afecta directamente porque nosotros no podemos volar el mismo, también queremos volar fuera de Bolivia.

Tras el comunicado de la Superintendencia de Transportes

AeroSur pide normas anti dumping contra el monopolio

AeroSur pide a la Superintendencia de Transportes crear normas anti dumping contra el monopolio y reitera la solicitud de tener las mismas condiciones que el Lloyd Aéreo Boliviano (LAB), o sea operar en rutas internacionales.

"Siempre existirá el riesgo de dumping si el LAB mantiene una exclusividad en rutas internacionales y, además, subvenciona los vuelos locales con los internacionales", dijo el gerente general de AeroSur, Fernando Prudencio.

En una breve conferencia de prensa, los ejecutivos de AeroSur aseguraron que no saben cómo tomar la resolución de la superintendencia, porque la misma no les notificó directamente y sólo se enteraron de la evaluación de esa instancia mediante un comunicado hecho público.

MISTERIOS
Según AeroSur, el informe enviado a la superintendencia sobrepasaba las 1.000 páginas y es "muy extraño" que la evaluación de la Superintendencia se realizara en menos de 24 horas.

El gerente de Planificación de AeroSur, José Alza, dijo que "inexplicablemente" uno de los puntos del fallo de la Superintendencia se refiere a los acuerdos comerciales con el LAB, cuando los mismos no fueron parte de la documentación.

ción solicitada. Alza aseguró que el fallo de la superintendencia no se ajusta a la normativa que regula la competencia puntual, la aplicación técnica y la gestión.

"FEDIR LA COCINA LA VECINO"

Según Prudencio, la decisión al actual problema de darse si el LAB voluntariamente renuncia al privilegio de operar internacionalmente y compartir con AeroSur los costos internacionales.

"Pero es como pedirle al vecino que se quite de la cocina", agregó. Sin embargo insistió en que tanto la Secretaría Nacional de Aeronáutica Civil como la Superintendencia de Transportes deben tratar de conocer las bases aéreas para cada un código compartido.

HEREDERO DE LAS SOBRES

Prudencio y Alza admitieron que en el primer año LAB, por las normas de capitalización, dejó de tener privilegios en rutas que ni siquiera ni un vuelo.

"Perderá algunos pero esperamos que no habrá una poca aflicción de papeles que esas sobras serán para nosotros", dijeron.

Criticaron al LAB por el papel del "perro del dueño, que no hace ni deja hacer".

Bolsa Boliviana de Valores

Trabajadores de Corani subastan sus acciones

Muchos de los trabajadores están optando por efectivo antes que por los papeles.

En subastas organizadas por la Bolsa Boliviana de Valores se negociaron 3.456 acciones de la empresa eléctrica Corani, cada una con un valor de Bs 145, según informaciones obtenidas en la bolsa. El número total de acciones emitidas por Corani es de 3.144.486 y la venta de esas acciones suma Bs 501.120.

Corani, como empresa capitalizada, no se ha registrado todavía

en la Bolsa y por tal razón no puede realizar transacciones en el círculo normal. "Como las empresas capitalizadas no se inscribieron todavía en la Bolsa, se creó un mecanismo de subasta de acciones no registradas, con el propósito de dar la oportunidad a los accionistas de tener un mercado donde comprar o vender acciones", informó el presidente de esa entidad, Guido Peña.

En las subastas, que ocurren una vez al mes, fueron vendidas las acciones de Corani a precios que suponen ganancia para los trabajadores que quisieron cambiar por efectivo sus papeles, informó.

Ese mecanismo fue creado para establecer un precio de referencia por acciones, ya que cuando son vendidas fuera de subasta el accionista minoritario sale perdiendo, porque sus papeles están determinados por la li-

bres oferta y demanda, comentó. Otra ventaja de la subasta es que se mantiene el anonimato del accionista, porque la transacción es realizada entre agentes de bolsa.

"Ese es un mecanismo, que sin ser el ideal, ayuda a que la gente se entere de que existe un lugar donde se le paga un precio adecuado por sus acciones", añadió Peña.

PRIMEROS PASOS
La Bolsa informó que el año pasado se inscribieron 7 empresas, todas ellas relacionadas con el rubro financiero. "Todavía hay poca transacción de empresas inscritas en Bolsa".

bre oferta y demanda, comentó. Otra ventaja de la subasta es que se mantiene el anonimato del accionista, porque la transacción es realizada entre agentes de bolsa.

"Ese es un mecanismo, que sin ser el ideal, ayuda a que la gente se entere de que existe un lugar donde se le paga un precio adecuado por sus acciones", añadió Peña.

PRIMEROS PASOS
La Bolsa informó que el año pasado se inscribieron 7 empresas, todas ellas relacionadas con el rubro financiero. "Todavía hay poca transacción de empresas inscritas en Bolsa".



CAJA NACIONAL DE SALUD

DEPARTAMENTO NACIONAL DE COTIZACIONES

CITE N° 311-1613

COMUNICADO

LA CAJA NACIONAL DE SALUD, COMUNICA A TODAS LAS EMPRESAS PUBLICAS Y PRIVADAS EN GENERAL, QUE DE CONFORMIDAD AL DECRETO SUPLENTO N° 24280 DE 20-04-96, POR LA QUE SE ESTABLECE EL NUEVO SALARIO MINIMO NACIONAL DE Bs. 223,00 CON VIGENCIA AL 1° DE ENERO 1996, POR CONSIGUIENTE LAS EMPRESAS DEBERAN PRESENTAR LOS CONVENIOS SUSCRITOS DEBIDAMENTE HOMOLOGADOS POR EL MINISTERIO DE TRABAJO Y DESARROLLO LABORAL, DE CONFORMIDAD A LA CITADA DISPOSICION LEGAL, A OBJETO DE VERIFICAR EL PORCENTAJE DEL INCREMENTO SALARIAL PARA FINES DE COTIZACIONES, CON RETROACTIVIDAD A ENERO 1996, ADJUNTO A SUS PLANILLAS A PARTIR DE MAYO 96 EN EL DEPTO. NAL. DE COTIZACIONES, SEGUNDO PISO EDIFICIO EX-CADEJA, AV. MARISCAL SANTA CRUZ ESQ. ALMIRANTE GRAU Y EN EL INTERIOR DEL PAIS EN LAS SECCIONES DE COTIZACIONES DE LAS ADMINISTRACIONES REGIONALES Y AGENCIAS DISTRITALES DE LA C.N.S.

LA PAZ, MAYO DE 1996

ASOCIACION DE GOBIERNOS MUNICIPALES AUTONOMOS DE BOLIVIA

FUNDADA EL 29 DE SEPTIEMBRE DE 1969

EL XXI CONGRESO EXTRAORDINARIO DE LA A.G.M.A.B.

CONSIDERANDO:

Que el proyecto de la Ley Orgánica de Municipalidades debe ser considerado por el Poder Legislativo en concordancia con las propuestas emanadas de los Gobiernos Municipales del país.

Que este proyecto presenta todavía incompatibilidades con el texto constitucional y vacíos normativos de importancia.

Que igualmente el proyecto no considera en el texto actual, la existencia formal de la Asociación de Gobiernos Municipales Autónomos de Bolivia (A.G.M.A.B.) El XXI Congreso Extraordinario de la Asociación de Gobiernos Municipales Autónomos de Bolivia en uso de sus atribuciones.

RESUELVE

ARTICULO 1o.- Plantear la conformación de una Comisión Técnica representativa de los Gobiernos Municipales del país a efectos de establecer un texto definitivo de este proyecto que exprese la posición de dichos Gobiernos Municipales y haga el seguimiento del proceso de tratamiento en el Parlamento.

ARTICULO 2o.- Proponer a la Ciudad de Cochabamba como sede para la reunión de esta Comisión Técnica cuya primera sesión debe efectuarse dentro de los próximos 15 días.

ARTICULO 3o.- Encomendar a la directiva de la A.G.M.A.B. la consulta con los gobiernos municipales una vez que el texto del proyecto sea elaborado por la mencionada Comisión Técnica.

Es dada, en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, en la Sala de Sesiones del XXI Congreso Extraordinario, a los diecisiete días del mes de mayo de un mil novecientos noventa y seis años.

Dr. Gonzalo Molina Ossio
VICE PRESIDENTE A.G.M.A.B.

Manfred Reyes Villa B.
PRESIDENTE A.G.M.A.B.

EDICTO

EL DOCTOR MARTIN CASTRO MEDRANO JUEZ OCTAVO DE INSTRUCCION EN LO PENAL DE LA CAPITAL, ETC.

HACE SABER: Que dentro del proceso penal seguido por ADOLFO PACO FLORES en Representación de RADIO TELEVISION POPULAR contra ANTONIO BOCANGEL BALLIVIAN por los delitos de CALUMNIAS Y OTRO, se ha providenciado lo que a continuación se transcribe.

AUTO CURSANTE A FOJAS CINCUENTA Y TRES DE OBRADOS.

A, 10 de mayo de 1996.—

VISTOS: Los antecedentes del proceso, representación del mandamiento de aprehensión cursante a fs. 51 vta. se dispone, citase y emplacese a LUIS ANTONIO BOCANGEL BALLIVIAN mediante Edictos a quién se le concede el plazo de 10 días para que se presente a asumir defensa bajo conminatorias de ser declarado rebelde y contumaz a la ley, ser secuestrado sus bienes y suspendido el ejercicio de su ciudadanía.—

Se advierte a toda persona que conozca el paradero del emplazado hacer conocer a este despacho para determinar conforme a ley todo ello de acuerdo con el requerimiento fiscal que antecede y en aplicación del Art. 250 y 252 del Código de Procedimiento Penal.— Firmado.- Dr. Martín Castro Medrano.—Juez Octavo de Instrucción en lo Penal.— La Paz Bolivia.—

Firmado.- Ante Mí Dr. Juan Morales Mayta.—Actuario—del Juzgado Octavo de Instrucción en lo Penal.— La Paz Bolivia.—

El presente edicto es librado en la ciudad de La Paz a los veintidós días del mes de mayo de mil novecientos noventa y seis años.

P.O. del Sr. J 8vo. de I. en lo P. de la C.

Dr. Martín Castro Medrano
Actuario del Juzgado Octavo de Instrucción en lo Penal
La Paz Bolivia

Lo definió la Asamblea Mundial de la Salud Los últimos virus de viruela en el mundo serán destruidos

Ginebra, may (EFE).— Los últimos virus de la viruela que se conservan en el mundo serán destruidos en junio de 1999 como paso definitivo para la erradicación de esta enfermedad.

La decisión, que pone punto final a diez años de debate y soterradas reticencias científicas y militares, fue tomada ayer, sábado, unánimemente por las 190 delegaciones gubernamentales que participan en la Asamblea Mundial de la Salud, reunida en Ginebra.

Los últimos virus de viruela que se conservan en el mundo están almacenados en el Centro de Investigación de Estado ruso sobre Virología y Biotecnología en Koltsovo, Novossibirsk (Federación de Rusia) y en el Centro para el Control y Prevención de Enfermedades de Atlanta, EEUU.

De acuerdo a la resolución adoptada ayer, el 30 de junio de 1999 no sólo se deberán destruir los virus de viruela almacenados en esos dos laboratorios, sino también los virus de viruela menor, el ADN del genoma viral, los especímenes clínicos y los materiales que contienen virus infecciosos de viruela.

La fecha elegida supone una moratoria de cinco años y medio a la propuesta por el comité "ad hoc" sobre la Orthopoxvirus creado por la Asamblea Mundial de la Salud, que establecía el límite del 31 de diciembre de 1993.

Por razones de precaución, la Organización Mundial de la Salud (OMS) conservará 500.000 dosis de vacuna contra la viruela, mientras que la vacuna contra el virus denominado Lister Elstree se depositará en el Instituto



190 delegaciones gubernamentales que participan en la Asamblea Mundial de la Salud, decidieron destruir definitivamente al virus de la viruela.

Nacional para la Salud Pública y la Protección del Medioambiente de Bülthoven, Holanda.

Secuestrados en Argelia Proximidad de la policía provocó el asesinato de monjes trapenses

París, (Ansa).— Los siete monjes trapenses franceses secuestrados en Argelia por los extremistas islámicos habrían sido asesinados porque la policía estaba a punto de descubrir el lugar donde eran mantenidos en cautiverio, según afirmó el diario internacional en árabe "Al Shariq Al Awsat".

El cotidiano, que cita "fuentes argelinas" no especificadas, sostiene que las fuerzas de seguridad argelinas estaban llevando a cabo un rastillaje en la región montañosa de Medea, donde fueron secuestrados los monjes, y llegaron muy cerca al lugar donde se encontraban.

Los terroristas del Grupo Armado Islámico (GAI), sintiéndose cercados por las autoridades, habrían decidido entonces "ejecutarlos".

Según el mismo diario, los servicios secretos franceses tuvieron contactos secretos con hombres del GAI, luego de que París recibió un video que demostraba que los religiosos estaban vivos: "tres oficiales franceses via-

jaron a Argelia para encontrar emisarios del GAI, pero su verdadero objetivo era ganar tiempo, y no dieron respuestas claras a las exigencias de los secuestradores".

Por otra parte, el arzobispo de París, cardinal Jean-Marie Lustiger, afirmó en una entrevista al vespertino Le Monde que el asesinato de los religiosos es un hecho "moralmente insoportable" para todo creyente.

"Degollaron a siete monjes afirmando que lo hacían en nombre de Dios y del Corán: esto es algo del todo inaceptable para todo el que cree en Dios. Yo conozco y respeto a los musulmanes, con quienes comparto la convicción que Dios no quiere nuestra muerte y es ante todo misericordioso", dijo Lustiger.

ARGELIA ROMPE EL SILENCIO
Argelia rompió ayer sábado el silencio que mantenía sobre el asesinato de siete monjes trapenses franceses por el Grupo Islámico Armado (GIA), señalando

do que carece de datos para confirmarlo.

Haciendo referencia al comunicado del grupo integralista que revelaba el asesinato de los monjes, un comunicado del ministerio del Interior francés decía que el momento de negociación que permitía confirmar "sitio de asesinato" violaba

firmarse, ello no dejaría de ser una acción, repulsión y condena, inscribirla en la lógica sagrada y bárbara de esos grupos miniales que no tienen ningún valor por la vida humana.

El gobierno argelino afirmó por último, que, desde que conoció el secuestro de los monjes, "no se ha abstenido de los esfuerzos para hallarlos, salvarlos", y concluye diciendo "se seguirá sin descanso la búsqueda hasta que los autores miniales del secuestro sean castigados con todo el peso de la

Hoy, elecciones en Albania

Tirana, (Ansa).— Los 140 miembros del nuevo Parlamento de Albania surgirán hoy de elecciones a las que se presentaron en total 1.176 candidatos, en representación de 25 partidos.

Entre los nombres más conocidos figura el del actual presidente de la república, Sali Berisha, de 51 años, cardiólogo y fundador del Partido Demócrata en 1990. En la misma lista estarían varios miembros del actual gobierno.

La oposición presenta a Gramoz Tashko-exvicepresidente, Namik Dokle y Luan Haxhaxhi, vicepresidentes del poscomunista Partido Socialista, y a Sabri Godo, escritor y líder del Partido Republicano, de derecha.

ALBANIA
Albania tiene una superficie de 28.748 Kilómetros cuadrados y una

población de 3.400.000 habitantes.

Sobre el mar Adriático, limita al sur con Grecia, al este con Macedonia y Kosovo y al norte con Montenegro (estos dos últimos pertenecen a la Federación Yugoslava).

Un millón de albaneses viven en Kosovo y 200.000 en Macedonia. El 70 por ciento de la población es musulmana, el 20 por ciento ortodoxa y el 10 católica.

La lengua nacional es el albanés, que se divide en dos grupos lingüísticos: el gheg, al norte, y el tosk, al sur.

La capital es Tirana (cerca de 250.000 habitantes).

En 1920, después de cuatro siglos de dominio turco, Albania deviene república independiente.

En 1928 Ahmed Zogu, ex-

instauró una monarquía autoritaria sostenida desde Italia, que de abril de 1939 invade el país anexándolo. Después de la guerra mundial, bajo la presión del líder comunista Enver Hoxha, se proclamó una República popular que adhirió al pacto de Varsovia. Más adelante, el régimen stalinista ortodoxo rompe relaciones primero con la Unión Soviética, y luego con China.

Después de la muerte de Hoxha en 1985, Ramiz Alia guió la transición a un régimen democrático. En 1991 se llevaron a cabo las primeras elecciones libres, que ganó el Partido del Trabajo (ex-comunista). El 23 de abril de 1991 fue aprobada una Constitución, seguida, en mayo, de nuevas elecciones, que ganó el Partido Democrático de Sali Berisha.

DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

Gastón Salvatierra Aguilar
Celso Foronda Rivero
Gudelia Morales Quintana
Juana Uristo Cusi
Daniel Vigabriel Navarro
Mijael Beltrán Lazarte
Justino Escobar Paco
Claudio Cosme Huallpa
Virginia Calisaya Mita
Catalina Gonzales Espinoza



Servicio de PRESENCIA y la
Administración del Cementerio General

En un año

800.000 minas fueron
desactivadas en Angola

Luanda, may (EFE).— El general Helder Cruz, director del Instituto Nacional de Remoción de Ingenieros Explosivos (INARE), declaró ayer sábado, que en un año han sido desactivadas 800.000 minas en un territorio que comprende 4.000 kilómetros de carreteras.

El general Helder Cruz hizo un resumen del trabajo desarrollado por la institución que dirige con ocasión del primer aniversario del INARE, que se celebrará mañana, domingo. Para el militar, el levantamiento de minas fue realizado en áreas controladas por el gobierno de Angola y, cuyos mapas se encuentran en poder de este organismo, "con un total, hasta ahora, de más de 800.000 minas desactivadas y 856 destruidas".

Según Helder Cruz, de acuerdo con estudios hechos entre la Cruz Roja Internacional (CICR), el gobierno y UNITA, se calcula que existen cinco millones de artefactos, de los cuales el 10 por ciento fueron ya descubiertos y removidos.



"...porque recibirás la recompensa en la resurrección de los justos". Lucas 14,14

RECORDANDO EL MES DEL FALLECIMIENTO DE LA QUE FUE:

Sra. CONCEPCION LINARES DE ONDARZA

(Q.D.D.G.)

Franz Ondarza Linares, a nombre de la familia, agradece a las instituciones nacionales e internacionales, amigos y familiares que se solidarizaron y condolidieron con nosotros e invita a la misa de réquiem que se oficiará en la Parroquia de Achumani (calle 16), el día lunes 27 de mayo a hs. 12:00.

La Paz, 26 de mayo de 1996.



UCS

UNIDAD CIVICA SOLIDARIDAD

INVITACION RELIGIOSA

Hace seis meses que nuestro líder:

MAX FERNANDEZ ROJAS

(Q.D.D.G.)

Partió al encuentro con el Señor y para Orar en su memoria el Presidente del Comité Político, el Presidente del Consejo Consultivo, el Secretario Ejecutivo Nacional, la Bancada Parlamentaria y la Militancia en general del Partido, invitan al Pueblo Boliviano al cual tanto amó, al Santo Oficio de la Misa que en su memoria se llevará a cabo el día lunes 27 de mayo de 1996, en la Catedral Metropolitana de Nuestra Señora de La Paz (Plaza Murillo) a Horas 19:00

La Paz, mayo de 1996

No circulan invitaciones especiales

AGRADECIMIENTO E INVITACION

La familia de la que en vida fue:

Sra. ADELA CORINA GARCIA DE CARVAJAL

(Q.E.P.D.)

Expresa su más profundo agradecimiento a sus amistades, parientes y personas piadosas; a los TRABAJADORES, personal Ejecutivo, Director y Directorio del periódico PRESENCIA; Sindicato de Trabajadores de la Prensa, Asociación de Periodistas de La Paz y Asociación de Conjuntos del Folklore de Oruro por sus muestras de solidaridad y sentimientos de condolencia e invita a la misa de ocho días que recordando su fallecimiento se mandará a oficiar el día martes 26 del presente mes a horas 10:30 a.m. en la Catedral Metropolitana de Nuestra Señora de La Paz (Plaza Murillo).

La Paz, mayo de 1996.

ASOCIACION DE GOBIERNOS MUNICIPALES AUTONOMOS DE BOLIVIA

FUNDADA EL 29 DE SEPTIEMBRE DE 1989

EL XXI CONGRESO EXTRAORDINARIO DE LA A.G.M.A.B.

CONSIDERANDO:

Que, la XX reunión de la A.G.M.A.B. realizada en Sucre resolvió autorizar a la directiva la gestión de una audiencia con el Primer Mandatario de la República, a objeto a considerar temas vinculados a la Coparticipación Tributaria y a la Conciliación de Cuentas de los Gobiernos Municipales con distintas entidades públicas.

Que, hasta el presente no se ha logrado concertar dicha reunión con el Presidente de la República, pese a reiteradas solicitudes de audiencia. El XXI Congreso Extraordinario de la Asociación de Gobiernos Municipales Autónomos de Bolivia en uso de sus atribuciones.

RESUELVE

ARTICULO 1°.— Ratificar la decisión de la XX reunión de la A.G.M.A.B. en sentido de insistir en la gestión de audiencia con el Presidente de la República, con la misma agenda propuesta para dicha reunión.

ARTICULO 2°.— Hacer pública la solicitud de audiencia que se gestione ante el Presidente de la República.

Es dada, en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, en la Sala de Sesiones del XXI Congreso Extraordinario, a los diecisiete días del mes de mayo de un mil novecientos noventa y seis años.

Dr. Gonzalo Molina Ovelo
VICE PRESIDENTE A.G.M.A.B.

Rafael Reyes Villa S.
PRESIDENTE A.G.M.A.B.

Esto no es más que una muestra de que a ENTEL lo guían amplios criterios sociales porque cree que en cualquier punto del país debe existir un teléfono. Es que en ENTEL entendemos que la única forma de lograr un pleno desarrollo de las telecomunicaciones pasa por tener a todo el país en condiciones de comunicarse.

El Papa condenó nuevamente el "abominable delito del aborto"

Obispos colombianos visitaron al Papa en el Vaticano. Allí conversaron sobre la violencia en Colombia que perdura desde hace décadas. El Papa, en la oportunidad, habló del aborto. Dijo que "La violencia muestra su lado más perverso en el desprecio por la vida".

Ciudad del Vaticano. (Ansa)- El Papa volvió ayer a condenar "el abominable delito del aborto", en un discurso ante un grupo de obispos colombianos a los que recibió en el Vaticano para la tradicional visita a la Santa Sede ("ad limina").

"La violencia muestra su lado más perverso en el desprecio por la vida", afirmó Juan Pablo II.

Además del aborto, el Papa citó otras "situaciones de violencia" que en Colombia perduran desde hace décadas y que "siembran dolor y terror". "Impiden la paz social, frenan un desarrollo equilibrado de la nación", entre ellas el enfrentamiento entre guerrilla y fuerzas regulares, la actividad de los grupos paramilitares, la delincuencia común y el banditismo, el tráfico de drogas.

En ese cuadro, que no salvó "ni siquiera a sacerdotes y religiosos", debe volver a afirmarse -según el Papa- "una paz política y social".

Por su parte, el arzobispo de Popayán, Alberto Giraldo Jaramillo, dijo que "una de nuestras preocupaciones fundamentales es la búsqueda de una respu-



Juan Pablo II
ta adecuada al ambiente de violencia y muerte que se vive especialmente en nuestra región".

violencia, añadió "que no sólo la producen los movimientos armados, sino la situación de extrema pobreza que viven muchos de nuestros hermanos por la falta de respuestas adecuadas a sus necesidades básicas, que no han sido satisfechas".

Hablando de la paz, el Papa precisó que "no debe confundirse con la pasividad o el conformismo y mucho menos con la calma que ilusoriamente se espera obtener con el solo empleo de la fuerza", pues "la paz exige más bien un compromiso activo, serio y creativo por alcanzar nuevas metas de convivencia humana y de orden social, de respeto por la dignidad de los pueblos y los derechos inalienables de la persona".

El Papa polaco es consciente de la profunda transformación que se produce en Colombia y de la complejidad de los problemas, de ahí que los obispos "deben responder a la situación de violencia que quiere instaurarse con una movilización general de las conciencias, que alimentadas con una cultura de la vida y del amor las lleve a trabajar en favor de la paz".

Colonias

Bond Street

YARDLEY
DE INGLATERRA

para el Día de la Madre

EN LAS MEJORES
PERFUMERÍAS



¡Desodorantes perfumados para refrescar todo el cuerpo!

April Violets: • Spray y Roll-on
Bond Street: • Spray, Stick, Roll-on, Crema y Sólido

CRESPO VELASCO S.A.

Av. Mariscal Santa Cruz 1086 • Tel.: 323980 • Fax: (02) 353051 • La Paz

El miércoles, una jornada histórica Las elecciones en Israel determinarán el proceso de paz

Si los laboristas vencen los comicios, existe la esperanza que para el 2000 Israel firme un acuerdo de paz definitivo con los palestinos. Si retorna al poder la derecha, el entendimiento estaría lejos.

Tel Aviv. (Ansa)- Las elecciones políticas en Israel, en programa para el miércoles, representarán un momento crucial para la historia del país y su resultado será determinante para el proceso de paz con los vecinos árabes.

En apariencia, si los laboristas -conducidos por el premier Shimon Peres- vencen los comicios, es probable que para el año 2000 Israel pueda firmar un acuerdo de paz definitivo con los palestinos y encontrarse en un buen punto de las negociaciones con Siria.

Si lograra retornar al poder el Likud (oposición de derecha que se presenta este año en lista única con los partidos menores Geshery Tzomet) y se convirtiera en premier su líder Benjamin "Bibi" Netanyahu, el futuro del proceso de paz estaría menos desalentado.

Esta es la opinión más difundida, y no sólo en Israel, sobre el significado a atribuir al resultado de los comicios, pero analistas políticos -tanto israelíes como

palestinos- replican una lectura simplista de las consecuencias del voto y sostienen que una victoria de la derecha no producirá necesariamente un congelamiento de las negociaciones ni un eventual retorno de las tensiones regionales y la violencia árabe.

Al día siguiente del asesinato del premier Yitzhak Rabin a manos de un extremista judío, el pasado mes de noviembre, la victoria de Peres y los laboristas sobre una derecha débil y dividida parecía asegurada.

Pero cuatro atentados (más de 60 muertos entre el 25 de febrero y el 4 de marzo) perpetrados por el grupo islámico Hamas -contrario al proceso de paz- y los lanzamientos de cohetes sobre Gush Katif por parte de los guerrilleros chitas filo-iraníes de Hezbolláh -contra los cuales Israel reaccionó con la Operación Vinhas de Ira- transformaron la situación y volcaron a la derecha a una opinión pública lista, pocas semanas antes, a votar a los laboristas.

NATUREX feria de productos ECOLOGICOS Y NATURALES

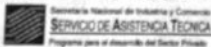


COCHABAMBA, 6 AL 9 DE JUNIO DE 1996
EN INFOCAL (Av. Gral. Galindo N° 1406)

Conferencias: mañanas de 10 a 12

Exposición: tardes de 12 a 18

Auspicia:



ORGANIZA FEICOBOL (Av. Pando # 1185 - Tel.: (042) 80012,
Fax: (042) 80013, Cochabamba)

Eres lo Esencial...

Cuando tengo
miedo y te pido
que estés junto a
mí, tú estás
conmigo.

Cuando me hace
falta cariño, tú me
das amor.

A la hora de
decidir mi futuro,
escucho tus
consejos.

Por eso ...

Feliz Día Mamá

**BANCO DE CREDITO
DE BOLIVIA**

En aniversario cívico de Sucre

Iglesia pide construir una América Latina sin imposiciones y fraterna

Mons. Walter Pérez Villamonte en su homilía solicitó a los gobernantes a luchar contra la invasión de las culturas de la muerte, exhortó a respetar la vida de los inocentes y convocó a vivir con optimismo.



Reloj de la Catedral de Sucre (Foto Gerardo Rodríguez)

SUCRE, PRESENCIA.- El Obispo Auxiliar de la Arquidiócesis de Sucre Mons. Walter Pérez Villamonte solicitó a los gobernantes construir una América Latina sin imposiciones, interna, solidaria y realmente independiente.

Lapalabras de la autoridad eclesástica surgieron en la homilía que pronunció en el Te Deum de la Catedral Metropolitana ante la presencia de los presidentes de Bolivia y Perú, Gonzalo Sánchez de Lozada y Alberto Fujimori.

"Qualquier cosa para nuestras naciones una real independencia que permita a todos los ciudadanos, sin distinción alguna, niveles de vida dignos de la persona humana y de la condición de hijos de Dios", afirmó.

"Una real independencia que deje tantos signos de discriminación, que acabe con el hambre, la pobreza y la miseria en las mayorías de nuestros países, que se imponga, sin claudicación ni sometimientos el respeto a la dignidad de la persona", agregó.

Mons. Walter Pérez Villamonte recordó que todo esfuer-

zo de desarrollo económico tiene que estar al servicio del hombre y no el hombre al servicio de la economía.

Reflexionó a los gobernantes para que el 25 de mayo no sea una fecha para programar actos rutinarios, sino oportunidades para la interpelación.

"Nuestros pueblos sueñan con líderes auténticamente patriotas que asumiendo con sinceridad y verdad las necesidades de nuestro pueblo sacrifiquen no precisamente sus vidas, sino sus intereses personales o de grupo en favor del bien global de la mayoría", afirmó.

En nombre de la Iglesia y del Evangelio de Jesús, reclamó mayor atención a Chuquisaca porque "no siempre" recibe un trato equitativo y justo por parte del gobierno central.

"Excelentísimo señor Presidente, nuestra región necesita con premura salir de su incomunicación terrestre y aérea, superar cuanto antes su aislamiento para ser llamada en justicia y verdad Capital de la República", añadió.

El prelado boliviano habló con firmeza y de frente sobre el abor-

to y manifestó que todos tengan el derecho de nacer y de disfrutar del don de la vida que Dios ha otorgado a los seres humanos.

"Nadie tiene el derecho, en la mesa de la creación de Dios, de decidir el número de comensales, puesto que ese Dios ha creado los bienes naturales y lo que el hombre produce para todas sus criaturas", exclamó.

Recordó palabras del Papa Pablo VI cuando se dirigió a los miembros de la ONU y les dijo que "para resolver los problemas humanos de las naciones no es necesario disminuir a los invitados a la mesa, sino multiplicar el pan".

Mons. Pérez parafraseó, asimismo, al Papa Juan Pablo II cuando afirmó que "la vida humana es sagrada porque desde su inicio comporta la acción creadora de Dios y permanece siempre en una especial relación con el Creador, su único fin".

Insistió que "nadie en ninguna circunstancia, puede atribuirse el derecho de matar de modo directo a un ser humano inocente" y manifestó que la conciencia personal es el testigo insobornable ante el quinto

mandamiento: no matarás.

Dijo que estamos a tiempo de salvaguardar nuestra identidad como países que no obstante sus múltiples problemas sociales, viven la riqueza de sus culturas y mantienen valores humanos y espirituales ya disminuidos en el primer mundo.

Demandó a los gobiernos delimitar el servicio de los medios de comunicación social de tal manera que tanto la información como la imagen no se convirtieran en instrumentos deformantes para los hogares y, sobre todo, de los jóvenes.

Exhortó a que no se mantenga la concepción errónea de libertad y no se dé lugar al "eclipse del sentido de Dios y sentido del hombre" que busca dominar totalmente la vida humana en nombre de la racionalidad técnico-científica.

En la parte final de su homilía pidió a los bolivianos a no dejarse sorprender por la tentación de desaliento, resignación y frustración y los convocó a vivir en optimismo, esperanza y unidad para construir "una América Latina fraterna y solidaria".

En Cochabamba será inaugurado hoy el primer viaducto del país

Costó \$us. 747.856,33 y tiene una capacidad de 1.600 vehículos/hora. - Es la obra más importante de la gestión de Manfred Reyes Villa

COCHABAMBA, PRESENCIA.- En ceremonia especial que se llevará a cabo a las 11 horas, el alcalde municipal de esta ciudad, Manfred Reyes Villa Bacigalupi, inaugurará hoy el primer viaducto del país que demandó una inversión de Bs. 3.776.647,47, unos 747.856,33 dólares.

En la oportunidad, asimismo, se entregará al servicio público todas las vías que son parte del proyecto, además de que complementan otros proyectos viales que el municipio lleva a cabo como la habilitación de la avenida Melchor Pérez de Olguín y adyacentes.

De acuerdo a las especificaciones técnicas, esta obra tiene características propias únicas en el país, entre ellas, que soporta 1.600 vehículos por hora en las llamadas "horas pico" con el propósito de descongestionar el tránsito.

El viaducto pasa por sobre la avenida Carlos Blanco Galindo que une las ciudades de Cochabamba y Quillacollo y es considerada una de mayor tráfico del país, pero a la vez recibe tráfico vehicular del Este y Oeste de la propia avenida Blanco Galindo y por conexión aérea de Norte a Sur la avenida Melchor Pérez de Olguín con la ruta directa al aeropuerto Jorge Wilstermann.

Reyes Villa Bacigalupi, admitió que el desarrollo de la obra se demoró "un poco" debido a que fue necesario también esperar los trabajos de ampliación de la avenida Blanco Galindo. La monumental obra fue construida en 320 días.

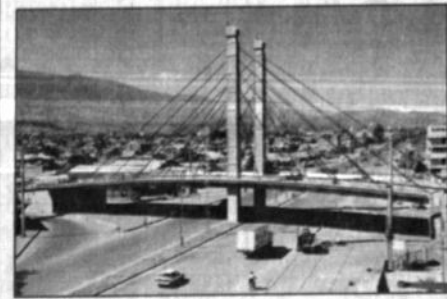
ORGULLO COCHABAMBINO

El alcalde sostuvo que este viaducto es el más importante proyecto que ejecutó hasta ahora no sólo por sus dimensiones y diseño, sino también porque se trata de una obra con "mucho provecho y beneficio para la ciudad cuyo tráfico es complicado. Es un orgullo cochabambino".

Destacó, asimismo, las facilidades para el tráfico de vehículos pesados. "Esto significa en todo lo que es el tráfico pesado para que no entre a la ciudad. Será una de las rutas más importantes de la zona norte y de la zona sur hasta el aeropuerto. Asimismo, todo lo que significa la avenida de ida a Quillacollo, los retornos, los ingresos ya que hemos hecho todos los giros correspondientes. Será una de las obras más importantes que tenga nuestra ciudad", sostuvo.

Según los datos técnicos, es un viaducto "atirantado" postesado tipo semi-abanico con "esvaje" en dos tramos con una luz de 85,20 metros y un ancho total de 19,66 metros con aceras de 2,50 metros. Cuenta con ocho pilotes vaciados en el sitio.

La obra fue diseñada por Mario Ruiz Inchauste con un costo de 14.000 dólares. El costo original de la construcción era de Bs. 2.800.000, es decir, 569.105,69 dólares, pero el costo final llegó a los Bs. 3.776.647,47, o sea, 747.856,33 dólares, con un valor de 3.259,20 dólares por cada metro lineal.



El viaducto que entregan hoy al servicio público.

Entre laimes y qaachacas Control policial y militar en zona conflictiva de linderos

ORURO, PRESENCIA.- Un nuevo documento de entendimiento (acta) fue suscrito entre autoridades de Potosí y Oruro, además de dirigentes de la zona conflictiva en linderos que separa a los laimes y qaachacas, en las provincias Edfu de Potosí, en pos de pacificar toda la región.

En pasados días se presentaron nuevos conflictos entre los comunarios de las ciudades poblacionales, lamentándose heridos de ambos bandos. Uno de los hechos fue que se trasladó hasta la ciudad de Oruro para recibir atención de emergencia en el Hospital General.

Esos enfrentamientos muy frecuentes en el último tiempo motivaron preocupación de las autoridades de los departamentos de Oruro y Potosí, las que pese a la suscripción de convenios anteriores que buscaban que comunarios incumplieran tales acuerdos y prevalece la violencia cuando en cualquiera de los ayllus se comprueban algunos hechos como robo de ganado, ocupación indebida de terrenos y familiares, que repercuten directamente en agresiones y todo tipo de hostilidades.

CONTROL.- Para evitar esos problemas que generalmente culminan con un saldo lamentable de heridos e incluso muertos, la prefecto de Oruro, Mirtha Quevedo, confirmó que se ha dispuesto el funcionamiento de los puestos militares y policiales en cuatro zonas concretas que controlan a los ayllus de qaachacas y laimes.

Esos enfrentamientos muy frecuentes en el último tiempo motivaron preocupación de las autoridades de los departamentos de Oruro y Potosí, las que pese a la suscripción de convenios anteriores que buscaban que comunarios incumplieran tales acuerdos y prevalece la violencia cuando en cualquiera de los ayllus se comprueban algunos hechos como robo de ganado, ocupación indebida de terrenos y familiares, que repercuten directamente en agresiones y todo tipo de hostilidades.

ENTENDIMIENTO. En días pasados, comisionados de ambas comunidades, junto a representantes de las prefecturas de Oruro y Potosí, renovaron un "Acta de Entendimiento", ratificando la obligación de deponer todo tipo de violencia, enfrentamientos y provocaciones, aceptando someterse en caso de reincidencia a las sanciones establecidas por Ley.

Esos acuerdos señalan además que se ratifican también los términos de otro documento suscrito en el Senado nacional en junio del pasado año. Se otorga un plazo hasta el 15 del próximo mes, para que en cada jurisdicción, se presenten documentos de los subprefectos sobre reclamos y límites, dejándose claramente establecido que a partir de esa fecha, el Instituto Geográfico Militar será el que en adelante los correspondientes límites.

Finalmente, el documento señala que se constituirá un "Comisión Integrada por el Ministerio de Defensa, el Instituto Geográfico Militar, el Ministerio de Gobierno y las prefecturas de Oruro y Potosí, con el objeto de participar en la correspondiente delimitación y crear los Puestos Militares que sean necesarios para pacificar definitivamente la región de los qaachacas y laimes.

Se realizó una reunión binacional Se acordaron programas de desarrollo fronterizo entre Bolivia y Argentina

SANTA CRUZ, PRESENCIA.- Representantes de las cancillerías de Bolivia y Argentina, reunidos aquí por espacio de 2 días, han determinado crear una comisión de desarrollo para que realice diversos estudios con miras al desarrollo de la frontera común de ambos países.

La idea fundamental es establecer polos de desarrollo armónico y sostenido en base a las poblaciones fronterizas de Bolivia y Argentina, en este caso, Yacuiba, Bermejo y Villazón (Bolivia) y Salvador Mazza, Aguas Blancas y La Quiaca (Argentina).

Las conversaciones celebradas en esta ciudad sobre temas fronterizos binacionales abarcaron una amplia agenda, sin embargo, el acta final de la reunión hace hincapié en 9 puntos: Tráfico vial fronterizo, cumplimiento del plan operativo de salud, situación del puente internacional Yacuiba-Salvador Mazza, situación de los ciudadanos de doble nacionalidad en la zona de frontera, tránsito de vehículos robados por los pasos de frontera, seguro de los automóviles que ingresan al país vecino, acuerdo de cooperación entre la Gendarmería Nacional Argentina y la Policía Nacional de Bolivia, interferencias en las telecomunicaciones en la zona de Yacuiba-Salvador Mazza y otras inquietudes e iniciativas.

En relación al tráfico vial fronterizo, por existir limitaciones para los bolivianos y ante la ausencia de una normativa especial de parte de la Argentina, se

determinó estudiar "excepcionalmente un régimen comercial alternativo para la frontera común, que permita a los ciudadanos de poblaciones fronterizas de ambos países el ingreso/egreso de mercancías".

También, las representaciones de ambos países resolvieron pedir a las autoridades correspondientes que se "impida el estacionamiento de equipos pesados, así como el desalojo inmediato de los vendedores ambulantes" ubicados sobre el puente internacional Yacuiba-Salvador Mazza. Se hizo notar, que este puente "presenta ciertos daños que deben ser reparados", a cuyo fin, debe ser despejado de equipos pesados y comerciales, recomendándose, que se tomen las medidas necesarias para su mantenimiento.

Asimismo, en relación a los casos de doble nacionalidad, se resolvió establecer un sistema de información cruzada entre ambos países. En el área fronteriza existe una situación muy peculiar e irregular: Centenares de niños son inscritos en los dos países. Con la información cruzada se busca regularizar este extremo.

Ambas partes también determinaron poner freno al tránsito de motorizados robados. A este fin, se implementarán una serie de medidas para establecer un mecanismo eficiente con miras de "combatir este hecho ilícito", que preocupa a las autoridades fronterizas.

Conforme a lo establecido en el acta que firmaron los represen-

tantes de Bolivia y Argentina, Edgar Pinto Tapia y José María Castellano, respectivamente, también se fijó el correspondiente marco de cooperación entre la Gendarmería Nacional Argentina y la Policía Nacional de Bolivia, de acuerdo a sus atribuciones establecidas por ley.

En el curso de la reunión se puso énfasis en la labor que cumplen los llamados "Comités de Frontera" como focos de discusión para el análisis y propuestas de soluciones sobre temas fronterizos, recomendándose, que las cancillerías de ambos países "realicen un seguimiento adecuado del trabajo", de estos comités.

De conformidad al acta de esta reunión binacional, de aquí a 60 días, se reunirán nuevamente los delegados de Bolivia y Argentina para evaluar el trabajo cumplido en torno a los acuerdos arribados. Todo este material más otros, para noviembre venidero, conformarán una carpeta global para la entrevista de Carlos Menem y Gonzalo Sánchez de Lozada en nuestro país. En la oportunidad ambos mandatarios firmarán nuevos e importantes convenios binacionales que permitan un mayor acercamiento y desarrollo de Bolivia y Argentina.

A la reunión clausurada hoy en esta capital concurrieron 14 delegados por la parte argentina encabezados por el ministro José María Castellano y 29 representantes bolivianos presididos por Edgar Pinto Tapia, subsecretario de Política Exterior de la Cancillería nacional.

Telecel inauguró telefonía celular en Puerto Suárez

SANTA CRUZ, PRESENCIA.- Puerto Suárez, población fronteriza boliviana, se ha incorporado al sistema de la telefonía celular. La empresa Telecel, pionera en este servicio en el país, inauguró una moderna central con capacidad para 7.000 abonados, habiendo invertido en el proyecto 1.800.000 dólares.

De esta manera, Puerto Suárez, capital de la provincia Germán Busch, se convierte en la quinta ciudad nacional con este moderno sistema de comunicación. Anteriormente, se instalaron las respectivas centrales en La Paz, Cochabamba, Santa Cruz y Chapare.

Telecel es una empresa de capital mixto: El 60% corresponde a la empresa norteamericana Millicom y el 40% restante a empresarios bolivianos. Actualmente, a nivel nacional, cuenta con más de 10.000 usuarios, pero, aspira incrementar su cartera hasta 30.000 en el curso de los próximos meses.

Inicialmente, el costo de línea-aparato fue de 2.500 dólares; hoy debido a la aceptación del servicio en el país ha bajado a 99 dólares. Telecel hasta el momento ha invertido en Bolivia algo más de 16 millones de dólares.

El servicio de Puerto Suárez, que fue inaugurado recientemente, responde a la dinámica de dicha ciudad fronteriza. El flujo comercial a/y de Brasil es intenso, situación que demanda la implementación de modernos sistemas de comunicación.

En ENTEL conocemos la importancia del CAPITAL HUMANO

Por eso venga a ser protagonista del cambio en las telecomunicaciones, donde su capacidad profesional logre la excelencia que proponemos



ENTEL S.A.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

AREA DE RECURSOS HUMANOS

Juniors en relaciones laborales - Ref. 001

La búsqueda se orienta a profesionales universitarios en Administración de Empresas con especialidad en Relaciones Industriales, Administración de Personal o áreas humanísticas afines, con amplios conocimientos en legislación laboral, con experiencia en el trato con delegados y relaciones internas. Hábiles negociadores, deberán implementar las herramientas adecuadas para lograr una excelente relación empresa-empleado-gremio. Disponibilidad para efectuar viajes al interior.

Juniors en selección de personal - Ref. 002

Pensamos en profesionales universitarios en Psicología, Administración de Empresas o carreras afines, con conocimientos en los temas referidos a la selección y contratación de personal. Deberán tener experiencia en selección de profesionales.

Analista junior de desarrollo - Ref. 003

Deberá ser un profesional con conocimientos y experiencia en la evaluación de desempeño, planeamiento de carrera, plan de sucesiones, capacitación, descripción y evaluación de puestos.

Senior en capacitación - Ref. 004

Será responsable de la administración del programa de capacitación y desarrollo. La búsqueda se orienta a un graduado universitario, con sólida experiencia en elaboración y diseño de manuales de instrucción, selección de herramientas y materiales para cada actividad, dictado de cursos y coordinación logística de las actividades de capacitación. Con adecuado manejo del idioma inglés, deberá acreditar una exitosa trayectoria no menor de tres años en empresas líderes de servicios.

La edad para los requerimientos no será mayor de 35 años.

AREA COMERCIAL

Vendedores - Ref. 005

El puesto tiene como funciones la venta y promoción de servicios a empresas cumpliendo las metas previstas.

Los requisitos señalan a jóvenes de preferencia con algún estudio en ventas y/o marketing. Deberán contar con una experiencia mínima de dos años ocupando cargos similares en empresas de servicios de primera línea. Es indispensable contar con disponibilidad para realizar continuos viajes al interior del país.

Profesionales para el área comercial - Ref. 006

La posición se responsabiliza por la planificación, control y ejecución de los distintos proyectos del área.

Los candidatos deberán acreditar formación profesional en administración, economía o ingeniería, de preferencia con estudios complementarios en marketing y ventas, conocimiento en el empleo de sistemas computarizados y buenos conocimientos del idioma inglés. Deberán contar con una trayectoria laboral no menor a tres años habiendo desarrollado labores similares a las requeridas en empresas de envergadura. Se anularán a estos requisitos capacidad para trabajar con autonomía, actuar con dinamismo y energía en su desempeño y habilidad para adaptarse e interrelacionarse a todo nivel.

Ejecutivos de cuentas - Ref. 007

Serán responsables de la atención del Mercado de Grandes Cuentas, diagnosticando oportunidades de servicios y proponiendo el desarrollo y soluciones a medida. La búsqueda se orienta a profesionales, graduados de ingeniería, sistemas, ciencias económicas, comercialización, con experiencia comercial de por lo menos 2 años en la atención de grandes empresas, obtenida en compañías de informática o telecomunicaciones, preferentemente.

Profesional senior para el área comercial (producto) - Ref. 008

El puesto tiene como responsabilidad identificar oportunidades de negocios en el mercado, analizar tendencias y posibilidades, monitorear la performance de los productos y servicios, elaborar y recomendar objetivos de marketing y sugerir estrategias.

Los requisitos señalan a un joven profesional con sólida formación académica (preferentemente Ingeniero de Comunicaciones), con una experiencia exitosa en empresas líderes de servicios y/o consumo masivo no menor a tres años ocupando cargos similares al ofertado. Se valorará positivamente el conocimiento del idioma inglés y se aumentarán a estos requisitos don de mando, excelente capacidad para establecer contactos personales de primer nivel, iniciativa y dinamismo.

Profesionales en Marketing - Ref. 009

El puesto se responsabiliza por el análisis de las tendencias y posibilidades del mercado, del monitoreo de los productos y servicios y de la elaboración y recomendación de los objetivos y estrategias a implementar.

Los requisitos señalan a profesionales con formación Universitaria en Administración de Empresas o carreras afines, con sólidos conocimientos en marketing y ventas, buen manejo del idioma inglés y conocimientos de sistemas computarizados. Deberán contar con una exitosa trayectoria laboral en el área de marketing y su experiencia no será menor de dos años desempeñando un cargo similar al ofertado, de preferencia en empresas transnacionales de envergadura. Es indispensable contar con disponibilidad para realizar viajes.

La edad para los requerimientos será no mayor a 35 años.

AREA FINANCIERA

Profesional senior para el área financiera

Ref. 010

El puesto se responsabiliza por la gestión de flujos en moneda local y moneda externa y por el control de las inversiones financieras.

Los requisitos señalan a un joven profesional Licenciado en Economía con amplios conocimientos de sistemas computarizados (Excel, Word, Lotus) y dominio del idioma inglés. Deberá contar con una experiencia de por lo menos tres años habiendo realizado funciones similares a las requeridas en el área financiera y de preferencia en instituciones bancarias de prestigio.

Senior para contaduría - Ref. 011

El postulante deberá acreditar una experiencia relevante no menor a tres años en importantes empresas preferentemente del ramo.

El candidato ideal deberá ser Contador y Auditor Financiero, con título en provisión nacional, además de contar con sólidos conocimientos en manejo de activos fijos, inventarios, seguridad social, tributación y libros diarios.

La principal responsabilidad del puesto implica el apoyo en la organización y conducción de la contabilidad de la empresa. Es imprescindible acreditar sólidos conocimientos del idioma inglés y un buen manejo de paquetes de aplicación.

Profesionales juniors - Ref. 012

Los candidatos deberán tener formación como Contador y poseer sólidos conocimientos del manejo contable de empresas, tributación, elaboración de planillas de sueldos, registros contables, afiliación de personal y otros.

Se valorará positivamente que los postulantes acrediten una experiencia laboral previa, y que cuenten con conocimientos de computación e inglés.

La edad para los requerimientos será no mayor a 35 años.

AREA TECNICA

1) Buscamos Ingenieros para las siguientes ciudades:

Tupiza, Villazón y La Paz - Ref. 013

La búsqueda se orienta a profesionales Ingenieros en Electrónica y/o Telecomunicaciones con amplios conocimientos de Computación Digital, se valorará la experiencia en equipos Alcatel S10000 - 1240 y/o Siemens EWSD.

Deberán tener sólidos conocimientos en lo que se refiere a señalización en general, (R2 Digital, Señalización por canal común No. 7), conocimientos generales de ingeniería de tráfico, de sistemas computarizados y del idioma inglés.

La Paz y Cobija - Ref. 014

Los requisitos señalan a profesionales titulados o egresados de una universidad de prestigio (Ingeniero en Electrónica o Telecomunicaciones) que acrediten sólidos conocimientos y experiencia en computación, transmisión y comunicaciones por satélite, familiarizados con el uso de sistemas computarizados y buenos conocimientos del idioma inglés.

Deberán contar con experiencia en sistemas de radio digital de multiacceso rural (SR-500 SR-100 y SMD-30). Para Cobija, es requisito indispensable la disponibilidad para residir en Cobija-Pando, así como para efectuar viajes regionales. Se anularán a estos requisitos excelente capacidad para lograr efectivos contactos interpersonales y habilidad para manejar personal a su cargo.

Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, domingo 26 de mayo de 1996

Muestra colectiva

Aruquipa, Rodríguez y Salazar: tres grabadores en exposición

Bajo el título de "Gráfica", desde el pasado jueves 23 y hasta el miércoles 5 de junio, Max Aruquipa Ch., Gustavo Rodríguez y Hugo Salazar A. exponen colectivamente en las salas del Goethe Institut de La Paz.

Max Aruquipa pone a consideración del público cinco grabados y cinco dibujos. Gustavo Rodríguez una serie de diez grabados y Hugo Salazar cuatro dibujos, dos serigrafía y cuatro grabados.

"Si el artista se pone cómodo dice Max Aruquipa en "El arte da vuelta en boca de todos", una suerte de manifiesto que acompaña el catálogo de las obras en exposición, se puede hablar, desbaratarse y olvidarse cómo morir".

Más adelante Aruquipa uno de los grabadores mejor dotados del panorama plástico actual, vinculado al grupo "Beneméritos de la utopía" y los talleres de grabado de la Carrera de Artes de la UMSA reivindica la situación del artista oponiendo el poder espiritual al poder material. "Después de todo -dice- gracias a su talento creativo el artista es espiritualmente superior a los ricos porque, aunque no logre poder material, si tiene el poder sobre las cosas porque las transforma. Estas consideraciones en torno al arte y el lugar del artista concluyen con lo siguiente: "Las pequeñas estrellas brillan siempre y el gran sol es a veces eclipsado".



GRABADO. "Instinto original", obra de Max Aruquipa.

América Latina

Red de productores independientes de arte se reunirá en Bolivia

En los primeros meses de 1977 Bolivia será sede de la reunión de la Red Latinoamericana de Productores Independientes de Arte. A la cita concurrirán directores de festivales de Europa, EE.UU. y del continente interesados en la danza, el teatro y la música del país.

La Red Latinoamericana de Productores Independientes de Arte Contemporáneo realizará su próximo encuentro, en los primeros meses de 1997, en Bolivia. Esta resolución fue adoptada en la última reunión de este organismo realizada en Córdoba, Argentina, según informó a PRESENCIA Pablo Paredes, director de la productora Metamorfosis y representante de la Red en Bolivia.

"La Red -informa una publicación de difusión de sus actividades- tiene como objetivo difundir, valorar el trabajo y fomentar los intercambios entre artistas dedicados al desarrollo de nuevas formas y concepciones no convencionales de teatro, danza, performance y música contemporánea en América Latina. Para eso, congrega a directores de salas de espectáculo, festivales y productores a quienes proporciona apoyo económico para la promoción de espectáculos y laboratorios de artistas latinoamericanos".

En los últimos años, a través de la productora Metamorfosis, representante de esta Red en Bolivia, se presentaron en La Paz espectáculos de danza contemporánea de México, Brasil y Argentina, de este último país llegó el recordado grupo Tangokinesis. Asimismo, la representación boliviana de este organismo promocionó espectáculos nacionales entre los pro-

ductores que asistirá a sus encuentros en diferentes países del continente.

Para Pablo Paredes el encuentro que se realizará en Bolivia es una oportunidad única para los artistas del país, porque aquí se darán cita directores de festivales artísticos de Alemania, Francia, España, Estados Unidos y Latinoamérica interesados en contratar espectáculos de teatro, danza, música y performance. "Durante cinco días -dice Paredes- los artistas o grupos

de artistas nacionales tendrán oportunidad de tomar contacto directo con los visitantes y hacerles conocer su trabajo".

Entre junio de 1992 y marzo de 1996, la Red ha subsidiado 90 eventos que han circulado en el continente desde México hasta Chile con la participación de más de cien compañías de danza, teatro y música, las que han realizado talleres de intercambio y espectáculos para un público aproximado de 125.000 personas.



DANZA. Un integrante de "Danzahoy" de Venezuela cuyos espectáculos son promovidos por la Red Latinoamericana de Productores Independientes de Arte Contemporáneo.

Debuta el 30 de mayo

Mabel Rivera dirigirá "Sotoba Komachi", obra de Yukio Mishima

El elenco del Departamento de Teatro de la Secretaría Nacional de Cultura escenificará "Sotoba Komachi" de Yukio Mishima en una corta temporada que empieza este jueves. Laly Anker y Sergio Ríos tiene a su cargo los papeles protagónicos de la obra del polémico escritor japonés.

"Sotoba Komachi" es el título de la obra teatral del escritor japonés Yukio Mishima que subirá a escena el próximo jueves 30 de mayo bajo la dirección de Mabel Rivera.

La corta temporada, que se extenderá sólo hasta el 3 de junio, estará a cargo del Departamento de Teatro de la Secretaría Nacional de Cultura y contará con los auspicios del Ministerio de Desarrollo Humano y de la Embajada del Japón.

Los principales papeles de la obra -la historia tradicional de la bella pero cruel Komachi que se niega a entregarse a su amado a menos que éste la visite durante cien noches seguidas- serán interpretados por Laly Anker y Sergio Ríos.

El escritor japonés Yukio Mishima es una de las figuras más controvertidas de la literatura japonesa contemporánea. Autor de importantes novelas, como "El pabellón de oro", defendió el sistema tradicional de valores y creencias japonesas contra la occidentalización y modernización de su país. A principios de la década de los años 70 se suicidó ritualmente como un acto de protesta. En "Sotoba Komachi" Mishima sigue las pautas tradicionales de la historia, aunque el final no se presenta esperanzador como en la versión original.

En el elenco de "Sotoba Komachi" participarán además Adalid Auzza, Dayvi Revollo, Isabel del Granado, Ramiro Vargas, Edwin Torrico, Marcela Silva, Raquel Alfaro, Mari Cruz Jimeno, Raúl Bustillos, Eugenio Murrillo, Anibal Luna, Daniel Alvarez y Ernesto Paredes.



TEATRO.- La actriz Laly Anker encarnando el rol protagónico en "Sotoba Komachi".

El diseño del vestuario está a cargo de Pilar Campuzano, la escenografía de Ramiro

Vargas, la iluminación y maquillaje de Moraima Ibáñez y el sonido de Patricio Urquidí.

Nuevo edificio

El Archivo y Biblioteca Nacionales estarán abiertos a la comunidad

Sucre, (EFE).- El nuevo edificio del Archivo y Biblioteca Nacionales estará abierto a la comunidad, porque la memoria del país y su historia pertenecen al pueblo, afirmó el arquitecto proyectista, Felipe Laguna.

Laguna, quien entregó el proyecto final del edificio el pasado mes de diciembre, sostiene que ganó la concepción "aperturista" de ese repositorio, frente a otras que lo consideran una "caja fuerte" que atesora bien los documentos, pero restringe su uso a una élite exclusiva y privilegiada.

El proyectista, sin embargo, tranquiliza a quienes pudieran alarmarse con la "apertura" del Archivo y Biblioteca Nacionales: la solución arquitectónica es por sí misma una estructura segura y contará con dispositivos de seguridad de última tecnología como tarjetas magnéticas, circuitos cerrados de televisión y otros.

Laguna hizo notar que el proyecto en su conjunto busca también apoyar a la ciudad de Sucre en su estrategia de consolidarse como polo de atracción turística.

De acuerdo a la explicación del arquitecto, el nuevo edificio

estará estructurado en dos cuerpos: la Biblioteca y el Archivo, que cumplen funciones separadas.

La Biblioteca estará directamente abierta a la calle por un callejón que conecta espacios interiores con el exterior.

Asimismo, el Archivo tendrá su espacio para cumplir su función de custodia y de fuente de consulta e investigación.

Si bien los bloques están separados, existen algunas funciones afines a ambos como la conservación de documentos, restauración, que permiten "atarlos" arquitectónicamente.

El proyectista reconoció que uno de los desafíos del proyecto fue integrarlo en el contexto del casco histórico de Sucre, donde están plasmados discursos arquitectónicos de diferentes épocas y existen normas específicas para las nuevas construcciones.

Dijo que ha recogido los elementos sugerentes de la arquitectura sucreña, para intentar un nuevo lenguaje arquitectónico apropiado para el espacio donde se levantará el edificio.

Al ser consultado sobre si el estilo del edificio podría ser con-

siderado ecléctico, Laguna consideró que es una posibilidad, pero que también podría calificarse de estilo posmoderno, aunque siempre definiendo primero qué se entiende por posmodernidad.

En su criterio, lo importante era diseñar el proyecto de tal manera que el nuevo edificio evite concebir una gran atención, para no opacar otros muchos más importantes y que tienen un valor histórico incommensurable.

El edificio nuevo rescata así elementos de la historia de la arquitectura de Sucre, respeta al máximo el contexto en el que se inscribe y responde también a la época contemporánea, es decir, incorpora un nuevo lenguaje a esa historia.

La maqueta del nuevo edificio del Archivo y Biblioteca Nacionales se encuentra actualmente en Sucre y es exhibido en el viejo edificio de ese repositorio.

En ella se pueden apreciar los diferentes elementos que constituyen el conjunto del Archivo y Biblioteca, en una solución que seduce a los distintos visitantes que han tenido la oportunidad de apreciarla.

▼ Los videos de la Fundación Solón en "El Biógrafo"

p.3

▼ Comenzó el Festival de cine indígena

p.2

▼ Niños de la Sociedad Coral Boliviana le cantan a la madre boliviana

p.3

▼ Del arte y sus contrastes

p.4

CINE Y VIDEO

La oscuridad radiante

Película dirigida por Hugo Ara, se exhibe en el cine Tesla. Funciones de matiné y tanda.

Cine francés

Hoy comienza el nuevo ciclo de la Cinemateca, dedicado al cine francés de hoy. La película en cartelera es "Mira a los hombres caer" (1994) de Jacques Audiard. Mañana estará "Las personas normales no tienen nada excepcional" (1994) de Laurence Ferreira Barbosa.

Chaplin

Hoy y el sábado siguiente, a las 16:00 y 19:00, la Cinemateca Trono exhibirá "Candilejas" (1936) dentro del ciclo dedicado a Charles Chaplin. La entrada vale Bs. 1,00 y Trono se encuentra en la Casa Juvenil de la Cultura "Wayna Tambo" (Constantino de Medina 40, entre calles 1 y 2 de Villa Dolores). Funciones de matiné (16:00) y tanda (19:00).

En el nombre del padre

El jueves a las 16:00 y 19:30, dentro del ciclo "Justicia, ¿qué es eso?" se exhibirá la película "En el nombre del padre". En la Casa Juvenil de la Cultura "Wayna Tambo" (Constantino de Medina 40, entre calles 1 y 2 de Villa Dolores).

MUSICA

Concierto

Los músicos de las Fuerzas Armadas ofrecerán un concierto hoy a las 19:30 en el Teatro Municipal.

Coral Infantil

Las Corales Pre-Infantil e Infantil de la Sociedad Coral Boliviana iniciarán mañana a las 19:30, en el Club de La Paz, una serie de conciertos en homenaje a la madre boliviana. Durante la semana estarán en iglesias de La Paz.

Música argentina

El cantante Carlos Avilés se presentará el 31 de mayo en el Teatro Modesta Sanginés, a las 19:30, con música argentina y latinoamericana.

Guitarras y guitarreros

El viernes a las 19:30 se producirá el primer encuentro de guitarras y guitarreros en la Casa Juvenil de la Cultura "Wayna Tambo" (Constantino de Medina 40, entre calles 1 y 2 de Villa Dolores).

Esta mi linda guitarra

Manuel Monroy ofrecerá un concierto en homenaje a Anita Chazarrera de Monroy. Al propio tiempo presentará la grabación "Esta mi

linda guitarra". Será el 5 de junio a las 19:30 en la Casa Municipal de Cultura.

TEATRO

Casateatro

Desde el pasado 17 de mayo, el elenco de Casateatro presenta en Santa Cruz de la Sierra la obra "Los funerales de la Mama Grande" de Gabriel García Márquez. Funciones de viernes a domingo a las 20:30.

Teatro del ogo

Este grupo radicado en Sucre, presenta su obra "El cuento del Karai" (Historia de un pueblo desaparecido), para los colegios de la capital boliviana y áreas rurales de Chuquisaca. A mediados de año estará en La Paz, anuncia su director Fiore Zulli que ha desplegado intensa actividad con el grupo en el Museo del Niño Tunga Tunga.

Teatro francés

El martes a las 19:30 se presentará en el Teatro Municipal el grupo francés Fiat Lux con la comedia visual "Garçon, un kir".

Sotoba Komachi

El jueves se estrenará en el Teatro Municipal la obra "Sotoba Komachi" del japonés Yuko Mishima, a cargo del elenco estable del Departamento de Teatro que dirige Mabel Rivera. Función de tanda (19:30).

Café con malicia

Esta compañía teatral presentará el monólogo "La función va a terminar", del 30 de mayo al 2 de junio en el Teatro Municipal de Cámara. Las funciones comienzan a las 19:30.

CONFERENCIA

Salud

El próximo viernes concluirá el ciclo de conferencias organizado por el Colegio Médico de Bolivia. Las charlas a escucharse desde las 18:30 son: Desarrollo de un programa de vigilancia de contaminantes químicos en alimentos; Implementación, desarrollo y necesidades en la situación actual; Principales elementos a vigilar e importancia de los agroquímicos en la salud ocupacional. En Balvín 1266.

CURSOS

Oratoria

Están abiertas las inscripciones para los cursos de Oratoria científica y Liderazgo juvenil que dictará Roberto Chambi en la calle Murillo 979. Informes en el 304836.

Arte y Cultura

Domingo 26 de mayo

Wayna Tambo

Diversos cursos ofrece la Casa Juvenil de la Cultura Wayna Tambo en El Alto. Guitarra con Víctor H. Rodríguez, cada lunes y miércoles; percusión con Hernán Ponce, cada martes y jueves. Informes en Constantino de Medina N° 40, entre calles 1 y 2 de Villa Dolores.

Espacio Cultural Creativo

Un taller de pintura a cargo de Enrique Montpellier, un curso de yoga con Jeanne Marie de la Riva y otro para niños con hadas, dibujos, canciones, etc. se dictan en el Espacio Cultural Creativo (Sánchez Lima 2574, teléfono 321402).

Infocal

El Instituto Nacional de formación y capacitación laboral ofrece a los interesados cursos de Administración, Computación, Carpintería, Confección textil y Artesanía, entre otros, en sus modalidades de Capacitación modular, Complementaria y Específica. Estos cursos se realizan en El Alto. Mayores informes en el 811489.

VARIOS

Karaoke

El martes a las 19:30, la Casa Juvenil de la Cultura "Wayna Tambo" tendrá una noche de karaoke con música, poesía, chistes, bailes, y donde el artista eres tú. Ingreso libre a Constantino de Medina 40, entre calles 1 y 2 de Villa Dolores.

A romper la jeta

Noche de chistes el miércoles a las 19:30 en la Casa Juvenil de la Cultura "Wayna Tambo" (Constantino de Medina 40, entre calles 1 y 2 de Villa Dolores).

Día mundial sin fumar

El viernes a las 11:00, en el salón auditorio de la Secretaría Nacional de Salud se realizará un acto de conmemoración del Día mundial sin fumar. Ese día se entregarán los premios a los competidores del concurso de natación y del festival artístico-deportivo que se desarrollan estos días.

Poesía

A las 15:30 y 19:00 del sábado, Wayna Tambo vivirá el concurso de poesía al que ha convocado por vez primera. En Constantino de Medina 40, entre calles 1 y 2 de Villa Dolores.

EXPOSICIONES

Huanca y Blanco

Mañana, a las 19:00, los artistas Reynaldo Huanca y Guillermo Blanco exhibirán pinturas en el salón "Arturo Borda" de la Casa de la cultura.

Diana Mendes

La Serie "Civilización" será inaugurada el 3 de junio, en la galería Nola (Fernando Guachalla 499), por la artista Diana Mendes.

Logos rockeros

Exposición a cargo de jóvenes autores en la Casa Juvenil de la Cultura "Wayna Tambo" (Constantino de Medina 40, entre calles 1 y 2 de Villa Dolores). Hasta el viernes 31 de mayo.

Maya Mac Lean

Muestra de la nueva colección de joyas y muebles diseñados por Maya Mac Lean. En San Miguel, Av. Julio Patiño 1548 (frente a la Iglesia de San Miguel).

Muñecas

"Machaq Qhantati: logros de un esfuerzo común" se llama la muestra que este Centro femenino presenta en el Museo Nacional de Etnografía y Folklore (Ingavi esquina Genaro Sanjines).

Esculturas y dibujos

Josianne Perillat y Eiji Sthi presentan "Cajas escultóricas" y "Dibujos sobre papel", en el auditorio de la Alianza Francesa (Fernando Guachalla 399).

Homenaje a Sucre

Los artistas Raymundo Mendíeta, José Sandoval y Johnny Quevedo, todos chuquisaqueños, presentan una muestra conjunta en Taipinquiri (Montenegro 1378).

Grabados y dibujos

"Grabados y dibujos" de Max Aruquipa, Hugo Salazar y Tabo Rodríguez, con la temática de la relación hombre-ciudad, se presentan en el Instituto Goethe (Av. 6 de Agosto 2118) hasta el 5 de junio.

Alfredo y Hugo Silva

Artistas potosinos exponen en la Fundación "Mario Mercado Vaca Guzmán".

Pinturas

La artista Silvia Peñaloza expone en el salón Cecilio Guzmán de Rojas de la calle Colón 279.

Pequeño formato

"Gran talento en pequeño formato" es la exposición que Ederi presenta (Av. Arce esq. Claudio 2895, San Jorge).

Máscaras y trajes

Una colección de máscaras y trajes de danzas de la fiesta del Gran Poder se exhibe en la Casa Municipal de Cultura.

En Yotala-Sucre

Taller de capacitación inicial Festival de cine indígena



Ana Vilacama, presidenta de la Federación de reporteros en las mas nativos de Potosí, durante las prácticas de cámara realizadas en Yotala-Sucre en el Taller internacional de capacitación.

Con la inauguración del Taller internacional de capacitación para la producción y uso del video, actividad que reúne a delegados indígenas de Bolivia y otros países del continente, comienza el Festival americano de cine y video de los pueblos indígenas originarios.

Este Taller dirigido por Francisco Cajías y que concluirá el 6 de junio en Yotala-Sucre, tiene por objetivo formular un Plan de comunicación audiovisual indígena-campestina, aportar al proceso latinoamericano de producción y utilización de medios audiovisuales por parte de organizaciones y comunidades indígenas y fortalecer prácticas de comunicación y reafirmación cultural.

Según los organizadores del Festival, las sesiones de capacitación de este Taller están dirigidas a que los participantes alcancen el dominio de las técnicas de difusión en video, con énfasis en video-foro. La parte más importante tiene que ver con la apropiación de conocimientos teórico-prácticos bajo el lema "Sobrevivencia en un universo audiovisual". En esta etapa se profundiza en las técnicas de elaboración de guiones, proceso de producción, técnicas de realización, etc. Luego vendrán las prácticas.

EXHIBICION DE VIDEOS DEL FESTIVAL

Antes del 21 de junio, día en el que se inaugurará la feria de exhibición de videos presentados en el V Festival americano de cine y video de los pueblos indígenas y naciones originarias, en la localidad de Samaipata, los participantes en este Taller de capacitación difundirán los trabajos en concurso en toda Bolivia.

La difusión se iniciará en Sucre el 2 de junio y continuará por diferentes regiones, de manera que la mayor cantidad de comunidades indígenas del país, podrá observar en su integridad los trabajos propuestos al Festival de Bolivia y diferentes países.

Las diversas actividades están siendo auspiciadas por el Comité organizador del Festival y el apoyo del Ministerio de Asuntos exteriores de Holanda y el Fondo para el desarrollo de asuntos de América Latina y el Caribe.



El director del Centro de video indígena de Oaxaca, México, Guillermo Monteforte, dirige a los asistentes al taller sobre aspectos de la producción en video.

JUEVES HISTORICO ESTRENO

Cine 6 de agosto

ANTHONY HOPKINS

DEL DIRECTOR OLIVER STONE
PREMIADO POR LA ACADEMIA
NOS OFRECE LA HISTORIA
DE UN HOMBRE QUE
SABIA TODO SOBRE EL PODER.
EXCEPTO SU PRECIO.

NIXON

AN OLIVER STONE FILM

Triunfante en la victoria. Amargo en la Derrota.
Cambió al mundo. Pero Pidió una Nación.

TODO PUBLICO

HOLLYWOOD PICTURES ANDREW G. VAJNA
ILLUSION ENTERTAINMENT GROUP/CINERGI
ANTHONY HOPKINS "NIXON" JOAN ALLEN POWERS BOOTH PAUL SORVINO
J.T. WALSH JAMES WOODS JOHN WILLIAMS ERIC HAMBURG DAN HALSTED
RICHARD HORNUNG HANK CORWIN BRIAN BERDAN VICTOR KEMPSTER
ROBERT RICHARDSON STEPHEN J. RIVELLE CHRISTOPHER WILKINSON OLIVER STONE
CLAYTON TOWNSEND OLIVER STONE ANDREW G. VAJNA

CINERGI

R

S

W

M

A

U

I

O

N

D

K

L

J

La Mujer en la CULTURA

Maria Zapata
La poesía social boliviana tiene una fuerte voz en Alcira Cardona Torrico, personalidad de permanente vigencia porque de sus versos no han desaparecido sus versos en su seno. Su generación es aquejada. Se identificó como "Gestación", donde se agruparon Barba, Soriano, Badani, Jacobo Libermann, Valentín Abecia y otros seguidores de Carlos Senderos marcados por Carlos Medina. Gamaliel Churata desde años atrás.

Alcira Cardona nació en la ciudad de Oruro en 1926. Hija de Julio Cardona, original de Vallegrande, y de Lucy Torrico, de ascendencia Cochabambina. Hasta 1940, tiene sus primeras experiencias con el mineral y los obreros, en días en que la poesía comenzaba a fluir de sus labios. Comenzó a escribir poemas en 1949, cuando se dedicó a visitar distritos mineros como el de "San José", que determinaron en Oruro, que determinaron en el futuro su poesía literaria.

En 1949 presenta su primer libro de poemas denominado **Caracada de estaño y otros poemas**, dedicado a los mineros. En 1961 publica **Rayo y simiente**. En 1967 edita **Temática del mar y tormenta en el Ande**. En 1971 aparece la primera edición de su cuento **De paso por la tierra**. Su faceta de dramaturga emerge en 1986, año en que publica **Letanía de las moscas**, pieza teatral que sería puesta en escena en 1989 por el elenco del Taller de Arte Escénico de la UMSA. La presentación alcanzó un éxito poco usual en nuestro medio.

En su vida 1967 fue un año de muchas alegrías para las autoras, además de publicar las dos obras citadas, ganó el Premio Nacional de Poesía y recibió la Flor Natural y la Bandera de Guy Sabor en los Juegos

Florales realizados en la ciudad de La Paz. Luego, en 1969 sería condecorada con el Escudo de Armas por parte de la Alcaldía Municipal de esta misma capital, por los servicios prestados en su seno.

Varios son los comentarios que ha generado su obra. Una de las voces críticas pertenece a Julio de la Vega, quien en 1982 expresó: "Un sentimiento humanitario y fraterno brota de su poesía y el mismo es la base como parte de una misión que se hubiera impuesto como razón de su canto. Sus libros saben qué quieren y a quienes llegan. Si la poesía es, como dice Jacques Maritain el proceso que liga entre sí el ser íntimo del yo, esa relación en Alcira Cardona es un arte puesto al servicio de su pueblo, por eso la poesía social en cuanto categoría artística y la más sincera actitud porque parte de su más decidida actividad".

Rescatamos un fragmento de lo expresado por la poetisa que dice: "Mi palabra, / látigo

Alcira Cardona Torrico, poetisa y dramaturga

de hambre repartida / en preguntas de horror sobre los músculos, repetirá terrible hasta los truenos: ¿Cuya es mi vida? / Constatarán los nervios contráctos / de afiebrado hospital / cuando menuda paciencia de enfermedades / hiera, el último suspiro de la angustia final. / Entonces, será bronca mi voz, mis pies de fuego, / sin hora para ver, sin el silencio / para sentir y comprender / el ritmo / de todo lo que existe y lo que pasa, lo que llega girando en círculos oscuros / al cerebro del mal".

Fuentes: RÍOS MURILLO, Verónica: "Alcira Cardona y su palabra", *Semana de Última Hora*, 15.10.1995, pp. 10-11. RIVADENEIRA, PRADA, Raúl: "Alcira Cardona Torrico", *Presencia Literaria*, 11.02.1979, p.3; SORIANO BADANI, Armando: "Letanía de las moscas", *Presencia Literaria*, 29.01.1989, p.3.

Agencia Gesta con auspicio de la Subsecretaría de Asuntos de Género



CONCIERTOS DE HOMENAJE A LA MADRE

La Coral Pre Infantil e Infantil de la Sociedad Coral Boliviana, comenzarán mañana una serie de conciertos que recorrerán la ciudad de La Paz, en homenaje al Día de la Madre boliviana. La primera actuación se cumplirá en el salón Comunal del Club de La Paz, a partir de las 19:00. El miércoles a las 19:30, los elencos dirigidos por Virginia Lanza estarán en la iglesia de la Fátima (Churata), mientras que el jueves se les escuchará en la iglesia del Cuzco de María (Miraflores), también a las 19:30. El viernes a las 19:00 serán los vecinos de Sopocachi quienes escucharán las voces infantiles en la iglesia de los RR.PP. Carmelitas. Finalmente, el domingo a las 10:00 el concierto será como escenario la parroquia de Nuestra Señora de Copacabana (Villa Copacabana). El repertorio elegido por Virginia Lanza incluye 16 canciones, dos de las cuales son cantadas al unísono por ambos coros. Alcira Cardona para la paz y Hay un país en América. La Coral Pre-Infantil tiene las canciones Juguemos a cantar, Ay Carumbos donde está la orquesta. Yo quiero ser como mi papá, como mi mamá, Hace lo mismo que yo, La menta del pibe, Vámonos a jugar, Puchito pegajoso y Cinco amigos de verdad. La Coral Infantil interpreta Ave María, Mejor Canción de la amistad, Que cante la vida, Solo y Do Re Mi.

15 AÑOS



La señorita Carla Alexandra Veneros Vidaurte cumple sus 15 años, su mamá Norma y su papá César W. Veneros Vidaurte le desearán muchas felicidades, que Dios bendiga su vida, será apoyada en medio de amigos y familiares.

FELICITACION



El Club de Leones de Potosí y el Comité de Damas Leonas, hacen llegar su más cálida felicitación a la niña MARELA BERRIOS RENDON representante de nuestro Club por haber obtenido el título de CHIQUITITA 96 en el certamen nacional realizado en la ciudad de Oruro el pasado mes y organizado por el Rotary Club San Pedro de esa ciudad.

WAPURI, máscara que se utiliza en la danza paceña de la Kallawada. Ha sido realizada en yeso estructurado y policromado. Junto a esta obra artesanal se exponen máscaras de variadas danzas que intervienen en la fiesta del Gran Poder, lo mismo que trajes y afiches del evento previsto para el 1 de junio. Se puede visitar la exposición en la Casa Municipal de Cultura.

FARMACIAS DE TURNO
327245

Universidad Mayor de San Andrés
Post Grado en Ciencias del Desarrollo

CIDES - UMSA

Invita a profesionales de: Ciencias Puras, Ingeniería y Areas Afines al seminario:

EL PARADIGMA DE LA PROGRAMACION ORIENTADA A OBJETOS

Que dictará el Doctor en Informática: Roberto Supúlveda

PROGRAMA:

- ENCAPSULAMIENTO
- HERENCIA
- POLIMORFISMO
- IMPACTO DE LA PROGRAMACION VISUAL EN EL AUMENTO DE LA PRODUCTIVIDAD EN EL DESARROLLO DEL SOFTWARE
- LA PROGRAMACION ORIENTADA A OBJETOS Y LA REUTILIZACION DEL SOFTWARE.

DURACION: DEL 3 AL 8 DE JUNIO

HORARIO: DE Hrs 17:00 a 20:00

CERTIFICADOS: SE OTORGARAN DE ASISTENCIA

INSCRIPCIONES: HASTA EL 31 DE MAYO DE 1996 EN LA SECRETARIA DEL POSTGRADO EN CIENCIAS DEL DESARROLLO, AV. HERNANDO SILES 4565, TELEFONOS 786169 Y 783494.

Lic. Raúl Prada A.
Director - CIDES-UMSA



Uno de los dibujos de Walter Solón, en los que se puede observar a su tradicional Quijote. La Fundación que lleva su nombre presentó el jueves cuatro videos vinculados a temas de la realidad nacional.

En el biógrafo

Nadys Gutiérrez Aldayus

La Fundación Solón, Ayuda Obrera Suiza y el Taller de Historia y Participación de la Mujer, presentaron la anterior semana cuatro videos de la serie "Hoy es todavía", dirigida a provocar el diálogo sobre temas de interés nacional.

Los videos proyectados la noche del jueves fueron "Mujer y sindicalismo", "Lo bueno, lo malo y lo feo de la democracia sindical", "Hablemos de educación" y "2.008: Odisea de la coca".

OBRA FINA
Las producciones, que fluctúan entre 15 y 20 minutos de duración, están pulcramente realizadas. Da gusto observar que nuevas técnicas y formas de emitir mensajes están siendo empleadas, para acercarse de la manera más simple posible al espectador.

El video "Lo bueno, lo malo y lo feo de la democracia sindical", por ejemplo, utiliza muñecos de guante para examinar precisamente eso, lo bueno, lo malo y lo feo de los sindicatos en el país y llegar a conclusiones. En medio, los realizadores incertan imágenes de marchas de la COB que enfatizan aún más el poder de estos grupos de trabajadores.

Sin lugar a dudas, y hablando del empleo de técnicas para trabajar mensajes, el que mejor acogida del público tuvo la noche del jueves fue "2.008: Odisea de la coca", un video de ciencia ficción, basado en un noticiero de TV dirigido por un robot de la cadena NNC. La noticia de la primera década del siglo XXI es precisamente la erradicación de la última hoja de coca, acción que lleva al simpático androide a investigar los logros y fracasos de esta decisión tomada por el gobierno de los EE.UU. Excelente trabajo de efectos especiales, logrados en computadora, nos sumergen en un corto bañado con mucha ironía y humor.

Cuatro videos de la Fundación Solón

OBRA GRUESA
Los videos de la Fundación Solón tienen una característica, son dirigidos, en el sentido de llevar siempre al espectador a una conclusión elaborada por los propios realizadores. Esto se puede ver, por ejemplo, en el video "Lo bueno, lo malo y lo feo de la democracia sindical", donde el guionista parte de hechos, por supuesto no inventados: los desarrolla y luego -esto se observa en el resto -dice cómo DEBE ser el sindicalismo en nuestro país. Algo parecido sucede con "Hablemos de educación", un video explicativo de las transformaciones que propone la Reforma educativa y en parte la Participación popular, en el que además de alguna crítica al gobierno por la dejadez con respecto a su primera obligación constitucional, se recorta la idea de cómo DEBE ser los consejos educativos a partir de estas reformas. En "Mujer y sindicalismo", lo mismo. Este video propone un trabajo periodístico, en el sentido de investigar la verdadera participación de la mujer en los sindicatos, ver por qué su presencia es tan pobre y examinar si existe discriminación. El video avanza bien hasta que el director subraya frases o posiciones, dirigiendo la mirada del espectador hacia una determinada conclusión que puede o no ser compartida.

Esta característica se basa en una posición honesta. En ningún momento los realizadores intentan disfrazar su propósito de presentar en videos las conclusiones a las que han llegado sobre diferentes temas, lo hacen con sinceridad y explícitamente. Por ello es que este tipo de trabajos, destinados a ser exhibidos en comunidades, etc. deben ir acompañados de guías o de personas que promuevan el debate y expliquen que lo que se ve en la pantalla no representa la última palabra, sino una posición, que merece ser debatida y hasta rebatida, si es necesario.



MUÑECAS. El Centro Machaq Qhantati presenta en el MUSEF una exposición de muñecas, cuadros, estuches, lentes, entre otros objetos realizados a partir de bayeta de la tierra. Este Centro femenino, que existe desde hace siete años, cuenta con 35 mujeres que trabajan continuamente en el campo artesanal.

Universidad Mayor de San Andrés

CIDES - UMSA

DIAGNOSTICO Y EVALUACION DE LA PRIVATIZACION EN AMERICA LATINA

Que dictará el Doctor: James Petras

EL D. JAMES PETRAS, ES DOCTORADO EN FILOSOFIA EN LA UNIVERSIDAD DE CALIFORNIA Y ENSEÑO EN LA UNIVERSIDAD DEL ESTADO DE PENNSYLVANIA. ACTUALMENTE JAMES PETRAS INTEGRA EL DEPARTAMENTO DE SOCIOLOGIA DE LA UNIVERSIDAD DEL ESTADO DE NUEVA YORK EN BINGHAMTON, Y COLABORA CON ARTICULOS Y EN SAYOS EN EL NEW YORK TIMES. HA PUBLICADO ALREDEDOR DE QUINCE LIBROS ABORDANDO LA TEMATICA DE POLITICA EXTERIOR DE LOS EE.UU. CON LATINOAMERICA.

FECHAS: 3, 4 Y 5 DE JUNIO DE 1996.

LUGAR: Academia Nacional de Ciencia, Av. 16 de Julio 1732

HORARIO: Lunes de Hrs. 19:00 a 21:00, martes y miércoles de Hrs. 7:00 a 9:00 y de 19:00 a 21:00

CERTIFICADOS: SE OTORGARAN DE ASISTENCIA.

PLAZAS: LIMITADAS

INFORMACION E INSCRIPCIONES: OFICINAS DEL CIDES/UMSA, AV. HERNANDO SILES 4565, TELEFONO 786169 - 783494 FAX 591-2-786169

Raúl Prada A.
Director CIDES-UMSA

María de los Angeles Fabbri o la generación consolidada

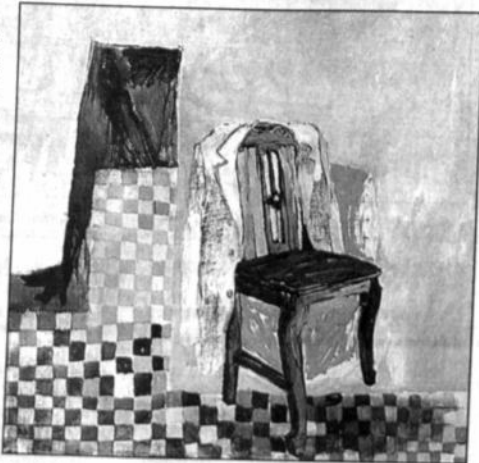
En la nueva generación de pintores bolivianos los nombres femeninos ocupan un lugar de excepción. Esta nota recorre la trayectoria de Angeles Fabbri, una artista de los espacios íntimos.

Elias Blanco M.

La joven pintora boliviana tiene en la nueva generación de pintoras varias vertientes de las que adquiere sus colores. En este grupo se inscriben, por ejemplo, Guiomar Mesa, Susana Castillo, Patricia Mariaca, María La Plaza y María de los Angeles Fabbri. La realidad, las temáticas, son diferentes a las que en su momento enfrentaron María Luisa Pacheco, María Esther Ballivián, Magda Arguedas o Inés Córdova, por mencionar algunos referentes.

Del conjunto aparece con un prestigio consolidado María de los Angeles Fabbri, galardónada en reiteradas oportunidades y reconocida por la crítica desde sus diferentes frentes. Fabbri nació en la ciudad de La Paz el 31 de enero de 1957. Siguió estudios en la Carrera de Artes de la Facultad de Arquitectura y Artes de la Universidad Mayor de San Andrés de 1975 a 1982, año en que se licenció con la especialidad en pintura. Entre 1983 y 1984 siguió cursos en la Universidad de Chile y en el Instituto de Arte Contemporáneo de Santiago, lo mismo que el Instituto de Arte Contemporáneo "Plaza Gil de Castro", también de Santiago. Posteriormente pasó al Staatliche Kunst Akademie Düsseldorf, de Alemania, donde estudió con el profesor Norbert Tadeuz entre 1987 y 1988.

Su especialidad es el óleo sobre tela y el dibujo. Una de sus primeras exposiciones, de manera individual, fue reali-



Sin título, óleo sobre lienzo (1985).

zada en la Galería América en julio de 1982, oportunidad en que presentó una serie de 29 estudios hechos en el asilo "San Ramón", realizada como Examen de Grado para obtener la licenciatura, modalidad que por entonces estableció la Facultad de Arquitectura y Artes de la UMSA para titular a sus estudiantes. En aquella oportunidad Roberto Valcárcel -el afamado creador- la presentó con los siguientes conceptos: "Con una gran sensibilidad, Angeles Fabbri nos muestra visiones, facetas y

aspectos de ese mundo de los asilos... En estas obras se percibe de un realismo que copia la naturaleza. La figura es sugestiva más que descriptiva, el tratamiento es fluido, casi gestual. Esta soltura técnica acrecienta notoriamente la expresividad del lenguaje pictórico, sin llegar a esas bochornosas exageraciones tan conocidas en nuestro medio. Las gamas y paletas son parcas, discretas, así como las opciones compositivas. No hay alardes, no hay sensacionalismos, no se apela a nues-

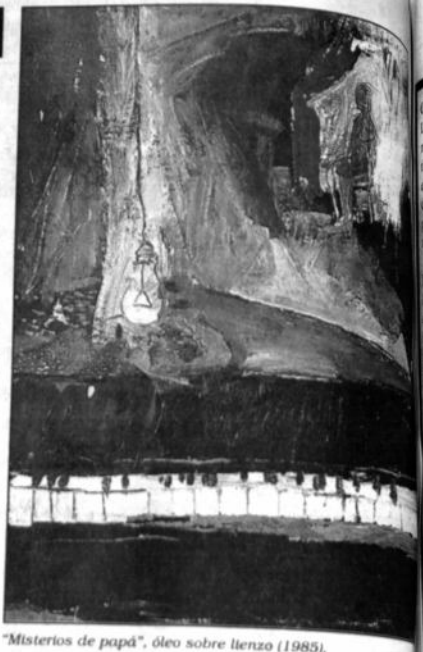
tros sentimientos mediante efectos dramáticos. Vemos aquí, simplemente, un sensible y mesurado acercamiento a un problema existencial".

Desde aquella muestra inaugural María de los Angeles Fabbri seguirá un largo camino de exposiciones en diferentes puntos del país, lo mismo que en Alemania (1986-1988), aprovechando de sus sesiones de estudio. En 1990 representó a Bolivia en la XLIV, Bienal de Venecia, Italia, una de las más importantes del planeta. El mismo año se presenta en el Instituto Italo-Latinoamericano "5 Giovanni Artista Boliviana", también en Italia.

En el camino ha recogido una serie de galardones que dan cuenta de la calidad de su obra. El detalle (hasta donde pudimos establecer), en orden cronológico, es el siguiente: Segundo Premio de Dibujo, Centro Boliviano Americano (La Paz, 1984); Primera Mención, Salón "Pedro Domingo Murillo" (1984, La Paz); Segundo Premio de Pintura, Centro Boliviano Americano (La Paz, 1985); Mención de Honor, Salón "Pedro Domingo Murillo" (La Paz, 1985); Primer Premio en Pintura, Concurso "Mutual La Paz", por su cuadro "Iluminación" (La Paz, 1991); Primera Mención en Pintura, Salón "Pedro Domingo Murillo" (La Paz, 1991); Primera Mención "Pintura Joven de Bolivia", Sala de Arte Mondos de Madrid (España, 1991).

En cuanto a su pensamiento, ha planteado en reiteradas oportunidades los márgenes de su actuación. Ya en 1984 decía por ejemplo: "La vida me ha transformado en un hacer / en hacer con pasión. Creo en la pintura sincera, potente, libre, apremiante vital. Odio la pintura bonita, sin alma -mía o ajena-. Es una mujer, que más allá de reclamar por lo ancestral o plantear una historia, afirma sus ideas en una perspectiva regional por los días que vienen, así por ejemplo afirmó en 1989: "Los latinoamericanos no hemos aprendido aún a apreciar nuestros valores, nuestros pintores y nuestra belleza, pues desde muy chicos se nos enseñó a apreciar lo exótico y extraño. Pero a pesar de todo, Latinoamérica es el continente del futuro".

Hay quienes han calificado su trabajo como "alienante", en este sentido, en 1986 Angeles Fabbri alegaba: "Estoy consciente de nuestra rea-



"Misterios de papá", óleo sobre lienzo (1985).

lidad social, del rico folklore boliviano, pero ahora siento la necesidad de compartir ciertos intimismos y traducirlos al idioma plástico, realizándolo con el conocimiento que tengo del medio y así dramatizar su momento...".

FUENTES CONSULTADAS
CATALOGOS galería AMÉRICA (1982-1984); Galería EMUSA, Nros. 194, 306, 354, 368 (1984-1992)

FERNANDEZ, Tatiana: "Angeles Fabbri en la Bienal de Venecia", Semana de Última Hora, La Paz, 01.07.1990, p. 18
GARCÍA RIBEYRO, Ramón: "Angeles Fabbri: diálogo con el lienzo", La razón, La

Paz, 22.06.1990, p. A12
J.V.R.: "Expone Angeles Fabbri", en Cultura-Orbita, Última Hora, La Paz, 05.05.1989, p. 8
INIGUEZ, V.G.: "Galería", "Exposición de Angeles Fabbri", Hoy, La Paz, 05.05.1989, p. 8
PUERTA ABIERTA de la prensa: "Angeles Fabbri: reto del pintor es lograr unión entre la realidad social y la individualidad", La Paz, 14.05.1989, p. 8
ZUMARAN, Rosario: "Angeles Fabbri y Algo más", Dominical de Presencia, Paz, 21.12.1988, p. 9

Agencia Gesta para Prensa

Miradas de la crítica

"En todas las épocas, sin lugar a dudas, el arte ha expresado un determinado desarrollo de la conciencia social colectiva; en tal sentido, ha reafirmado permanentemente su valor documental. De ahí que Angeles Fabbri trata de captar los rasgos esenciales de una realidad, su realidad circundante, su posición como individuo y artista ante lo real".

Gustavo Lara T. (1982)

"El artista crea porque no se siente a gusto si es que trata de mostrar e integrar esas otras realidades. Por eso razón es que los pinceles tiemblan y el corazón se muere de curiosidad al subir las escaleras que llevan al altísimo donde Angeles Fabbri pinta, y es que ahora hay una línea de demarcación entre la nueva obra de Angeles y el espectador, volviéndola una pintura inexplicable, casi inreconocible en sus símbolos... emociona en esta agitación el reconocer un espíritu de fuerza que se consume por la pintura...".

Patricia Mariaca C. (1989)

"La obra de Fabbri en tanto se aleja de la realidad / Nos acerca más a ella. / Una visión más objetiva de la historia del arte / Nos lleva a la conclusión / Una vez que ha surgido se ha cristalizado / Una determinada manera pictórica corriente estilo tendencia idioma / No muere no desaparece nunca".

Roberto Valcárcel (1990)

servicios

Telefonos de urgencia Viajes

PRESENCIA, Tel. 372340-44. DIRECCION TAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356121. ESTACION CENTRAL, Tel. 373068-69 BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.	HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472 TRANSITO, Tel. 371224 y 371220 ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233 MATERNIDAD, Tel. 314414 NEUROCIRUGIA, Tel. 320728 PENSIONADO, Tel. 322823 BOLIVIAN POWER CO. Ltda. RECLAMOS, Tel. 354357 BOMBEROS, Tel. 379468-379469-119 HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472 ATENCION DE PARTO DOMICILIA, RIO, Tel. 360700 RADIO PATRULLA, Tel. 110. AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 810122. SAMAPA, Tel. 211222. A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.
---	--

LanChile			
LA LINEA AEREA DE CHILE			
MARTES, JUEVES Y DOMINGOS TODOS LOS DIAS			
DIRECCION	DE SANTA CRUZ	DIRECCION	DE SANTIAGO
DIAS	MAR-JUE-DOM	DIAS	MAR-JUE-DOM
NP VUELLO	LA-117	NP VUELLO	LA-076
STA. CRUZ	18:25	STA. CRUZ	8:55
ARIKA	17:30	ARIKA	8:55
IGQUE	18:25	IGQUE	10:35
SANTIAGO	18:25	SANTIAGO	11:15
ARIKA	18:25	ARIKA	11:45
SANTA CRUZ	21:25	SANTA CRUZ	12:45
DE LA PAZ A SANTIAGO			
DIAS	MAR-JUE-DOM	DIAS	MAR-JUE-DOM
NP VUELLO	LA-115	NP VUELLO	LA-074
LA PAZ	13:45	LA PAZ	13:45
ARIKA	14:35	ARIKA	14:35
IGQUE	15:25	IGQUE	15:25
SANTIAGO	17:55	SANTIAGO	17:55

NOTA: Itinerarios sujetos a modificaciones sin previo aviso.

La Paz, Edf. 16 de Julio Pto. 104. Cochabamba, Av. Bolívar 112. Santa Cruz, Edf. 10 de Mayo Pto. 208. Sucre, Pto. 25 de Mayo Pto. 44. Telex 2087-1. Tel. 2087-1. Telex 2087-1. Tel. 2087-1.

TRANSPORTE AEREO MILITAR			
ITINERARIOS VIGENTES			
LUNES			
EST. VLO.	11:00	EST. VLO.	11:30
11:00	11:30	11:30	12:00
12:00	12:30	12:30	13:00
JUEVES			
EST. VLO.	11:00	EST. VLO.	11:30
11:00	11:30	11:30	12:00
12:00	12:30	12:30	13:00
MARTES			
EST. VLO.	11:00	EST. VLO.	11:30
11:00	11:30	11:30	12:00
12:00	12:30	12:30	13:00
VIERNES			
EST. VLO.	11:00	EST. VLO.	11:30
11:00	11:30	11:30	12:00
12:00	12:30	12:30	13:00
DOMINGOS			
EST. VLO.	11:00	EST. VLO.	11:30
11:00	11:30	11:30	12:00
12:00	12:30	12:30	13:00
REFERENCIAS			
LP	La Paz	PS	Puerto Sucre
AP	Aplo	SM	San Mateo
RO	Rumburata	SI	San Ignacio
SB	San Borja	TR	Tarija
RY	Reyes	VA	Valencia
CJ	Cajal	VM	Villamontes
IN	Ingeniero	TR	Torres
GY	Guaymas	QU	Quimsacoma
CB	Conchabamba	AY	Reyes
CZ	Santa Cruz		

Cines

TESLA Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: LA OSCURIDAD RADIANTE.	VENUS Tel. 223844 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: CON-TRA EL VIENTO (mayores 18 años)	MADRID Matinée Hs. 14:45 REGRESO DEL DRAGON y REVANCHE SANGRIENTA Tanda Hs. 18:45: REGRESO DEL DRAGON. REVANCHE SANGRIENTA y NIDO DE BUENOS AIRES
MONJE CAMPERO Tel. 323333 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: "DRACULA. MUERTO PERO FELIZ" (apta para todo publico)	LA PAZ Tel. 325533 Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30 Teatro nacional: RUPERTITA LA MAESTRA MAYOR.	SCORPIO Funciones continuadas de 14:30 a 22:00 Primera Parte LA LEYENDA SEXY DE TARZAN Segunda Parte LA VUELTA DE TARZAN
16 DE JULIO Tel. 377099 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: ENCIMA DE LA HORA	UNIVERSO Tel. 342660 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: CO-PYCAT EL IMITADOR y El Mundo al Instante.	
6 DE AGOSTO Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: LA JURADO.	CINEMATECA BOLIVIANA Tel. 325346	PLAZA Funciones continuadas des-

Farmacias de turno

ZONA CENTRAL- VALDIVIA c. Pichincha 696 esq. Indaburo UNION c. Yungas 936 TRINIDAD Edf. Mca Zepita Bldg. A Loc.3 ZONA SOPCACHI y SAN PEDRO VIRGEN DE CHAGUAYA Av. 20 de Octubre 2157 Edf. La Paz ISABEL LA CATOLICA Av. Arce 2529 YOBAL c. Jaimes Freyre 2090 SR. DE QUILLACAS Av. 20 de Octubre 1668 ZONA MIRAFLORES RAPHAEL c. Claudio Sanjines 1611 VIRGEN MORENA Av. Illimani 1917 ARCO IRIS Av. Tejada Sorzano 420 esq. Psje. Kennedy ZONA VILLA COPACABANA y SAN ANTONIO JUNIOR c. Tito Yupanqui - V. Copacabana INCAHUASI Gral. Campero 1730 - V. San Antonio LUZ DE VIDA c. 5° N° 191 Zon. G. Villarroel - Villa Armonia CEMENTERIO-BS. AIRES-TUMUSLA-BELEN-GRAN PODER.-BAPTISTA c. Baptista 990	311039 327676 366524 364169 433498 413303 340681 323307 353161 211506 231905 232200 200357 326427	L'BLON Av. Manco Kapac 434 BUENA ESPERANZA Av. Buenos Aires 1132 SANTA RITA Max Paredes 944 MAXIMA c. Pedro de la Gasca 721 ZONA OBRAJES y ALTO OBRAJES OBRAJES Edf. Reina Esther ZONA CALACOTO, ACHUMANI y IRPAVI CALACOTO Av. Ballivián 270 entre c. 8 y 9 EL CRISTO Av. Montenegro 716 fte. la Chiguitta GIMARIN Av. Gral. García Lanza esq. c. 11 Achumani IRPAVI Av. Gobies 6125 final Irpavi TIAHUANACO Av. Ballivián N° 4 c. 28 - Cota Cota EL ALTO - DOMINGO 26 DE MAYO LITORAL Av. Franco Valle 12 de Octubre FERRER Av. Antofagasta N° 1025 Villa Dolores URKUPIÑA Av. Ballivián Ciudad Satellite NUESTRA SRA. DEL CARMEN Av. 16 de Julio Zona 16 de Julio PARAISO Av. 14 N° 250 Zona Brasil-Rio Seco SEÑOR DE MAYO Plaza 1° de Mayo CORICO Av. Juan Pablo II N° 856 Equipetrol	340800 343300 353700 360800 783000 793000 794000 796000 797000 798000 810400 823300 815700 841700 841500
--	--	---	--

La Paz - Ref. 015

La búsqueda está dirigida a Ingenieros en Electrónica/Telecomunicaciones con especialización certificada en sistemas de Fibra Óptica, experiencia en la ejecución e implantación de proyectos de telecomunicaciones, manejo solvente de paquetes de programación y con experiencia en mantenimiento de sistemas de telecomunicaciones.

La Paz - Ref. 016

La búsqueda se orienta a Ingenieros Electrónicos/Telecomunicaciones con conocimientos en el lenguaje de programación C++, gestores de bases de datos relacional y objetos C++, gestores de bases de datos relacionales y entornos operativos multiusuario. Experiencia mínima de dos años habiendo ocupado un cargo similar al ofertado.

Santa Cruz - Ref. 017

Profesionales en Ingeniería Electrónica/Telecomunicaciones, con conocimientos sólidos en Sistemas de Transmisión de Datos, es recomendable que tengan conocimientos en Transmisión Digital; que tengan enlaces por Fibra Óptica, PDH, Radios enlaces, diferentes protocolos, Frame Relay, ATM, SDH, INTERNET. Se evaluará positivamente a aquellos candidatos que conozcan los sistemas de gestión de redes de datos, como son: Sun, SPARC, Enrutadores, Puentes, Bridge, etc. Se valorará positivamente a aquellos candidatos que manejen de forma adecuada el manejo de todo tipo de modems. Deberán contar con amplios conocimientos del idioma inglés.

Unidad - Ref. 018

Los requisitos señalan a Ingenieros Electrónicos y Mecánicos con amplia experiencia en la elaboración y posterior evaluación de normas y cronogramas aplicados a los mantenimientos preventivos y correctivos de: sistemas de energía, sistemas acondicionadores de ambientes, redes de baja/media/alta tensión y del parque automotor dentro de una empresa. Asimismo deberán contar con sólidos conocimientos para diseñar los sistemas de energía empleados en el rubro de las telecomunicaciones.

Se aunarán a estos requisitos un mínimo de tres años de experiencia y buenas condiciones físicas para altos niveles de exigencia.

2) Buscamos Técnicos para las siguientes ciudades

Potosí - Ref. 019

La búsqueda se orienta a técnicos mecánicos con una experiencia mínima de 2 a 5 años en mantenimiento preventivo y correctivo de grupos electrogeneradores - diesel.

Deberán contar con conocimientos para reparar sistemas de control eléctricos, electrónicos y electromecánicos empleados en sistemas de energía.

Los postulantes deben tener condiciones físicas para altos niveles de exigencia.

Yllo, Lallagua, Uyuni, San Ignacio de Moxos y Camargo - Ref. 020

La búsqueda se orienta a técnicos profesionales titulados o egresados de una Institución Universitaria o Técnica, con especialidad en el campo de Telecomunicaciones, Comunicación e Instalaciones de Planta Externa.

Deberán tener una experiencia mínima de un año en trabajos relacionados con el área y poseer licencia de conducir para el caso de San Ignacio de Moxos.

La posición se responsabiliza por la construcción, operación y mantenimiento de Redes de Planta Externa y Centrales de Comunicación. Trabajos de: instalaciones, traslado, retiros, operación, mantenimiento y reparación de líneas de abonados, aparatos telefónicos, centrales públicas y periféricos.

Riberalta, Trinidad y Monteagudo - Ref. 021

La búsqueda se orienta a técnicos profesionales titulados o egresados de una Institución Universitaria o Técnica, con especialidad en el campo de Telecomunicaciones, Instalaciones, Planta Externa Radio Digital, Equipo Terminal Rural, Energía Convencional, Solar y Sistemas de Protección.

Deberán contar con experiencia mínima de un año en trabajos relacionados con el área y poseer licencia de conducir.

Los candidatos seleccionados tendrán como responsabilidades la construcción, operación y mantenimiento de Redes de Planta Externa, Operación y Mantenimiento de Sistemas de Telefonía Rural. Trabajos de: instalaciones, traslados, retiros, mantenimiento y reparación de líneas de abonado, aparatos telefónicos, centrales públicas y periféricos.

Yacuiba, Villamontes, San Ignacio de Velasco y Ascension de Guarayos - Ref. 022

Los requisitos señalan a técnicos profesionales titulados o egresados de una Institución Universitaria o Técnica, con especialidad en el campo de telecomunicaciones, Instalaciones, Comunicación, Planta Externa Radio Digital, Equipo Terminal Rural, Energía Convencional, Solar y Sistemas de Protección. Asimismo deberán acreditar una experiencia mínima de un año en trabajos relacionados con el área y poseer licencia para conducir.

Los puestos tendrán como responsabilidades principales la construcción, operación y mantenimiento de Redes de Planta Externa y Centrales de Comunicación. Trabajos de: instalaciones, traslados, retiros, mantenimiento y reparación de líneas de abonado, aparatos telefónicos, periféricos, equipo terminal rural, energía convencional y solar.

Yacuiba, Tupiza, Villamontes, San Ignacio de Velasco y Ascension de Guarayos - Ref. 023

Los requisitos señalan a técnicos profesionales titulados o egresados de una Institución Universitaria o Técnica, con especialidad en el campo de Telecomunicaciones, Instalaciones, Comunicación, Planta Externa Radio Digital, Equipo Terminal Rural, Energía Convencional, Solar y Sistemas de Protección. Asimismo deberán acreditar una experiencia mínima de un año en trabajos relacionados con el área y poseer licencia para conducir.

Los puestos tendrán como responsabilidades principales la construcción, operación y mantenimiento de Redes de Planta Externa y Centrales de Comunicación y Sistemas de Telefonía Rural. Trabajos de: instalaciones, traslados, retiros, mantenimiento y reparación de líneas de abonado, aparatos telefónicos, periféricos, equipo terminal rural, energía convencional y solar.

La edad para los requerimientos no será mayor de 35 años.

TELEFONIA CELULAR

MARKETING Y VENTAS

Desarrollo de Negocios - Ref. 024

El puesto tiene como responsabilidades fundamentales:

- identificar oportunidades de negocios en el mercado,
- analizar tendencias y posibilidades,
- monitorear la performance de los productos y servicios,
- elaborar y recomendar objetivos de marketing
- y sugerir estrategias.

Los requisitos señalan a jóvenes profesionales con sólida formación académica (preferentemente Ingeniero de Comunicaciones), con una experiencia exitosa, en empresas líderes de servicios y/o consumo masivo, no menor a tres años ocupando cargos similares al ofertado y se aunarán a estos requisitos don de mando y excelente capacidad para establecer contactos interpersonales. Se valorará positivamente el conocimiento del idioma inglés.

Vendedores A - Ref. 025

La posición se responsabiliza por la planificación, control y ejecución de los distintos proyectos del área.

Los candidatos deberán acreditar formación profesional en administración, economía o ingeniería, de preferencia con estudios complementarios en marketing y ventas, conocimientos en el empleo de sistemas computarizados y buenos conocimientos del idioma inglés. Deberán contar con una trayectoria laboral no menor a 2 años habiendo desarrollado labores similares a las requeridas, en empresas de envergadura. Se aunarán a estos requisitos capacidad para trabajar con autonomía, actuar con dinamismo y energía en su desempeño y habilidades para adaptarse e interrelacionarse a todo nivel.

Vendedores B - Ref. 026

Los puestos ofrecidos tienen como funciones la venta y promoción de servicios a empresas cumpliendo las metas previstas.

Los requisitos señalan a jóvenes de preferencia con algún estudio en ventas y/o marketing. Deberán contar con una experiencia mínima de dos años ocupando cargos similares en empresas de servicios de primera línea. Es indispensable contar con disponibilidad para realizar continuos viajes al interior del país.

Técnicos para Asistencia Técnica de Aparatos para Terminales de Radio Ref. 027

La búsqueda se orienta a técnicos profesionales titulados o egresados de una Institución Universitaria o Técnica con especialidad en el campo de Telecomunicaciones, Radios y Sistemas Rurales.

Serán responsables del mantenimiento de aparatos celulares y asistencia al cliente.

SERVICIO AL CLIENTE

Experto en Red de Datos - Ref. 028

La búsqueda se orienta a profesionales en ingeniería de sistemas, informática o carreras afines, con conocimientos en: técnicas avanzadas de planeamiento y gestión de redes de comunicación, planeamiento y gestión de Base de Datos Relacionales, técnicas de administración de Base de Datos.

Experto en sistemas - Ref. 029

Responsable de Análisis y Diseño o mejora de sistemas mecanizados. La búsqueda se orienta a profesionales en el área de Ingeniería de Sistemas, Informáticos o carreras afines, con experiencia de por lo menos tres años en el área.

Experto en Base de Datos - Ref. 030

La responsabilidad fundamental del cargo es la de diseñar una Base de Datos para registros administrativos, su mantenimiento y actualización.

Requisitos: ser profesionales en Informática, Ingeniería de Sistemas u otras carreras afines, con por lo menos tres años de experiencia específica en el área.

Experto en Software - Ref. 031

Encargado de configurar, modificar y/o mantener el software del computador, controlar su uso y eficiencia, brindando su aporte técnico a los analistas y/o programadores sobre las capacidades del software.

Experto en Centro de Gestión de Datos Ref. 032

La responsabilidad fundamental es la de definir, presupuestar y conducir la gestión de datos, elaborar los requerimientos de los nuevos sistemas de operación técnica a fin de obtener las soluciones adecuadas a las necesidades del área.

La búsqueda se orienta a Ingenieros en Sistemas, o licenciados en Informática con experiencia de por lo menos tres años en el área.

RED

Ingeniero experto en transmisión y radio enlace - Ref. 033

La búsqueda se orienta a un técnico profesional titulado o egresado de una Institución Universitaria o Técnica, con especialidad en el campo de las telecomunicaciones, transmisión y radio enlace.

Deberá tener experiencia mínima de un año en trabajos relacionados al área.

Será responsable por la construcción, operación y mantenimiento de redes de radio enlaces.

Ingeniero con experiencia en radio enlace, radio frecuencia y radio cobertura - Ref. 034

Los requisitos señalan a un técnico profesional titulado o egresado de una institución universitaria o técnica, con especialidad en el campo de telecomunicaciones, instalaciones, radio digital, equipo terminal rural, energía convencional, solar y sistemas de protección.

Deberá tener experiencia mínima de un año. Será responsable de la construcción, operación y mantenimiento de Redes de radio enlaces y operación y mantenimiento de sistemas de telefonía rural.

Experto comprador de sitios - Ref. 035

La búsqueda está orientada a Técnicos/Ingenieros Industriales, Civiles o Electromecánicos, con una clara concepción del proceso de compra preferentemente de sitios.

Deberá acreditar experiencia en procesos de compras.

Supervisor de Implementación - Ref. 036

La búsqueda se orienta a un técnico profesional titulado o egresado de una Institución Universitaria o Técnica, con especialidad en el campo de las telecomunicaciones, radio enlaces e instalaciones de planta externa. Deberá tener experiencia mínima de un año en trabajos relacionados al área.

Será responsable por la construcción, operación y mantenimiento de redes de radio enlaces y centrales de comunicación. Trabajos de: instalaciones, traslados, retiros, operación, mantenimiento y reparación de líneas de abonado, aparatos telefónicos, centrales públicas y periféricos.

Responsable de Campamento para la implementación de las actividades externas (ingenieros) - Ref. 037

Los requisitos señalan a técnicos profesionales titulados o egresados de una institución universitaria o técnica, con especialidad en el campo de telecomunicaciones, instalaciones, planta externa radio digital, equipo terminal rural, energía convencional, solar y sistemas de protección.

Deberán tener experiencia mínima de un año. Serán responsables de la construcción, operación y mantenimiento de Redes de planta externa y operación y mantenimiento de sistemas de telefonía rural.

Responsable de Central - Ref. 038

La búsqueda se orienta a un profesional Ingeniero en Electrónica y/o Telecomunicaciones con amplios conocimientos de sistemas computarizados y del idioma inglés. Es indispensable contar con experiencia en sistemas de comunicación digital (Centrales Públicas S1000-1240).

Experto en conmutación para el proyecto de red - Ref. 039

Pensamos en un técnico profesional, con especialidad en el campo de telecomunicaciones y conmutación digital.

Experto para el seguimiento de los trabajos de implementación de la central de conmutación y

sistema de supervisión - Ref. 040

La búsqueda se orienta a un técnico profesional titulado o egresado de una Institución Universitaria o Técnica, con especialidad en el campo de las telecomunicaciones, conmutación e instalaciones de planta externa. Deberá tener experiencia mínima de un año en trabajos relacionados al área.

Será responsable por la construcción, operación y mantenimiento de centrales de conmutación.

Experto en radio - enlace - Ref. 041

Los requisitos señalan a un técnico profesional titulado o egresado de una institución universitaria o técnica, con especialidad en el campo de telecomunicaciones, instalaciones, radio digital, equipo terminal rural, energía convencional, solar y sistemas de protección.

Deberá tener experiencia mínima de un año.

Técnicos para la gestión de mantenimiento (repuestos) - Ref. 042

Los requisitos señalan a técnicos profesionales titulados o egresados de una Institución Universitaria o Técnica, con especialidad en el campo de las telecomunicaciones, conmutación e instalaciones de planta externa y radio enlaces.

Deberán tener experiencia mínima de un año en trabajos relacionados al área.

Operadores de mantenimiento de Centrales de Conmutación y Centrales de Radio o Radio - Enlace - Ref. 043

La búsqueda se orienta a técnicos en Telecomunicaciones o Electrónicos con experiencia en centrales de conmutación y/o mantenimiento de radio-enlaces.

La edad para los requerimientos no será mayor de 35 años.

AREA DE TECNOLOGIA DE LA INFORMACION

Planificación, Tecnología y Arquitectura Ref. 044

Los requisitos señalan a jóvenes profesionales titulados en informática o carreras afines, con conocimientos en técnicas de planning, tecnologías avanzadas de Hw/Sw y del sistema operativo UNIX. Deberán contar con experiencia en proyección estructural de sistemas aplicativos.

Red, Administración Datos, Seguridad Ref. 045

La búsqueda se orienta a profesionales licenciados en Ingeniería de Sistemas, Informática o carreras afines, con conocimientos en: técnicas avanzadas de planeamiento y gestión de redes de comunicación, planeamiento y gestión de base de datos relacionales (preferiblemente Oracle), técnicas de administración base de datos. Deberán contar con experiencia en la gestión de la seguridad lógico-física de sistemas informativos y/o en la aplicación de criterios de seguridad en la programación de sistemas informativos.

Desarrollo y mantenimiento - Ref. 046

Los candidatos deberán acreditar formación profesional en Ingeniería de Sistemas, Informática o carreras afines, con conocimientos en técnicas de programación de sistemas informativos, lenguajes de programación, métodos de análisis de programación y de técnicas para confirmar la calidad de los productos otorgados.

Experiencia en la realización de proyectos en campo UNIX.

Producción - Ref. 047

Los requisitos señalan a profesionales en Ingeniería de Sistemas, Informática o carreras afines, con conocimientos de lenguajes de programación y del sistema operativo UNIX. Deberán acreditar experiencia en el monitoreo y cuidado de la performance de los sistemas elaborativos; capacitación instalación y mantenimiento de Personal Computers y experiencia en el campo de la Office Automation.

La edad para los requerimientos será no mayor de 35 años.

Las características de la organización y la importancia de los puestos convierten a este llamado en una propuesta sumamente atractiva. Se ofrece:

- Desarrollo profesional
- Oportunidad de carrera
- Capacitación
- Política remunerativa acorde con los desafíos de la empresa.

A los interesados rogamos el envío de antecedentes completos, indicando en el rótulo de la carta el número de referencia, a la Dirección de Recursos Humanos y Asuntos Generales ubicada en la Av. Mariscal Santa Cruz, Palacio de las Comunicaciones, piso 16, 6 a la casilla de correo N° 4450 de la ciudad de La Paz.

La reserva será absoluta.



Actualmente gana más de 297 mil dólares por año

Alcaldía pide a Electropaz rebajar al 5% sus utilidades por la facturación del aseo urbano

El alcalde Ronald MacLean adelantó que a partir de 1997 cuatro empresas privadas se encargarán del proceso del aseo urbano, superando el actual monopolio ineficiente de la chilena Starco.

Luego que los concejales protestaron porque la empresa Electropaz (ex-COBEE) gana anualmente \$US 297.434,30, sólo por incorporar en sus facturas de consumo de energía eléctrica las tasas que los usuarios deben pagar por el aseo urbano; la alcaldía dijo que se demandará a esa empresa una rebaja de ese monto.

Por concepto de facturación Electropaz cobra el 7% (que sube al 8,33% con el pago de impuestos de ley) de las recaudaciones que se hacen de los vecinos por el aseo urbano. Este porcentaje significa precisamente una utilidad anual de 297.434,30 dólares en favor de la empresa eléctrica. Informó a PRESENCIA el director de la Empresa Municipal de Aseo (EMA), Giovanni Daza.

Además, este porcentaje de utilidades en favor de Electropaz es superior a la media nacional que se aplica en otras ciudades capitales de departamento: sólo 5% del total de las recaudaciones.

LA GESTIÓN CONTINUA

En dos oportunidades anteriores la alcaldía solicitó a los directivos de la ex-COBEE la modificación y rebaja del porcentaje que logra por sus servicios. "Las dos veces se recibió una negativa", comentó Daza al agregar que el alcalde Ronald MacLean volverá a gestionar ese aspecto

ante los nuevos propietarios españoles de la empresa de servicios eléctricos Corepaz.

El funcionario dijo que la alcaldía espera que se logre un acuerdo satisfactorio, para que en la ciudad se establezca también el 5% de la media nacional, como pago por los servicios de facturación del aseo urbano.

La EMA está urgida de mayores recursos económicos, luego que se aprobó la nueva escala tarifaria, que le significará una reducción de sus ingresos.

CUATRO EMPRESAS

Por su parte, el alcalde adelantó que a partir de 1997 se retornará a los términos originales diseñados para la contratación de empresas que realicen el aseo urbano. La gestión condeplata de la distorsión entregando el trabajo al monopolio de la Starco, cuando estaba prevista la operación de cuatro empresas, aclaró.

En consecuencia, la alcaldía licitará en los próximos meses los contratos para el aseo urbano de La Paz, a cuatro empresas cada una de las cuales se encargará de una parte del proceso. Dos empresas tendrán que encargarse de la recolección de basura, una tercera del proceso de transferencia de basura y el relleno sanitario, y una cuarta de las tareas de supervisión.

Viacha tiene más recursos, pero sus responsabilidades se multiplicaron

Los fondos de la municipalidad urbana-rural de la capital de la primera sección de la provincia Ingavi se incrementaron en un 500% pero sus responsabilidades aumentaron en el 1.000%. Viacha ya es sujeto de crédito y con el apoyo a la producción agropecuaria se busca evitar la migración a las ciudades. Su presupuesto para la gestión 1996 alcanza a Bs 11 millones y la comuna cuenta con 100 funcionarios, cinco volquetas, una retroexcavadora y una pala mecánica.

La alcaldía de Viacha, capital de la primera sección de la provincia Ingavi, en los dos últimos años, al contar con recursos provenientes de la Ley de la Participación Popular y sus propios ingresos, se ha convertido en una entidad que ya puede acceder a los créditos del Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR), el Fondo de Desarrollo Campestre (FDC) y la banca privada.

A juicio del actual alcalde, Edwin Callisaya, de UCS, se puede afirmar que la comuna de Viacha se ha fortalecido institucional y económicamente. Hace más de cuatro años, cuando sólo disponía anualmente de Bs 700.000 ninguna institución crediticia quería prestarle dinero.

El municipio de Viacha, que tiene siete distritos, cuenta en su jurisdicción con 210 comunidades que se extienden desde las últimas urbanizaciones de El Alto hasta la frontera con el Perú.

Con 54.761 habitantes en toda su jurisdicción, el municipio se constituye en la primera alcaldía urbano-rural que más moradores tiene en el departamento de La Paz.

Los recursos económicos con los que cuenta se han incrementado en un 500 por ciento, sin embargo, las responsabilidades que tiene la alcaldía con la atención a las 210 comunidades, se han incrementado en un 1.000%.

PRESUPUESTO Y OBRAS

En la actual gestión, según Callisaya, se tiene considerado un presupuesto de Bs 11 millones, de los que 8 millones corresponden a recursos asignados por la aplicación de la Ley de Participación Popular, y en tanto los otros 3 millones corresponden a sus ingresos.

De los Bs 11 millones, el 85 por ciento se destinará a la ejecución de obras y el 15 por ciento a gastos de funcionamiento.

En el plan operativo, que fue aprobado por cinco de los siete distritos que tiene aquel municipio, figuran la construcción del coliseo cerrado, la pavimentación de calles y avenidas, la construcción y refacción de establecimientos educativos tanto en el área urbana como rural.

Asimismo, se tiene establecido la apertura de los caminos vecinales con la colaboración del FDC. Además, se pretende implantar el catastro urbano, la instalación del alcantarillado en una segunda fase y el fortalecimiento institucional, que permitirá crear el padrón municipal de contribuyentes que posibilitará

por primera vez que Viacha cobre impuestos por el parque automotor que tiene.

PARA CONTENER LA MIGRACION

A partir de esa gestión, la alcaldía de Viacha se ha propuesto frenar la intensa migración a través del apoyo a la producción agropecuaria en el marco del desarrollo sostenible, anunció el alcalde de ese municipio, quien dijo que en sus dos anteriores gestiones se atendió más a la parte social.

Explicó que con ese apoyo, se evitará que los migrantes se constituyan en el ejército de desocupados que día a día se incrementa en el país.

Callisaya contó que la iniciativa surgió cuando en una de las comunidades agrarias un campesino le dijo: ¿De qué sirve que tengamos las escuelas bien pintadas, sino tenemos qué comer?

"Si se encara con seriedad el apoyo a la producción y se cuenta con el apoyo del Fondo de Desarrollo Campestre, se dará más vida a las comunidades y así se podrá defender la soberanía del país", dijo el alcalde.

En opinión de Callisaya la Participación Popular es un instrumento "chiquito" para frenar la migración.

JURISDICCION

Con la finalidad de resguardar los límites de su jurisdicción, la comuna viacheña fue la primera en constituir cuatro subalcaldías, que están situadas en Jesús de Machaca, Parí, Arriba, San Andrés de Machaca y la Zona Norte de Viacha (límite con El Alto).

Viacha, como capital de la primera sección de la provincia Ingavi, tiene bien definidas sus fronteras interprovinciales. Sin embargo, en sus límites con las ciudades, sufrió una invasión natural de La Paz y El Alto, por el crecimiento económico y demográfico, que les daban condiciones para aprobar urbanizaciones.

LOS RECURSOS DE LA COMUNA

La comuna de Viacha, actualmente, cuenta con 100 funcionarios, los que perciben un sueldo promedio entre Bs 800 y 900. El alcalde recibe el sueldo más alto Bs 1.900, mientras que un trabajador de última categoría gana Bs 390.

Un edificio central, una posta, cinco volquetas, una retroexcavadora y una pala mecánica, son los patrimonios que tiene esa comuna.

Julio Mamani Conde



La contaminación. La emanación de polvo de la fábrica de cemento es uno de los problemas que más aqueja a los pobladores de ciudad de Viacha, en cuya plaza se halla erigido el monumento Mariscal José Ballivián.

Una ciudad con alta contaminación. La basura, el polvo y las aguas servidas afectan a Viacha

Uno de los ríos donde los viacheños cogían peces en el pasado, se ha convertido en una corriente de aguas negras.

La basura que es depositada en los alrededores de las villas, el polvo emanado de la fábrica de cemento y las aguas negras que circundan por la parte sur de Viacha, se han constituido en problemas que afectan la salud de los pobladores del lugar.

Viacha que de ciudad ferroviaria pasó luego a industrial, ahora con la contaminación del aire, la tierra y sus aguas, se ha convertido en una de las ciudades con alta contaminación.

El polvo que producen los vehículos de alto tonelaje que se dirigen a Charaña, el que brota de las chimeneas de la fábrica de cemento, ponen en riesgo la salud de los viacheños.

Según el informe de las autoridades, la reducción del polvo de esa fábrica a través de filtros no se ha cumplido, y se advierte que continúa la intensidad de la emanación. Además, denunciaron que en horas de la noche no se utilizan los filtros instalados.

El alcalde de Viacha anun-

ció que hará una representación a esa industria, ya que existe un convenio, que data de 1990, donde la fábrica se comprometió a reducir la emanación de polvo.

LAS AGUAS CRISTALINAS

En el Seque Jahura (rio Seque), hace más de diez años, los niños viacheños creían que las travessuras se dedicaban a pescar pequeños peces de las aguas cristalinas de ese río.

En la actualidad el río virtualmente ha muerto, porque se ha constituido en una extensa serpiente de aguas negras que está alimentada de todo tipo de desechos: heces fecales, latas oxidadas, basura y plásticos.

Por la falta de una empresa de recolección de basura, la orilla de ese río se ha convertido en un basural.

La comuna de Viacha hasta la fecha pudo resolver parcialmente el problema del agua potable y alcantarillado, sin embargo, la contaminación no tiene solución.

Fue inaugurado ayer Más de 1.000 hogares de Patacamaya tienen nuevo sistema de agua potable

INAUGURACIÓN. El prefecto Germán Quiroga ch'alló ayer las instalaciones del nuevo sistema de agua potable, que beneficiará a las familias de la población aymara de Patacamaya.



El prefecto del departamento, Germán Quiroga, inauguró ayer en Patacamaya el nuevo sistema de agua potable que beneficiará a 1.022 casas de esa población altiplánica, capital de la 5a. sección municipal de la provincia Aroma.

Para este nuevo sistema de agua potable fueron perforados tres pozos para alcanzar corrientes de agua subterránea. El primer pozo bomba ahora dos litros de agua por segundo; el segundo, de siete a ocho litros por segundo y el tercero, bautizado como "pozo JICA", bomba cinco litros por segundo.

La ejecución del total de la obra demandó una inversión de 432.157 dólares, de los cuales la mayor participación correspondió al Fondo de Inversión Social, además de los aportes de la Alcaldía de Patacamaya; la Agencia de Cooperación del Japón, JICA; Agua Andina; Servicio Geológico de Bolivia y Cochindro.

UNA POBLACION POSTERGADA

En el acto de inauguración, el prefecto lamentó que la población de Patacamaya, que se encuentra en el kilómetro 104 de la carretera asfaltada La Paz-Oruro, haya sido postergada por más de 500 años. "¿Cómo es posible que a menos de una hora de distancia de la ciudad sede de gobierno no tengamos alcantarillado, buenas escuelas y maestros?", se preguntó.

Sin embargo, señaló que con la introducción de la participación popular, los habitantes de este pueblo aymara ya no necesitan trasladarse hasta la ciudad de La Paz para mendigar una cuantas hojas de calamina, bancos para las escuelas. Ahora ya son los arquitectos de nuestro futuro, afirmó.

A su vez, el alcalde de la población, Luis Lima, instó a los vecinos a trabajar en forma unida en beneficio del departamento y del país.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Importante EMPRESA REQUIERE LOS SERVICIOS DE UN AUXILIAR DE CONTABILIDAD, QUE REUNA LOS SIGUIENTES REQUISITOS: EGRESADO DE LA CARRERA DE AUDITORIA EXPERIENCIA MINIMA DE 3 AÑOS EN CARGOS SIMILARES AMPLIO CONOCIMIENTO EN COMPUTACION, MANEJO DE PAQUETES CONTABLES, MANEJO DE MACINTOSH, EXCEL, PROCESADOR DE PALABRAS, (INDISPENSABLE). EDAD MAXIMA 30 años LOS INTERESADOS DEBEN ENVIAR SU CURRICULUM VITAE PRETENSIONES SALARIALES FOTOGRAFIA RECIENTE A CASILLA 8704 HASTA EL 31 DE MAYO DE 1996

EL ENGAÑO TIENE NOMBRE

Mac Lean afirma:

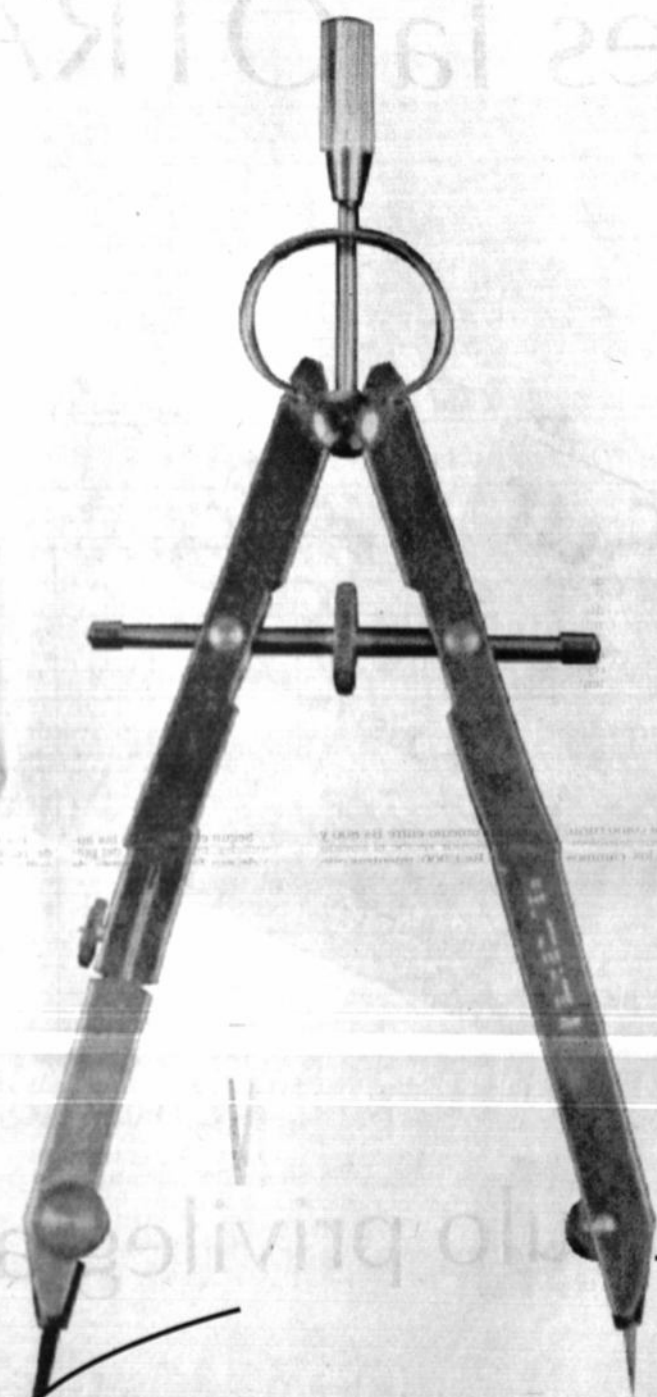
"Disminuiremos la organización burocrática y el personal hasta alcanzar niveles óptimos de rendimiento. Pretendemos calidad antes que cantidad" (Pág. 46. PLAN ANUAL OPERATIVO 1996 - H.A.M.).

ESTA ES LA REALIDAD

	OCTUBRE 95	NOVIEMBRE 95	DICIEMBRE 95	ENERO 96	FEBRERO 96	MARZO 96	ABRIL 96
Nº FUNCIONARIOS	3.479	3.570	4.243	3.372	3.762	3.916	3.970
INCREMENTO DE PERSONAL		+ 91	+ 764	- 107	+ 283	+ 437	+ 491
MONTO DE PLANILLAS DEL PERSONAL EN Bs	6.542.825	6.356.863	6.645.986	6.135.457	7.188.529	7.783.858	7.679.595

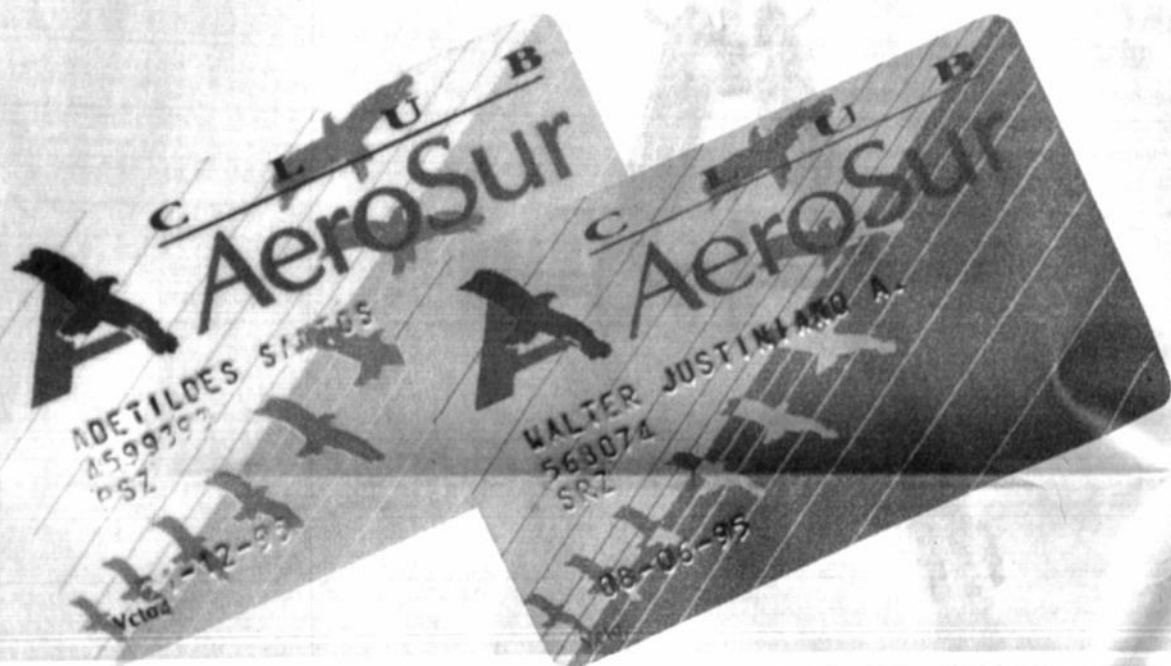
FUENTE: PLANILLAS DE LA ALCALDIA MUNICIPAL 1995-96

Así: La Paz pierde!!!



Hay sólo dos
formas de acceder
al círculo

Volar es la OTRA



Ingresa al círculo privilegiado

Ingresa al círculo de privilegiados del Club AeroSur y reciba 1 boleto GRATIS por cada 10 vuelos que realice en AeroSur. Sólo basta volar 10 veces para canjear su pasaje en nuestras oficinas o su agencia de viajes. (Promoción válida con presentación de pases a bordo desde el 1 de marzo de 1996)



AeroSur

La Buena Costumbre de Volar

LA LINEA AEREA DE ABAYTI

(Asociación Boliviana de Agencias de Viajes y Turismo)

R

Reportajes

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 26 de mayo de 1996

3a.

sección

Editora: Gloria Eyzaguirre



Collage de Gustavo Lara elaborado para REPORTAJES

26 al 31 de mayo

Semana Internacional del Detenido-desaparecido

*Quizás te encuentre
hijo mío:*

No es un cuento. Es la realidad que duele y que la escribo para conmover a los autores de la detención y posterior desaparición de mi hijo JOSE CARLOS TRUJILLO OROZÁ nacida en Santa Cruz en la carcelita del Pari en febrero de 1972. Quiero creer que quizás lo hicieron obligados por la circunstancias, por la necesidad de vivir, por "ganarse la vida". Esta vez tengo la esperanza de que surja un humano arrepentimiento como el que nos informó PRESENCIA en su sección REPORTAJES hace

algún tiempo y pueda tener una pista, un dato, una ligera esperanza para encontrar sus restos. Sólo pretendo saber qué fue de él y darle cristiana sepultura, resignación, tranquilidad y paz a mi espíritu de madre. Era fines de diciembre de 1971, cuando me informaron que mi hijo de 20 años de edad había sido detenido junto a otros dos estudiantes amigos y se encontraban en la carcelita del Pari de la ciudad de Santa Cruz. Después de conseguir una autorización del Ministerio del Interior para poder verlo, me trasladé a esa ciudad en enero de 1972. Toda mujer que es madre podrá imaginar la angustia que me acompañó en ese largo viaje. Después de mucha espera y gracias a la orden que llevé del Ministerio del Interior

me permitieron verlo advirtiéndome que sólo podía estar con él cinco minutos y que no debía hacerle preguntas. Esta y nuestras posteriores entrevistas eran supervisadas por un agente de la Dirección de Orden Político (D.O.P) de Santa Cruz. Contuve el llanto cuando lo vi pálido y demacrado, aunque él trataba de animarme diciendo que estaba bien y que no me preocupara. Un día en el que hacía mucho calor, lo encontré con la camisa sin abrocharse totalmente y pude observar tremendas cicatrices de heridas producidas probablemente por latigazos hechos con alambre. Lancé un gemido.... nos separaron y lo enviaron a su celda.



Desapariciones forzadas

El delito continúa



José Carlos recibiendo su título de bachiller del Instituto Bancario

Ante tanto dolor e impotencia, frente a las torturas que infligieron a José Carlos, acudi a la Cruz Roja y en compañía de la Sra. Gisela Brun, su presidenta, visitamos el Part. El Sr. Elias Moreno jefe de la carcelita del Part nos indicó que los tres habían sido conducidos a la Central de la Policía para un nuevo interrogatorio y que esperaríamos su retorno. En el transcurso de la espera la Sra. Brun y yo pudimos penetrar a la celda donde tenían a José Carlos. Estaba vacía, una taza de café y un pedazo de pan a medio consumir fue lo último que vi de la presencia de mi hijo.

Después vanas esperanzas, versiones diversas y contradictorias de algunos agentes: "que los llevaron al cruce del camino con Cochabamba ordenándoles que abandonen la ciudad de Santa Cruz...", "que los llevaron al Paraguay en un avión". Finalmente Ernesto Morán, jefe de la D.O.P. de ese entonces, me dijo que los habían puesto en libertad por órdenes superiores.

Volví a La Paz, con alguna esperanza pero intranquila. No encontré a José Carlos. Acudí a todos los medios para averiguar por su paradero, hice una denuncia en la prensa, escribí una carta abierta a Monsenor Maurer; visité a los representantes de "Justicia y Paz", fui varias veces al Ministerio del Interior durante la gestión del Coronel Adelt Zamora. Sólo me pude entrevistar con el Subsecretario Antonio Guillermo Elío, quien me insistió amenazadoramente que lo habían puesto en libertad, sin embargo, nunca más supe de él.

Han pasado 24 años y ni mi hijo José Carlos ni los dos estudiantes que lo acompañaban en su detención han vuelto a aparecer. No cabe la menor duda de que fueron asesinados.

Por ello, después de más de 24 años de espera y amargura, suplico a quienes sepan algo sobre este caso, me den alguna información para ayudarme a encontrarlo, quiero tener de él no sólo su recuerdo, sino su presencia en unos restos que no harán daño a nadie, pero darán paz y sosiego a mi alma. Un dato, un lugar, una pista hará más humanos a los seres con quienes convivimos.

Gladys Oroza de Solón-Romero
C.I. 184936 L.P.

Informe:
En La Paz:
Teléfonos: 413354-414712
Casilla Postal 6270-La Paz
Avenida Ecuador 2523- Sopocachi

En Santa Cruz
Teléfono: 469185
Avenida Santa Cruz 501, esquina Virgen de Cotoca

Los doce años de democracia han bastado para que las torturas, los asesinatos y las desapariciones cometidas en tiempos dictatoriales pasen de un lugar preeminente en los medios de información y la atención de las mayorías, a una página en la agenda de acontecimientos que se conmemoran alguna vez en el año.

Esa forma de recordar "lo pasado" como una rutina escolar del día de las madres, ha provocado que hasta ahora el desaparecimiento forzado no esté tipificado como delito en las leyes bolivianas, y eso significa que ninguna de las familias de los 155 desaparecidos en Bolivia durante 16 años de dictadura (1966-1982), puede abrir proceso judicial aunque se conozca al presunto autor. Esa situación, a su vez, mantiene la falta sin castigo; por eso no hay necesidad de recordar algo que sucede actualmente: en términos jurídicos, el delito continúa.

El 30 de mayo de 1990, la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Senadores puso a consideración del Parlamento el proyecto de ley sobre el desaparecimiento forzado de personas. La propuesta tiene cuatro artículos en los que se tipifica la falta -en qué consiste, los sujetos que la cometen y la sanción que merecen-, es la condición *sine qua non* para que una conducta sea considerada como delito y por lo tanto sea incluida su regulación dentro de las leyes penales del país.

El documento puede ser encontrado en ASOFAMD (Asociación de Familiares de Detenidos, Desaparecidos y Mártires por la Liberación Nacional) o en el archivo del Congreso donde fue abandonado hace cuatro años sin haber

¿Cómo puede haber justicia sin ley que castigue el delito?, pero más aún, ¿sin ley que lo prevenga?



sido debatido, menos aprobado en el período legislativo correspondiente.

El penalista y diputado Benjamín Miguel indicó que el proyecto puede ser desmenuzado para ser presentado a la Cámara pidiendo una posición o si un diputado copia o reforma y lo exhibe su instancia legislativa, pero consulta con los autores.

¿Estaría dispuesto a hacerlo? -se le preguntó- pero reformándolo" -dijo Miguel.

LAS OBJECIONES

"Al principio del artículo Se entiende por desaparecimiento forzado toda acción omisión dirigida a ocultar el paradero de un opositor o de un representante político. Creo que limita mucho porque no necesariamente puede ser un opositor, sino por ejemplo el mismo personal de un alto funcionario que lo haga desaparecer", comenta.

Al respecto, la Convención Interamericana Sobre Desaparición Forzada de Personas creó una definición que puede servir para futuras reformas. "Se considera desaparición forzada la privación de libertad de una o más personas, cualquiera que fuere su forma, cometida por agentes del Estado o por personas que actúen con la autorización, el apoyo o la aquiescencia del Estado, seguida de la falta de información o de la negativa de reconocer dicha privación de libertad o de informar sobre el paradero de la persona, en la cual se impide el ejercicio de los recursos legales y de las garantías procesales pertinentes". La convención, aprobada en la XXIV sesión contó con la adhesión de Bolivia, pero la ta ahora el Congreso no la aprobó.

Otro defecto que in-

OBRAS DEL GOBIERNO NACIONAL



REPUBLICA DE BOLIVIA
MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA

FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL
F.N.D.R.

INVITACION A LICITAR N° FNDR 96/50.17
PROGRAMA DE DESARROLLO MUNICIPAL
PRODEMU BANCO MUNDIAL
CONVENIO DE PRESTAMO AIF-2565-BO
Por cuenta del:

GOBIERNO MUNICIPAL DE SAN BORJA

De acuerdo a la adecuación de procedimientos de contratación, establecidos en las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios, D.S. 23981 y R.S. 215475 y según el Contrato de Préstamo No. AIF-2565-BO, convoca a las empresas constructoras legalmente constituidas, a presentar propuestas para la construcción de obras del proyecto:

"ALCANTARILLADO SANITARIO Y MEJORAMIENTO DEL SISTEMA DE AGUA POTABLE DE SAN BORJA"

El proyecto se encuentra localizado en la ciudad de SAN BORJA perteneciente al Departamento del Beni. El proyecto consiste en:

Componente Agua Potable

- Perforación de un nuevo pozo de producción, incluye bomba sumergible y accesorios D=6"
- Perforación de un pozo piloto D=4"
- Limpieza del pozo de producción actual
- 2 Macromedidores
- 2354 m. de tubería matriz de PVC clase 9, incluye accesorios
- Hipoclorador a gravedad
- Hipoclorador a inyección
- 182 Cámaras de Válvulas
- Generador Eléctrico de Emergencia

Componente Alcantarillado Sanitario

- 28.436 m. de Red de Alcantarillado Sanitario, incluye cámaras de inspección.
- Dos Cámaras de Bombeo de Hormigón Armado, incluye caseta de bombeo y la provisión de equipos de bombeo, accesorios, un generador eléctrico para bombeo de emergencia.
- 550 m. de Emisario por gravedad, apoyado en estructura
- 7.8 hectáreas para la Planta de Tratamiento mediante lagunas de estabilización (1ra. etapa)
- 991 conexiones domiciliarias (46% de cobertura)
- 100 instalaciones intradomiciliarias, incluye baño.

El proyecto cuenta con el financiamiento parcial de la Asociación Internacional de Fomento - Banco Mundial (AIF-BM), en el marco del Proyecto de Desarrollo del Sector Municipal (PRODEMU), cuyo agente financiero es el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR).

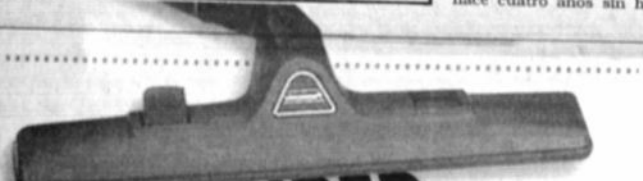
La licitación se sujetará a las normas y procedimientos establecidos en el convenio suscrito por la República de Bolivia con el Banco Mundial (BM).

Es requisito para concursar, que las empresas constructoras sean originarias de países miembros del Banco Mundial.

Las empresas interesadas podrán consultar y/o adquirir los pliegos de licitación, en las oficinas del FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL (FNDR), ubicadas en la Avenida 20 de Octubre No 2038 - Sopocachi, Edificio FONCOMIN Piso 8, La Paz - Bolivia, a partir del día 29 de Mayo de 1996, previa presentación de la Boleta de Depósito del valor de los pliegos por el monto de \$us. 300.- (TRESCIENTOS 00/100 DOLARES DE ESTADOS UNIDOS DE AMERICA), depositados en la cuenta 0100250012 del FNDR, en el Banco Industrial S.A.

Las ofertas requerirán ser presentadas con boleta bancaria de seriedad de propuesta, por \$us 22.000.- (VEINTIDOS MIL 00/100 DOLARES DE ESTADOS UNIDOS DE AMERICA).

Las ofertas deberán presentarse a más tardar, a horas 09:30 del 1ro. de Julio de 1996, en las oficinas del FNDR. La apertura de propuestas se realizará en acto público, en las oficinas del FNDR, a horas 10:30 del día 1ro. de Julio de 1996, en presencia de los representantes de los proponentes que deseen participar.



SUPER PROMOCION

Por la compra de cualquier Aspiradora que le ofrecemos, usted recibirá:



Una plancha a elegir:
• De telón (NI-410EWT)
• De Vapor (NI-335E)

Descuento al adquirir su aspiradora al contado



Motor de 1300 W - Control de 3 vel
• Almacenamiento de pie
• Lugar para herramientas

Motor de 1200 W - Tubería de pie
• Rotoborrado automático de cable
• Soplador - Medidor de vacío

Motor de 1000 W - Filtro sintético
• Rotoborrado automático de cable
• Soplador - Medidor de vacío

Un doble regalo en el mes de Mamá.
Aproveche ésta increíble oferta



Av. Mcal. Santa Cruz 1328 • Telf. 374540 • Fax 360597

La Paz, Bolivia,
domingo 26 de mayo
de 1990



Penalista Benjamín Miguel

El diputado Miguel se encuentra en parte del artículo 4, que establece la sanción al delito, sin que pueda invocarse caso de Corte, o Juicio de Responsabilidades. El caso de Corte, del que gozan el Fiscal General, los jueces, alcaldes, etc., procede para el caso. Pero, si se procede a la no invocación de la Corte de Responsabilidades, esa determinación no es aplicable, porque contradice la Constitución.

La Carta Magna establece los Juicios de Responsabilidad al Presidente de la República, al Vicepresidente, a los ministros de Estado, ministros de la Corte y Prefectos. En el caso del Presidente, si está en ejercicio, se lo juzga cuando comete traición a la patria, parricidio o violación a las garantías constitucionales, y cuando ha cumplido sus funciones puede ser juzgado por cualquier delito.

"Ahora, el desaparecimiento forzado provocado por el Presidente o Ministro de Estado es violación de las garantías constitucionales. Entonces, habría que ver la figura jurídica para que sea juzgado durante su mandato, pero siempre en juicio de responsabilidades", explica.

LA POSITIVA

Sin embargo, el congresal está de acuerdo con la segunda parte del artículo 4, que no

permite amnistía, indulto, conmutación de pena, perdón judicial, prescripción o fianza, porque, si bien la ley boliviana permite indulto o reducción de pena cumplidos ciertos requisitos, es posible hacer a través de una ley especial excepciones a la regla general.

Ese mandato es reforzado en el artículo 2 que señala expresamente el desaparecimiento forzado como delito común. De esa forma se evita que el acusado argumente que en su paso por el gobierno luchó contra los enemigos del Estado y que luego defenestrado se reclame como perseguido político: invocando con facilidad indulto o amnistía; o si huye o se encuentra en el exterior, su extradición no progresa. "Para delitos comunes la extradición procede, pero para delitos políticos no, y según el proyecto de ley ese no es el caso".

Consultado si en el proceso penal, un funcionario puede excusar su responsabilidad en la desaparición forzada aduciendo órdenes superiores, el jurista citó que la Constitución establece que quien ha cometido un delito no puede alegar orden superior. El

Proyecto de ley sobre el desaparecimiento forzado de personas

Artículo 1.- Se entiende por desaparecimiento forzado toda acción u omisión dirigida a ocultar el paradero de un opositor o disidente político cuya suerte sea desconocida por su familia, amigos o partidarios, llevada a efecto con la intención de reprimir, impedir o liquidar la oposición o disidencia por quienes desempeñen funciones gubernativas, o por agentes públicos de cualquier clase o por grupos organizados de particulares que obran con apoyo o tolerancia de los anteriores.

Artículo 2.- Se considera el desaparecimiento forzado delito común contra la humanidad y de carácter inter-

nacional y por tanto extraditable.

Artículo 3.- El sujeto activo de este delito puede ser cualquier autoridad, funcionario, subalterno, miembro individual o colectivamente organizado que, con el apoyo o aquiescencia o la tolerancia estatal es responsable intelectual o material del delito, así como los ejecutores o quienes se nieguen a dar información sobre el destino de la víctima o daría falsa sin que se pueda alegar en ningún caso orden superior u obediencia debida.

Artículo 4.- Quien o quienes de cualquier manera incurrieren en este delito serán sancionados con 30 años de prisión, sin que pueda invocarse

caso de Corte, o Juicio de Responsabilidades y no podrán ser favorecidos con la amnistía, indulto o conmutación de pena, perdón judicial, prescripción o fianza.

Es dado en la Sala de Sesiones del H. Senado Nacional.

Firmado por:
Lydia Gueñer Tejada
Jorge Barrientos
Lorgio Rivera Calavi
Guillermo Aponte B.
De la comisión de Derechos Humanos del Senado para ser pasado a la Comisión de Constitución, Gobierno, Justicia y Régimen comunal para su respectivo tratamiento (29.05.90.)

ejecutor de la falta es el responsable material y el que la ha ordenado es coautor o su autor intelectual.

Sin embargo, ¿qué sucede con el principio de que los militares no discuten las ór-

denes sino las obedecen, y que sirvió de pretexto a la "Ley de Obediencia Debida" argentina que libra de responsabilidades al militar que cumple órdenes superiores?

"Si a los militares se les da

una orden contra la Constitución o la Ley tienen que ser valientes, tienen el recurso de representación ante su superior en la que pueden instar a considerar la orden por atentar a las leyes para deslindar

responsabilidad. No puede aducirse indisciplina".

LO INCIERTO

Lejos de las certezas del análisis jurídico, es difícil saber si el proyecto de ley de desaparición forzada será alguna vez considerado por el Congreso; no por sus vacíos o errores, que pueden ser subsanados fácilmente, sino por la falta de voluntad política en Bolivia, que es un mero reflejo de la tendencia en Latinoamérica al indulto. Prueba de ello son las leyes de amnistía de Argentina, Uruguay, Chile y El Salvador, que contrastan con Colombia y Perú, los únicos países que tienen considerada la desaparición forzada como delito en su legislación.

Las razones para el indulto quizás se sustenten en el puente aún inconcluso de la democracia, sin embargo, como anotábamos al principio de este artículo, si el delito no es sancionado permanece, continúa; pero además, nos preguntamos: la ausencia de un mal ahora, ¿asegura su desaparición definitiva?

Andrés Martínez



Tanques apostados frente al Congreso.

Plan de Vivienda Multifamiliar "GIRASOLES"

Con el mejor clima de Cochabamba

Le ofrece amplios Apartamentos de 2 y 3 dormitorios rodeados de magnífica vegetación, en un complejo moderno.

LA MAYOR COMODIDAD - AL MENOR PRECIO

NUESTRO COMPLEJO LE OFRECE:

- Sectores con amplias áreas arborizadas
- Absoluta tranquilidad
- Extensas áreas verdes y jardines para recreación
- Calles interiores empedradas y vías peatonales pavimentadas e iluminadas
- Estacionamientos propios
- Área de abastecimiento
- Área para educación y salud
- Excelente soleamiento y ventilación
- Servicios básicos propios de agua potable y alcantarillado
- Transporte público las 24 horas

NUESTROS APARTAMENTOS CONTIENEN

- Ambientes Amplios
- 2 Dormitorios cómodos
- 1 suite
- 2 baños
- Living-Comedor con vista panorámica
- Cocina con Carpintería de madera
- Área de servicio
- Dependencia de empleada
- Pasillos amplios
- Dormitorios con Roperos Empotrados
- Pisos Parquet-Cerámica
- Revestimiento de Azulejos en Baño-Cocina

¡Disfruta de todas las comodidades, ofertadas a un precio increíble!



Plazas limitadas, apúrese en adquirir el suyo.

¡Increíbles condiciones de pago! - Financiamiento 15 años plazo
¡Interés 10.5 % anual!

Desde U\$ 16.600
Reserva sólo con U\$ 3.000



Ubicado en la mejor zona de Cochabamba
¡Un lugar exclusivo para vivir!
Km. 11 Av. Blanco Galindo
Zona Iquircolito Norte

A sólo 10 min. del centro de la ciudad.
Agua propia las 24 hrs. del día

EMPRESA CONSTRUCTORA RQR LTDA. Líder en Construcción con 27 años de experiencia y Prestigio
Mayor información: Av. Aniceto Arce No. 517 - Fax (591) 042 - 59197 - Telfs.: 042 - 34353 ó 042 - 34354 Cochabamba



La historia de todo un Continente

Tres generaciones perdidas por una guerra



"Queremos que piense durante una fracción de tiempo, que los seres humanos de los que le estamos hablando, pueden parecerse a sus hijos, a sus padres, a sus hermanos o quizá a sus vecinos o amigos. Queremos que reflexione frente al hecho de que desde hace 10 años, ellos no están entre nosotros. Ninguna enfermedad los aniquiló. Ningún accidente. Un día los detuvieron y nunca volvió a saber de ellos" (tomado de la Revista Amnistía Internacional, 1988).

Los gobiernos militares, las torturas y los asesinatos, fueron el común denominador de Latinoamérica durante la década de los 70 y principios de los 80, período en el que las fuerzas de represión tuvieron luz verde para exterminar a todos aquellos que oían a comunistas, incluidos familiares y amigos.

Producto de esa agresión política, es que aproximadamente 90.000 latinoamericanos figuran como desaparecidos (los asesinados suman más), según datos del XI Congreso de la Federación Latinoamericana de Asociaciones de Familiares de Detenidos-Desaparecidos (FEDEFAM) de 1991. (Ver REPORTAJES del 7 de mayo de 1995).

De acuerdo a las cifras de la FEDEFAM, Guatemala es el país con más desaparecidos políticos (47 mil), seguido de Argentina (30 mil), Haití (12 mil) y El Salvador (7 mil). En Chile, Bolivia, Brasil, Paraguay, Uruguay, Colombia, Ecuador, Perú, México y Honduras, la cantidad es menor, pero los casos son tan trágicos y siguen impunes, como en los otros países. Hombres, mujeres, ancianos y niños, pagaron con sus vidas el costo de una guerra importada, la guerra entre las potencias capitalista y socialista, cuya versión criolla fueron las dictaduras militares.

¡FUEGO A LOS COMUNISTAS!

Para los EE.UU. y sus aliados militares latinoamericanos, el enemigo comunista estaba en casa, en cada dirigente sindical, en los gritos de protesta de los jóvenes, de los obreros y campesinos; por eso, en nombre de la "seguridad nacional" y el "orden público" había que eliminarlos. Y así lo hicieron. Con la firma de acuerdos y



Más de 90 mil desaparecidos es el saldo de las dictaduras. Sin embargo, en

programas de asistencia, se priorizó la importancia del aparato represivo con la adquisición de armamento, un entrenamiento militar especial y la creación de los servicios de inteligencia, que dirigieron las campañas de la contra-insurrección (1).

Por eso se explica que el accionar de los grupos militares y paramilitares haya tenido

características similares en Sud y Centro América, porque el marco ideológico que los sustentaba era el mismo: la Doctrina de Seguridad Nacional. Esta política impuesta por los EE.UU. a Latinoamérica, se ejecutó para impedir la expansión socialista en esta parte del Continente. Se militarizó el Estado para combatir libremente al enemigo interno y dar rienda suelta a la represión, pues la idea era que mientras mayor fuera la tensión y el amedrentamiento, habría menor probabilidad de que el comunismo encuentre espacio para desarrollarse.

Es decir, la Doctrina de Seguridad Nacional se constituyó

PRISIONEROS DESAPARECIDOS ASESINADOS

El método de las detenciones-desapariciones fue la política común en las dictaduras de la "seguridad nacional": grupos paramilitares apaban, en cualquier momento, a los dirigentes políticos o a otras personas "fichas" por los servicios de inteligencia de cada gobierno. Posiblemente, los detenidos eran llevados a centros de detención militar o a casas particulares que funcionaban como centros de tortura. Allí, los captores procedían a todo tipo de tratos físicos y psicológicos para obtener información sobre supuestos planes



BANCO DE LA PAZ

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS
SEGUNDA CONVOCATORIA

DE CONFORMIDAD A LOS ESTATUTOS VIGENTES DE LA SOCIEDAD Y DE ACUERDO A LO DISPUESTO EN LOS ARTICULOS PERTINENTES DEL CODIGO DE COMERCIO, SE CITA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS DEL BANCO A LA JUNTA GENERAL ORDINARIA QUE TENDRA LUGAR A PARTIR DE HRS. 10:00 a.m. EL DIA 30 DE MAYO DE 1996, EN EL DOMICILIO DEL BANCO, AVDA. 16 DE JULIO N° 1473, LA PAZ - BOLIVIA.

ORDEN DEL DIA

1. Lectura de la Convocatoria.
2. Lectura y aprobación del Acta de la Junta Ordinaria anterior.
3. Lectura y consideración de la Memoria Anual 1995.
4. Consideración del Balance General y Estado de Resultados al 31 de diciembre de 1995, con el Informe de Auditoría Externa, del Síndico y tratamiento del Estado de Resultados.
5. Informe sobre Evolución de Cartera de Créditos y otros (según circulares de la Superintendencia de Bancos).
6. Informe del Síndico sobre créditos en mora (según Circular de la Superintendencia de Bancos).
7. Elección de Directores y Síndicos Titulares y Suplentes por Mayoría y Minoría.
8. Designación de Auditores Externos.
9. Designación de dos Accionistas para suscribir el Acta.

En la Junta podrán participar todos los señores accionistas asistiendo personalmente o por medio de representante acreditado con carta poder con firma autenticada en las oficinas del Banco, o con la intervención de un Notario o Autoridad Judicial competente.

La Paz, mayo de 1996.



BANCO DE LA PAZ

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS
SEGUNDA CONVOCATORIA

DE CONFORMIDAD A LOS ESTATUTOS VIGENTES DE LA SOCIEDAD Y DE ACUERDO A LO DISPUESTO EN LOS ARTICULOS PERTINENTES DEL CODIGO DE COMERCIO, SE CITA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS DEL BANCO A LA JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA QUE TENDRA LUGAR A PARTIR DE HRS. 11:30 a.m. DEL DIA 30 DE MAYO DE 1996, EN EL DOMICILIO DEL BANCO, AVDA. 16 DE JULIO N° 1473, LA PAZ - BOLIVIA.

ORDEN DEL DIA

1. Lectura de la Convocatoria.
2. Lectura y aprobación del Acta de la Junta Extraordinaria anterior.
3. Aumento de Capital Autorizado.
4. Aumento de Capital Pagado.
5. Modificación de Estatutos.
6. Consideración de los Ajustes a los Estados Financieros.
7. Consideración del Plan de Fortalecimiento del Banco.
8. Consideración de los términos de contratación de Obligación subordinada del Fondo de Desarrollo del Sistema Financiero y de Apoyo al Sector Productivo.
9. Eventual renuncia de los Accionistas al ejercicio de su derecho preferente a la suscripción de nuevas acciones.
10. Designación de dos Accionistas para suscribir el Acta.

En la Junta podrán participar todos los señores accionistas asistiendo personalmente o por medio de representante acreditado con carta poder con firma autenticada en las oficinas del Banco, o con la intervención de un Notario o Autoridad Judicial competente.

La Paz, mayo de 1996.

CASA BERNARDO S.A.

Para nuestra división de productos técnicos industriales (microscopía, control de calidad, filtración industrial), necesitamos un/una profesional con experiencia en laboratorio industrial y aptitudes para el mercadeo de productos a nivel nacional.

Agradeceremos enviar sus aplicaciones acompañando curriculum vitae con copias de documentos y fotografía reciente, a la casilla 8719 de La Paz.



COOPERATIVA DE TELEFONOS "ORURO" LTDA.

CONVOCATORIA A PROPUESTAS
N° 005/96
GUIA TELEFONICA GESTION 1996

Por determinación del Consejo de Administración de la Cooperativa de Telefonos Oruro Ltda., se convoca a todas las Empresas Gráficas legalmente instaladas en nuestra ciudad y el territorio Nacional, presentar sus propuestas para la elaboración de DIECISEIS MIL GUIAS TELEFONICAS 1996 (16.000), para cuyo efecto podrán retirar el pliego de especificaciones de la Secretaría de GERENCIA GENERAL DE COTEOR, situada en el edificio CENTRAL CENTRO, Pasaje Panamericano, previo pago de Bs. 150.00 en Caja.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado en la Secretaría del CONSEJO DE ADMINISTRACION hasta las 18:00 p.m. del día viernes 7 de junio de 1996, con el rótulo de:

PROPUESTAS PARA GUIA TELEFONICA 1996

Oruro, mayo 23, 1996

RELACIONES PUBLICAS COTEOR



COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMÁTICOS LA PAZ LTDA.

COMUNICADO
RETIRO DE LINEAS

La Cooperativa de Telefonos Automáticos de La Paz, Ltda., informa a los socios que acumularon cinco o más facturas por servicio telefónico, que se otorga plazo hasta el 20/06/96 para que regularicen sus cuentas. Vencido el plazo, se procederá al retiro de las líneas telefónicas detalladas a continuación:

210306	327307	364623	414088	732283	799209	822732
211416	328555	365260	414670	770265	799255	823391
211843	328576	366408	415297	770288	799895	823491
212367	328606	366552	415832	770765	810867	823557
212134	329665	366652	430652	782391	811366	824099
221538	329662	367583	430649	782662	811594	824326
221806	340311	367601	430767	782968	812648	830083
223645	341692	367658	430780	783001	812929	830632
226226	342315	367870	430797	783001	813344	830914
228235	350082	369011	431114	783389	814482	831089
230021	352941	370626	432079	786680	814482	831089
232111	351205	369758	432079	786680	814482	831089
232021	352941	370626	432079	786680	814482	831089
232505	353463	370726	432079	786680	814482	831089
301377	353667	371070	432963	790515	820313	840109
310076	354119	371880	433360	790838	820693	840505
317427	354402	372331	433580	791845	820793	840544
318084	354940	372364	433580	791845	820793	840544
319355	355698	375773	433580	791845	820793	840544
319468	355725	375781	433580	791845	820793	840544
320872	358304	376407	433580	791845	820793	840544
321109	358523	376681	433580	791845	820793	840544
321345	358932	377596	433580	791845	820793	840544
321653	360474	379159	433580	791845	820793	840544
321690	360640	380626	433580	791845	820793	840544
321921	362623	391963	433580	791845	820793	840544
322994	362892	392378	433580	791845	820793	840544
323089	363225	392465	433580	791845	820793	840544
323655	363917	411482	433580	791845	820793	840544
324622	364009	412783	433580	791845	820793	840544
325258	364175	413114	433580	791845	820793	840544

DPTO. RELACIONES PUBLICAS

La Paz, mayo 25 de 1996

Importada

subversivos. Los familiares ignoraban el lugar de reclusión de las víctimas hasta que tiempo después, los reconocían en la morgue o los daban por desaparecidos.

En Argentina, el lugar de tortura preferido por los paramilitares durante la presidencia del general Jorge Videla (1976-1981), era el local "Automotores Orletti", que aparentemente ser un taller mecánico. Un ex detenido cuenta, después de sobrevivir, su desafortunada estancia en dicho lugar:

"...Se me lleva a una sala de interrogatorios en la que habían colocado una fotografía de Adolfo Hitler, y se me cuelga del centro del salón, hacia con los brazos colocados hacia atrás y se me rodea con electricidad, produciendo un choque a tierra con mi cuerpo; se me bajaba y se me subía de un puchito".

La declaración anterior ayudó a identificar a uno de los torturadores, Eduardo Ruffo, quien además de ser acusado de paramilitar y torturador, fue culpado de haber adoptado ilegalmente a una niña de 10 años, después de matar a la madre secuestrada.

Cementerios clandestinos

En Chile, el período de Augusto Pinochet (1973-1989) fue igual de sangriento como las demás dictaduras. Los desaparecidos políticos llegaron a miles, especialmente durante los años 70, manteniendo en una cruel incertidumbre a los familiares de las víctimas. Algunos casos se esclarecieron cuando en 1978 se encontró 15 cadáveres en el horno de una mina abandonada, en la pro-

vincia de Lonquén; un año después, se desenterraron restos de 150 personas en el cementerio general de Santiago, que habían sido sepultadas sin nombre (NN), y que posteriormente se identificaron como parte del grupo de desaparecidos.

De igual forma en Bolivia, durante el mandato de Hernán Siles Zuazo, una comisión investigadora de los detenidos-desaparecidos de la dictadura banzerista, encontró 14 cadáveres enterrados sin nombre en el cementerio general de La Paz, algunos de los cuales fueron reconocidos por sus familiares a partir de los restos de la vestimenta que todavía quedaba.

De todas maneras, aún se ignora el paradero de miles de personas desaparecidas en las dictaduras y desde México, Guatemala, El Salvador, hasta Bolivia, Chile y Argentina, las cifras no acaban de confirmarse porque lo único que se sabe es que después de su detención fueron llevados a lugares de estadía donde presumiblemente los torturaron. Por lo demás se presumen sus muertes.

A pesar de los años que transcurrieron desde los hechos sangrientos, los familiares, organizados en asociaciones, no ceden en la búsqueda de sus hijos, hermanos o amigos, porque después de todo, sólo hay tres opciones: encontrados vivos, muertos o que lamentablemente no aparezcan.

Marisol Murillo

IANNI Octavio; KAPLAN, Marcos. *América Latina y Estados Unidos*. Ed. Instituto de Estudios Peruanos, Perú, 1973.

(*) Periódico "Madres de Plaza de Mayo", octubre de 1992, Argentina



Dice el hermano de un chileno desaparecido:

"Los panteoneros nunca habían trabajado tanto"

Les presentamos el testimonio del hermano de una de las víctimas desaparecidas, cuyo cuerpo quizá se halla entre los restos encontrados en el Cementerio:

"Mi hermano fue detenido por personal del ejército al mando del coronel Koenig, en presencia de 3.500 trabajadores de la maestranza de San Bernardo. A pesar de esa evidencia, su detención fue negada tanto en la Escuela de Infantería como en el Ministerio de Defensa. Acompañé a mi cuñada en sus gestiones. Fuimos tres veces a la Escuela de Infantería, donde sabíamos que habían sido llevados. Un guardia nos dijo que podía enviar un recado y dos días después recibimos un papel escrito por mi hermano: ESTAMOS DETENIDOS, NO SE QUE PASA, BESA A LOS HIJOS Y UN ABRAZO.

"Algunos días después, un militar llegó a la casa de uno de los trabajadores que había sido detenido con mi hermano. Traía su anillo de matrimonio. Le dijo a la viuda: anda de inmediato a la Morgue. Allí encontró el cadáver de su esposo...

"Yo también fui a la Morgue. Era espantoso.

Los cuerpos estaban amontonados, unos encima de otros. Era horrible constatar cómo habían sido torturados. Mi hermano no estaba allí. Cuando preguntamos, nos dijeron: 'sabemos que por aquí pasan sólo unos pocos, al resto los llevan directamente al Cementerio... Vayan al Patio 29 (nombre de un sector del Cementerio de Santiago)'. En el Patio 29 había una agitación increíble. Los panteoneros hacían hoyos sin parar. Dijeron que nunca habían trabajado tanto: 16 horas diarias, también en la noche. Era imposible ubicar el número que habían asignado a mi hermano... (Los sepultureros) agregaron que en las noches eran obligados a cavar tumbas y los hacían alejarse. Sólo sentían los disparos de los fusilamientos que las tropas hacían al lado de cada tumba. Las víctimas eran arrojadas en las fosas y después llamaban a los panteoneros para taparlas".

(Tomado de la revista Amnistía Internacional, 1988)

M.M.

En 1979, fueron descubiertos los restos de 150 personas en el Cementerio General de Santiago de Chile, entre los cuales se identificó a varios desaparecidos. En el registro del cementerio, cada tumba figuraba con las iniciales NN, sin nombres.



CONÉCTESE

LLAMADA GRATUITA

0800-3001

TOLL FREE

Para Reservas y Reconfirmaciones,
puede usted llamar sin costo
desde cualquier punto del país,
las 24 horas y los 365 días del año.



LLOYD AEREO BOLIVIANO

OBRAS del Gobierno Nacional



CONVOCATORIA N° CBB-200/96
PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE TIRAQUE
CON FINANCIAMIENTO DEL
FONDO DE INVERSIÓN SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción de los siguientes proyectos:

PROYECTO: P-4325-1
CODIGO: SB05-CBB-10438
PROYECTO: SISTEMA DE AGUA POTABLE YISCACHANI TUTURUYU
CODIGO: SB05-CBB-10437
PROYECTO: SISTEMA DE AGUA POTABLE HUAYLLA PUJRO
CODIGO: SB05-CBB-10440
PROYECTO: SISTEMA DE AGUA POTABLE KANACOTA
CODIGO: SB05-CBB-10433
PROYECTO: SISTEMA DE AGUA POTABLE QOWARI
Valor del pliego: Bs. 1.100.-
Boleta de Seriedad de Oferta: \$us. 1.500.-

Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

Obras de toma (4 unidades), redes de distribución (20000 ml.), tanques de almacenamiento (cuatro piezas de 10 m3 cada uno), conexiones domiciliarias (366 piezas), sistemas de cloración (3 unidades), sistema de impulsión (200 ml.), cámara de bombeo (1pza) y caseta de bombeo (1pza).

PROYECTO: P-4326-1
CODIGO: SB05-CBB-10430
PROYECTO: SISTEMA DE AGUA POTABLE KASIPICANCHA
CODIGO: SB05-CBB-10432
PROYECTO: SISTEMA DE AGUA POTABLE SANKAYANI ALTO
CODIGO: SB05-CBB-10431
PROYECTO: SISTEMA DE AGUA POTABLE SEGUNDO RODEO
Valor del pliego: Bs. 650.-
Boleta de Seriedad de Oferta: \$us. 750.-

Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

Obras de toma (3 unidades), redes de distribución (15000 ml.), tanques de almacenamiento (tres piezas de 10 m3 cada uno), conexiones domiciliarias (147 piezas), sistemas de cloración (2 unidades), aducción (1265 ml.) y cámara colectora (1pza).

Ubicados en las comunidades de Yiscachani Tukuruyu, Huaylla Pujro, Kanacota, Qowari, Kasipicancha, Sankayani Alto y Segundo Rodeo, Sección Municipal Tiraque, Provincia Tiraque, Departamento de Cochabamba.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la Av. América Oeste N° 464 esquina Washington de la ciudad de Cochabamba.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 170.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de «Seriedad de Oferta» por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Tiraque, ubicada en la localidad de Tiraque hasta horas 10:00 a.m. del día jueves 27 de junio de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Tiraque a horas 10:30 a.m. del día jueves 27 de junio de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 27 de mayo de 1996.

Cochabamba, mayo de 1996

Latinoamérica y Estados Unidos

El títere y el

"Las actas del Congreso de los Estados Unidos suelen registrar testimonios irrefutables sobre las intervenciones en América Latina", dice Eduardo Galeano en su quincuagésima primera edición de *Las Venas Abiertas de América Latina*, en el capítulo que analiza la situación de Latinoamérica a siete años de la primera edición, o sea, en 1988.

"Mordidas por lo ácido de la culpa, las conciencias realizan su catarsis en los confesionarios del Imperio. En estos últimos tiempos, por ejemplo, se han multiplicado los reconocimientos oficiales de la responsabilidad de los Estados Unidos en diversos desastres", sostiene Galeano en relación a los golpes de Estado que se dieron en América Latina entre los 60 y 70.

Explica que amplias confesiones probaron la participación directa de Estados Unidos en la política chilena, mediante el soborno, espionaje y chantaje y que desde 1970



Las dictaduras de Banzer y Pinochet coincidían perfectamente.

Kissinger y los servicios de informaciones prepararon cuidadosamente la caída de Allende.

Estas líneas del libro de Galeano no son las únicas que nos hablan de la vinculación del gobierno estadounidense con el golpe de Pinochet del 11 de septiembre de 1973.

CHARLES HORMAN: DESAPARECIDO

En el libro *Missing* (Desaparecido) de Thomas Hau-

ser, un abogado neoyorquino, "se describe con patético realismo e insobornable veracidad los denodados esfuerzos que efectuó el padre y la esposa de Charles Horman para desentrañar el misterio de su desaparición, así como la muralla de obstáculos, mentiras y evasivas que levantan las autoridades chilenas y los funcionarios norteamericanos, tanto en Chile como en Estados Unidos, para dificultar la búsqueda y ocultar los porme-

nores de lo ocurrido" (Cubierta del libro).

Por las investigaciones que realizaron se determina que Horman, cineasta y escritor estadounidense fue detenido el 17 de septiembre de 1973 por un grupo de 5 ó 6 efectivos del Ejército.

En su arresto fueron sustraídos documentos que constituían parte de una investigación, que Horman estaba realizando junto a otros norteamericanos, que probaba la

intervención encubierta de Estados Unidos en el derrocamiento de Allende.

Ese día Horman fue llevado al Estado Nacional de Chile y interrogado. Semanas después, su familia logró asegurar que su cadáver se encontraba en el Cementerio General. Inhumados los restos fueron remitidos por la Policía Militar al Instituto Médico Legal, donde se señaló que ignoraba el lugar de la muerte. Según el certificado médico forense se determinó como fecha y hora de su muerte, el 18 de septiembre de 1973 a las 09:45 y como su causa "heridas múltiples de bala".

Su detención por militares jamás fue reconocida por autoridades chilenas, por lo que se formó una comisión que investigó su muerte, que existía la convicción que Charles Horman fue secuestrado por agentes del Estado al margen de todo proceso legal, constituyendo ello una violación a sus derechos humanos. Se encontró además suficiente información de su detención por efectivos del Ejército y su ingreso al Estado Nacional, momento en el que se tuvo más noticias de él hasta que su familia se enteró de su muerte que se produjo por heridas de bala propias de un fusilamiento. Este caso fue llevado al cine por el director Costa Gavras bajo el título *Missing* (Desaparecido).

La intervención de Estados Unidos y específicamente de la CIA en el gobierno dictatorial de Pinochet se encuentra también detallada en el libro "La CIA en el país de los chilenos" de Germán María y el "Precio del Poder" de Seymour Herz.

TAMBIÉN EN BRASIL

Galeano también trata que el golpe contra el presidente brasileño João Goulart en 1964, fue obra de Estados Unidos. A tres años del golpe Lincoln Gordon, el embajador norteamericano en ese momento, reconoció ante un periodista, que su gobierno financiaba desde tiempo atrás a las fuerzas que se oponían a las reformas. "Que diables", dijo Gordon, "Eso era más o menos un hábito en aquel período... La CIA estaba acostumbrada a disponer de fondos políticos".

En la misma entrevista, Gordon explicó que en los días del golpe el Pentágono empleó un enorme portaviones y cuatro navíos-tanques ante las costas brasileñas "para el caso de que las fuerzas anti-Goulart pidieran nuestra ayuda". Esta ayuda, dijo, "no sería apenas moral. Daríamos apoyo logístico, abastecimientos, municiones, petróleo". Por su parte, el ana-



Jimmy Carter

Anunciar
en
PRESENCIA
es anunciar
en el
país



Invitación

El Presidente y Directorio Ejecutivo del Ilustre Colegio de Abogados de La Paz, se complacen en invitar al Foro Paceno y público en general a la presentación del libro titulado: "Temas de Control Fiscal - La Ley SAFCO y sus desaciertos" del Abogado Alfredo Villagra Torrico, que se realizará el día miércoles 29 del presente mes, a horas 19:00 en el Salón de Honor del Colegio (Inaburo 1062).

La Paz, mayo de 1996

OBRAS del Gobierno Nacional



CONVOCATORIA N° CBB-199/96
PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL
(2da. Publicación)

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE ARBIETO CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSIÓN SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO: P-4323-1
CODIGO: 5809-CBB-2774
PROYECTO: SISTEMA DE AGUA POTABLE DE ARBIETO
Valor del pliego: Bs. 1.100.-
Boleta de Seriedad de Oferta: Bs. 1.000.-
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

Red de distribución (3053 m), aducción (400 m), conexiones domiciliarias (254 pzas), tanque de almacenamiento (50 m³), pozo profundo (100 m), cercos de mala olímpica y caseta tablero de mando.

Ubicado en la comunidad de Arbieta, Provincia Esteban Arze, Departamento de COCHABAMBA

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicadas en la Av. América Oeste N° 484 esquina Washington de la ciudad de Cochabamba.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta", por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Arbieta, ubicada en la localidad de Arbieta hasta horas 10:30 a.m. del día miércoles 26 de junio de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Arbieta a horas 11:00 a.m. del día miércoles 26 de junio de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 27 de mayo de 1996

Cochabamba, mayo de 1996

CINE TEATRO MONJE CAMPERO

PROXIMO GRAN ESTRENO

AHORA CON EL SONIDO DEL FUTURO

DOLBY DIGITAL

Un grupo de 5 soldados deben abordar en vuelo para salvar a 400 pasajeros de una muerte cierta. Millones de otras vidas están en peligro. No hay lugar para error.

KURT RUSSEL

MOMENTO CRITICO

JOHN SAGAL

HORARIO DE FUNCIONES

MATINEE TANDA NOCHE

Hrs. 15:30
Hrs. 19:00
Hrs. 21:30

EN SIMULTANEO: CINE AVAROA (COCHABAMBA).

titiritero.



Septiembre de 1977.- Jimmy Carter, presidente de EE.UU. y Rafael Videla de Argentina, conversan amigablemente.



Septiembre de 1990.- Familiares de ejecutados políticos marcharon por las calles de Santiago.

lista colombiana Edgar Caicedo en el artículo "El Marco ideológico y político de la represión en América Latina" publicado en un folleto de la Asociación de Familiares de Detenidos-Desaparecidos (ASFADDES) de Colombia, explica: "las políticas represivas guardan semejanzas, en los que, pese a la diversidad y a los particularismos en su aplicación, nos es dable encontrar un patrón y metodologías comunes".

Esto se aclara más si nos remitimos al Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca (TIAR), firmado en 1947 y a los pactos militares bilaterales con Estados Unidos que derivaron del mismo.

Para Caicedo con ello los países latinoamericanos queda-

ron atados en un bloque denominado de "defensa colectiva" contra el supuesto enemigo extracontinental que se alzaba por el oriente, o sea, el comunismo.

De esa forma, dice Caicedo, éramos parte de una estrategia global de Estados Unidos y por ello sus dirigentes y expertos militares, con el consentimiento de los círculos gobernantes dictatoriales de América Latina, elaboraron y pusieron en marcha una estrategia específica para esta parte subdesarrollada, dando forma al Sistema Interamericano de Defensa, con dos puntales: la OEA, como instrumento político y la Junta Interamericana de Defensa (JID), a modo de aparato de coordinación y supremo mando de las fuerzas militares latinoamericanas.

MANUAL DE INTERVENCIÓN EN LATINOAMÉRICA

De todo ello el escritor nacional Sergio Almaraz y otros autores, infieren que golpes de Estado en Bolivia, como el del 71, estaban también apoyados por los Estados Unidos, tanto como en Argentina, Perú, Guatemala, Haití, por nombrar algunos.

Resalta aquí la teoría de los conflictos de baja intensidad que estipula los pasos de la intervención militar de Estados Unidos en los países de su órbita. En los manuales del Pentágono se calcula rigurosamente y se delimitan sus etapas.

Caicedo indica que una primera fase contempla el adiestramiento y la presencia de asesores para "ayudar" a los ejércitos de los regímenes alia-

dos de la periferia neocolonial. En una fase más avanzada se decide la participación directa de tropas norteamericanas en los combates, en otras palabras la invasión, como la que vivimos en Granada, Nicaragua, El Salvador o Colombia.

Sin embargo la invasión, de acuerdo a los manuales del Pentágono, es un paso extremo que se procura evitar por razones políticas, por lo tanto la tarea de contener y destruir al "enemigo" se la deja a los ejércitos locales y sólo si no se consiguen los objetivos y se agotan las salidas políticas se recomienda la invasión directa.

Pero no todo queda ahí. Galeano y Caicedo coinciden en que con el desprestigio de los gobiernos de facto, el Imperio se ha dado a la tarea de impulsar un tipo de régimen de fachada democrática, donde el aparato militar cuenta con fuertes prerrogativas de poder.

Es que los militares latinoamericanos fueron y son buenos alumnos de las técnicas de represión y del arte de gobernar que les enseñaron en el Pentágono y en la "Escuela de las Américas" en el canal de Panamá, cursos que no han variado su contenido desde muchos años atrás.

REPORTAJES solicitó a la embajada norteamericana acreditada en el país su opinión al respecto, pero lamentablemente un funcionario de la misma, sostuvo que al no existir una posición de Washington sobre este tema y la embajada no podía hacer declaración alguna.

Rubén Alarcón

Mamá merece lo mejor

Este Lunes 27...
¡Gran Fiesta para Mamá!
Transmisión al vivo, por FIDES - Hrs.: 14:00
¡12 Mamás ingresan con 1 entrada!

Este Lunes 27...
¡Gran Fiesta para Mamá!
¡Muchos regalos de los expositores FEXBOL 96!
¡12 Mamás ingresan con 1 entrada!

Encontrélo en

3ª FERIA EXPOSICION LA PAZ - BOLIVIA

¡DESCUENTOS ESPECIALES!
¡LIQUIDACIONES!
Y VARIEDAD DE ARTICULOS PARA MAMA

¡VAMOS A LA FERIA!
¡APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD!
¡COMPRELO TODO EN UN MISMO LUGAR!

Estamos hasta el 2 de junio
Coliseo Cerrado

GRUPO FEXBOL
356659

TVB
Imagen Nacional Satelital

FEDERACION NACIONAL DE COOPERATIVAS MINERAS DE BOLIVIA

CONVOCATORIA AL XIV CONGRESO NACIONAL ORDINARIO DE COOPERATIVAS MINERAS DE BOLIVIA

"DIGNIDAD Y TRABAJO"

La Federación Nacional de Cooperativas Mineras de Bolivia, dando cumplimiento a lo estipulado en el Artículo 27, inciso "a" del Estatuto en vigencia y con objeto de renovar la Directiva de nuestro organismo cooperativo nacional, convoca al XIV CONGRESO NACIONAL ORDINARIO DE COOPERATIVAS MINERAS DE BOLIVIA, denominado "DIGNIDAD Y TRABAJO", de acuerdo a los siguientes puntos:

PRIMERO: INFORME DE ACTIVIDADES

- Consejo de Administración y Vigilancia
- Informe económico
- Critica y autocrítica
- Elección del Presidium

SEGUNDO: ANALISIS TEMATICOS

2.1. AREA ECONOMICA - JURIDICA - POLITICA

- La coyuntura económica - social - política del país.
- La Capitalización de las Empresas Públicas. (Empresa Metalurgica Vinto).
- La Tributación Minera y su efecto en las cooperativas (Leyes: 843, 1243, 1297, 1606 y Reglamentos).
- Comercialización de Minerales y Financiamiento.
- Situación económica de FENCOMIN.

2.2. AREA PRODUCTIVA

- Análisis de trabajo, equipos y maquinarias. Evaluación del convenio suscrito el 15 de noviembre de 1995.
- Asistencia Técnica.
- Análisis del Cateo Minero (D.S. 24149) y su relación con el cooperativismo.
- Análisis de la Ley del Medio Ambiente y su relación con el cooperativismo.

2.3. AREA ORGANICA Y DE REGIMEN INTERNO

- Análisis de la indisciplina y desacato a los Estatutos de FENCOMIN, Federaciones Departamentales, Regionales y Cooperativas de Base.
- Análisis al incumplimiento a Resoluciones de Congresos Ordinarios y Extraordinarios.
- Propuesta de la nueva estructura directiva de FENCOMIN.
- Participación de la mujer patri y arma de casa de las cooperativas mineras.

2.4. AREA DE ASUNTOS SOCIALES

- Análisis de la propuesta de Reforma de la Seguridad Social y su relación con las cooperativas mineras.
- Análisis de las prestaciones a corto y largo plazo (CNS, FOPEBA y Régimen Complementario).
- Problemática de la vivienda (FORVIV y COMBOL).
- Varios.

2.5. AREA EDUCATIVA, CULTURAL Y DEPORTIVA

- Análisis de la Reforma Educativa.
- Educación Cooperativa.
- Análisis de la infraestructura educativa en las cooperativas mineras.
- Eventos deportivos y folclóricos.

3. INFORME Y APROBACION DE LAS COMISIONES

TERCERO: DE LOS PARTICIPANTES

En concordancia al Estatuto de FENCOMIN, Art. 29no., tienen derecho a asistir a este evento:

A) Miembros Titulares

Con pleno derecho a voz y voto (Art. 12, inc. "f" del Reglamento de FENCOMIN).

- Los miembros de los órganos directivos de FENCOMIN en actual vigencia.
- Tres delegados por cada Federación Departamental o Regional.
- Cinco delegados por cada Central Local de Cooperativas.
- Un delegado por cada cooperativa que tenga de 10 a 30 socios.
- Cinco delegados por cada cooperativa que tenga de 31 a 100 socios.
- Más dos delegados adicionales por cada 100 socios excedentes.
- Asistirán con derecho a voz y voto 9 delegados por la Federación Nacional de Rentistas Cooperativas Mineras, a razón de un delegado por Federación o Asociación y los restantes por su Federación Nacional. La Asociación de Rentistas Mineros Cooperativistas de La Paz, podrá acreditar dos delegados Titulares, con cargo al número de delegados que corresponde a la Federación Nacional de Rentistas.

B) Miembros Adscritos

Con derecho sólo a voz (Art. 12, inc. "f" del Reglamento de FENCOMIN).

- Asistirán como delegados adscritos cooperativistas regulares, en el número que la cooperativa vea conveniente.
- Asistirán como equipo de apoyo, los asesores y técnicos de las Federaciones Nacional, Departamental, Regional, Central Local y Cooperativas de Base, que estén debidamente acreditados por sus respectivas entidades.
- Los delegados tanto Titulares como adscritos, deberán ser elegidos en Asamblea General y acreditados respectivamente por su cooperativa.
- Se recomienda incluir en las delegaciones a socios cooperativistas, que podrán participar en calidad de Titulares o adscritos.

CUARTO: DE LOS NO PARTICIPANTES

- No tienen derecho a participar en este Congreso, las personas que hayan sido expulsadas del cooperativismo minero en Congresos Ordinarios o Extraordinarios.
- En sujeción al artículo 15 del capítulo III del Estatuto Orgánico de FENCOMIN, no gozarán el derecho de participación en el Congreso, las cooperativas que no estén

QUINTO: DE LOS ELEGIDOS

- Para postular a una de las tarjetas de FENCOMIN el socio cooperativista debe ser trabajador activo y no pasivo.
- No podrán ser elegidos como dirigentes de FENCOMIN, aquellos cooperativistas que hayan sido: reelegidos en la Federación Nacional por una gestión continua (Art. 12no, inciso "f" del Reglamento interno de FENCOMIN).
- En sujeción al artículo 64 del Estatuto Orgánico de FENCOMIN, para ser directivo de los Consejos de Administración y Vigilancia, se debe cumplir los siguientes requisitos:
- Estar en pleno goce de los derechos civiles.
- Tener aptos y cudos al día.
- No tener auto de culpa ejecutoriada.
- Ser cooperativista de honorabilidad intachable.
- Tener amplios conocimientos sobre cooperativismo.
- Haber desempeñado función ejecutiva en las Federaciones Departamentales, Regionales o Centrales Locales, mínimo por un periodo. En el caso de cooperativistas de base habiendo desempeñado por lo menos dos periodos como miembro del directivo.
- No tener cuentas pendientes con su organismo de base, Central Local, Federación Departamental, Regional o Nacional.
- Tener una antigüedad y reconocida trayectoria cooperativista, con trabajo, producción y participación personal en el organismo de base por tiempo no menor a cuatro años.
- Ser postulado por su Federación, Central Local o cooperativa al que pertenece.

SEXTA: DE LA COMISION DE PODERES

- La Comisión de Poderes del XIV CONGRESO NACIONAL ORDINARIO DE COOPERATIVAS MINERAS DE BOLIVIA, se instalará en la ciudad de La Paz, en FENCOMIN calle Pichincha N° 850 (entre Sucre y Catón) a partir del día miércoles 22 al miércoles 29 de mayo de 1996, para la calificación correspondiente de credenciales, en base a la lista proporcionada por FENCOMIN de acuerdo a sus archivos; constituyéndose posteriormente en la Sede del Congreso, localidad de Siglo XX, el día jueves 30 de mayo, a Hrs. 08:30 a.m., hasta la conclusión de su informe final.
- La Comisión estará integrada por dos representantes del Consejo Ejecutivo de FENCOMIN, Secretario General y de Organización y un delegado por cada Federación Departamental y Regional debidamente acreditada. La Federación con licencia de FENCOMIN no tiene derecho a acreditar su delegado.
- Cada delegado contará con gastos de estadía y transporte por cuenta de su Federación mandante.
- La Comisión de Poderes elevará un Informe final al Plenario de inauguración del XIV CONGRESO NACIONAL DE FENCOMIN.
- Las Federaciones Departamentales, Regionales, Centrales Locales o Cooperativas de Base, enviarán a la Comisión de Poderes, la lista de sus delegados al Congreso, especificando la condición de Titular o adscrito.
- La Comisión de Poderes, para la respectiva aplicación y rechazo de delegados, se regirá en la información proporcionada por FENCOMIN.

SEXTA: SEDE

Las deliberaciones del XIV CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS MINERAS DE BOLIVIA, se llevará a cabo en el CENTRO MINERO DE SIGLO XX (La Paz) del 30 de mayo al 3 de junio de 1996. Oportunamente se hará conocer el local del Congreso.

OC tavo: DEL DESARROLLO DEL EVENTO

El XIV CONGRESO NACIONAL ORDINARIO DE COOPERATIVAS MINERAS DE BOLIVIA, denominado "DIGNIDAD Y TRABAJO", será regido por el Estatuto Orgánico de FENCOMIN y en lo operativo por el Reglamento de Detalles aprobado en el X CONGRESO ORDINARIO.

NOVENA:

Asistentes no considerados en esta Convocatoria, serán resueltos por la Comisión de Poderes. Es dado en la ciudad de La Paz, a los treinta días del mes de abril de mil novecientos noventa y seis años.

Encontraron sus restos por casualidad

Bolivianos desaparecidos en Chile

Los familiares de los bolivianos Enrique Antonio Saavedra González y Carlos Ramiro González González, aún esperan la voluntad de los Tribunales de Justicia de Chile o de los órganos correspondientes de la Organización de Estados Americanos o de la Organización de Naciones Unidas, para esclarecer la forma en que los asesinaron y para que los responsables materiales e intelectuales respondan por sus delitos.

El 15 de septiembre de 1973, pocos días del golpe encabezado por el General Augusto Pinochet, desaparecieron en la ciudad de Santiago de Chile los estudiantes bolivianos Enrique Saavedra y Carlos González, quienes se trasladaron al vecino país para continuar sus estudios universitarios, ya que en Bolivia el General Hugo Banzer Suárez había clausurado las universidades.

Según un informe de la Asociación de Familiares de Detenidos y Mártires por la Liberación Nacional (ASOFAM), los padres de ambos jóvenes reclamaron desde el primer momento ante diferentes autoridades chilenas como el Ministro del Interior, Oscar Benítez, el Director General de la DNI, Jorge Oro Conaioni y el propio Pinochet.

Los buscaron por todas partes: el Estadio Nacional, hospitales, lugares de detención, Hospital Psiquiátrico, refugios, Embajadas y la morgue. Interpusieron Recursos de Amparo y recorrieron diferentes ciudades de Chile sin ningún resultado. También hicieron reclamos ante las autoridades bolivianas: al entonces presidente de facto Hugo Banzer Suárez, al Ministro de Relaciones Exteriores Alberto Guzmán Soriano, al Cónsul de Bolivia en Santiago de Chile, Nicolás Peña Patiño.

Finalmente se dirigieron a organizaciones internacionales como la Comisión Interamericana de Derechos Humanos y Naciones Unidas. Durante 21 años reclamaron ante diferentes gobiernos y no tuvieron respuesta satisfactoria.

ATLWYN PIDO PERDON

Al reiniciarse el período constitucional en Chile, el Presidente Patricio Aylwin creó la "Comisión de Verdad y Reconciliación" para esclarecer las violaciones a los derechos humanos cometidas en Chile desde el 11 de septiembre de 1973 hasta el 11 de marzo de 1990.

Un informe de 1.700 páginas, elaborado por la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados y ASOFAM de Bolivia fue entregado oficialmente el 4 de marzo de 1991 a Aylwin, quien dijo: "Me atrevo, en mi calidad de Presidente de la República, a asumir la representación de la Nación



Ramiro González González y Enrique Saavedra González. Los quemaron, les fracturaron la columna vertebral, costillas, piernas y brazos, y los fusilaron.

entera para, en su nombre, pedir perdón a los familiares de las víctimas".

La Comisión llegó a la conclusión moral de que la "desaparición" supone la detención acompañada o seguida de medidas de ocultamiento y de negativas oficiales, la aplicación de torturas, el asesinato de la víctima y la disposición de sus restos de modo que no puedan ser encontrados.

En el caso de los jóvenes bolivianos, la dictadura pinochetista que los hizo desaparecer, jamás reconoció que estaban detenidos y la dictadura de Hugo Banzer no hizo absolutamente nada para salvarlos la vida, al igual que a otros compatriotas desaparecidos tanto en Chile como en Argentina.

LOS HALLARON POR CASUALIDAD

La Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos de Chile demandó insistentemente que en las tumbas NN del Patio 29 del Cementerio de Santiago posiblemente se hallarían los restos de muchos ciudadanos desaparecidos durante la dictadura de Pinochet.

Esta denuncia fue confirmada y se exhumaron un centenar de restos, entre los cuales el Instituto Médico Legal identificó a 25 desaparecidos y a los mencionados jóvenes.

Los restos de ambos, que al morir tenían 18 años, fueron entregados a sus madres en Santiago de Chile el 15 de diciembre de 1994, junto a un informe oral que indicó que "por los exámenes realizados de los restos óseos, se demuestra que sufrieron torturas como: quemaduras con fuego, fractura de columna vertebral, costillas, piernas y brazos y luego fueron fusilados con numerosos impactos de bala y finalmente los arrojaron al canal San Carlos en Santiago, lugar donde los encontraron 20 días después de su muerte y los trasladaron a la morgue".



Dorcas Ross



Jorge Málaga



Angela Monasterios



Walter Miranda

Consulta a jóvenes pacheños

¿Qué sabe de las desapariciones forzadas?

Los jóvenes no se sienten seguros. Temen que a pesar del régimen democrático en el que vivimos, las historias de horror del pasado se repitan.

Preguntas

- 1.- ¿Qué sabe de las desapariciones forzadas?
- 2.- ¿Cree que debe instalarse en saber qué ocurrió con estas personas?
- 3.- ¿Tiene idea de cuántas personas desaparecieron forzadamente en Bolivia?
- 4.- ¿Sabe qué gobiernos hicieron desaparecer gente?
- 5.- ¿Cree que las actuales generaciones están a salvo de esa historia de horror?

Dorcas Ross, 20 años. Estudiante de Comunicación de la Universidad Católica Boliviana.

1.- Se que hay personas que desaparecieron.

2.- Se los debe recordar y se deben hacer investigaciones para que sus familiares, por lo menos, les den cristiana sepultura.

3.- No tengo idea, pero una vez que lei un reporte de la universidad, de los rojos de esa época, hablaban de 500 personas desaparecidas, por lo demás no tengo idea.

4.- Yo creo que muchos, muchos, desaparecieron en la dictadura de Hugo Banzer Suárez, pero creo que votaría por él, porque es la única alternativa en estos momentos.

5.- Siento miedo, pánico, de solo pensar, pero espero que no vuelva a ocurrir porque significaría un retroceso tremendo para la democracia boliviana.

Abelaida Perales, 19 años. Estudiante de Informática de la UMB.

1.- Algunas veces he oído de personas llorando a sus hijos o hijas, pero no tengo conocimiento de jóvenes desaparecidos.

2.- Yo creo que se debe inves-



Aldo Gutiérrez

tigar para saber por qué desaparecieron esas personas, pero mucho tiene que ver la política en estas cosas y puede seguir sucediendo.

3.- Creo que los medios de comunicación no han tomado muy en cuenta este aspecto porque solo se limitan a publicar testimonios y no así la cuantificación de los desaparecidos.

4.- Para mí, García Meza.

5.- Tengo miedo que vuelva a ocurrir y como se sigue ocultando la identidad de los culpables, mantenidos en la impunidad, creo que los actuales gobiernos están acapando ese silencio.

Jorge Málaga, 20 años. Estudiante de Derecho de la Universidad Mayor de San Andrés.

1.- Como la gente a veces reclama por sus hijos, yo creo que si existieron desaparecidos.

2.- Se los debe recordar e investigar, porque olvidar sería como decir aquí murió y no pasa nada.



Abelaida Perales

3.- Sinceramente no sé.

4.- Yo creo que durante la dictadura de Banzer.

5.- Yo tengo miedo de que vuelva a ocurrir. No quiero ni imaginar que cuando esté de vuelta a mi casa, de pronto sea raptado, ese momento me vuelve loco!

Angela Monasterios, 20 años. Estudiante de Inglés del Centro Boliviano Americano.

1.- Sé que en las ciudades más grandes de Bolivia se registraron muchas personas desaparecidas.

2.- Hay que recordarlos porque forman parte de la historia nacional, pero buscarlos creo que ya no valdría la pena.

3.- No me imagino, pero deben ser muchos.

4.- Creo que durante Banzer hubo más desaparecidos.

5.- Tengo miedo de que vuelva a pasar y no quiero ni imaginar lo que pasaron nuestros padres.

Walter Miranda, 18 años. Es-

tudiante de Ingeniería de la UCB.

1.- No estoy seguro, pero creo que cada dictadura tuvo sus propios métodos de control y represión. Como se acordaba en las universidades, todo y por nada, deben ser algunos desaparecidos.

2.- Si tienen algo que ver con la sociedad deberían buscarlos, que son parte de la historia viva, pero si no, yo creo que deben ser una preocupación de sus familiares.

3.- No sé exactamente pero imagino que deben ser buscados.

4.- Para mí que García Meza hizo desaparecer más personas.

5.- Ojalá que no, pero vuelven estos atropellos retrocediendo para la democracia nuestro país.

Aldo Gutiérrez, 18 años. Estudiante de Ingeniería de la UCB.

1.- Yo creo que hay que investigar, principalmente, a los universitarios que en ese momento se metieron en problemas de huelgas y movilizaciones en contra del régimen existente. Claro que algunos gobiernos fueron muy malos, pero tuvieron sus razones para hacer lo que hicieron.

2.- Yo creo que debía haberse olvidado, sino más bien a saber quiénes son los autores de la desaparición y juzgarlos. Pero los gobiernos no hacen falta respecto a los excesos de los regímenes de facto.

3.- Fierro que deben ser buscados.

4.- Durante el régimen de Meza.

5.- Yo tengo miedo de que vuelva a ocurrir, especialmente si que soy universitario.

LIQUIDACION

BOTELLONES HIDRAULICOS DE VARIOS TAMAÑOS
BOMBAS HIDRAULICAS DIFERENTES TIPOS
GRAN VARIEDAD DE REPUESTOS KOMATSU Y CATERPILLAR
FILTROS DE AIRE Y DE ACEITE (50% DEL PRECIO)
CADENAS CON ZAPATAS PARA CAT DBK
RODILLOS, EJES DE RODILLOS Y CARCAZAS PARA CAT DBK
GRAN VARIEDAD DE RODAMIENTOS (50% DEL PRECIO)
VARIAS PARTES DE INTERES MECANICO
FAX: 425665
REF: SR. TELLEZ FON 425252-SANTA CRUZ

CONVOCATORIA PUBLICA No. 003/96

Importante entidad de investigación e información requiere contratar el siguiente personal:

Ref.: 004/96 C1

Profesional en Ciencias Sociales
Postgrado en Economía y/o Derecho
Experiencia en Ejercicio Profesional
Experiencia en el Sector Público
Deseable haber trabajado en el Congreso
Conocimiento de Software
Conocimiento del idioma inglés
Disponibilidad inmediata.

Ref.: 005/96 C2

Profesional en Estadística
Preferentemente con Postgrado en Estadística
Sólidos conocimientos de informática, especialmente en manejo y análisis de bases de datos
Experiencia en el Sector Público
Conocimiento del idioma inglés
Disponibilidad inmediata

Ref.: 006/96 C3

Profesional en Informática
Amplios conocimientos de administración de redes Novell y Unix
Sólidos conocimientos y experiencia en el diseño y desarrollo de bases de datos
Experiencia en el Sector Público
Conocimiento del idioma inglés
Disponibilidad inmediata

Ref: 007/96 2 SECRETARIAS

Título de Secretaria.
Experiencia mínima acreditada de 2 años
Dominio en el manejo de procesadores, planillas electrónicas y graficadores
Conocimiento del idioma inglés
Redacción propia.

Ref: 008/96 1 MENSAJERO

Bachiller en Humanidades
Experiencia mínima acreditada de 2 años
Edad mínima 19 años
Disponibilidad inmediata

Las personas interesadas deberán enviar sus solicitudes, hasta Hrs. 18:00 del día viernes 31 de mayo, adjuntando el correspondiente Curriculum Vitae, incluyendo documentación de respaldo, a la casilla No. 11208 La Paz.

OBRAS del Gobierno Nacional



PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL
N° SCZ-201/96 (2da. Publicación)

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE ASCENCION
CON FINANCIAMIENTO DEL
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción de la siguiente obra:

PLIEGO: P-4324-1
CODIGO: EF08-SCZ-10874
PROYECTO: ESCUELA central ascencion de guarayos
(Superf. a construir aprox. 2,087.96 m²)
Valor de los pliegos (Secciones I, II, III, V, VI y VII): Bs. 1,500.-
Boleta de Garantía de Seriedad de Propuesta: \$us. 1,500.-

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

Construcción de aulas, modulo administrativo, batería sanitaria, cancha polifuncional, vivienda para profesores.

Ubicadas en la comunidad del Guarayos, Provincia Guarayos del Departamento de Santa Cruz

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Bolívar N° 175 (frente COTAS) de la ciudad de Santa Cruz, de acuerdo a los precios arriba indicados.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, Secciones I, II, III, V, VI y VII y fotocopia de la Sección IV cuantas veces el oferente participe en licitaciones del FIS.

Las ofertas deberán contener boletas bancarias de garantía de "Seriedad de oferta" por la suma de dólares de los EE.UU. arriba mencionado, con una validez de cientoventa (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en la oficina de Asesoría Legal de la Honorable Alcaldía Municipal de Ascención, ubicada en la localidad de Ascención del Departamento de Santa Cruz hasta horas 14:30 del día lunes 24 de junio de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público, a horas 15:00 del día lunes 24 de junio de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 27 de mayo de 1996

Santa Cruz, mayo de 1996

OBRAS del Gobierno Nacional



PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL
N° SCZ-202/96 (2da. Publicación)

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE SAN JAVIER
CON FINANCIAMIENTO DEL
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción de la siguiente obra:

PLIEGO: P-4343-1
CODIGO: EF08-SCZ-11640
PROYECTO: ESCUELA adolfo burton
(Superf. a construir aprox. 2,087.96 m²)
Valor de los pliegos (Secciones I, II, III, V, VI y VII): Bs. 1,500.-
Boleta de Garantía de Seriedad de Propuesta: \$us. 1,500.-

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Construcción de aulas, modulo administrativo, batería sanitaria, cancha polifuncional, vivienda para profesores.

Ubicadas en la comunidad del San Javier, Provincia Ñuflo de Chavez del Departamento de Santa Cruz

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Bolívar N° 175 (frente COTAS) de la ciudad de Santa Cruz, de acuerdo a los precios arriba indicados.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, Secciones I, II, III, V, VI y VII y fotocopia de la Sección IV cuantas veces el oferente participe en licitaciones del FIS.

Las ofertas deberán contener boletas bancarias de garantía de "Seriedad de oferta" por la suma de dólares de los EE.UU. arriba mencionado, con una validez de cientoventa (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en la oficina de Asesoría Legal de la Honorable Alcaldía Municipal de San Javier, ubicada en la localidad de San Javier del Departamento de Santa Cruz hasta horas 10:30 del día martes 25 de junio de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público, a horas 11:00 del día martes 25 de junio de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 27 de mayo de 1996

Santa Cruz, mayo de 1996

Sólo la acción militar podía contener al comunismo

La Paz, mayo de 1996

La Paz, mayo de 1996

onardo Benito:

a dictadura Argentina o dejó huérfano

entino-boliviano de nacimiento, Leonardo Benito fue privado
de sus padres cuando tenía un año y medio de edad.

Oreño de nacimiento, Cosme Benito terminó su bachillerato en la Paz y en 1964 se fue a estudiar medicina a la Argentina. Ingresó a la Universidad estatal de Buenos Aires y para costear sus estudios trabajó como analista clínico en el Hospital José de San Martín, donde fue elegido dirigente gremial del sector de la salud.

Contrajo matrimonio con la argentina Irene Peña con quien tuvo a su hijo Leonardo cuando éste tenía apenas un año y medio de edad, el 20 de septiembre de 1976, fue secuestrado junto a su esposa embarazada, por efectivos de la Coordinación Federal del gobierno de facto de Jorge Videla.

La hermana Fortunata Benito que vivía en La Paz, se enteró de la desaparición en enero de 1977, a través de una amiga que le traía correspondencia, y viajó a la Argentina donde se encontró con su hermano, quien le contó lo ocurrido. "Yo estuve presente cuando los llevaron. Ocurrió a las 5 de la tarde, hombres armados rodearon la casa y después de identificarlos, los encapucharon, maniataron y los llevaron con rumbo desconocido; no hemos vuelto a saber de ellos", le dijo.

EL PEQUEÑO LEONARDO SE SALVO POR MILAGRO

En el momento del secuestro, los militares preguntaron por Leonardo, pero una de las amigas de la casa lo había llevado al baño. Como ya tenían a sus víctimas, no preguntaron más por la criatura y de esa forma, Leonardo quedó en poder de su abuelo, donde permaneció por algunos meses.

Don Francisco, por la seguridad de Leonardo le pidió a Fortunata que lo trajera a Bolivia. En ese momento me vine al país con el niño. En territorio argentino no tuve problemas, pero en la frontera boliviana un policía me hizo excusado. Logré hacerlo pasar con el certificado de nacimiento de mi hijo Sergio", recordó Fortunata.

Desde entonces, Leonardo se crió bajo la custodia de su abuelo y su familia materna, y cuando tenía 12 años y advirtió que su apellido era diferente al de sus primos, se enteró de la verdad. "Terminé la historia y le dije que él tenía la libertad de mantener el nombre de sus padres



Leonardo Benito

de que lo adoptemos. El fue tajante y decidió honrar a sus padres manteniendo sus apellidos".

"QUERO BUSCAR A MIS PADRES"

Consciente de su difícil situación, Leonardo trata de superar su dolor esforzándose mucho. Es estudiante de Agronomía en la UMSA, miembro de la directiva de ASOFAMD, estudiante para Auxiliar de Contabilidad en un instituto y trabaja como catequista en la parroquia de Pampahasi.

Siente profunda admiración por sus padres y asume que están muertos, pero asegura que jamás se cansará de clamar justicia y castigo para los culpables. "Lo que yo quiero es buscar los restos de mis padres. Hoy tengo 21 años y no sé nada de ellos. Quiero que los encuentren y los castiguen, porque no merecen estar andando por las calles como lo están haciendo".

Hasta los 19 años de Leonardo, don Fortunata abrigaba la esperanza de que Cosme Benito volviera, pero como ello no ocurrió, perdió ese anhelo. "Después de las informaciones publicadas en la prensa Argentina respecto a lo que hicieron con los detenidos, como arrojarlos al mar con piedras, yo realmente no tengo más esperanzas. Me cuesta admitirlo, pero es verdad. Yo tenía mucha fe en la promesa que me hizo don Marcelo Quiroga Santa Cruz, de hacer justicia, pero ya es tarde".

En cambio don Dionisio, madre del desaparecido, llora a su hijo todos los días y espera verlo llegar a casa, aunque a veces lo sueña descalzo y pidiendo ayuda.

R. Remberto Terrazas

De los ex presidentes Hugo Banzer y Luis García Meza:

"Citas citables"

En una reunión con campesinos de Achacachi, el Presidente de facto, Coronel Hugo Banzer Suárez, advirtió: "Vamos a sacar del país a los agitadores. Si es necesario sancionarlos con la pena de muerte los vamos a sancionar".

Más adelante exhortó a los campesinos: "A ustedes hermanos campesinos voy a darles una consigna como líder. Al primer agitador comunista que vaya al campo, yo les autorizo, me responsabilizo, pueden matarlo y si no, me lo traen aquí para que se las entienda conmigo personalmente. Yo les daré una recompensa".

(PRESENCIA, 1 de febrero de 1974).

El 30 de enero de 1974, Banzer se refirió a los enfrentamientos entre campesinos y militares en Cochabamba, en estos términos: "Los muertos en Cochabamba no son campesinos si no extremistas. Los comunistas agitaron al campesinado con eslogans falsos, sindicando al gobierno de querer matar de hambre a los campesinos. Los soldados fueron recibidos con balas y era lógico que la defensa sería por ese mismo sistema".

(PRESENCIA, 31 de enero de 1974).

El 20 de agosto de 1980, durante un desayuno con jefes y oficiales del Colegio Militar de Irapu, el entonces Presidente de facto Luis García Meza, denunció la amenaza de infiltración extremista en el Ejército y recomendó a los cadetes mantener su espíritu militar y cívico.

En su discurso señaló que en Bolivia, la acción del extremismo tendía a la destrucción de la Patria, a suplantarse los símbolos y a eliminar instituciones y personas. "Esto no podemos permitir ni tolerar", dijo.

Aclaró que si el comunismo, ya no como doctrina política, sino como un poder de expansión política en el mundo, trata de apoderarse de Bolivia, "las Fuerzas Armadas y el pueblo nacionalista, lo combatirán sin tregua".

(PRESENCIA, 21 de agosto de 1980).

El 30 de agosto del mismo año, a propósito de las publicaciones de la prensa internacional en sentido de que su gobierno estaba cometiendo abusos excesivos y provocando muertes, García Meza dijo: "No buscamos revanchismos de ninguna naturaleza, perdonamos a nuestros enemigos, pero no perdonamos al extremismo que quiso hollar nues-

tra Patria". (PRESENCIA, 31 de agosto de 1980).

REPRESIÓN SELECTIVA Y TERRORISMO DE ESTADO

René Antonio Mayorga, científico político e investigador del Centro de Estudios Bolivianos Multidisciplinarios (CEBEM), dice sobre ambos ex presidentes:

"En Bolivia la ideología de la Seguridad Nacional se aplicó por primera vez en el gobierno de facto del general Banzer. Se desarrolló como una acción dirigida contra los enemigos de la Seguridad Nacional, que en ese momento eran la Central Obrera Boliviana y los partidos de izquierda.

Sin embargo, la forma más perversa de aplicación de esta ideología fue la dictadura de García Meza.

Según los datos que se dispone, en el gobierno de Banzer hubo aproximadamente 38 desaparecidos, 430 muertos, más de 600 exiliados y más de 1.000 confinados. En el gobierno de Alberto Natusch, 44 desaparecidos, 76 muertos y 204 heridos. En el régimen de García Meza que duró algo más de un año, hubo 87 desaparecidos y casi 200 muertos.

Las políticas de Seguridad Nacional de Banzer y de García Meza fueron diferentes. En el gobierno de García Meza se aplicó una política de terrorismo de Estado, mientras que en el de Banzer se dio más bien una represión selectiva. En el gobierno de García Meza hubo una doctrina represiva generalizada, que atentó contra la seguridad y los derechos humanos de toda la población boliviana.

Ahora, en el contexto latinoamericano, ambos gobiernos represivos no alcanzaron los grados de terror, violencia y oprobio a los que llegaron las dictaduras de Argentina y Chile". R



UNA JOYA ARQUITECTONICA



EDIFICIO

CASPE

Ubicada en la estratégica zona residencial de Sopocachi (calle Campos esq. 20 de Octubre y Av. Kantutani).

Fachada flotante de vidrio reflectivo de 6 mm.
3 ascensores panorámicos de alta velocidad
Televisión por cable y antena colectiva
Todos los servicios de primera
Más de 70 parques y 38 bauleras
OFICINAS HASTA DE 100 m2
PENTHOUSE Super Lujo con requerimientos y comodidades a nivel internacional
DEPARTAMENTOS de 1, 3 y 4 dormitorios desde U\$. 35.000

INFORMACIONES:

C. Federico Zuazo No. 1717, Telfs.: 328538 - 323690 - 365714, Fax 371858 Casilla 440 La Paz - Bolivia

ATENCIÓN!

La Dirección General de Impuestos Internos comunica a todos los contribuyentes que ya no están vigentes las credenciales de color anaranjado.

Si se presenta alguna persona portando estas credenciales denuncie en La Paz al teléfono 370885, o en las respectivas Administraciones Regionales de Impuestos Internos, pues su sola exhibición constituye un delito.



Recuerde que ningún funcionario está autorizado a recibir dinero

Teléfonos Administraciones Regionales

Santa Cruz: 324412	Oruro: 51681	Trinidad: 21396
Cochabamba: 29274	Potosí: 23820	Cobija: 2289
Chuquisaca: 23086	Tarija: 43942	La Paz (Regional): 374137

DIRECCIÓN GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS
distribución con equidad!



Una norteamericana interpela a su gobierno

“¿Pagamos impuestos para torturar y asesinar en escala masiva?”



"Quiero saber quién es Alejandro. Quiero saber por qué un ciudadano estadounidense tuvo la autoridad de supervisar y dar las órdenes a mis torturadores. Quiero además que mi gobierno diga la verdad sobre todos los guatemaltecos que han sufrido y han muerto a manos de escuadrones financiados oficialmente y por años, con dólares americanos".

Esas fueron las declaraciones de la monja norteamericana Diana Ortiz, cuando hizo la vigilia y ayuno en el parque Lafayette, frente a la Casa Blanca, en abril de 1996. (Fotografía: Vickie Lewis. Revista People)

La hermana Diana Ortiz nació en Nuevo México, Estados Unidos, tiene actualmente 37 años. A sus 28, fue secuestrada y torturada por miembros de seguridad del gobierno de Guatemala y según Diana, de la CIA, cuando trabajaba en ese país como profesora de niños campesinos y pobres desde 1987.

No incurrió en actividad política alguna, pero su trabajo con la gente de escasos recursos económicos, le ganó la simpatía de unos y la antipatía de otros que vieron en su interés humanitario, una especie de vinculación con la guerrilla de ese país.

Al principio recibió amenazas de muerte, pero luego, el 3 de noviembre de 1989 fue raptada de una iglesia mientras cumplía un retiro, por dos hombres que a punta de pistola la llevaron en un auto policía hasta una especie de casa de seguridad militar.

24 HORAS SON SUFICIENTES PARA DESTROZAR A UNA PERSONA

Diana sólo estuvo detenida 24 horas, antes de retornar a Estados Unidos, pero fueron suficientes para dejar marcas ind borrables en su cuerpo y alma. Una vez allí la ataron y vendaron sus ojos para que no pueda reconocer a sus interrogadores y

superar su sufrimiento.

LAS MANOS DE LA CIA

Casto de inmediato, comenzó a indagar la verdad sobre su detención y sobre la identidad de sus torturadores y en cuatro ocasiones volvió a Guatemala para apresurar su caso en el sistema judicial guatemalteco. Junto a otros sobrevivientes de ese país, Diana demandó en una Corte Federal de Massachusetts al ex ministro de Defensa de Guatemala Héctor Gramajo y ganó un juicio por 5 millones. Asimismo, demandó al gobierno guatemalteco ante la Organización de Estados Americanos.

Con la convicción de que Alejandro era miembro de la CIA, Diana pidió hace seis años al gobierno de EE.UU. hacer una investigación de su caso y de la injerencia de la CIA en la política de represión de Guatemala. Recién en 1995, el presidente Clinton ordenó una amplia investigación gubernamental sobre las muertes, desapariciones o asaltos a ciudadanos norteamericanos en Guatemala desde 1984. Encomendó principalmente a la agencia The Intelligence Oversight Board (Junta de Vigilancia e Inteligencia), seguir el caso y otros más.

“LOS NORTeamERICANOS HEMOS PAGADO IMPUESTOS PARA QUE SE TORTURE A LA GENTE”

Tras un año de investigaciones, la oficina del Fiscal de Distrito de los EE.UU. admitió tener más de 1.000 páginas del caso de la hermana Ortiz, pero se negó a hacer públicos los documentos.

Amparada en el Acta de libertad de información, Diana insistió en conocer el informe del pasado mes de abril, pero como no recibió ni una hoja de papel, demandó al presidente Clinton de desclasificar toda la información gubernamental de Estados Unidos referida a violaciones de los Derechos Humanos en Guatemala desde 1954, incluyendo información acerca de su secuestro y tortura.

Nosotros como ciudadanos de EE.UU. tenemos derecho a saber qué se ha hecho en nuestros nombres y con nuestros dólares de impuestos. ¿Hemos pagado para torturar y asesinar en escala masiva? Si no es así,

la administración gubernamental no tiene nada que perder ordenando la desclasificación de documentos. Si es así, debemos enfrentar este hecho y asegurarnos de que no vuelva a pasar de nuevo”, cuestionó Diana antes de comenzar una vigilia y huelga de hambre frente a la Casa Blanca (presidencial), el 22 de abril de 1996.

A medida que su ayuno fue creando expectativa en la gente, Diana afirmó que para ella y otros sobrevivientes, el silencio es una forma de tortura psicológica.

“Los EE.UU. no deberían obstruir la justicia en Guatemala, encubriendo la evidencia de masivos y sistemáticos actos criminales. Las agencias del gobierno tienen información que podría permitir que los violadores de Derechos Humanos sean procesados exitosamente en Guatemala. Rehuyendo propor-

Diana Ortiz, una monja norteamericana que sobrevivió a la tortura en Guatemala, se enfrentó hace un mes al gobierno de su país para exigir información sobre la intervención de la CIA en la represión política que existió y existe en Guatemala, desde hace 42 años.

“Nosotros como ciudadanos de EE.UU. tenemos derecho a saber qué se ha hecho con nuestros nombres y con nuestros dólares de impuestos. ¿Hemos pagado para torturar y asesinar en escala masiva?”, cuestionó.

cionar la información, los Estados Unidos están demorando innecesariamente la reconstrucción, reconciliación y fortalecimiento de la sociedad civil”, señaló.

A EFRÁIN BÁMACA LO EJECUTARON EN 1983

Manifestó entonces, su esperanza de conseguir la desclasificación de los documentos, de manera similar al caso de Jennifer Jarbury, una abogada norteamericana que trató por años de saber a través de personeros gubernamentales de EE.UU., el destino de su marido desaparecido, el guatemalteco

Efraín Bámaca. En 1983, semanas de su huelga de hambre en Washington, el republicano Robert Torricelli dijo a Harbury que Bámaca había sido ejecutado en 1983, orden de un coronel guatemalteco quien había estado una vez en las planillas de la CIA. A Diana no le fue tan afortunado que suspender su ayuno hasta otra oportunidad, pero dejando claro que EE.UU. no puede prescindir de conocer esos documentos, una completa y detallada que en Guatemala se está torturando, asesinando y desapareciendo gente igual al pasado.

La aterrorizada Guatemala

Estadísticas preliminares de las violaciones a los Derechos Humanos en Guatemala

Del 1 de enero de 1996 al 20 de marzo de 1996

Victimas	
Ejecuciones extrajudiciales	77
Desapariciones forzadas	13
Asesinatos probados	36
Amenazas de muerte	35
Casos de tortura	25

Datos brindados por la GHRC/USA. Comisión de Derechos Humanos de Guatemala/Estados Unidos.

De 1954 a 1996: Das desapariciones, torturas y asesinatos continúan

Guatemala, un pequeño país de América Central, tiene uno de los peores registros de Derechos Humanos del hemisferio oeste u occidental. Más del 90% de las violaciones de los Derechos Humanos son cometidas por miembros de las fuerza de seguridad estatales o personas bajo su control.

Desde la mitad de 1980, más de 7 mil personas han “desaparecido” en Guatemala. Esta cantidad es aproximadamente la mitad de las desapariciones en Latinoamérica. El gobierno casi no ha tenido prisioneros en sus cárceles. Reales o presuntos oponentes son asesinados o

desaparecidos en prisiones clandestinas donde son torturados y usualmente asesinados. La mayor parte de las víctimas de tortura sobreviven a sus interrogatorios.

Desde 1954, más de 150 mil personas han sido asesinadas. Miembros de las fuerzas de seguridad casi nunca son procesados por crímenes contra los Derechos Humanos. Las funciones simples del sistema judicial y la impunidad, son casi garantizadas por actores del Estado.

A principios de 1980 los militares destruyeron completamente 440 villas mayas. El no villa no sólo incluye casas, cultivos y animales, sino la mayor parte de sus habitantes. A todos fueron masacrados. En muchos de esos casos mujeres y jovencitas o niñas fueron sexualmente violadas. Como un resultado de esta táctica antisubversiva usada contra civiles, millones de personas se desplazan internamente en Guatemala y más de 250 mil se fueron hacia México.

A pesar de que hay gobiernos constitucionalmente elegidos, se siguen violando los Derechos Humanos, la impunidad persiste y se incrementa la amenaza a la seguridad pública. Según las Naciones Unidas, en 1995, 2.161 personas fueron víctimas de las violaciones a los DDHH. Más el 94% de éstas fueron cometidas por actores estatales. Según reportes, 1996 no ha mostrado ninguna mejora.

Fuente: Guatemala Human Rights Commission/USA.

EN ENTEL TENEMOS UNA BUENA COSTUMBRE:

"CUMPLIR CON NUESTRAS OBLIGACIONES"

PAGO DE DIVIDENDOS

La Junta General Ordinaria de Accionistas de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones Sociedad Anónima (ENTEL S.A.), de fecha 29 de abril del año en curso, con las facultades conferidas por el Art. 42, inc. 4 del Estatuto, concordante con el Art. 285, inc. 2 del Código de Comercio, en base a los resultados de la Gestión, por un periodo neto de nueve (9) meses terminado el 31 de diciembre de 1995, ha dispuesto la distribución de las utilidades por dicho periodo.

A tal efecto, se comunica a todos los accionistas, que a partir del día miércoles 29 de mayo del año en curso, se efectivizará el pago de dichos dividendos, bajo la siguiente modalidad: Los accionistas trabajadores de ENTEL S.A., recibirán sus dividendos mediante abono en su cuenta bancaria individual, abierta para fines de pago de sueldos.

Los ex-trabajadores accionistas de ENTEL S.A. deberán apersonarse a las oficinas de Tesorería en La Paz y en el interior de la República a las Gerencias y Oficinas Regionales, portando su Carnet de Identidad en original y una fotocopia del mismo.

La Paz, mayo de 1996



OBRAS del Gobierno Nacional



CONVOCATORIA N° PTS-196/96
PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL
(2da. Publicación)

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE UNCA
CON FINANCIAMIENTO DEL
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO:	P-4312-1
CODIGO:	EF07-PTS-11716
PROYECTO:	ESCUELA VILCAPUJO (Superficie construida aprox. 122 M2)
CODIGO:	EF07-PTS-11717
PROYECTO:	ESCUELA PISTA CALAZAÑA (Superficie construida aprox. 253 M2)
CODIGO:	EF07-PTS-11718
PROYECTO:	ESCUELA SECCIONAL URUMA BAJO (Superficie construida aprox. 253 M2)
CODIGO:	EF07-PTS-11719
PROYECTO:	ESCUELA SECCIONAL URUMA ALTA (Superficie construida aprox. 122 M2)
Valor del pliego:	Bs. 650.-
Boleta de Seriedad de Oferta:	Bs. 750.-
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta:	120 días calendario

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Construcción de aulas, vivienda para maestros, letrinas secas y parques multigrado. Ubicados en las Comunidades de Vilcapujo, Calazaya, Uruma Bajo y Uruma Alta, Provincia Bustillos del Departamento de Potosí.

Las Secciones I, II, III, IV, V y VI de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la Avenida Sevilla N° 627 entre calles Calama y 1ª de Abril de la ciudad de Potosí.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficinas central o departamentales del FIS por el precio de: Bs. 100.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta" por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de Licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Uncia, ubicadas en la localidad de Uncia hasta horas 12:00 del día miércoles 26 de junio de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Uncia a horas 15:00 p.m. del día miércoles 26 de junio de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 27 de mayo de 1996

Potosí, mayo de 1996

Diálogo con Gustav Leonhardt

"No es posible tocar

Antonio Batista #2

Gustav Leonhardt, músico. Director de la Orquesta Barroca de Friburgo, es un especialista en música barroca y, en opinión de muchos expertos, el mejor intérprete de Bach, a quien llegó a encarnar en el cine. Gustav Leonhardt tiene una apabullante discografía bachiana. En el teclado del clave y en el podio del director, Leonhardt hace la más literal traducción de Bach. Músico aplaudido en todo el mundo, conserva sin embargo la humildad del organista parroquial que ha sido durante 25 años.

—¿Es necesario creer en Dios para interpretar bien la música religiosa? —Ciertamente, pienso que es mejor creer en Dios, pero siempre hay algunos creyentes que hacen mal la música religiosa. Y también tenemos la situación contraria, un músico que no cree puede ser extraordinario haciendo música religiosa. Y, en cualquier caso, si el músico es malo, no hay nada que hacer... —¿Puede la música ayudar a la fe? —Expresa la fe del compositor en el caso de que crea firmemente en el texto. —¿Cómo se explica que un compositor protestante como Bach sea el autor de la mejor música para una misa católica? —No se sabe, es un secreto. Pero podríamos decir que la mayor parte de la "Misa en si menor" ya existía anteriormente; Bach no la había compuesto inicialmente para una misa católica. —¿Cuál es la clave para interpretar a Johan Sebastian Bach?

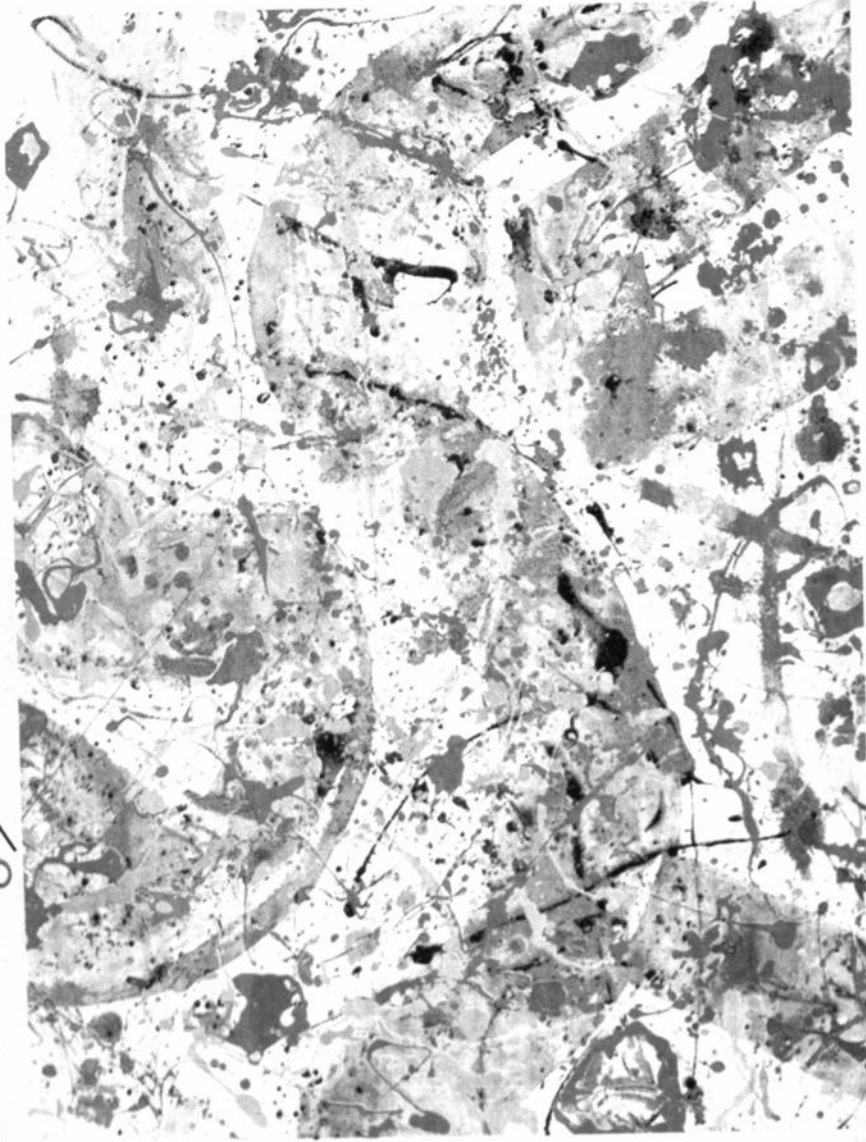
BACH al piano"

—No hay una clave única, pero sí algunas cosas que son absolutamente necesarias: el buen análisis y la claridad absoluta, intentando entender las convenciones de la época del compositor y de la notación, ya que no es la misma que la de nuestro tiempo. Hay que estudiar todo esto y todas las circunstancias, hay que conocer los instrumentos... porque vivimos muy lejos del mundo de Bach. Son todo cosas muy profesionales, de tal manera que se precisa de un buen músico que haga la conjunción de todos estos elementos. —Bach no necesita que el intérprete le añada nada personal. —Se necesita que una persona toque, que muestre su personalidad y también la de Bach, que puede ser mejor que la nuestra. Por eso hay que estudiar la personalidad de Bach, y a partir de ahí la personalidad del intérprete tiene que estar puesta al servicio de la gloria de la obra que interpreta. —¿Qué obra de Bach le gusta más y cuál es más difícil de interpretar? —Me gusta todo Bach. Entre lo más difícil está en "El clavecín bien temperado", aunque tiene algunas piezas fáciles, y "El arte de la fuga". También hay algunas "Variaciones Goldberg" muy difíciles técnicamente.

—Bach combina las matemáticas con el arte? —No lo sabemos. Es un poco peligroso pensar que lo hacía. Yo creo que él no trabajaba partiendo de este orden de estructura, o si lo hacía no lo sabía. —¿Qué le parecen las obras de Bach, que fueron escritas para clave, interpretadas al piano? —Yo, que he estudiado esta época y me gusta mucho, he llegado a la conclusión de que en Bach hay una unidad entre forma y contenido, y por tanto pienso que no es posible tocar Bach al piano. Pero hay mucha gente a la que le gusta tocar y escuchar estas obras al piano y no le podemos sustraer ese placer. Pienso, sin embargo, que para un músico auténticamente serio y profesional, que quiere entrar en la obra, es imposible tocarla al piano; para los aficionados es distinto. —Usted ha encarnado a Bach en una película. ¿Cómo consiguió meterse en el personaje? —Es que yo no me metí en el personaje, no sé nada de la personalidad de Bach... Quizá por suerte. Lo único que yo hago es tocar y dirigir sus obras en las circunstancias aproximadas que le rodeaban. —¿Cómo una persona que prefiere el directo tiene tantos discos?

—Pero loco en más conciertos! Los discos son importantes para dar a conocer obras que de otra manera serían difíciles de escuchar. —¿Por qué Mozart no figura habitualmente en su repertorio? —Lo admiro!... Es el más grande, pero no me gusta su estilo. Lo he dirigido algunas veces y he tocado algo al pianoforte e incluso he grabado, pero es un instrumento que no me gusta. Al lado del clave, el pianoforte es como una máquina. —Mozart es más grande que Bach? —No he llegado a decir eso. Digamos que Mozart es como un milagro. —¿Qué música le gusta aparte de la que usted interpreta? —Mozart, ja, ja... No tengo mucho tiempo para escuchar, pero me gustan también algunas obras de Stravinsky, el fantástico Stravinsky de los años treinta, pero no el de "El pájaro de fuego". —¿Le gusta algún compositor español? —Scarlati, ja, ja... Se puede decir que se convirtió en español. ♦

(De "La Vanguardia" de Barcelona/España)



Francis Fukuyama: La historia no terminó

Héctor Rojas Herazo: La poesía vive muerta de risa

11

8

7

Poemas de Nicómedes Suárez



Ximena Amol ▲

Misteriosa luz

Dos pinturas contemporáneas Pierre Soulages y Sam Francis, dos pinturas que se realzan en la abstracción. Se podría decir que no hay nada en común entre estas dos obras, tanto son diferentes la una de la otra, existen sin embargo dos aspectos particulares que son similares en ambas, y es esta particularidad lo que hace posible esta reflexión. Esos dos aspectos son el color único y el tratamiento revelador de la luz que surge a través de esa aparente monocromía. Este proceso evolucionará posteriormente hacia la explosión del color, en Pierre Soulages por el contrario, este proceso se presenta como una continuidad que lo llevará a la concentración absoluta de ese único color y su relación con la luz.

Sam Francis, artista americano, pasó algunos años en París en la década de los cincuenta, de esa época datan sus cuadros llamados "White Painting", que estaban dedicados a un solo color, el blanco. Varias razones han tratado de explicar este período, una de ellas parece ser el impacto que causó en el artista el color gris purísimo en el invierno. En efecto, esta grisaille que cubre de manera permanente durante varias semanas el cielo de esta ciudad, permite comprender de manera casi "material" esa fuente de inspiración. Pero, con seguridad, en esta simplificación voluntaria del color existe también el deseo como el mismo expresa al referirse a ese período: "Era como pintar con mi cuerpo entero cuando pintaba esas telas". El blanco de pronto se revela como siendo también "la sustancia de la cual está hecha la luz". Lo que sucede entonces cuando uno mira atentamente esos cuadros, es que uno descubre que esa pintura está menos definida por la monocromía que por la diversidad de experiencias "coloreadas" que ella revela. Técnicamente, muchas de esas telas tienen una solidez grisácea de células infladas de blanco. Es a través de estas células que filtra la luz, dando la impresión de una vibración manifiesta que a su vez trasluce la experiencia de una luz vibrante, una luz viniente del interior, es transformado y alterado creando una gama de matices en el color, que es contrasta a la pintura monocromática. Esta técnica que Francis seguía utilizando después de este período, y a la cual irá introduciendo el color, dando de hecho la vibración de la luz se convertirá en la vibración misma del color, definitiva de forma particular en la pintura.

La pintura de Soulages puede parecer contraria a aquella de Francis, sin embargo es también el procedimiento de la luz la que la define. La pintura de Soulages es una continuidad en el negro, color que va habilitando sus obras paulatinamente, hasta cubrirlos de manera total en sus últimos cuadros. En un inicio muchas de sus telas aparecen como la organización de brochazos negros sobre un fondo blanco, o fondo de color, formas que remiten tanto a una organización arquitectónica

como a una escritura. Con el tiempo el negro irá invadiendo la tela, volviéndose el lugar de resplandores y de vibraciones dimeritas que vienen de ese color. Se trata entonces de dos tipos de luz pictural llevados al extremo, aquella que hace del contraste del negro con el blanco y aquella que hace del color de los diferentes estadios de la superficie del negro. Si el negro es el único pigmento utilizado, el ojo sin embargo, no lo ve, ve la luz, que al hacer la tela resplandecer hacia el espectador por reflejos. Se trata de una pintura que utiliza casi únicamente el negro pero que sin embargo parece pintar con la luz, a lo opuesto de la monocromía. A partir de finales de los años se trata la obra de Soulages rompe con la concepción clásica de la pintura donde el reflejo es considerado como una perturbación en la visión, y que en la mayoría de los casos se trata de eliminar en la presentación habitual. Aquí, el reflejo es tomado en cuenta contribuyendo en parte integrante de la obra. Esta nueva concepción, integra el reflejo de la luz que recibe la tela, haciendo que el tiempo y el espacio jueguen un papel importante en la apreciación de la obra en cuestión. Así entre el cuadro y el espectador se interpose el reflejo de la luz, lo que modifica de manera singular la obra que se está contemplando. Si se trata de la luz natural, ésta cambiará su reflejo por la intensidad y la orientación en el transcurso del día, o sea del tiempo transcurrido. La ubicación del espectador será otro punto importante en la impresión de la obra, si el espectador se encuentra frente a la obra o si por el contrario, el espectador se encuentra al lado, el efecto no será el mismo ya que la incidencia de la luz reflejada varía en el resultado, así una parte oscura del cuadro podrá volverse clara y las partes claras se volarán hacia la oscuridad, haciendo que el espacio defina la realidad de la pintura. Estos cuadros negros juegan con la textura, las superficies lisas y las superficies onduladas reflejan y difractan de manera diferente la luz. Se trata de una concepción absolutamente de la visión clásica de la pintura, ni del monocromismo que de ser un dibujo negro y toda la obra está fundida, sobre la materia en que el negro escapa a la monocromía negra.

El paso que ha seguido cada uno de estos artistas en el tratamiento de la luz parece ser el inverso, el opuesto, en Francis se trata del movimiento de la luz que parece surgir del interior blanco, mientras que en Soulages la luz es captada por el reflejo en la superficie del cuadro, modificando por ese mismo reflejo la monocromía del negro.

Lo que fascina y seduce en ambas obras es la magia del artista en el tratamiento del color ya sea el "blanco" o el "negro". Magia en la manera de intervenir en la monocromía para cambiarlo enriqueciendo de manera iluminada nuestra visión y nuestra percepción del arte y también nos abre la mirada ante las increíbles posibilidades de la creación. ♦

Ximena Amol, escritora, París-Francia.

literaria PRESENCIA

La Paz, Bolivia,
domingo 28 de mayo
de 1996

TED UGHES

Poemas de

REPOSICIÓN

Puede sonar de la luna.

Calavera de un camino
cuyo carne se funde
bajo sus propios caballos.
Solo las moscas la abandonan.

Calavera de un camino
las tuestas geográficas
drenadas como suturas
de antepedros resquebrajadas.

La vida se efuma.
La muerte se efuma.
La muerte se efuma.

La piedra se efuma.
Tan sólo la lluvia jamás se funde.

COMO IMPETÓ A JUGAR EL AGUA

El agua ansiosa vivir

El agua ansiosa vivir

Llegó a los árboles ardiendo volvió llorando

Se pudrieron volviéndose llorando

El agua ansiosa vivir

Llegó a las flores se agaron volviéndose llorando

Ansiosa vivir

Llegó al diablo halló sangre

Volvió llorando

Llegó al diablo halló un cuchillo

Volvió llorando

Llegó al espacio lo recorrió entero buscando la nada

Volvió llorando ansiosa morir

Hasta que se le secaron las lágrimas

Ahora que en el fondo de todas las cosas

Absolutamente agotada absolutamente clara.



Este texto
del poeta
glo Tal
Hagón
trabaja por
Juan Alvarado.

EL PENSAMIENTO-ZORRO

Imagino este instante del bosque a medianoche
algo está vivo
además de la soledad del reloj
y de esta página en blanco que recorren mis dedos.

Ni una estrella que mirar por la ventana;
algo más cercano
aunque más profundo dentro de lo oscuro
hacía la soledad.

Fría y delicadamente, como la oscura nieve
el hecho de un zorro, resaca rana y hoja;
dos ojos proyectan un movimiento que ahora
y de nuevo ahora y ahora y ahora

Imprime nubes húlidas en la nieve,
entre las hojas y cuidadosamente una sombra
mancha se resaca junto a una copa y en una caridad
de un cuerpo que se dirige a avanzar

crucizado claro, una mirrada,
un profundo, dilatado: verbor,
brillante y concientemente
ocasionalmente de lo suyo. Hasta que

con un repentin, periclitante e intenso hedor a zorro
se mueve en el oscuro hueco de la cabeza.
Ni una estrella viva en la ventana. Suma el reloj.
La página está impreso.

EL AGUA

Los ríos brotan y avanzan a sus pulgares bajo el sol.
Los ríos chillan como como si les hubieran pegado fuego o se
mueren
como fantasmas para que el remolque los de la nuca.
Cansados, indolentes, el tigre y el león

ya que agitados como el sol. La cola de la baa constructor
es un fíal. Todos las j-u-las porocen tuacas.
o bien la población y apresta a animal deramado:
una escena ideal para descubrir el cuarto de los niños.

PRESENCIA literaria

La Paz, Bolivia,
domingo 28 de mayo
de 1996

hombre, histórica y socialmente considerado. Ninguna de estas realidades es autónoma y ninguna, tampoco, puede darse, existir y explicarse por sí misma, sino en sus conexiones y sus interrelaciones existenciales con la totalidad.

Entre muchas expresiones de esta realidad todo se encuentra la educación. Es cierto que ella participa, esencialmente, de lo social y lo cultural, pero es evidente también que constituye, ella misma, una realidad específica: tiene estructura, finalidad, poder, posibilidad, límites y valores que configuran, de modo particular, su universo fenoménico, categorial y problemático.

De este modo, se da como proceso teleológico y como categoría axiológica, en el hombre y en la sociedad. Ella es, en síntesis, producto privilegiado de la praxis sociocultural del ser humano y el ser humano a su vez, expresión singular de la praxis pedagógica, en permanente interrelación dialéctica.

Si tuviésemos necesidad de ubicar la educación en algunos de los sectores de la realidad total, la incluiríamos en la esfera cultural, ya que el lenguaje, las costumbres, creencias, comportamientos, formas de pensar y producir, de estimar y relacionarse, que constituyen problemáticas del educar, provienen de esa fuente. Pero la educación, aunque está en directa interrelación con la cultura, se diferencia de ella en cuanto

planea siempre un *deber-ser*, una finalidad, que se convierte en *proyecto* fecundo para la existencia temporalizada del hombre.

Pero el educar, como hecho, como realización, no se agota ni en su planteamiento, ni en el supuesto de su categoría teleológica. Y esta categoría es, sin duda, la razón última de su explicación praxiológica, aunque ella misma, por ser categoría humana, está transida de historicidad.

Justamente por ser de esta manera y darse de este modo, el hecho educativo (interrelación educando-educador-contexto), no es sólo portador de valores, sino que el mismo es un valor. De aquí surge la explicación de que los fines de la educación, aunque están permeados de temporalidad, porque siempre miran hacia el futuro, hacia el *deber-ser*, son los que son y del modo como por la carga de valores que llevan. Así, pues, como fines que son, ellos son, valiosos, y es este valer el que hace del hecho educativo un bien para el hombre y la sociedad.

Explicados estos supuestos, nadie negará que la educación en general, y la sistemática en particular, son portadoras de valores y realizadoras de bienes. Pero nadie negará, al propio tiempo, que por ser la educación un fenómeno social, esos valores y esos bienes se dan en el hombre de distinta manera y en diverso grado, según la ubicación de clase que este hombre tenga en la estructura económico-social de su tiempo, siempre

conflictiva y contradictoriamente dada. Si el supuesto fundamental de la praxis educativa consiste en evidenciar, orientar y promover el desarrollo de las potencialidades del ser humano, hasta hacer que se conviertan en capacidades y aptitudes reales, acentuadas en una estructura ética, se concluye que esa praxis es altamente valiosa, acaso la más valiosa de la vida y de las experiencias del hombre.

Ahora es posible, tras el camino recorrido, ensayar una síntesis conceptual de la educación, como lo hegos propuesto en otra parte: "La educación, en tanto proceso, tiene a la formación del hombre, de su conciencia histórico-social y, por lo tanto, al cultivo y desarrollo de sus valores, aptitudes, capacidades y destrezas, que le permitan actuar en su propia realidad, ya para reproducirla y conservarla, o para partir a influir en su cambio y transformación".

Así planteada, la educación cumple una alta finalidad. Pero al proponerse este cumplimiento tiene, a su vez, una gran responsabilidad. Y como la educación no es un ente abstracto, que existe y se realiza en sí y por sí misma, fuera del hombre y del mundo, esa finalidad y esa responsabilidad han sido puestas en manos del educador. No importa, por ahora, el nivel en que se dé, ya que "la función docente es siempre la misma en su esencia, en su nobleza y en su vocación", como sostiene la UNESCO.

LA DOCENCIA COMO "COSA" PARA OTRO

La docencia auténtica, en cuanto inductora de aprendizajes significativos, y cultivadora de los valores, lleva implícitos, en unidad indisoluble, el qué enseñar y el cómo enseñar, en su manifestación más evidente, más fáctica, así en prescolar como en la universidad.

Pero esta facticidad, que a la vez que *unidad* es *totalidad* del hecho, en la praxis docente y en el mensaje educativo se funden tanto la materia como el método y no se sabe, en realidad, dónde termina la primera y dónde comienza el segundo. Por ello esta experiencia es fundamentalmente dialéctica y dialectizadora. De no serlo así, perdería su carácter educativo tanto en la escuela como en el liceo y en la enseñanza superior.

...

Pero sería desubicar el problema si se dijera que el ejercicio de la docencia es "cosa para sí". Si algo diferencia al docente de otros profesionales, es justamente el que su saber y su *querer* no son cosas que le pertenecen en su radicalidad. Y no lo pertenecen, por el hecho mismo de que no chuyen en él, sino en su correlato más inmediato y directo: el *estudiante*, ente depositario y configurador de la razón docente y de su propia gestión inductora.

Aceptando esta premisa, se concluye que la docencia existe y se realiza, entonces, en relación con el estudiante y para el estudiante.

te. Y aunque el docente reflexione sobre su propia práctica y su propia concepción educadora para superarla y superarse a sí mismo, esa superación, en la que interviene activamente el estudiante, no tiene otro norte ni otro alcance que el de *calificar* el aprendizaje y la formación del estudiante.

Radicalizando aún más el planteamiento, se podría decir que despertar en el estudiante la conciencia del estudiante y el modo de ser estudiante, para conseguir esa cualificación, es también función y responsabilidad del docente. Así el alumno se convierte, paradójicamente, sin proponérselo, en el "hacedor" del docente, aquí como en cualquier parte, haciendo de cuestiones de principio, como sostengo en otro estudio. Es, pues, en razón del estudiante que yo quiero mi saber y mi quehacer, y quiero saber más de lo que sé, porque así me perfecciono y luego a ser aquello que quiero ser auténticamente.

Naturalmente que estos supuestos tienen como referente al profesor, al educador auténtico, a aquel que eligió la profesión como estilo de vida, como razón de su existencia, y no como quehacer circunstancial, positivo y adjetivo. A este personaje, inscrito en la realidad y en la utopía, es a quien le está dado emprender, entonces, la realización de ese proceso de fines y así carga de valores que presupone la educación educadora.

LA DOCENCIA COMO ACTIVIDAD SUBJETIVA

Otro de los rasgos de la singularidad de la profesión docente, es sin duda la carga de subjetividad que hay en ella, más que en cualquier otra profesión. Opera de distinta manera y en diverso grado en el repertorio emocional de la relación educando-educador. En esta relación adquiere importancia destacada (y a veces decisiva), la personalidad del educador, ya sea favoreciendo o ya malogrando la relación misma. Esta influencia, presente en toda relación humana, es particularmente señalada por la psicología en la función docente. Por ello se viene hablando, cada vez con mayor insistencia, del "currículo oculto" del proceso educativo en todos los niveles.

Refiriéndose a este género de cosas, un pedagogo europeo sostiene con fundamento: "La profesión de educador difiere bastante de otras profesiones, ya que las concepciones generales del educador (filosóficas, políticas, sociales, religiosas) tienen una influencia directa sobre el 'producto' que él pretende formar o transformar". Y para acentuar esta característica, recurre a la comparación: "Las concepciones políticas de un ingeniero, sea comunista o realista, no tienen ningún efecto sobre los cálculos de resistencia de materiales ni sobre la solidez del puente que él construye".

Pero no sólo son las ideas, concepciones y doctrinas las que juegan ese papel. También lo hacen los rasgos típicos de su personalidad.

nalidad (tono de voz, gestos, trato personal, simpática natural). Por ello el educador es capaz de convertirse en *líder*, en "modelo", en arquetipo para sus alumnos, o para alguno de ellos", en un momento dado de su función docente.

Es inaspecable y a veces increíble, la influencia psicológica que el profesor puede ejercer sobre sus alumnos. "Sus formas de 'pasar la clase', sus ingenuidades extracurriculares, sus proyecciones de la sensibilidad de determinados alumnos. Primero se enamoran de la clase, en tanto intercomunicación; después, ese enamoramiento se transfiere a la materia misma como objeto científico, técnico o artístico, lo que es altamente positivo para el futuro del estudiante. Pero a veces concluye con una 'imitación' inconsciente de algunos rasgos de la personalidad del maestro, lo que no siempre es educativo por el mero hecho de ser 'imitación'".

Con toda sagacidad, un filósofo de la educación sostiene: "La relación entre educador y educando no sólo se da a través del contenido, sino que es primordialmente un enlace humano, personal. Por eso, junto con el hacer del educador, en el que se vea, se encuentra la presencia muda de su personalidad, que se refleja en su quehacer, sin proponérselo. No es sólo el hacer del educador el que educa, sino también su ser".

Pero si todo ello es evidente desde un punto de vista positivo, también lo es desde el negativo. Una personalidad humana, esquiva, introvertida, neurótica, o simplemente desinteresada, despierta aversión, antipatía y hasta repulsa en sus alumnos, con graves consecuencias para el hecho pedagógico, pero fundamentalmente para la personalidad del estudiante.

Cuando este estudiante comienza a sentir desagrado por "la clase" hay que estar seguro de que esa clase tiene nombre y apellido del profesor, aun sin darse cuenta de ello. Y concluye, luego, con "desprejuicio" la materia, lo que es realmente funesto para la búsqueda de especialidades ulteriores.

Queda visto, entonces, que la docencia está cargada de subjetividad y por ello es realmente problemática. Se ha demostrado, empíricamente, que la docencia no es solamente un hecho intelectual, sino que es, al mismo tiempo y en grado relevante, cosa vivida y vivida interinfluente. Y por ello, altamente sugestiva.

Es cierto que esta subjetividad y esta sugestión de que hemos hablado, van perdiendo intensidad a medida que se asciende a los niveles superiores del sistema educativo y los jóvenes van adquiriendo, con el tiempo, madurez emocional y la necesaria capacidad reflexiva. Pero, en todo caso, se da también en el estudiante universitario. Y es lógico que se de, aunque sea por otras y más trascendentes motivaciones. ◆

"Tomado del libro *Sentido y Formas de una Obra Pedagógica*. Ediciones SIGNO, La Paz, 1995.

La Paz, Bolivia,
domingo 26 de mayo
de 1996

PRESENCIA

literaria

UMBRAL



que en Hispanoamérica - digo Hispanoamérica porque me acerca más a España - se practica mucho más que la novela, por eso el cuento es tan importante para nosotros".

Explicó también la evolución del cuento en Hispanoamérica, "mucho más marcada que en Europa", y añadió que quizá los escritores "de allá no se sentían muy llamados para la novela" y prefieren los géneros breves.

Augusto Monterroso, arropado por la atenta mirada de su esposa, la también escritora Bárbara Jacobs, recordó a Borges, Cortázar y Onetti, "que han tomado el cuento como un objeto literario que no se sujeta a la simplicidad con que se ve este género en Europa".

El cuento con final sorpresa "sólo se lee una vez cuando logra sorprender al lector", dijo Monterroso, para quien "tiene que funcionar desde la primera palabra" y hay que trabajar como un poema, que se lee una y otra vez.

El autor guatemalteco afirmó que en la elaboración del cuento "está el secreto, no en su argumento", y añadió que "nace muchas veces de una intuición".



Un par de profesores norteamericanos encontró en la biblioteca de la Universidad de Harvard el manuscrito de la primera novela de Louise May Alcott, autora de la célebre "Mujercita". Esta novela inédita, titulada "The Inheritance" (La herencia), fue escrita en 1849, cuando Alcott tenía 18 años.

Según los profesores que la encontraron, es un relato que contiene muchos de los elementos que desarrollaría en su libro más famoso. Además, demuestra que Alcott fue su propia maestra, ya que la literatura de su época no ofrecía modelos para una ficción como la recientemente descubierta. ◆

MADAME DE SEVIGNE

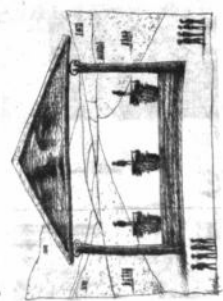
A mediados de abril de 1696 murió Madame de Sévigné, famosa por su correspondencia. La marquesa de Sévigné, nacida Marie de Rabutin Chantal, fue admirada por los más importantes escritores de todas las épocas. Lamartine la consideraba "una

Petrarca de la prosa". Voltaire la calificó como la mejor escritora epistolar de su siglo (sobre todo por "la gracia de sus chismes"). Marcel Proust, en las cartas de la marquesa a su hija encomendaba una pasión digna de Racine. Desde marzo pasado se vienen realizando en Francia múltiples homenajes con motivo de este tercer centenario de su muerte. A los varios libros sobre su vida, su obra y su época, se suman exhibiciones de todo tipo. El célebre Hotel Carnavalet (en el que ella vivió los últimos doce años de su vida y que está en una calle de la zona del Marais que ahora lleva su nombre) ha sido restaurado para albergar -entre otros- de este año y enero del próximo una importantísima muestra dedicada a esta mujer que fue moderna hace más de tres siglos. ◆

UNA BIOGRAFIA DE CAMUS

Escrita por Oliver Todd, acaba de aparecer en Francia "Albert Camus, una vie", la nueva biografía dedicada al autor de "La peste". Todd trata de completar la información que Herbert Lotman había proporcionado en la monumental biografía de Camus que publicó hace casi veinte años. Todd realizó viajes que Lotman no pudo permitirse y que le permitieron contar con nuevos datos y testimonios. Además tuvo acceso a documentos comunales secretos hasta hace poco. En ellos se recomienda expulsar a Camus del Partido Comunista porque se lo acusa de "calumniar" (la herencia), fue escrita en 1849, cuando Alcott tenía 18 años.

Según los profesores que la encontraron, es un relato que contiene muchos de los elementos que desarrollaría en su libro más famoso. Además, demuestra que Alcott fue su propia maestra, ya que la literatura de su época no ofrecía modelos para una ficción como la recientemente descubierta. ◆



PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre artículos que expresamente no sean solicitados. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

Editor: Jesús Urzagasti
Editor Adjunto: Rubén Vargas

Cajón Postal: 10182
Castillo: 3276

LITERARIA

Escritores

A irlandeses

como Blincoff, argentino, y Jorge Semprun, español (para mencionar sólo a contemporáneos), escriben en francés, hay otros escritores, y no de los menores, que narran en inglés y son irlandeses. A no confundir.

Existe una larga tradición de esos escritores. No puedo aquí nombrar a todos. El primero de ellos, Jonathan Swift (1667-1745), autor de Los Viajes de Gulliver, nació y murió en Dublín.

Pastor anglicano, fue un crítico acerto de las causas de la miseria y la injusticia. Su compatriota y contemporáneo George Berkeley (1685-1753), obispo anglicano, responsable de una diócesis con mayoría de católicos, practicó una suerte de ecumenismo avant la lettre y propuso medidas económicas para luchar contra la miseria. Su profundo idealismo hizo sentir a generaciones de estudiantes. Irlanda ocupó un lugar importante en la vida de Wilde más que en la de Shaw. Este, como Wilde, dejó Dublín a la edad de 20 años. Abandonaban las provincias irlandesas, los horizontes limitados de su región, para ir hacia la capital.

Luego con Wilde las cosas se complicaron porque el periodista de Reading fue a morir a un hotel del barrio latino de París, hotel que es hoy uno de los lugares más sofisticados de la capital francesa. De cada lado de la puerta de entrada hay una placa recordatoria de Wilde y de Borges, que solía hospedarse en ese lugar cuando estaba en París.

Hay que citar también a John M. Synge, que pasó muchos años en Alemania y en París. William Butler Yeats, nacionalista militante, luego senador de la joven república, realizó varias estadías en el extranjero.

Llegamos así a James Joyce, el único católico de esos escritores. Dejó Irlanda y fue a vivir a Trieste, Zurich y París. Pero

esa ruptura no le impidió hacer alarde de su nacionalismo. Decía: "Un alfiler de garbato irlandés es para mí más importante que una epopeya inglesa".

A partir de Gente de Dublín hasta Ulises, su obra aparece como un monumento a la gloria de su ciudad natal. Se puede suponer que el aislamiento fue de hecho una estrategia de artista para obtener la perspectiva necesaria a fin de escribir su obra.

Un jugador de cricket que pertenecía a una familia protestante, Samuel Beckett, después de la Segunda Guerra Mundial camufló con su destino al metempsicosearse en un escritor francés, pero nunca llegó a romper los lazos que lo unían a Dublín. Joyce le otorgó su amistad y le hubiese otorgado con gusto la mano de su hija Lucia.

Los personajes de las novelas y piezas de Beckett, aunque se sitúan en "ninguna parte", llevan nombres irlandeses, como Molly, Murphy y otros. A la gente que le preguntaba si era inglés contestaba: "Al contrario".

En 1989, Beckett fue enterrado en el cementerio de Montparnasse. Una vez más se comprobó que Irlanda no goza del privilegio de recibir los restos de sus hijos emigrados. Shaw, Berkeley y tantos otros están enterrados en Inglaterra, Joyce, en Zurich, y el atado de Yeats permaneció diez años en la Costa Azul antes de ser repatriado a Drumcliff.

La tradición de escritores irlandeses no se ha detenido. Hay actualmente media docena de ellos de reconocido talento. Y no nos olvidemos de Seamus Heaney, que nació en Irlanda y fue galardonado en 1995 con el premio Nobel.

Beckett y Proust. Volviendo a Beckett, estuve leyendo últimamente su libro dedicado a Proust. No presenta un enfoque muy personal sobre la obra de este escritor.

Fue escrito en inglés, cuando Beckett tenía 30 años; luego sería traducido al francés. "No se encontrará en este libro", dice Beckett, "alusión a la vida o a la muerte legendarias de Proust".

No es para nada un análisis académico.

Por ejemplo, él asimila la obra de Proust a la botánica. Es significativo que las imágenes de Proust sean en su mayoría botánicas. Compra lo humano con lo vegetal. La humanidad le parece una flor, pero jamás una fauna.

No se encuentran en la obra de Proust ningún grito negro o perro fiel.

La mujer y el hijo del aficionado a los cuadros de Le Sidaner le aparecen en la playa de Balbec como dos plantas en flor. La risa de Albertine tiene el color y el perfume de un granito. Gilberte y Odette son llas blancas y malva.



Samuel Beckett.

Proust se refiere a una escena de Pelidas y Melanide que despertó su alegría, y he aquí que empezó a esbozar la víctima del resaca que le provocan las mosas.

Esa abdicación por la botánica en Proust se relaciona con toda naturalidad con su total indiferencia hacia los valores morales y a la justicia de los hombres.

La flor, la planta, no tienen una voluntad consciente; sin poder exponer a las miradas sus órganos de reproducción. En cierta manera acontece lo mismo en Proust en cuando a hombre y mujeres, cuya voluntad es ciega y obstinada, pero jamás anulada de sí misma.

Una voluntad jamás anulada en cuanto a la percepción absoluta de un sujeto absoluto.

Al no tener noción del poder, nunca se trata de saber si tienen razón o no, jamás la homosexualidad está definida como un vicio, está desprovista de implicaciones morales, así como el modo de recombinación de la Primula vari o del Lythrum salicaria.

Tal como los seres del mundo vegetal, los seres humanos parecen solicitar la atención de un puro sujeto, a fin de poder cambiar su estado de seres condenados a una voluntad ciega, en el de objetos que se ofrecen a las miradas.

Singularidad de la profesión docente

César Chávez Taborga



EDUCACIÓN Y DOCENCIA

realidad total, objetivamente dada, es múltiple en su presencia y compaja en su expresión. Su manera de ser está nutrida de temporalidad y, por lo tanto, de cambio permanente; es decir, de historicidad. Así entrevistada, ella constituye, entonces, una realidad problemática para el hombre, no sólo en cuanto objeto de conocimiento, que ya es bastante hazaña, sino de aprehensión y posesión de su ser real. De aquí nace, entonces, el diverso epistemológico: conocimiento de la realidad o realidad del conocimiento.

Aunque es totalmente ineludible, esta realidad puede abordarse, con intención didáctica, desde dos puntos de vista: como realidad social, derivada de la naturaleza misma de la sociedad, integrada por las clases sociales y sus relaciones de producción; y como realidad cultural, producto específico de la praxis y del poder creativo del



Q

de mil trayectoria como pintor, como creador en general, no los tengo bien delimitados. Uno va saliendo de una etapa, entrando a otra. Ese proceso está más que todo marcado por las influencias. Primero, de los poetas románticos colombianos, después, por el encuentro con Fortino Barba-jaco, en un momento arduo de la juventud. Más adelante, vinieron Lorca, Machado, Vallejo... Nosotros, los escritores costenos, tuvimos una gran ventaja: carecíamos de una tradición. La tradición era del interior y no Caribe. La Costa era más abierta a nivel cultural y contaba, por lo menos, con una revista importante: la que dirigía Ramón Vinyes.

YO NO FUI DEL GRUPO DE

BARRANQUILLA

—De Tóli me marché a Cartagena y, antes de establecerme en Bogotá, pasé una temporada en Barranquilla. Después, estuve diez años en España. Yo no fui —aclara este asunto a los que aún tengan dudas— del grupo de Barranquilla. En definitiva, no he sido nunca de ningún grupo. Y eso, porque soy alérgico a las camarillas. Todas se tipifican y reconocen por una serie de tics. Un grupo es eso, la obligación de ir a un determinado sitio de la ciudad, a una determinada hora del día, a usar una determinada parte de tu alma. Yo tuve, sin lugar a dudas, amigos en el grupo de Barranquilla.

VOLVER A INVENTARLO TODOS

LOS DIAS

—Baudelaire decía, con razón, que la poesía no tiene otra finalidad que ella misma. El dejó un trazado de más de cien años, postulados que están rigiendo la conciencia contemporánea. Sobre todo, me interesa lo que escribió sobre crítica pictórica. Se preguntaba Baudelaire que cómo pretendían los críticos analizar —o destruir— con la palabra algo cuyo creador ha expresado con el silencio. Además, todo creador es forzosa-mente autodidacta. Con el arte ocurre como con el amor, que hay que volver a inventarlo todos los días. Para poder llegar a alcanzar algo, se tiene que ser profundamente autodidacta. Considero que no hay mejor maestro de sí mismo que un aprendiz entusiasta.

UN CONCEPTO COMUN

—Por designio de la edad, uno es parte de alguna generación. Sin duda, hay contemporáneos, gente con la que se comparan gustos, criterios. A la generación que yo pertenezco se le ha llamado de diferentes maneras. Incluso, hubo un crítico que tuvo la osadía de llamarlos cuatroculeños. Esto se debe a la publicación de nuestras primeras obras en una serie de cuadernos. En realidad, los llamados cuatroculeños y la gente de la revista Mito son como dos momentos de una misma generación. Claro que es importante, para un poeta, tener conciencia generacional. Aun cuando él no lo crea ni lo quiera ni lo necesite, se tiene el concepto común de la muerte, el mundo, la soledad, la poesía.

3 Desde que en 1962 publicara su primera novela, *Respirando el verano*, Rojas Herazo ha emprendido una impresionante obra narrativa, que tiene como otra estación importante a *En noviembre llega el arzobispo* (1967) y su culminación apoteósica en *Celia se pudre* (1985).

Con esta importante vertiente de su que- hacer, el bruto de Tóli ha prolongado, significativamente, su quehacer poético. Allí, según Juan Manuel Roca, "asísimos a un mundo del ensalmo, habitado por seres vestidos de olvido y penumbra", y que son arrastrados por "un río de atmósferas y aromas".

Otros libros de este causante de uno de los más altos momentos de la lírica colombiana, son *Señales y garabatos del habitante* (1976), selección de notas periodísticas, ensayos y textos poéticos, y su primera Antología poética (1993). A juicio del joven García Herazo: *Herazo volvió a descubrir al hombre. En su canto, se advierte, otra vez, la presencia fértil del animal común y corriente [...]. Tal vez así la poesía sea menos floral, menos cargada de ornamentos llamativos, pero es, en cambio, espesa, ma- lera biológica [...]. Última y desgarradora poesía para resistir a la diaria embestida de la muerte.*

OIR CIERTOS LLAMADOS

—Poe alardeaba de ser capaz de detallar, paso a paso, el proceso mediante el cual concebía una de sus obras. No estoy seguro de que la lucidez de pura cosa, no se hasta que punto se puedan precisar todos los elementos de un acto de creación. Yo sólo podría dar algunas señales, algunas referencias sobre un acto creador, pero no describirlo en su totalidad. Hay zonas de la creación que pertenecen no a la lucidez sino al sueño. Si, hay momentos en que dentro del poeta, sin que esté inunado por eso que llama inspiración, se libera una fuerza que hace posible oír ciertos llamados.

COMO SI TRABAJARAS UNA MESA

—Mis poemas son historias, son estimo- los trágicos. Yo no recuerdo haber impo- nido siquiera uno de mis poemas. Un tema ya elegido se nombra, se intenta un es- bozo, se elabora en primera instancia. Pero todo esto exige una memoria, un ateneamiento. A mí me gusta más trabajar por la mañana y, si me levanto a las 6:30 de la mañana y, si tengo algo que he dejado inconcluso, me dedico a trabajarlo. El mejor compañero del ser humano es el subcon- sciente, es el quien realmente termina la la- bor. Williams tenía razón en eso de que los poemas son objetos hechos de palabras para expresar ideas, sentimientos. Inclu- damente, un poema hay que hacerlo como si trabajaras un objeto cualquiera, una mesa por ejemplo.

NO TE PREOCUPES: NO LA ALCAN-

ZARAS

—Baudelaire creía, también, que un poeta pierde su fuerza si persigue un fin moral. Esa moralina en que se vive —o se sobrevive— es algo terrible, lo mismo que

el cartelismo político. Nunca he hecho poe- mas políticos, porque he querido que la poesía sea un acto de meditación en sí mis- ma, muy lejos de todo lo que le es extraño. Creo mucho en esa frase de Heidegger: "la poesía es la instalación del ser en la pal- labra". La moral y la política son cosas supe- rfluas, pasajeras, y el trabajo poético tien- de a ser intertemporal. ¿La originalidad? No me interesa. El individuo está condiciona- do, es siempre el producto de muchos ade- manes. Ser original sería algo monstruoso. Tampoco creo en la inspiración. Aunque hay momentos más propicios, algo que lo arrebat a uno, que de veras parece poseer- lo. Y en cuanto a la perfección —vuelvo a Leonardo— no te preocupes: no la alcan- zará nunca.

LA POESÍA ES CONSOLACION

—La poesía es consolación del absurdo, de todo el drama de vivir. La búsqueda de las puertas del ilusorio paraíso. Para algu- nos, ella no tiene hoy la presencia y difu- sión de otras épocas. Por el contrario, creo que hoy prolifera más que nunca, hasta en los medios de comunicación. Es que, en todo tipo de arte, la esencia es la poesía. Y también se requiere más del poeta, por par- te de la colectividad, para asistir a la decla- ración como espectáculo. Se podría aceptar, eso sí, que hay una crisis en la factura del poema. Ocurre que todo elemento expresi- vo vivo, por definición, siempre está en ci- sis. Es el ser humano quien lo está, pues tie- ne dolencias físicas y espirituales.

4 Según García Márquez, Colombia atra- vesaba en 1950 una *dura crisis en materia literaria*. La poe- sia [...] se ha hundido en una dolorosa catástrofe [...]. La misión de quienes pretendían retener a nuestra cultura su perdida vitalidad es por tanto una difícil misión.

De entonces acá ha corrido mucha agua bajo el puente —de Mirabeau, de Aranda—. Y ni García Márquez ni Héctor Rojas Herazo quedaron en simples prome- sas. Sus obras están cumplidas, cada una con sus propias características, y forman parte del patrimonio de nuestra literatura. Lastima que por la violencia que estre- mece a Colombia, y la balkanización que en general padecemos, la singular obra poética de Rojas Herazo no haya disfrutado — como le ha ocurrido, asimismo, a la mayo- ría de sus compatriotas — de la difusión in- ternacional que merece.

La poética del expresador de Tóli, res- ponsable de uno de los más altos momentos de la lírica de nuestra lengua, pudiera estar resumida en los siguientes versos: "Y des- pués halláremos, de seguro" / a quien dejar en prenda estas ventanas / estos sueños co- midos, estas flores."

DOMINGUEZ CAMARGO, BARBA-

JACOB, DE GREIFF

—El primer gran poeta colombiano es Domínguez Camargo. Me ha ocurrido algo con Barba-Jacob. Aquel llamado que lo es-

tremeció a uno en la juventud, ha llegado el momento en que regresa con cierta distan- cia, con cierto cálculo. En fin, su imagen se me ha vuelto retórica. De Greiff es uno de esos poetas a los cuales hay que enfrentarse con mucha cautela. Es tal vez el único poeta colombiano que tiene una geografía perso- nal, un conocimiento y un destino, tam- bién muy personal, de la pintura. A de Greiff le ocurre en el orden poético lo que Picasso en la pintura: era un individuo que manejaba todos los modales expresivos del lenguaje. Nuestro último gran poeta es Juan Manuel Roca.

ESO LO TENGO CLARO

—Escritor o pintor? Eso lo tengo claro. La poesía, la novela y la pintura. Cada una es expresión, en determinado momento, de la poesía. Yo no puedo hacer, por mucho tiempo, la misma cosa. Cuando me meto en una novela, creyendo camufladamente que lo hago para descansar, de vez en cuando apelo a la pintura. Otras veces, estoy pin- tando y me asalta un poema. No hay fron- teras definidas entre las artes. Como se sabe, vivimos un momento, muy semejante al del prebarroco, en que la pintura busca ser mús- ica. Todo puede decirse en la poesía. Pero puedo concluir que, en mi caso personal, unas cosas las escribo y otras las pinto.

LA POESÍA ES LAMENTACION

—Los poemas tristes predominan sobre los alegres, porque en esencia la poesía es lamentación. De que se acabe el amor, el regocijo, la existencia misma cargada de luto y ensañación. Entonces, el tema cen- tral es eso, lo irreparable. Como tan arduamente afirmó Garcilaso: "Y con la lengua muerta y fría entre mi boca / segui- ré modulando la voz a ti debida". La no- ción del poeta comprometido? Acepto que hay momentos precisos, por ejemplo en Martí, en que se pueden decir cosas como éstas: "Des patria tengo yo, Cuba y la no- che". El hombre siempre está al fin de la historia, cree que lo que le ocurre a él le ocurre al mundo. El mundo seguirá. Lo de- más, si acaso, pertenece a la literatura fan- tástica.

UNA ANGUSTIA MUY GRANDE

—Ser colombiano es muchas cosas a la vez. Una de ellas, en este momento concre- to, una angustia muy grande y el más gran- de de deber. Hay que ver los terribles avatares por los que está pasando Colombia. Antes, éramos una nación muy querida en el exte- rior, hasta nos calumniaron de ateístas. Tan profundo ha sido el problema de la violencia en Colombia, que no hay violentólogos en nuestra poesía. El ésto de un Festival de Poesía como el de Medellín, es una revelación, y es que hay como una apelación, como una contrición colectiva. En verdad, el país está buscando su conse- jo a través de la palabra. ◆

Victor Rodríguez Nájera, poeta y ensa- yista cubano, reside en Estados Unidos. (Especial para PRESENCIA LITE- RARIA.)

La Paz, Bolivia, domingo 26 de mayo de 1996

Mario Barragán Vargas ◆

El origen del nombre de TARIJA



sabemos de dónde surgió la idea de que el nombre de Tarija era un epónimo pero es algo que suscita ya el padre Corrado en el pie de página en que habla del origen del nombre de Tarija⁽⁶⁾ en los siguientes términos: "Si es ver- dad lo que hemos oído referir, esta nominación la recibiera el español Francisco Tarifa, quien lo descubrió. No ha- biendo encontrado comprobante alguno de ello en los do- cumentos que hemos tenido a mano, no lo podemos asegu- rar, ni debemos negarlo".

Han sido varios los investigadores que desde entonces se ocuparon de este problema citando referencias en senti- do de que el nombre de Tarija hubiera derivado del patronímico de un capitán español, don Francisco de Tarifa, componente de los ejércitos de Francisco de Almagro que fueron a la conquista de Chile, quien habría llegado por al- guna razón al valle de Tarija después de la derrota sufrida por aquel en la Batalla de las Salinas en 1538.

Aparte del padre Corrado, ya nombrado, don Miguel de Aguirre hace el mismo tipo de referencia indicando⁽⁷⁾: "El español Francisco Tarifa, huyendo con algunos com- pañeros de las guerras civiles entre Pizarro y Almagro, fue el que descubrió este valle"; añade, sin embargo: "Parece ser que alguna verdad contengan dichos asertos pero ninguna confirmación tenemos de ellos, ni la más leve referencia so- bre el particular se encuentra en los archivos".

El dato más coherente que podría tenerse en cuenta para mantener la consideración de que el nombre de Tarija es un epónimo es el aducido por don Julio Arce en el prólo- go de la reedición del libro de don Tomás O'Connor de Arache: "Tarija, bosquejo histórico"⁽⁸⁾, que cita la referen- cia de don Delfín Ichazo de un artículo del Mercurio Peru-ano

no⁽⁹⁾ según el cual el capitán Francisco Tarifa, componente de las fuerzas de Almagro, habría jugado un papel en la no- minación del valle de Tarija. El mismo autor cita igualmen- te el hecho de que el nombre de Tarija se encuentra en la documentación que el nombre de Francisco de Tarifa figurando entre los oficiales de la expedición de Almagro en 1535 según crónicas del tiempo de la Conqui- sta encontradas en la biblioteca de una de las ciudades del norte de Chile⁽¹⁰⁾.

Estos testimonios son indudablemente de gran interés para contribuir al establecimiento de la verdad en el asunto que nos ocupa, pero requieren de confirmación porque las fuentes no vuelven a ser citadas con posterioridad. Por el contrario, se van acumulando pruebas que indican no sola- mente que Tarija era ya conocida con ese nombre antes de su fundación sino también, incluso, antes de la llegada de los propios españoles.

Una serie de documentos hacen referencia a la zona con el nombre de Tarija o Tarja antes de la fundación de la Vi- lla de San Bernardo. En uno de ellos⁽¹¹⁾, fechado el 22 de enero de 1574, don Francisco de Toledo, virrey del Perú, dispone la fundación de la Villa de San Bernardo de la Frontera "en el valle de Tarija" y "... que se hagan algunas poblaciones de españoles en aquella frontera y que la pri- mera que hiciera sea en el VALLE DE TARIJA, ..." y que se llame y nombre LA VILLA DE SAN BERNARDO DE TARIJA⁽¹²⁾ disponiendo, en relación a don Luis de Fuentes, "... vos elijo, nombre e proveo por Capitán e Justicia Mayor de la dicha VILLA DE TARIJA, que así he mandado poblar e fundar en el dicho VALLE DE TARIJA, ..." En otro, fecha- do el 12 de marzo del mismo año y que parece ser una copia del anterior⁽¹³⁾, se refiere en los mismos tér- minos.

HÉCTOR ROJAS HERAZO:

La poesía vive

MUJERTA de RISAS

Victor Rodríguez Núñez

UNOS DEMONIOS BASTANTE HE-
CUNDOS
—Yo no creo que sea posible el aprendi-
zaje de la poesía. Hay una sentencia popu-
lar que aclara: el poeta nace y el orador se
hace. No se puede elegir el don de la poe-
sía, no se puede comenzar a un ser como
poeta... o como pintor o como novelista. A
un individuo con esas características ali-
dos y arañillados. Tampoco creo en esa
influencia llamada taller literario. Tan en-
boga hoy... yo creo, eso sí, en el taller per-
sonal. Sobre todo, en el caso del escritor la-
tinamericano, que es tan caliente, es decir,
que todo lo quiere resolver a base de "impul-
sación". Personalmente, no me han intere-
sado nunca esas magistralidades.

COMO SI FUERAS A SER ETERNO

—El primer llamado que tuve fue del
dibujo y la pintura. Y la que se puso recia-
da fue la poesía. Yo me oponía a la verda-
dero estético. Llegó un momento en que
ella me decía: si me haces está diligencia, si
me trates buenas calificaciones, te doy pin-
tilla, sin darse cuenta, era quien me lo entre-
gaba. Cada escritor debe tener un rigor en
su trabajo, un taller. Ese taller sí que de me-
sur, cautela y llega un momento en que us-
ted no cree en otra cosa que en los resulta-
dos, en lo que está haciendo. Siempre re-
cuerdo aquel consejo de Leonardo: sabien-
do el fin, trabajo como si fuera a ser
eterno.

Rojas Herazo nació en Toluca, pueblo del
Departamento de Soconusco, en 1921. La suya es
una poesía de paciencia y brújula. Se-
gún las palabras premonitorias de ese otro
Miguel, su poesía elemental y desbordada
no se cala.

Desde que las generaciones literarias inau-
guren el lirismo de crítica rosada [...]. Rojas
Herazo la resaca del subverso, la libelo de esa
falsa atmósfera de creación que la mente agitan-
za sus hormonas por repetidos juegos repre-
s-

Desde el inaugural Rosteo en la soledad
(1951), su habilidad para crear imágenes ha
encontrado sólida presencia literaria. Las
dos obras siguientes, *Tratado de Caín*
(1961) y *Desde la luz presiguen por mon-
tes de nuestra lírica* (1963), lo sitúan entre los impresci-
nables de nuestra lírica.

Agresión de las formas contra el límpido
(1961), anuncia la revuelta lírica adalante
por el Nadeísmo, y cuenta con el apoyo de
los poetas actuales de Colombia, algunos de
los cuales, conculados por Jorge García
de Urdila, han creado una fundación cultural
con su nombre.

CAREAMOS DE UNA TRADI-
CION

—Los momentos fundamentales

E

El 14 de marzo de
1950, desde su columna
"La Bata" de El Heraldo
de Barranquilla, Gabriel
Cárdena Márquez salido
el arbo a esa ciudad de
Héctor Rojas Herazo. Sin
apurar en esa ocasión al
habituado "seudónimo de
Septimio", se expresó en
estos términos del vis-
lante:

Se puede tener gozosa-
da por una hermosa sigla-
ma. Está situada en el mar-
ginal de la línea de la vida. La letra verde-
ra y la forma posible para encontrar, otra vez, el
resaca perdido del por-
venir.

El futuro autor de *Cien años de soledad*
siguió el hervor, la vitalidad del futuro au-
tor de *Agresión de las formas contra el an-
gel*, y sobre todo "el personal acento con
que este poeta crea, ruidoso, distinto, con-
voca a los seres y la... cosas a la cita del can-
to."

En verdad, hablar con Rojas Herazo es
una manera de sentirse acompañado por un
universo de cosas felices, definitivas. Y lo
conseguió en Medellín, cuando la ciudad
marraja se convirtió, por las buenas artes de
Prometeo, en la capital de la poesía latino-
americana.

NO ES UNO QUIEN ESCRIBE

—La poesía lo es, es a uno, es en la
verdad. Y no lo escoge para haberlo feliz,
sino para manifestar, para manifestar sus
sentimientos. Si, para inventarlo a todo ese
bueno que es estar dispuesto a cualquier
cosa en un frente creativo. Lo digo porque
he sufrido el fantasma poético, el fanta-
ma novelístico, el fantasma del poema. En-
tonces, no es uno quien escribe ni quien
pinta, sino ella. En definitiva, yo no he cre-
do ninguna de las obras que se me archi-
ven. La poesía vive en mí, en mí, mientras
describo a quienes una, puede irse con otro
en cualquier momento y, si le provoca se-
gún can unido, le pegó un beso o su buen
jalen de víctima o de pich.

ES COMO UN ALETAZO DE LA

MUJERTE
—Mi primer encuentro con la poesía
ocurrió cuando tenía cinco años. Estaba yo
en mi pueblo... había leído mucho, eran
como las 6 de la tarde... y de pronto vi que
el mundo era tremendamente triste. Com-
prendí desde ese momento, a tan temprana
edad, que un día iba a morir. Entonces, a la
hora de la cena, el bautizo poético se
como un aleteo de la muerte. Algunas ve-
ces descubrí que va a morir, ya tiene argu-
ento, ser poeta es tener una alta conciencia
del paso incesable del tiempo; descubrir
que el hombre es, ante todo, un ser para la
muerte.



Pero la documentación escrita a raíz de
las primeras "entradas" en la zona en
1538-1539, indican que este nombre po-
dría ser de origen quechua⁽¹⁾, habien-
do desde luego ver que el nombre de
Tarma es mencionado ya en esos docu-
mentos.

Don Federico Ayala hace el mismo
tipo de comentario al respecto⁽²⁾. "No
era pues, Francisco de Tarma, que vino
recién a Tarma en 1545, quien podía dar
su nombre a los valles de Tarma, nom-
bre que comienza a figurar en los docu-
mentos de la época desde 1538, año en
que Tarma ni podía venir a esta regio-
nes."

El que Tarma haya existido como tal
y precisamente con ese nombre antes
de la llegada de los españoles parece
desde luego lo más probable. La
toponimia de lugares vecinos tiene ra-
ces muy parecidas, especialmente lo
que podríamos calificar como el "TA-
TARXA", todos lugares geográficamente próximos y en
una línea que probablemente en la vía natural de comuni-
cación entre Tarma, situada al sur de lo que es hoy Tarma y
pasando por las alturas de Taxara. Ni que decir del nombre
de otros lugares cercanos que también parecen ser
auténticos como Tarayna, Tarant, Tajpinda, etc.

El hecho de que Tarma hubiera sido conocida con ese
nombre antes de la llegada de los españoles implicaría la
existencia en la zona de una cultura con sus propias ex-
presiones en lo que corresponde a costumbres, lenguaje y otras
diversas manifestaciones así como una ubicación temporo-
mente no fueron simplemente tales sino que probablen-
te constituyeron verdaderas "urbes", en el sentido que per-
tencia hoy como ayer, cordillera, poderosamente también,
atracción para las poblaciones vecinas.

Hasta qué punto se desarrolló esa cultura es algo que
dada la documentación por el estudio de los testimonios que lo-
Tarma o Tarma no fue nunca un desierto sin habitantes y sin
la cual quedan como testigos los petroglifos, pinturas ru-
pestres y "pueblos" cuya existencia se conoce de hacer mu-
cho en diversos lugares del valle central y que hicieron que
este universo no solamente existiera sino que fuera también
reconocido y tuviera un apelativo, un nombre propio, que
es el que probablemente adoptaron luego los colonos seg-
nales en desmembró al que tan cuidadosamente escogió el
Capitán General de la Villa.

Según la documentación citada por Salazar⁽³⁾. "Los ex-
pedicionarios ibéricos encontraron varias grandes fortalezas
donde residían las guariciones multitudes (mitima)
puestas por el Inca para defender la frontera contra los
agresores venidos del este". A la caída del Tahuantinsuyo,
"parte de esos "colonos" imperiales volvieron a sus cen-
tros de origen y parte se quedaron". Según el mismo autor:
"...a la llegada de los españoles toda la comarca tarquina es-
taba en vías de abandono y despoblación por la retirada de
los mitima. Los únicos grupos que quedaron fueron los
Tomatis y los Chumanales."

Si estas suposiciones son correctas cabe pensar que en el
valle de Tarma floreció una vasta cultura organizada proba-

blemente siguiendo un determinado modelo dentro de la
confederación de pueblos andinos en la que mantenía se-
guramente un armónico equilibrio con las fuerzas y presio-
nes provenientes de los habitantes de regiones vecinas,
incluyendo dentro de ello tanto a los representantes
indios como a los chetigueros.

Una vez destruido el Imperio incaico por la invasión es-
pañola toda esa organización se derrumbó dando a sus
pobladores a merced de quienes hubieran podido dominarlos,
siendo fácil presa de las tribus chetiguas en primera in-
stancia, que se creían con todo el derecho a apropiarse de la
zona y, luego, de los españoles, cuya llegada introdujo un
elemento organizativo nuevo al cual se adherían segura-
mente los primitivos pobladores para hacer frente al
ataque de los chetigueros.

La importancia del origen del nombre
mos es, por lo tanto, muy grande no sólo para aclarar
una verdad histórica sino también para establecer la sig-
nificación que tenía la región en el contexto de las condi-
ciones de la América del Sur antes de la llegada de los
españoles, aspecto que puede contribuir a ubicar a nues-
tros antepasados en el correcto entorno en que se des-
volvían, a que encontremos nuestras verdaderas raíces y
a que establezcamos nuestra raíz de ser en una escena-
rio que en esencia se mantiene desde entonces sin mayo-
res modificaciones. ♦

BIBLIOGRAFIA

- 1. Coronado A. Fundación de Tarma y su comarca.
- 2. Miguel de Aguirre. "Limites naturales y oficiales de
Bolivia". Citado por Jorge Arcezo Campeno en "Sitios
de Monografía de Tarma", pp. 365.
- 3. Tomás O'Connor el Dabach. "Tarma, bosquejo históri-
co". Editorial Don Bosco, 1974. La Paz - Bolivia.
- 4. Tarma, nombre de un valle en el Alto Perú. Breve re-
vista de su descubridor, el español Francisco Tarma. El Me-
morio Peruano, N° 37, 8 de mayo de 1791. Citado por Delfín
Kharzo.
- 5. BBD, pp. 7.
- 6. BBD, pp. 23.
- 7. Citado por Jorge Arcezo Campeno en: "Sitios
de Monografía de Tarma", pp. 368.
- 8. Ana María Preza. Juan Ortiz de Zárate, an-
tropólogo en Siete siglos de historia de la Plata, Charcas
(modern Bolivia). Thesis, the Ohio State University,
1992.

sobre los chumanales del sur de Bolivia, siglos XVI - XVII.
Histórica, Vol. XVIII, N° 2, diciembre 1993.

"Problemas de los computadores de Almagro publica-
ciones para la Historia de Chile", 6 tomos, Santiago de
Chile, 1966 - 1963, citado por Thierry Salazar en "Avala-
do en el poblamiento del sur boliviano". Chiriquí, de
abril de 1994. Tarma - Bolivia.

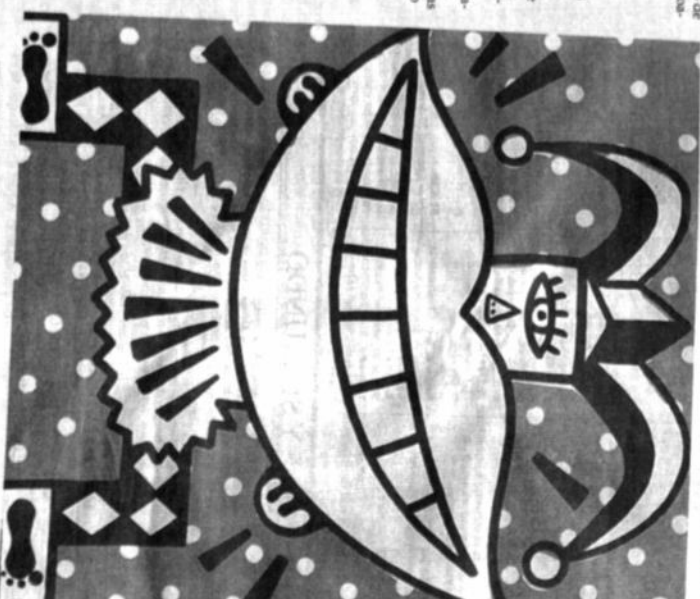
"Ver el nombre y origen de los caciques y pueblos in-
dios encontrados por Pizarro en 1540. Misma citación
que la anterior."

"Mismo que 9."

"Mismo que 12."

Miguel Riquelme Vargas, médico e investigador. Tarma.

La Paz, Bolivia,
domingo 26 de mayo
de 1996



PRESENCIA literaria

La Paz, Bolivia,
domingo 26 de mayo
de 1996

Los trabajos de Lorenzo Calzavarini en TARIJA

Edgar Avila Echazú

dicho llamado. Pero, cuando menciono o insisto en éste no me estoy refiriendo tan sólo al cumplimiento de un mandato que, en el caso de Lorenzo Calzavarini, el sacerdote y el antropólogo, se concretaría bajo una mirada poco avizora, en haber hallado en el Convento de Nuestra Señora de los Angeles y, en especial en su biblioteca lo que precisaba para completar ciertas investigaciones que debía añadir a otras; sobre todo a sus "Relatos antropológicos de la Fe popular en Bolivia", esto es, de la Navidad, la Pascua y la fiesta de Todos Santos en Tarija; además de haber realizado una obra tan importante como la de organizar, con verdadera paciencia franciscana, un archivo -previo ordenamiento de la biblioteca- de un Museo arqueológico y la restauración de un templo de Tolomosa Grande (que ha sido declarado Monumento Histórico y Artístico de la provincia Cercado). No. El "llamado" no lo había recibido para dar amplia ejecución a lo comenzado por otros insignes sacerdotes, a instancias de los desvelos del padre Gerardo Maldini, al que tanto le debe la Orden, la Biblioteca y el mismo convento de Tarija.

En los primeros días pasados en la Biblioteca franciscana, Lorenzo el tralle ha debido sentir, al comienzo, una vaga, delicada presencia de leves pasos y muy tenues susurros, y a poco, incluso en la soledad nocturna de su celda, las voces más o menos claras y las apariencias de los que lo esperaban para señalarle algunos trabajos: indubitablemente, a las meditaciones y a los modos de iniciarlos. Esas eran las obras que a él -a Calzavarini, el sacerdote, el poeta y el investigador- le estaban destinadas.

Durante las horas del solitario atender a los liernos mandatos que, a veces, no es más que un temeroso oír, porque se duda de estar escuchando; en esas noches de muchos hondos silencios tarjetados, cuando sobrevienen esos privilegiados instantes en que se nos dona la gracia de las invisibles fuerzas que fluyen de determinados lugares -en este caso de la biblioteca o la celda del convento franciscano- y convergen con su luz en nuestro cuerpo y alma; entonces, todo es claro, aún en la alta noche, y se nos muestran las cosas con la misma luminosidad que poseen las palabras con que las

de la política, y entrometidos en los medios de la comunicación de masas; y, aspecto, éste más amable, pero no menos laborioso, hundidos en la Estética y en el Arte todo. No obstante, esos mundos vivenciales ejercen un dominio indudable en el obrar y en el pensar colectivo, a través de las formas de expresión religiosa -cuya base inmovilizable es el sentir-into-saber. Esto es, en el folklore litúrgico y en el pensamiento antista que, ¡qué cosa más curiosa y digna del encanto racionalista!, digan lo que digan los científicos mecanistas, permanecen no solamente vivas en el inconsciente colectivo, sino que, como lo recalca Lorenzo Calzavarini en su "Teología Narrativa", son los ignorados y hasta desdichados y más firmes pilares de la teología -algo así como un Grial en el que el pueblo debe la inagotable bebida de la Comunión.

De ahí su preocupación por estudiar exhaustivamente las formas expresivas de las mitologías andinas de los llanos, selvas y valles bolivianos, que son como los substratos del inconsciente colectivo y fundamentos también de la te popular y de sus manifestaciones artísticas antropológicas; el otro fundamento viene a ser el catolicismo o, en determinados casos, el cristianismo histórico. Y todos ellos han plasmado, como es harto sabido, el sincretismo cultural-religioso colonial y el contemporáneo.

En su "Teología Narrativa", Lorenzo Calzavarini identifica ciertos problemas o descubre, más bien, lo vivo de ese sincretismo en algo opuesto a unas certezas de la pasividad analítica del catolicismo formal. Supongo que, en futuros estudios, profundizará en lo que ahora ha apuntado. Y es de desear que, para ello, continúe caminando por los campos desbrozados por Mircea Eliade, en sus escritos sobre el mito y la religión, y por el grande maestro C.G. Jung de la "Realidad del alma" y "Psicoanálisis y Alquimia". Por lo que esta tarea es otra más señalada en el tan mentado "llamado", que he intentado develar a través de los pasos de su estancia en Tarija. ♦

Edgar Avila Echazú, escritor y pintor. Tarija.

La Paz, Bolivia, domingo 26 de mayo de 1996

Poemas de NICOMEDES SUAREZ ARAUZ

CERCA DE LA ESTANCIA

Eco de sombras
infancia de bosques
largo pastizal creciendo
como el polvo
en el ocaso

Distante un fajito
salta en sus flores rosas
hacia un cielo despejado

El viento arrastra

largos polvares de soda
en un nuevo casamiento
con la distancia

Estela de humo

avuladas de perros

Ejamos cerca de la estancia

En esta playa
cada hoja es un ceño quebrantado,
un pensamiento verde
derribado.

DESPUES DE UNA LARGA LLUVIA

Estero, tierra de luna,
fósiles del pasto en puntillas
en el agua parada,
sombras entrecruzadas se suicidan
en los precipicios del agua nocturna.

Mi caballo arranca líquidas notas
al volar las bocas del agua
con sus abruptas pecuñas.

CABALLO BLANCO

Entre sombras de árboles
baja al arroyo
un caballo blanco.

Las carnes trémulas del verde
vibran de luto ajeno,
sólo un puertal brillo de luna
inscribe sus carnes.

El arroyo envuelve al caballo
con su líquida gasa,
y todo cae en la indolencia
de un solo plano,

caballo, agua y ramales
se sorben unos a otros.

CABRITON

Señore la lengua del camino
vuja un carritón,
sus ejes arrollan al sol.

Como el desangrar
de un linbio,
ácido sonoro,
vocando de ayes
los árboles.

Los buques,
cabizbajos,
pesadas sombras de hueso,
sienten

y el carritero
es parte del carritón,
una escaja mayor,
con voz de cortiza seca
y ojo de polvorientos vientos.

El carritón
se encamina crujiendo
con paso del mes de agosto
cargado de leña y tierra,
como un pez herido
hundido

en las aguas de la lejanía.

BUNOS

En el espacio de luz diurna
las hojas se tornan en buhos.

Hacia el ocaso
los cuerpos de los buhos
se cubren de hojas secas.

CHAPARRON

Cabalgarlos
y una sombra verde
se nos pega a la espalda.

Las primeras gotas
chocan contra la geometría de la tarde
y la disuelven.

Detrás de nuestras miradas
el chaparrón pace
con su largo pelo de animal salvaje.

LLUVIA Y SILENCIO

Presentir la muerte
en las pezuñas del caballo

arribar a la huella digital
del pensamiento
y perderse en huchas borrosas

seguir el golpe de la lluvia
y su manco corazón de humo

abogado entonces
mi silencio es agua

PLAYA DEL RIO BENI

En esta playa
cada hoja es un ceño quebrantado,
un pensamiento verde
derribado.

Junto a la cenicienta orilla
los restos de un pasado
forestal, ahito
que respira multitudes
de fantasmas verdes.

Y, nosotros, ya muertos,
caminamos por la ribera calcinada
de la elegía de nuestro presente.

A BALEINA CHAIMA, MOVIMA DE PURA CEPA

¿Dónde termina tu presente
y tu pasado empieza?

La sangre verde del presente es fría
y se asemeja a los frutos de la selva,
cáscara seca y centro ácido que resuena
como nubes cargadas de agua y electricidad
entre las arboledas.

¿Y la madera trozada
y nuestros cadáveres hambrientos
en qué cementerio yacen?

Sólo sabes que junto a tu lámpara
de kerosene, un espejo verde se fue tornando rojo:
tu pasado indio en el presente
con un inconfundible sabor de extráneo.

Nicomedes Suárez Araúz, poeta y ensayista, nació en el Beni en 1946. Reside en Estados Unidos.



La Paz, Bolivia, domingo 26 de mayo de 1996

La historia no terminó

Pablo Chacón y Flavia Costa

Unos años atrás Francis Fukuyama sorprendió con el anuncio del fin de la historia, después de aquel diagnóstico apocalíptico, el norteamericano publica ahora "Confianza", un nuevo libro en el que analiza las bases para la prosperidad de las naciones.

Comienzos de los 90, cuando todavía sonaban los ecos del derrumbe del Muro de Berlín, Francis Fukuyama, un joven científico social norteamericano de ancestros japoneses, logró convocar la atención de políticos, economistas y sociólogos al anunciar la llegada del fin de la historia y el último hombre. La frase, que era además el título de su primer libro en español, se convirtió en el definitivo triunfo material e ideológico del capitalismo democrático, tesis en la que siguió trabajando en los años que siguieron. El resultado es "Confianza".

«Confianza es una continuación por otros medios de El fin de la historia»
En realidad, el tema es diferente. Y en ese sentido creo que es más bien un complemento del argumento que domina mi libro anterior. Desde mi punto de vista, hay dos componentes en una sociedad moderna que se pretenda exitosa. Uno, que se podría denominar la herencia iluminista, es decir, un sistema de leyes, de derechos, de Constituciones, elecciones e ideología que dan el marco para una democracia, es decir, la cracia capitalista exitosa; el capitalismo democrático. Ese era el tema principal en El fin de la historia, donde además se observaba que la democracia había emergido en muchos lugares del mundo y que determinadas líneas de fuerza impulsaban en esa dirección. Pero ya en ese libro señalaba que ninguna de esas instituciones por sí mismas son suficientes para crear una sociedad democrática y próspera.

«Usted asegura que una de las condiciones para la prosperidad de una sociedad es su "capital social", un conjunto de hábitos y valores compartidos que son básicamente intrínsecos. ¿Cómo puede empapar una sociedad la tarea de incrementar su "capital social"?
Ese es el problema, precisamente. Es extremadamente difícil para un gobierno crear "capital social", sabemos que un Estado no puede hacer demasiado ya que por definición la socialidad espontánea debe tomar lugar sin coacciones externas, sin la "ayuda" del Estado. Una de mis hipótesis

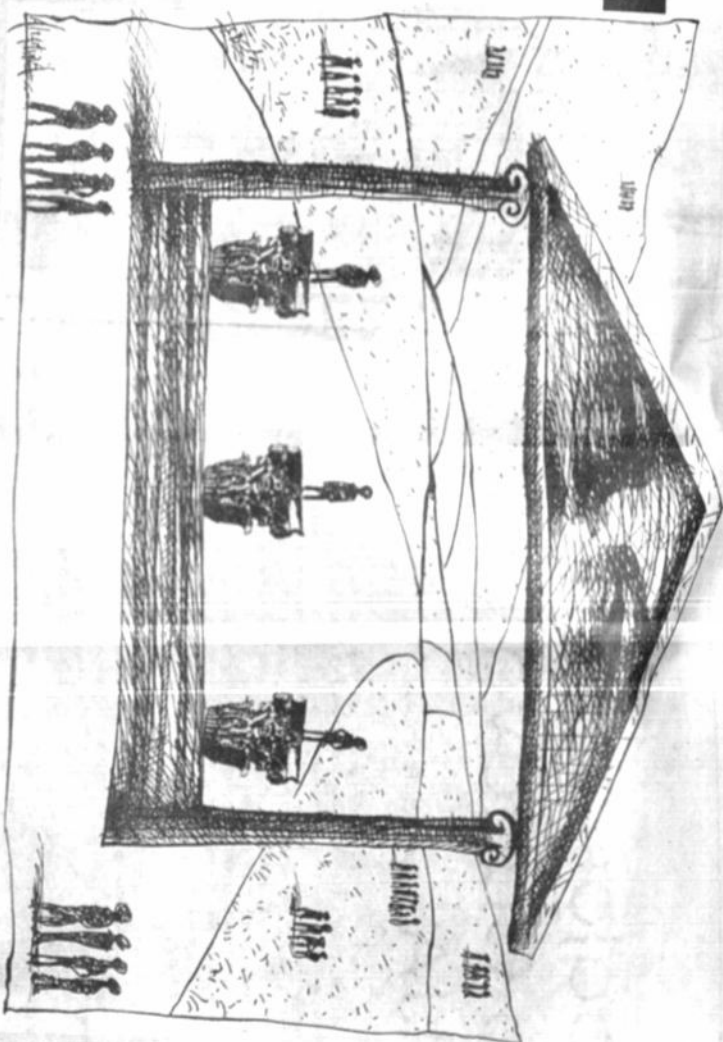
es que cuando un Estado se encarga de organizar la sociedad, está se resiente porque la gente pierde muchos de sus hábitos para organizarse a sí misma. En mi libro, que está dependiente de la existencia de lo que llamo "capital social", es decir, la habilidad de los integrantes de una sociedad para organizarse espontáneamente en grupos sociales. Para mí, el "capital social" es un elemento tan importante como la democracia y el desarrollo capitalista.

«Por ejemplo?»
El ejemplo extremo que trato es el de la Unión Soviética, donde el Estado se había vuelto tan poderoso que los individuos habían quedado desprovistos de toda habilidad para juntarse espontáneamente en asociaciones y grupos. Si uno mira hoy a países de la ex Unión soviética como Rusia o Ucrania, verá claramente cómo se presenta el problema: no hay muchos comercios, no hay organización de negocios, no hay partidos políticos. Hay, sí, organizaciones criminales pero nada parecido a una sociedad civil organizada. Ese es el problema con las decisiones políticas centralizadas: en vez de ayudar, empeoran el problema.

«Si bien usted en su libro no estudia el

caso de Latinoamérica, nota una, en algunos momentos que el modelo de la Argentina, el Brasil o México se refutivamente asimilar al de Francia o al de Italia, que a su vez no son países con bajo nivel de confianza.
Sí, básicamente así es. Pero antes quiero aclararle que yo visité la Argentina tiempo atrás, y al leer me interesó mucho el caso, no me concierne en el caso es sólo el Bío. Supego que los problemas que uno puede ver en un lugar como Italia son bastante similares a los de la Argentina: incluso mucha de la población argentina tiene antecedentes laborales, lo que podría ser algo completamente accidental pero no deja de ser sugestivo. En muchas de las sociedades con bajo "capital social" se da lo siguiente: la familia, tanto nuclear como ampliada, es muy poderosa, y constituye una fuente de "capital social". Así, tanto en la política como en los negocios, las instituciones suelen estar dominadas por lazos familiares. Pero por fuera de la familia hay un relativo déficit de confianza social, no hay una cultura de colaboración espontánea entre la gente.

«Y es ahí donde interviene el Estado.»
Claro, porque el Estado deriva la única fuerza de la organización social fuera de la familia y casi no existen asociaciones intermedias entre la familia y el Estado. Si uno observa el problema de la corrupción en Italia, verá que en realidad es un problema común a muchas sociedades con bajo "capital social". En general, el nivel de corrupción política en este tipo de sociedades tiende a ser mayor que en las sociedades protestantes del norte de Europa, simplemente porque fuera de la familia se reduce en mucho el sentimiento moral de obligación hacia el grupo, bajo el nivel de compromiso, de honestidad. El Brasil sería otro ejemplo: hay una moral para la familia y una moral para la calle. En estos casos, cuando alguien es elegido para ocupar un cargo público, no es extraño que piense que es una buena oportunidad para beneficiar a su propia familia, mientras que el compromiso moral con la sociedad aparece mucho más débil y en un grado mucho menor de consideración. Me atrevo a decir que muchos de los problemas políticos y económicos en varios países de Latinoamérica tienen este mismo origen.



«Usted señala en el libro la instrumentalización de la familia en el contexto de la modernización de una sociedad. ¿Podría aclarar el concepto?»
Hay un capítulo en Confianza dedicado especialmente al valor de la familia en el que sostengo que ésta tiene aspectos buenos y malos, que dependen básicamente del contexto social. La mayoría de las veces, la familia es una institución muy valiosa y edificante, sobre todo para la socialización de los niños. Pero en ciertos contextos puede volverse un obstáculo para la modernización de una sociedad. Cuando es tan fuerte que se convierte prácticamente en la única institución viable, fuera de ella es casi imposible establecer lazos estables de confianza. Esa es la paradoja de la familia.

«A diferencia de lo que afirman muchos teóricos contemporáneos sobre la instrumentalización de las organizaciones, usted sostiene que la prosperidad de una organización depende hoy más que nunca de jerarquías y autoridades claras.»
Yo no entiendo cómo alguien realmente puede argumentar que es posible avanzar sin una autoridad, me parece imposible que cualquier asociación de personas pueda desarrollarse en modo de una completa autoorganización. No comprendo la idea de una sociedad completamente descentralizada, que carezca de una autoridad de algún tipo. De hecho, las bases de la mayoría de las comunidades se asientan en alguna clase de estructuras, de normas que deben estar aseguradas por alguna autoridad. Creo que una co-



munidad que no tenga esas normas acordadas no puede funcionar. Siempre tiene que haber algún grado de jerarquía, de autoridad. El problema, en realidad, es averiguar cuál es la mejor forma que deben tener esas autoridades. Debe haber algo así como un principio de subsidiariedad, según el cual los altos niveles de una organización deben asumir sus responsabilidades frente a los bajos niveles. Creo que lo que sucede en varias sociedades occidentales es que muchos de las decisiones que hasta ahora tomaba el Estado deben ser devueltas a la sociedad civil, especialmente las relacionadas a temas económicos.

«Cuál es la función de las instituciones reductoras en el proceso de incrementar el "capital social"?
Pienso que la educación es una de las principales fuentes de socialización, aunque no por eso su papel deja de resultar conflictivo. Uno de los principales problemas de muchas sociedades como la de los Estados Unidos, en relación a la educación, tiene que ver por ejemplo con el intento de transmitir una serie de valores comunes frente a una sociedad multicultural, en la que se cruzan distintos sistemas de valores. Y en ciertos momentos esto se vuelve incoherente, porque no hay una cultura común que la gente pueda comunicarse de unos a otros, esa cuestión entonces parece en crisis la socialidad. ♦

(Tomado de Clarín / Buenos Aires)



TV GUIA - DOMINGO 26 DE MAYO - 1996

	B. TV 2	RTP 4	ABC 6	TVB 7	ATB 9	UNO VISION 11	TVU 13
06:40	Carta de ajuste					NBC	
07:00	Misa dominical				Santa Misa	Telenoticias	
07:30							
07:50	Carta de ajuste						
08:00	Exposición Andina	Francia musical	Señal de ajuste		"Disca y ve por ATB"	"Almendra"	
08:30	"B TV a la orden"	Bolivia Agroparcas	"Nuestros amigos los delincuentes"	Santa Misa			
09:00		Cosquillas	"Foro"		"Ouro hoy" (R)	"Nubeluz"	
09:30		Walt Disney	Infantil		"Zona Franca"		
10:00		Chip & Dale	Infantil			Cine: "La Vuelta al Mundo en 80 Días"	
10:30	"Gameswatch"	Aventuras del aire	Largometraje				
11:00		Supersónicos					
11:30	"Miami Vice"	Tortugas Ninja					
12:00		Tom and Jerry					
12:10							
12:20	"El Mundo del Circo Cómplice"						
12:30	Schow						
12:35							
13:00	"Facetas"						
13:30	"Concierto"	"En pista de carretera"			Acento Latino	"Qué Domingo"	
14:00	"Qué tiempos aquellos"	Serie					
14:30	"Tops Cops"	Infantil					
15:00	"Wild Cats"	Infantil					
15:20		"De poca un todo"					
15:30	"Cuentos de la Super Cine de Oro"	Largometraje					
15:45							
16:00	"El gran juego de la Oca"						
16:30	(Estreno)						
16:45	"La Cosa"						
17:00							
17:10							
17:15							
17:30							
17:45	"Clase aparte"						
18:00							
18:30	Caza Criminales	"Policía del Espacio"					
18:40							
18:50							
19:00							
19:30	"Guardianes de la Bahía"	Teatro nacional					
19:45							
20:00							
20:15	"Tierra Dos"	Especial					
20:45							
21:00	"Cuentos desde la Cripta"	"Deportes RTP"	Serie				
21:30							
21:45	"Deporte Total"						
22:00		"El Telepolicia"	Largometraje				
22:30							
22:45							
23:00	Cine Visión: "Manhattan"						
23:40	Cierre emisión						
24:00							
24:30	Cierre emisión						
01:00							
02:00							

TV GUIA - VIERNES 31 DE MAYO - 1996

	B. TV 2	RTP 4	ABC 6	TVB 7	ATB 9	UNO VISION 11	TVU 13
06:40	El Mundo al día CN	"Lassie"	Buenos días abc	120 Estaciones	"Viviana"	Aeropuerto	
07:00	A Primera hora con Bolivisión	Noticiero RTP Ed. Matinal		Primera hora	"Buenos días país"	NBC	
07:30		"Deportes RTP"				Telenoticias	
08:00	"Señora Isabel"	La fila. Monsters			"María José"	"Perla Negra"	
08:30		"Dinosaurios"			"Mi pequeña Soledad"	Cuerpo Ajeno	
09:00	"TV Amiga"	"Hola Verónica"			"Compartiendo la mañana"	Grande Pal	
09:30							
10:00							
10:30							
11:00	Rolones Galáticos	"Ah qué Quilko"			"El Chapulín Colorado"	La Mascara	
11:30	"Defensores de la tierra"	"Chip & Dale"			"Pitufos"	"Super Campeones"	
11:40	"Gameswatch"				"Expedición al mundo animal"	Goledores	
12:00	La Corona Mágica	"Viaje al fondo del mar"			Más Deporte	VR Troopers	
12:10							
12:30	Deporte Total						
12:35							
13:00	Prospección Nacional	"Deportes RTP"					
13:30	"Belleza y poder"	Noticiero RTP Ed. Meridiana					
14:00	Rolones Galáticos	Capitán Planeta					
14:30		Flebe del fútbol					
14:45		The Rex					
15:00	"Defensores de la tierra"	"Trueno en el paraíso"					
15:20	"El Show de Jacky"						
15:45							
16:00							
16:30	"Phantom"	"Mundo de fieras"					
16:45		"Matrimonio con hijos"					
17:00							
17:10	"El Zorro"	"Soap Dos locas familias"					
17:15							
17:30	B. TV te sugiere	"Despierta, levántate y vímonos"					
18:00	"Salvados por la campana"	"Plaza Sésamo"					
18:30	"Años maravillosos"	"A flor de piel"					
18:40							
19:00	"Con toda el alma"						
19:30							
19:45							
20:00	Perspectiva Nacional	Noticiero RTP Edición Central					
20:15		"Deportes RTP"					
20:30		"Tres Destinos"					
20:45							
21:00	"El Viaje"						
21:20							
21:30							
21:45							
21:55	"Deporte Total"						
22:00							
22:30	"Galareporter"						
22:45							
23:00	Cine Visión: "La Tribuna libre del pueblo"						
23:40	Resumen del Noticiero RTP						
24:00							
24:30	Perspectiva Nacional II						
01:00	Cierre emisión						
02:00							



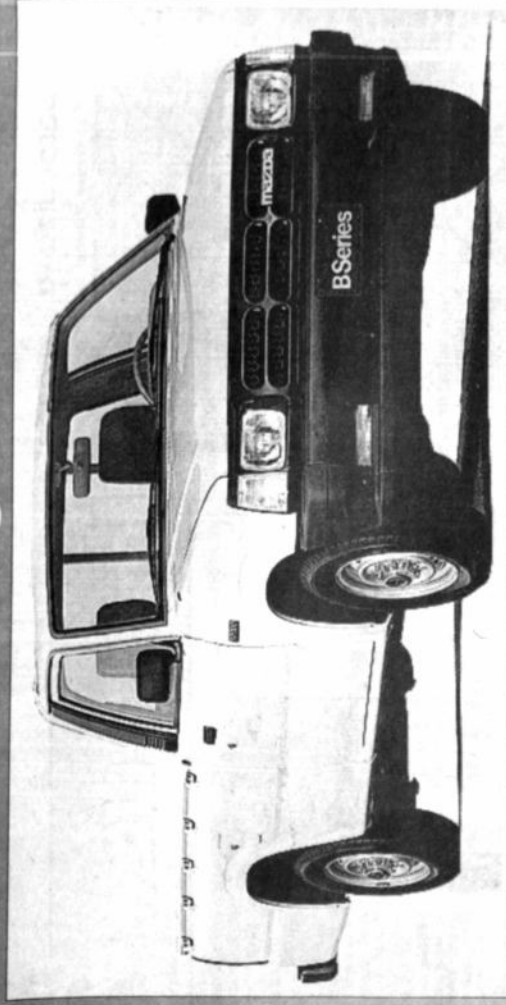
TV GUIA - MARTES 28 DE MAYO - 1996

	B. TV 2	RTP 4	ABC 6	TVB 7	ATB 9	UNO VISION 11	TVU 13
06:40	El Mundo al día CN	"Lassie"	Buenos días abc	120 Estaciones	"Viviana"	Aeropuerto	
07:00	A Primera hora con Bolivisión	Noticiero RTP Ed. Matinal		Primera hora	"Buenos días país"	NBC	
07:30		"Deportes RTP"				Telenoticias	
08:00	"Señora Isabel"	La fila. Monsters			"María José"	"Perla Negra"	
08:30		"Dinosaurios"			"Mi pequeña Soledad"	Cuerpo Ajeno	
09:00	"TV Amiga"	"Hola Verónica"			"Compartiendo la mañana"	Grande Pal	
09:30							
10:00							
10:30							
11:00	Rolones Galáticos	"Ah qué Quilko"			"El Chapulín Colorado"	La Mascara	
11:30	"Defensores de la tierra"	"Chip & Dale"			"Pitufos"	"Super Campeones"	
11:40	"Gameswatch"				"Expedición al mundo animal"	Goledores	
12:00	La Corona Mágica	"Viaje al fondo del mar"			Más Deporte	VR Troopers	
12:10							
12:30	Deporte Total						
12:35							
13:00	Prospección Nacional	"Deportes RTP"					
13:30	"Belleza y poder"	Noticiero RTP Ed. Meridiana					
14:00	Rolones Galáticos	Capitán Planeta					
14:30		Flebe del fútbol					
14:45		The Rex					
15:00	"Defensores de la tierra"	"Trueno en el paraíso"					
15:20	"El Show de Jacky"						
15:45							
16:00							
16:30	"Phantom"	"Mundo de fieras"					
16:45		"Matrimonio con hijos"					
17:00							
17:10	"El Zorro"	"Soap Dos locas familias"					
17:15							
17:30	B. TV te sugiere	"Despierta, levántate y vímonos"					
18:00	"Salvados por la campana"	"Plaza Sésamo"					
18:30	"Años maravillosos"	"A flor de piel"					
18:40							
19:00	"Con toda el alma"						
19:30							
19:45							
20:00	Perspectiva Nacional	Noticiero RTP Edición Central					
20:15		"Deportes RTP"					
20:30		"Tres Destinos"					
20:45							
21:00	"El Viaje"						
21:20							
21:30							
21:45							
21:55	"Deporte Total"						
22:00							
22:30	"Galareporter"						
22:45							
23:00	Cine Visión: "La Tribuna libre del pueblo"						
23:40	Resumen del Noticiero RTP						
24:00							
24:30	Perspectiva Nacional II						
01:00	Cierre emisión						
02:00							

TV GUIA - MIERCOLES 29 DE MAYO - 1996

	B. TV 2	RTP 4	ABC 6	TVB 7	ATB 9	UNO VISION 11	TVU 13
06:40	El Mundo al día CN	"Lassie"	Buenos días abc	120 Estaciones	"Viviana"	Aeropuerto	
07:00	A Primera hora con Bolivisión	Noticiero RTP Ed. Matinal		Primera hora	"Buenos días país"	NBC	
07:30		"Deportes RTP"				Telenoticias	
08:00	"Señora Isabel"	La fila. Monsters			"María José"	"Perla Negra"	
08:30		"Dinosaurios"			"Mi pequeña Soledad"	Cuerpo Ajeno	
09:00	"TV Amiga"	"Hola Verónica"			"Compartiendo la mañana"	Grande Pal	
09:30							
10:00							
10:30							
11:00	Rolones Galáticos	"Ah qué Quilko"			"El Chapulín Colorado"	La Mascara	
11:30	"Defensores de la tierra"	"Chip & Dale"			"Pitufos"	"Super Campeones"	
11:40	"Gameswatch"				"Expedición al mundo animal"	Goledores	
12:00	La Corona Mágica	"Viaje al fondo del mar"			Más Deporte	VR Troopers	
12:10							
12:30	Deporte Total						
12:35							
13:00	Prospección Nacional	"Deportes RTP"					
13:30	"Belleza y poder"	Noticiero RTP Ed. Meridiana					
14:00	Rolones Galáticos	Capitán Planeta					
14:30		Flebe del fútbol					
14:45		The Rex					
15:00	"Defensores de la tierra"	"Trueno en el paraíso"					
15:20	"El Show de Jacky"						
15:45							
16:00							
16:30	"Phantom"	"Mundo de fieras"					
16:45		"Matrimonio con hijos"					
17:00							
17:10	"El Zorro"	"Soap Dos locas familias"					
17:15							
17:30	B. TV te sugiere	"Despierta, levántate y vímonos"					
18:00	"Salvados por la campana"	"Plaza Sésamo"					
18:30	"Años maravillosos"	"A flor de piel"					
18:40							
19:00	"Con toda el alma"						
19:30							
19:45							
20:00	Perspectiva Nacional	Noticiero RTP Edición Central					
20:15		"Deportes RTP"					
20:30		"Tres Destinos"					
20:45							
21:00	"El Viaje"						
21:20							
21:30							
21:45							
21:55	"Deporte Total"						
22:00							
22:30	"Galareporter"						
22:45							
23:00	Cine Visión: "La Tribuna libre del pueblo"						
23:40	Resumen del Noticiero RTP						
24:00							
24:30	Perspectiva Nacional II						
01:00	Cierre emisión						
02:00							

Ella es valiente;
porque no le teme a
ningún trabajo,
carga, ni camino.



mazda
calidad superior

**4X CABINA
SIMPLE**
CREW CAB

- Bajo consumo de combustible.
- Motor de 2,000 cc
- Corona de montaña.
- Capacidad de carga: 1 Tn.
- 5 Velocidades.



CIA. IMP. DE AUTOMOTORES M. CSAPEK S.A.
Federico Zúazo 1717

ESTA TARDE A LAS 17 EN SANTIAGO

CHILE Y BOLIVIA SE TOMARAN EL PULSO



CHILE

BOLIVIA

PRESENCIA de Deporte

La Paz, domingo 26 de mayo de 1996

LIGA PARAGUAYA
NO SE DEFINE.
WAGMOSY SI, NOS
DIO SU APOYO.

BALDIVIESO IRA A ESTADOS UNIDOS

Derrotó 2-0 al Albacete

ATLETICO DE MADRID

CAMPEON DE ESPAÑA

Barcelona, 25 may (dpa). Por primera vez en sus 93 años de historia, al imponerse hoy al Valladolid por 2-0 en el último partido de Liga, el Atlético de Madrid consiguió ganar una misma temporada el título de Liga y el de Copa, con lo que se une a los otros tres equipos, Athletic de Bilbao (en 5 ocasiones), Real Madrid (en 4) y Barcelona (en 3), que ya habían logrado el doblete.

Con este título, el equipo madrileño jugará la próxima Liga de Campeones europeos. El Barcelona disputará la Recopa como finalista perdedor de la Copa del Rey, mientras que en la próxima UEFA jugarán el Valencia, Español y Tenerife.

Descienden a segunda división el Salamanca y el Mérida, mientras que jugarán la promoción de permanencia el Rayo Vallecano y el Albacete, que se enfrentarán a doble partido con el Mallorca y Extremadura, según el sorteo que se celebrará al efecto. Con el estadio Vicente Calderón lleno hasta la bandera con unos 60.000 espectadores desahogados en un alboroto de campeón, y ante un Albacete

prácticamente inexistente, el 1-0 no tardó en llegar.

Fue en el minuto 14 y marcado por el argentino Simone tras recibir un pase del yugoslavo Pantic. En el minuto 32 vino el 2-0 logrado por Kiko en jugada individual, lo que desató la euforia entre los espectadores.

La segunda parte fue de mero trámite y todos esperaban el pitido final para iniciar la fiesta que se prolongará toda la noche, ya que tras lograr el equipo madrileño su primer gol contra un equipo de aficionados ya se habían concentrado en la central plaza de Neptuno, y al concluir el partido su número había aumentado a varias decenas de miles.

El Tenerife consiguió clasificarse para la UEFA, por segunda vez en su historia.

Resultados: Tenerife 2-Sporting de Gijón 0, Valladolid 4-Betis 1, Sevilla 3-Salamanca 1, Athletic de Bilbao 3-Rayo Vallecano 0, Real Madrid 1-Zaragoza 0, Tenerife 1-Valencia 1, Celta 1, Español 0-Compostela 0. Racing de Santander 3-Real Sociedad 2.

BOLIVIA - ARGENTINA-URUGUAY-BRASIL-PARAGUAY

EL TOUR POR CARRETERA MAS BELLO Y ECONOMICO DE TODO BOLIVIA

21 DE JUNIO SALIDA DESDE TODO BOLIVIA DESTINO TARIJA-TRANSPORTE EN UNIDADES DELUJO-CLIMATIZADAS-T/V A BORDO-HOTEL DE PRIMERA-DOBLER-MEDIA PENSION

Julio 06	Rio de Janeiro, Playas. En la tarde. Excursión al "Pan de Azúcar" para admirar Rio Noche.
07	Rio de Janeiro - Playas City Tour "Corcovado"
08	Rio de Janeiro - Playas City Tour "Corcovado"
09	Rio de Janeiro - Playas City Tour "Corcovado"
10	Rio de Janeiro - Playas City Tour "Corcovado"
11	Rio de Janeiro - Playas City Tour "Corcovado"
12	Rio de Janeiro - Playas City Tour "Corcovado"
13	Rio de Janeiro - Playas City Tour "Corcovado"
14	Rio de Janeiro - Playas City Tour "Corcovado"
15	Rio de Janeiro - Playas City Tour "Corcovado"
16	Rio de Janeiro - Playas City Tour "Corcovado"
17	Rio de Janeiro - Playas City Tour "Corcovado"
18	Rio de Janeiro - Playas City Tour "Corcovado"
19	Rio de Janeiro - Playas City Tour "Corcovado"
20	Rio de Janeiro - Playas City Tour "Corcovado"
21	Rio de Janeiro - Playas City Tour "Corcovado"

COSTO TOTAL \$USD 1.200

VAMOS ALENTAR A NUESTRA SELECCION BOLIVIANA DE FUTBOL A URUGUAY

SESIONAL. TOUR SALIDA DE TARIJA DOMINGO 6 DE OCTUBRE. TRANSPORTE EN UNIDADES DE LUJO. HOTEL CALIFORNIA EN CENTRO DE MONTEVIDEO. CITY TOUR, PLAYAS, ENTRADA PLATEA AL PARTIDO BOLIVIA-URUGUAY. EXCURSION PUNTA DEL ESTE/PHIAPOLIS

COSTO TOTAL UN REGALO SOLO 350 DOLARES, PUJILLO le lleva

RESERVAS EN TODO EL PAIS. La Paz: Intercontinental Travel, Av. 16 de Julio 1618 Telf. 365382, 378111. La Paz: Cosmos Tours, Edif. IV Centenario (frente al Calles 1309) Telf. 351892, 317289. Cochabamba: Turismo Bells, Av. Hernán 0-184 Telf. 25795, 24003. Santa Cruz: Universal Tours Centro Comercial Calles 1309 Telf. 349777. Sucre: Sucre Travel, Av. 16 de Julio 1618 Telf. 365382, 378111. Oruro: Oruro Travel, Av. 6 de Agosto 106 Telf. 20946, 20946. Transacciones Tours, Calle 1000 Telf. 21715 - Trinidad: Páramo Travel Av. 6 de Agosto 106 Telf. 20946, 20946.

VALLADOLID GANO Y SE QUEDA EN PRIMERA

Valladolid (España), 25 may (EFE). El Real Valladolid del chileno Vicente Cantatore se ganó a pulso la permanencia en Primera División con un triunfo indiscutible sobre el Betis (3-1), y su afición pudo celebrarlo ya en el propio estadio y después en la Plaza Mayor de la ciudad.

Nadie apostaba por el conjunto vallisoletano cuando en la jornada 23 fue desbistado su anterior entrenador, Raúl Pernac, después de perder 2-5 ante el Valencia y viendo llegar al descenso.

Pero la llegada de Cantatore al banquillo vallisoletano no fue un auténtico talismán y el equipo comenzó a recuperar posiciones hasta conseguir la ansiada permanencia.

El partido fue dominado de principio a fin por el equipo local, dispuesto a no dejarse sorprender por el Betis, y Pernac se encargó de traducir en goles el juego blancoviola, que consiguió marcharse al descanso con una sustancial ventaja de dos goles, ambos logrados por el goleador croata, el segundo de ellos de bellísima factura.

El equipo local volvió a hacer dabo en sus incursiones en el área del Betis, y en el minuto 75 una falta sobre tiro colocado junto al poste que sentenció un resultado que nadie esperaba en una falta directa.

El Betis, que en la jornada anterior había perdido 0-3 ante el Valencia, se quedó en la zona de descenso.

Goles: 1-0, m.13; Pernac, 2-0, m.36; Pernac, 3-0, m.75; Quevedo, 3-1, m.84; Sánchez, 3-2, m.84.

ROMA CONFIRMO A BIANCHI COMO DT

ROMA, 25 (ANSA). Carlo Bianchi todavía no llegó a la final de la Copa Intercontinental, pero el entrenador de la capital Guaraní, Alojamiento Hotel de La Paz, Ceta en Peto El Jardín de la Cereza.

Pese a que son pocos los romanos que le conocen la cara, no es difícil escuchar a los aficionados de la capital Guaraní, Alojamiento Hotel de La Paz, Ceta en Peto El Jardín de la Cereza.

Sólo los "tifos" más mortuos recuerdan que Bianchi era el entrenador que estaba al frente del Vélez Sarsfield que en 1994 le ganó la Copa Intercontinental al poderoso Milan en un partido disputado en Tokyo.

El equipo que Bianchi entrenará durante los próximos meses son los argentinos de los países: el uruguayo Abel Balbo, el uruguayo Daniel Fonseca —ambos con un campeonato bastante mediocre a las espaldas— y el brasileño Aldair.

"VAMOS A TENER UNA BUENA ACTUACION"

Draskovic antes de partir

Chile, paulatinamente van adquiriendo experiencia en lides importante y eso nos da la seriedad que estamos buscando en cada presentación".

Respecto a las declaraciones hechas por Ximara, Draskovic quiere anticipar que Bolivia será una adversaria exigente, Draskovic dijo: "Yo creo que si, es la verdad, ustedes los periodistas como mis respetados colegas de los jugadores bolivianos, aunque no contemos por el momento con toda la base, ya que por diversas razones están ausentes futbolistas de mucha experiencia pero que pese a ello, no recitén la chance que podamos tener en esta confrontación en materia de resultados".

"No bajaremos los brazos, tengo confianza en los jóvenes que van a

PARA RIMBA, "TIENE UN SABORCITO ESPECIAL"

RAMOS

Para Mauricio Ramos, es la ocasión para hacer ver que puede ser útil en la función que le encomendó el técnico Draskovic. "Si bien me estoy recuperando de un duro periodo de trabajo por lo que significó mi participación en Copa Libertadores de América y sumado a la campaña de mi equipo en el torneo ligero, espero cumplir adecuadamente frente a Chile", dijo Ramos.

Exterio, un deseo: "Me gustaría marcar un gol a Chile, sería grato regalarle un golito a Bolivia".

PANIAGUA

"La Selección llega bien al encuentro con Chile, estamos tranquilos por eso de haber hecho un trabajo bueno y yendo con mucha responsabilidad, así sea este un coiteo amistoso", declaró el veloz atacante Roly Paniagua.

Paniagua admitió que le gustan estos encuentros, así sean amistosos.

Se podrá repetir la victoria del 94? fue otra de las interrogantes formuladas al diminuto pero eficiente delantero, a lo que respondió: "... sabemos que se trata de una Selección que tiene muchas cosas buenas, también la predisposición es casi la misma. En cuanto a la preparación, los jugadores que están catalogados como muy difíciles de derrotar son buenos jugadores y más aún si se toma en cuenta que con buenos jugadores a debutar en la instancia eliminatoria para Francia 98", anotó.



Jiguchi, Rimba, Sánchez y los Castillo, Sergio y Ramiro, ayer poco antes del viaje.

Anticipó el DT BALDIVIESO IRA A TORNEO EN EE.UU.

SANTIAGO, 25 (PRESENCIA). Por teléfono-El director técnico de la Selección boliviana Dusan Draskovic, declaró que para el cuadrangular de Estados Unidos a disputarse del 8 al 15 de junio, será convocado Julio César Baldvieso, quien por motivos disciplinarios se encuentra actualmente suspendido.

El jugador, adelantó que para dicha gira serán convocados 25 jugadores, de los que veinte encarrarán el petit torneo.

"Tenemos que llevar un buen equipo porque la calidad de los adversarios amerita contar con nuestro mejor elemento", apuntó el montenegrino.

BAJA TEMPERATURA

El reconocimiento del campo de juego del estadio Nacional de esta capital que debía dictar el seleccionado boliviano quedó cancelado debido al intenso frío que se desató, se estimó en 3 grados Draskovic.

Por disposición del entrenador Dusan Draskovic, los jugadores se repartieron en tres grupos para el próximo al País de los Reyes que se encuentra deportiva del altiplano.

Los jugadores se dieron a la tarea de moverse por espacio de media hora, realizando trabajo liviano en el orden físico bajo la atenta mirada del profesor José Antonio Vaca.

Los componentes de la delegación boliviana arribaron pasado el mediodía y luego del almuerzo se dieron a un descanso durante tres horas para servir el desayuno a las 15.00 horas.

Para mañana domingo se tiene planeado que la charla técnica y a las 15.00 horas se dirigirá al escenario dispuesto para esta confrontación.

Atlanta 1996

Por el torneo de la "A"

MARISCAL SANTA CRUZ DERROTO A FERROVIARIO



Mariscal Santa Cruz derrotó a Ferroviario por un gol contra cerro, al iniciarse ayer una nueva fecha del torneo de Primera "A". El partido se disputó en el estadio "Mauricio González" de Calacoto.

En el primer tiempo del encuentro fue convertido por Beltrán Huanqui, quien jugaba 35 minutos de la etapa complementaria.

Dirigió el encuentro Alfredo Bernal, colaborado desde las líneas por Edgar Lugones y Néstor Arana.

En el cotejo de fondo de la jornada disputada en la víspera, por el campeonato "Amistad", Chaco Petrolero y Always Ready igualaron en un tanto por bando.

José Méndez, a los 10 minutos del primer tiempo, abrió el marcador para Chaco.

El empate para el cuadro "millonario" llegó a los 20 minutos del segundo tiempo.

El árbitro del cotejo, Juan Luna, expulsó a Ernesto Rodríguez de Always.

La fecha se completará esta tarde con dos encuentros que se jugarán en el estadio "Hernando Siles".

A primera hora, desde las 14:00 horas, Litoral enfrentará a Mariscal Braun.

Los encuentros se completarán a las 16:00. The Strongest rivalizará con Municipal.

La primera fecha del torneo de la "B" se completará hoy con dos partidos.

A las 13:20, Olympic enfrentará a Porvenir y a las 15:20, ADES-U-I jugará con Figaro.

"Lo de Ruiz es caso cerrado", dicen BOLIVAR SE FORTALECE LEVANTANDO PESAS

veamos perjudicados", rebró.

CASO RUIZ

Con relación a Juan Carlos Ruiz, quien pidió públicamente que se re- considere su caso, así como ocurrió con Julio César Baldovino y otros jugadores, que recién incurrieron tam- bién en actos de indisciplina. Monje dijo: "Su caso está cerrado, no hay vuelta que dar".

REFUERZOS

Por otro lado, el dirigente expresó que "no se han tomado todavía medi- das con relación a nuevos jugadores".

"Este tema lo estamos analizando con calma. Es cierto que está en planes un delantero, pero no se hizo nada aún", acotó.

Respecto a Jaime Moreno, indicó que "es una alternativa, pero este jugador tiene que arrojarse antes sus propios brazos".

"Ojalá mejore el rendimiento del equipo", sostuvo el dirigente.

Reiteró, en todo caso, que Bolívar aceptó la reprogramación de partidos en el campeonato de la Liga, "así nos

inaccesible".

D' Mesa y Añez en reunión con Maresca

"NO HAY PEOR GESTION QUE LA QUE NO SE HACE"

"Como la posición de la Asociación Uruguaya de Fútbol es negativa en relación a Bolivia, es el único país que mantiene una postura inflexible. Creemos que no hay peor gestión que la que no se hace y creemos que el presidente de la Federación Uruguaya no tiene elementos suficientes y vamos a solicitar la aplicación exhaustiva de los argumentos de Bolivia para intentar simplemente que digan 'sí'."

La Paz, no se hace, bien, una pena, pero por lo menos si no el máximo esfuerzo, ese fue el pensamiento de la comisión de defensa de la altura, y es por eso que se dispuso nuestro viaje a la capital uruguaya, declaró el periodista momentos previos al abordaje de la nave que lo transportó a la capital charra.

D. Mesa aseguró que se hizo el contacto para sostener la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.



quinto

TAHUICHIS EN VIGILIA DEL 30

D. Mesa y Añez a tiempo de viajar a Montevideo, fue ayer.

Santa Cruz, 25 (Prensa) por Gonzalo Valenzuela-

El jueves 30 del presente mes se presentará en el estadio "Hernando Siles" de la ciudad de La Paz, el seleccionado juvenil de la Academia Tahuichi, donde enfrentará a un combinado paicero de la misma categoría.

La presentación de los dos equipos se dará en forma de un programa que organiza el Alcalde de La Paz, y que tendrá como puntal a la Selección Nacional.

La Academia Tahuichi invitó a Tahuichi para demostrar, pocas horas antes de que la FIFA decida cuál es su veredicto sobre el tema de la altura, que los equipos del mundo pueden jugar sin problemas en la altura, como siempre lo han hecho, especialmente los equipos de América.

Tahuichi, que ganaron todos sus compromisos jugados en La Paz.

Rolando Aguilera, el presidente de Tahuichi, al tiempo de destacar la iniciativa de la comuna paicera, dijo que Tahuichi, en su calidad de candidato al Premio Nobel de la Paz y como Embajadora del Deporte Juvenil de América, se solidariza con los millones de jóvenes del continente sudamericano, que tienen el derecho a jugar fútbol y a escoger el lugar de sus partidos.

"Para nosotros el fútbol es lo más lindo que hay, ya que el fútbol une a los pueblos del mundo, y los niños y jóvenes de La Paz tienen todo el derecho a través de este hermoso deporte", agregó más adelante.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

Aseguran en Asunción LIGA PARAGUAYA NO DEFINIO POSICION

Asunción, 25 may (EFE). La Liga Paraguaya de Fútbol (LPF) no tiene una posición propia, a favor ni en contra, sobre un eventual veto a la disputa de partidos de las eliminatorias mundiales en ciudades situadas a 3.000 metros o más por encima del nivel del mar, entre ellas La Paz.

Portavoces de la LPF dijeron a EFE que no tienen pensado viajar a La Paz para participar en la reunión de la Comisión de Asesoría de la FIFA (Suiza) que se celebrará el próximo día 31 la Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol (FIFA) con el objetivo de tomar una decisión final al respecto.

En un primer debate sobre los efectos de la altura en el rendimiento y la salud de los futbolistas, la FIFA dijo en diciembre pasado que "no era deseable" que se disputaran encuentros en estados situados en un nivel superior a los 3.000 metros, lo que dio pie a todo tipo de conjeturas y a una polémica internacional que se extiende hasta la Liga.

Harrison señaló escuetamente que, particularmente, Paraguay no va a tomar una postura oficial de rechazo o de apoyo a los postulados de la FIFA de ese tipo, pero, agregó, los representantes de la Federación Internacional de Fútbol (CSF) ante la FIFA.

En este caso, los delegados de la CSF en la próxima reunión de Zurich son los dirigentes Julio Grondona, de Argentina; Ricardo Terra Texeira, de Brasil, y Carlos Coello, de Ecuador.

Hasta hoy se desconoce la posición institucional que llevarán los citados representantes, aunque en el aspecto personal se conoce que al menos uno de ellos, Grondona, se ha manifestado a favor de permitir, en el caso suramericano, que Bolivia siga disputando sus compromisos internacionales en el Estadio Nacional Olímpico de La Paz, situada a 3.570 metros sobre el nivel del mar.

Mientras la Liga mantiene una posición indefinida, el presidente paraguayo, Juan Carlos Wasmosy, se ha manifestado a favor del deseo de los bolivianos de elegir por ellos mismos la sede de los juegos que deben disputar en su país, particularmente por las eliminatorias sudamericanas previas al Mundial de Francia '98, inauguradas el 24 de abril pasado.

Wasmosy, en una conversación mantenida con su colega de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, envió una nota al titular de la FIFA, Joseph Havelange, para solicitarle que el organismo tenga en cuenta las argumentaciones de los dirigentes deportivos y médicos del vecino país.

Las selecciones de Paraguay y Bolivia deben enfrentarse en algún estadio de esta última nación el próximo 15 de diciembre en partido de ida de las eliminatorias mundiales y en Asunción, el 10 de septiembre de 1997, en el juego de vuelta.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

El día de la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro.

Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Añez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente de la Liga Profesional del Fútbol Nacional.

Según Ex colegiado uruguayo Barreto

"LA ALTURA AFECTA AL ORGANISMO"

la altura afecta el organismo de los protagonistas", afirmó Barreto a EFE.

"Yo sentí cansancio prematuro, abogues y mareos durante los partidos", agregó el uruguayo que fue árbitro entre 1969 y 1977.

Barreto consideró que los bolivianos "al jugar en La Paz, tienen una ventaja extra deportiva al jugar perfectamente sus partidos en un ambiente que les es familiar".

En tal opinión, Barreto, quien jugó profesionalmente sus partidos en La Paz, consideró que los bolivianos "al jugar en La Paz, tienen una ventaja extra deportiva al jugar perfectamente sus partidos en un ambiente que les es familiar".

Montevideo, 25 may (EFE). El ex árbitro internacional uruguayo Ramón Barreto, que participó en tres Copas del Mundo, afirmó hoy que jugar partidos de fútbol en la ciudad boliviana de La Paz "es influyente por el gran sacrificio que deben hacer los protagonistas".

La Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol (FIFA) decidirá el próximo 31 de mayo sobre el eventual veto a la capital boliviana, uno de los temas de la agenda de la reunión para la Copa del Mundo de Francia '98.

Tengo la experiencia de haber dirigido varios partidos de copa Libertadores de América en La Paz y puedo asegurar que

La altura afecta el organismo de los protagonistas", afirmó Barreto a EFE.

"Yo sentí cansancio prematuro, abogues y mareos durante los partidos", agregó el uruguayo que fue árbitro entre 1969 y 1977.

Barreto consideró que los bolivianos "al jugar en La Paz, tienen una ventaja extra deportiva al jugar perfectamente sus partidos en un ambiente que les es familiar".

En tal opinión, Barreto, quien jugó profesionalmente sus partidos en La Paz, consideró que los bolivianos "al jugar en La Paz, tienen una ventaja extra deportiva al jugar perfectamente sus partidos en un ambiente que les es familiar".

SHOPPING CENTER CAVERO

OFRECE SUS REPRESENTACIONES EXCLUSIVAS PARA EL PAIS

LA MAYOR INFRAESTRUCTURA Y CADENA DE SHOPPING DE LA CONSTRUCCION EN BOLIVIA

CRIS METAL
Botillerías, Gabinetes, Mesones, Espejos

PIAZZA
GRIFERIA LAVAMANOS - BIDE TINA - DUCHA

CEITE
LOS MAS BELLOS COLORES Y DISEÑOS EN SANITARIOS

ETEMIT
LA MEJOR TEJA DE SUAMERICA CALIENTE

SALEDILLO H3
INDUSTRIAS SALADILLO ARGENTINA

OURO FINO
TINAS E HIDROMASAJES BASES DE DUCHAS

ATENDEMOS EN EL EDIFICIO Y SHOW ROOM MAS AMPLIO, COMODO Y BELLO DE LA PAZ

2 PLANTAS EXPOSICION
COMODO PARQUEO

ENTREGAS INMEDIATAS

ALFOMBRAS AMERICANAS Y BELGAS (ALTO TRAFICO)

TAPIZONES BELGOTEX
SUPER ALTO TRAFICO

PISCAS VINILICAS
AUTOMATICO AREA COMERCIAL

UNITED BELGOTEX
BRAULIEU CONQUEST

SANTA CRUZ: TERCER ANILLO Y RADIAL 19
FRENTE COMERCIAL CHIRIGUANO
TELF. FAX: 538662 • FAX: 3 - 538662

Super Económicas

Por el día de la Madre!!!

Patentes de los grandes

GALA Señalada en azul

Por el día de la madre... **grandes ofertas!**

Reebok ORIGINAL

Galería Luz Shopping Norte - Teña, 352197 - 320571

Estija descuentos por el Día de la Madre

azaleia

Calle Viciano Cardoso No. 450 - Teña, 310396 - 371951

Frente al Col. Ingles Católico

¡Festividad para mamá en su día!

¡Festividad para mamá en su día!

C/Comercio # 1014 Tel.: 02-390990 - Suc. Shopping Norte

C/Prados OC 304 - Tel.: 02-367807

Publicar en:

PRESENCIA

No es sólo publicidad es mercado directo.

Tel./Fax 379622 - 372340 al 44

aprende a conducir en sólo 2 semanas

Escuela de Conductores Del Sur

Nueva dirección:

Callecoito calle 21 (San Miguel)

galería República Loc. 4 Tel. 770753

Luxor

Cuando la tradición hace de un nombre una joya

Paseo Maritímo No. 507 - 505 Calle 3147 Tel. 30055 - 30071 Dom. 41204

La Paz - España

Caro Claudia

muebles, decoración y regalos

diseño, forma y estilo a gusto del cliente

compre precios, le ofrecemos calidad a menor precio

trabajamos en madera maciza y fierro forjado con el mejor acabado

10% de descuento por el mes de la MADRE

Representantes exclusivos

Muebles Víctor H.

Muriel

50 años trabajando en madera

Cochabamba

Estrella D'Alba

muebles de fierro forjado

Santa Cruz

Muebles de calidad

Callecoito, calle 21 # 8261, galería TOPACIO loc. 1 y 2 Tel/fax 794865

MUEBLES ARVAJAL

Calidad y estilo en muebles

ESPECIALIDAD EN MUEBLES: LAQUEADOS, ESMALTADOS, PATINADOS Y AL MATE

Linea moderna clásica y Living

Comedor

Bar

Modular

Dormitorio

Estanterías y escritorios

Extra un descuento especial por el día de la Madre

Exposición y Ventas: Calle 6 de Agosto No. 2187 Tel./Fax 364225 La Paz - Bolivia - Sucre: Santa Cruz Calle Charcas Esq. Beni Tel. 365766

Calle Buenos Aires No. 138 Tel. 362419

Fábrica Barrio 4 de Noviembre C/ 10 Tel. 530631

HANSA

DAEWOO ELECTRONICA

ASPIRADORAS

LAVADORAS

• Limpia toda superficie como ser alfombras, cortinas, tapices y alfombras.

• No dañan su ropa.

• Ahorran detergente.

• Fácil de manejar y volúmenes automáticos.

• Capacidad de 2.5 kg. 5.5 kg. 7.5 kg.

REFRIGERADORES

• Descongelador incorporado.

• Conserva mejor las verduras.

• No hace ruidos.

• Escarcha y es fácil de limpiar.

TELEVISORES

• Pantalla Plana.

• Permite mejor resolución de imagen, ya que ésta no se deforma por ninguna curvatura.

• Auto voltaje.

• Sintonía interna.

• Control remoto.

• Tamaño: 14", 20", 21", 25", 29" y 35".

VIDEOCASSETES

• 4 cabezales.

• Mecanismo de tracción o tirón o cambio automático al siguiente.

• Sistema de grabación súper simple.

VIDEOS

• 4 cabezales.

• Mecanismo de tracción o tirón o cambio automático al siguiente.

• Sistema de grabación súper simple.

HERNANDEZ MACHICONDAS

Fácil de manejar mediante sistema digital que permite la selección de 10 niveles de potencia y control electrónico de tiempo.

• Grill para dorar los alimentos.

VIDEOS

• 4 cabezales.

• Mecanismo de tracción o tirón o cambio automático al siguiente.

• Sistema de grabación súper simple.

HANSA

Desde 1987 al servicio del cliente.

TIENDA "ARANDA" NAGOYA

PERFECTA EN TODOS SUS PUNTOS

OVERLOCK 482 F

MAQUINA OVERLOCK CON: 16 PUNTOS, 3.6 ANILLOS, COSTURA SEGURIDAD

MAQUINA DE COSER MULTIPUNTO CON: 16 PUNTOS, 3.6 ANILLOS, COSTURA SEGURIDAD, CALZADO DE ALUMINIO, CALZADO AUTOMATICO

OVERLOCK 482 F

MAQUINA OVERLOCK CON: 16 PUNTOS, 3.6 ANILLOS, COSTURA SEGURIDAD

... venga y compruébelo

SISTEMAS DE AUDIO

COCINAS A GAS

VOLCAN

Fabricación argentina.

Sólidas y de máxima duración.

Horno de gran capacidad con visor.

CALDERONES ELECTRICOS

• Agua caliente a toda hora con control de temperatura.

• Capacidad de 30 a 120 galones.

CALDERONES A GAS

• Económicos, durables, de alta calidad y de gran seguridad.

• Capacidad 10 y 13 litros por minuto.

COCINAS ELECTRICAS

• Hornos resistentes y de gran duración.

• Horno con amplio visor.

• Fácil limpieza.

• Industria alemana.

REMINGTON

• Línea de electrodomésticos ideales para complementar la cocina de toda ama de casa.

Cuotas desde \$us 11.-

REMINGTON

• Línea de electrodomésticos ideales para complementar la cocina de toda ama de casa.

Cuotas desde \$us 11.-